18297. 4 E (21)

D. III

4406 (E)

16/m

Salva 2726

A I, A IV, A V, L VIII, Q ii wanting

Montaña

1829

Libro dela Anothom[illegible]

Nueuamen[illegible] compuesto por el Do[illegible] Bern[illegible]
Monserrate Medico d su [illegible] Magestad. Muy
medicos y ciruj[illegible] que quieren ser perfect[illegible]
ble a los otros [illegible] discretos [illegible]
de naturaleza. [illegible] al libro se trat[illegible] dela
del hombre, y de l[illegible] ra como se engēdra y n[illegible]
sas porque nece[illegible] ere. Juntamente[illegible]
ciō de vn sueño q[illegible] sono [illegible] Illustrissimo señor don [illegible]
de Mendoça Marques de M[illegible] dejar [illegible] c. Que esta
mate deste libro. El qual sueño [illegible] ebat [illegible] de vna f[illegible]
sa, trata breuemente la dicha fabrica del hom[illegible]
mas q̄ en est[illegible] libro se cōtiene. Dirigido al [illegible]

Con preui[illegible]legio ympe[illegible]

¶ En[illegible]

Valhadolid
em casa de Sabastiao
Martinez em 1551

¶ Im[illegible]

James Smith Lisbon 31 Jan 1845
Price [illegible]

¶ COMIENZA LA
de las cosas principales que se tratan
libro de anothomia

¶ PROHEMIO DE TODO EL LIB
qual se trata la difinicion de anothomia, d

¶ Que cosa sea anothomia
¶ Dos maneras de enseñar esta doctrina de anoth
¶ Que c[illegible]a sea complexion
¶ Dos maneras de complexion
¶ Que cosa sea composicion
¶ Que cosa sea vnion
¶ Honze cosas que se han de saber en la anothom
bros compuestos, y tres de los miembros simple

¶ CAPITVLO PRI
de la primera parte que trata de las pa
cuerpo en general, desta manera.

¶ Que cosa sea miembro
¶ Quantas maneras ay de miembros
¶ Que cosa sea miembro simple
¶ Que cosa sea miembro compuesto
¶ Diferencias de miembros simples
¶ Regla para conoscer la complexiõ de los miẽbros
¶ Diferẽcias de miẽbros cõpuestos por parte de su v
¶ Que cosa sea miembro principal, y no principal
¶ Diferencias de miembros no principales por part
folio
¶ Diferencias de miembros compuestos por parte d
ra
¶ Diferẽcias de miembros compuestos por parte de
folio
¶ Regla para conoscer la complexion de los miemb
stos

¶ CAPITVLO SEGV
[illegible] las venas y arterias [illegible]

¶De la anothomia del neruio fo.vij
¶De la anothomia del ligamento fo. viij
¶De la anothomia de la cuerda fo.ix.
¶De la anothomia de la vena fo.ix
¶De la anothomia de la arteria fo. ix.
¶De la anothomia del huesso fo.x
¶De la anothomia de la ternilla fo.xj
¶De la anothomia de la carne fo.xj
¶De la anothomia de la gordura fo.xij
¶De la anothomia de las vñas fo.xij
¶De la anothomia de los pelos fo.xiij.

¶CAPITVLO TERCERO

que trata de la anothomia de tres miembros compuestos que siruen para los otros miembros, es a saber, del cuero del paniculo, y del musculo, desta manera.

¶De la anothomia del cuero fo.xiij
¶De la anothomia del paniculo fo.xiiij.
¶De la anothomia del musculo fo.xv

¶CAPITVLO QVARTO

que trata de la anothomia de la cabeça, desta manera.

¶De la anothomia de la cabeça en general fo.xvj
¶De la anothomia de los cabellos fo.xvij
¶De la anothomia del cuero de la cabeça fo.xvij
¶De la anothomia del musculo de la frente fo. xvij
¶De la anothomia de los musculos de las sienes fo.xvij
¶De la anothomia de los musculos de la parte posterior de la cabeça fo. xviij
¶De la anothomia del pelicraneo fo. xviij.
¶De la anothomia del craneo fo.xviij
¶De la anothomia de la dura madre fo.xx
[illegible] anothomia de la piamadre fo.xxj
[illegible] anothomia del celebro fo.xxj
[illegible] anothomia de la nuca fo.xxiij
[illegible] anothomia de los neruios que nascé del celebro fo.xxiiij
[illegible] de las venas de la cabe[illegible] fo.xxiiij
[illegible]e las a[illegible] [illegible].xxiiij

¶ CAPITVLO QVINTO que trata de la anothomia del espinazo, desta manera.

¶ De la anothomia del cuero del espinazo fo.xxvij.
¶ De la anothomia de los musculos del espinazo fol.xxvij
¶ De los huessos del espinazo fo. xxvij
¶ De la anothomia de la nucha fo. xxvij
¶ De los neruios que nascen de la nuca fo.xxvij

¶ CAPITVLO SEXTO que trata de la anothomia del rostro y de sus partes, desta manera

¶ De la anothomia de la frente y las sienes fo.xxviij
¶ De la anothomia de las cejas fo.xxviij.
¶ De la anothomia de los ojos fo.xxviij.
¶ De la anothomia de los parpasos de los ojos fo. xxxj.
¶ De la anothomia de las pestañas de los ojos fol.xxxj
¶ De la anothomia de las narizes fol.xxxij.
¶ De la anothomia de las orejas fol. xxxiii.
¶ De la anothomia de los carrillos fo.xxxiiij
¶ De la anothomia de los labios fo.xxxiiij
¶ De la anothomia de las quixadas fo.xxxv.
¶ De la anothomia de los dientes fo.xxxv
¶ De la anothomia de las enzias fo.xxxvj
¶ De la anothomia de la lengua fo.xxxvj
¶ De la anothomia de las agallas fo.xxxvij.
¶ De la anothomia de la campanilla fo.xxxvij
¶ De la anothomia del paladar fo.xxxvij

¶ CAPITVLO SEPTI- mo que trata de la anothomia del cuello, desta manera

¶ De la anothomia del cuello en general fo. xxxvi
¶ De la anothomia del garguero fo. xxxvi
¶ De la anothomia de la nuez del garguero fo. xxxvii
¶ De la anothomia del tragadero fo. xxxix.
¶ De las venas y arterias del cuello fo. xxxix

¶De los neruios reuersiuios del cuello fo. xxxjx.
¶De los huessos del cuello fo.xxxjx
¶De los neruios que nascen del cuello fo.xl.
¶Del huesso yoydes fo.xl.
¶De los musculos del cuello fo.xl.

¶CAPITVLO OCTAVO que trata de la anothomia de los braços, desta manera.

¶De la anothomia dela juntura del hombro fo.xlj.
¶De la anothomia dela juntura del codo fo. xlj.
¶De la anothomia del brachial fo. xlj.
¶De la anothomia del posbrachial y de sus junturas con el brachial y con los dedos fol.xlj.
¶De los neruios de los braços fol.xlij.
¶De las venas de los braços fol.xlij.
¶De las arterias de los braços fo .xlij.

¶CAPITVLO NONO QVE trata de la anothomia del pecho, desta manera.

¶De la anothomia del pecho en general fo.xliiij
¶De la anothomia de las tetas fo.xliiij.
¶De los musculos del pecho proprios fol.xlv
¶De los musculos comunes al pecho y al vientre fo.xlv
¶De la anothomia del diafragma fo.xlv
¶De los huessos del pecho fol.xlvj
¶De la anothomia de la pleura fol.xlvj
¶De la anothomia del mediastino fo.xlvj
¶De la anothomia del coraçon y de su caxa fo.xlvj
¶De la anothomia del pulmon fo.l
¶De la anothomia de las venas del pecho fo.lj
¶De la anothomia de las arterias del pecho fol.lj

¶CAPITVLO DEZIMO que trata de la anothomia del vientre, desta manera

¶De la anothomia del vientre en general fo.lj.
¶Del cuero y gordura y pañiculo carnoso del vientre fo.lij
¶De los musculos del vientre fo.lij
¶Del paniculo llamado cifac fo.liij
¶Del redaño fo.liij
¶De la anothomia del estomago fo.liij
¶De la anothomia de los intestinos fo.liiij
¶De la anothomia đl entresijo fo.lv
¶De los musculos del intestino recto fo.lv
¶De la anothomia del higado fo.lv
¶De la anothomia de la hiel fo.lvj
¶De la anothomia del baço fo.lvj
¶Dela anothomia đlos riñones fo.lvj
¶De la anothomia de los poros vritides fol. lvij
¶De la anothomia de la vexiga fo.lvij
¶De la anothomia de los huessos del espinaço que responden al vientre fo.lvij
¶De la anothomia de las yjadas fo. lvij

¶CAPITVLO VNDEZImo que trata de los miembros de la generacion, desta manera.

¶De la anothomia de los testiculos fo.lix
¶De la anothomia de la verga fo.lx
¶De la anothomia de la madre fo.lxj

¶CAPITVLO DVODEzimo que trata de la anothomia delas piernas, desta manera

¶De la anothomia de las piernas en general fo.lxij
¶De la juntura de la cia fo.lxij
¶De la juntura de la rodilla fo. lxij
¶De la juntura del todillo fo . lxij
¶De la juntura de los dedos del pie fo.lxij
¶De los musculos de las jnuturas de la pierna y del pie fo.lxij
¶De los neruios de las piernas fo:lxiij
¶De las venas y arterias de las piernas fo.lxiij.
¶De las cubiertas de las piernas fo.lxiij

CAPITVLO PRIMERO
de la segunda parte en que se trata la generacion del hombre y su nascimiento, desta manera.

La materia de donde se engendra el hombre. fol.lxiiij.
El lugar donde se engendra el hombre. fo.lxv.
El formador de la criatura. fol.lxv.
La manera como se engendra el hombre. fo.lxvj.
La anothomia dela secundina de donde nasce el ombligo. folio. lxvj.
De la anothomia del ombligo. fol.lxvij:
De la anothomia de los otros dos paniculos que se dizē amnios y alancoydes. fo.lxvij.
De la anothomia del vraco. fo.lxvij.
Del termino en que se forma la criatura. fo.lxjx.
Del termino del nascimiento de la criatura. fo.lxjx.

CAPITVLO SEGVNDO
que trata de las causas nescessarias de la muerte.

Que cosa sean la vida y la muerte. fo.lxxj.
Que cosa sea el calor natural. fo.lxxj.
Que cosa sea el humido radical. fol.lxxij
Que cosa sea el humido nutrimētal que se dize cambio fol.lxxij.
Dos maneras de muerte. fo.lxxiij.

Fin de la tabla del anothomia

COMIENZA LA
tabla del coloquio por la orden del Alphabeto

¶SIGVESE LA TABLA

de las cosas notables que se tratan en el coloquio del Illustrissimo señor Marques de Mondejar, con el doctor Bernardino montaña de Monserrate sobre el sueño de su señoria, acerca de la generaciõ y nascimiẽto y muerte del hõbre, el qual se pone enfin deste libro.

A

¶El alma intelectiua no puede ser principio conjuncto de los mouimientos voluntarios. fol .xciij.
¶Diferencia entre el angel custodio y naturaleza. fo. xciij.
¶Las obras que pertenescen a nuestra alma en quanto sensitiua y intelectiua, o a las dos si se ponẽ distinctas. fo .xciij.
¶La proporcion que guardan las arterias en su mouimiento con el mouimiento del coraçon. fo .xciiij.
¶La proporcion que guarda el arteria venal con el mouimiento del coraçon. fo.xciiij.
¶La causa porque la arteria venal no se cierra nĩ se abrẽ de todo punto fo.xcv.
¶La razon porque el ayre quanto entra mas colado tanto es mas fresco fo.xcv.
¶Que cosa sea la passion del coraçon que por otro nombre se dize accidente del alma fo.xcv.
¶Dos generos primeros de los accidentes del alma fo.xcvj.
¶Los efectos y obras de todos los accidentes del alma fo.xcvj.
¶La causa del mouimiento de los espiritus en las passiones del coraçon, y porque la tristeza los enflaquesce, y el plazer los esfuerça fol. xcvij.
¶La razon porque algunos hombres naturalmente son alegres y otros tristes fol.xcvij.
¶Las causas extrinsecas que hazen a los hombres alegres o tristes fol xcviij.

C

¶El espiritu vital es el calor natural de todo el cuerpo. fo.lxxxv.
¶La sangre se dize calor natural impropriamente fo.lxxxv.

¶ El calor natural no gasta de las partes solidas si no solamente la humidad substãcial, las partes gruesas que son como armadura de miembro quedan enteras por lo contrario de los miembros sanguinos, el calor natural consume sus humidades, y ansi mismo la substancia dellas fo. lxxxvij
¶ Que cosa sea el mantenimiẽto y crescimiento del hombre y como se ha de entender que el crescimiento se haze en razon, y segun las partes materiales y no segun las formales fo. lxxxviij
¶ La manera como se haze el crescimiento del hombre folio lxxxviij
¶ La causa porque cessa naturalmente el crescimiento fo. lxxxix
¶ El coraçon se mantiene de sangre venal y arterial fo. xcj
¶ El mouimiento del coraçon es natural y no es voluntario. folio (xcj
¶ El mouimiento del coraçon no es violento fo. xcij
¶ Que cosa sea congoxa fo. xcvj
¶ Las causas dela flaqueça del calor natural y tambien de su fuerça y vigor fo. xcviij
¶ Vtilidad de la complexiõ natural de los miembros fo. cvij

D

¶ Que cosa sea desesperacion fo. xcvj

E

¶ Que cosa sea esperança fo. xcvj
¶ Que cosa sea virtud extimatiua fo. cxvj
¶ Que cosa sea edad fo. cxxviij
¶ Quatro edades naturales fo. cxxviij
¶ Que cosa sea edad de juuentud fo. cxxviij
¶ Que cosa sea edad de consistencia fo. cxxviij.
¶ Que cosa sea edad de senectud fo. cxxjx
¶ Que cosa sea senio fo. cxxjx

F

¶ Que cosa sea fantasia fo. cxv
¶ Diferencia entre fantasia y el sentido comun fo. cxv
¶ Vtilidad de la fantasia fo. cxv

G

¶ Quien tenga mas fuerça en la generacion de la criatura el varon o la hembra fo, lxxxjx

¶ La causa porque quando se juntan varon y hembra de diferentes especies, lo que nasce paresce a la madre en quanto ala especie, y en quanto a la figura paresce al padre fo.lxxxjx
¶ La vtilidad que haze el gusto en los hombres fo.cij
¶ La manera como se conosce por el gusto lo que es bueno, o malo para el mantenimiẽto fo.cij.
¶ En los manjares senzillos que engendra naturaleza muy pocas vezes yerra el gusto fo.ciij.
¶ Otra vtilidad dl gusto fo.ciiij
¶ La manera como por el gusto se juzga la complexion delo que se gusta fo. ciiij.

H

¶ Que cosa sea hambre y sed, y las causas de donde nascen fo .cv.
¶ Dos maneras de hambre fo.c v
¶ Que cosa seã hãbre o sed naturales fo.cv
¶ Que cosa seã hambre o sed violẽtas fo.cv
¶ La vtilidad de la hãbre o de la sed fo.cv
¶ Dos instrumentos de naturaleza, el vno para despertar la hambre, y el otro para despertar la sed fo.cv
¶ La causa conjunta de la hambre y de la sed fo.cv.
¶ La nescessidad que fuerça a los hombres para comer y beuer, y el tiempo enque naturaleça lo pide fo.cvj
¶ En la sangre de las venas y de las arterias ay qnatro humores diferentes que se conoscen distilãdo la sangre fo.cix
¶ De qualquier mantenimiento se engendrã en el higado quatro humores fo.cix
¶ Todos los humores naturales se engendrã con vn mismo calor fol. cx
¶ La colera y melancolia que van a la hiel y al baço son de la mesma naturaleza que tienen los que quedan en la sangre fo.cx
¶ Dos maneras de humido radical fo.cxxviij

I

¶ Las obras que pertenescen principalmẽte a la inteligencia pratica que tiene el spiritu por compañera fo.lxxxv
¶ La inteligẽcia pratica del dicho spiritu no tiene libre albedrio en las obras que le pertenescen fo.lxxxv

¶La inteligencia practica, por otro nombre se dize naturaleza de todo el cuerpo fo.lxxxv
¶Vna sola inteligencia gouierna todos los hombres folio lxxxv
¶La manera como se aprouecha la inteligencia en sus obras del spiritu fo.lxxxvj
¶Que cosa sea juuentud fo.cxxviij

L

¶El fin de naturaleza en la generacion de la leche fo.c
¶La materia de donde se engengra la leche fo.c
¶La causa efficiente de la leche fo.c
¶La leche en su generacion rescibe propriedad oculta del calor natural delas tetas fo.cj
¶En la rayz de la lengua esta el gusto mas perfecto fo. ciij

M

¶El maestro que hizo la fortaleza es el spiritu genitiuo fo.lxxxj
¶La manera como se actuan las medicinas en nuestro cuerpo que tienen alguna virtud en potencia fo.lxxxiiij
¶La materia de que se engendra la criatura fo.lxxxvj.
¶Que cosa sean mantenimiento y crescimiento en el hombre folio. lxxxvij
¶El entendimiento muy excelente de vna proposiciõ que se dize comunmente que el mantenimiento se conuierte en substancia de lo que se mantiene fo.lxxxviij.
¶La razon porque los miembros solidos se dizẽ materiales, y los sangninos formales fo.lxxxviij
¶La causa porque nunca cessa el mantenimiento mientras dura la vida fo.lxxxjx
¶Dos maneras de mouimientos naturales fo. xcij.
¶Dos maneras de mantenerse vn miembro fo.cx.
¶Enel arte de medicina algunos medicos arrogantes y gloriossos

han escripto en medicina cosas y preceptos falsos, y otros preceptos sin prouecho que ponen confusion a los medicos folio cxij
¶Que cosa sea virtud memoratiua fo. cxvj
¶Dos principios del mouimiento voluntario en el hombre folio cxxj.
¶La semejança de los dos principios del mouimiento voluntario y la diferencia que tienen entre si fo. cxxj
¶Que cosa sea muerte fo.cxxvij.

N

¶La narracion del sueño del dicho señor Marques, y la declaracion del sueño hecha por el dicho doctor, desta manera folio lxxv
¶Naturaleza mueue el coraçon con el ayuda del spiritu vital. folio. xcij
¶Naturaleza asiste con el espiritu animal en las obras del mouimiento voluntario fo. xcij
¶Naturaleza obedesce en los mouimientos voluntarios, al imperio de la voluntad en quanto se puede sufrir sin perjuyzio de la vida y no mas fo.c.
¶Naturaleza conosce quando es menester comer y quando es menester beuer fo. cv
¶Naturaleza tiene fuerça y destreza para lleuar a cada vno de los miembros el mantenimiento y las medicinas que le conuiene. folio cvij.
¶Naturaleza es la virtud que gouierna todo el cuerpo fo.cxix
¶La manera como nasce la criatura fo.cxxvij.
¶El processo de la vida desde el nascimiento hasta la muerte del hombre fo.cxxvij

O

¶La diferencia que ay ente obra mayor y mas perfecta fo.lxxxj

¶ Tres casos admirables acerca de las obras de naturaleza folio lxxxij.
¶ Que cosa sea el ombligo fo. xc
¶ Tres principios de todas las obras del cuerpo segun algunos folio xciij
¶ Dos maneras de obras del cuerpo fo. cxvij.
¶ Conueniencia y diferencia entre las obras vexetables y animales, en quanto aquello que resulta de sus obras fo. cxviij

P

¶ La razon porque las mugeres tienen su purgaciõ cada mes y no los hombres fo. lxxx
¶ Que cosa sea plazer y tristeza fo. xcvj
¶ La proporcion que guarda el mouimiento del pulmõ con el mouimiento del coraçon fo. xcviij
¶ Dos maneras del mouimiento del pecho natural y voluntario folio xcix
¶ Los manjares compuestos y potajes que agora se vsan son muy dañosos fo. ciij

Q

¶ Que cosa sea la quinta essencia del agua ardiente fo. cj.

R

¶ La razon porque el vientre se dize region natural, y el pecho region spiritual fo. lxxjx.
¶ La razon porque se llama la cabeça region animal fo. lxxx.
¶ El hombre no puede tener el resuello quanto quiere fo. c.
¶ La razon porque naturaleza hizo que el mouimiento del pecho pudiesse ser en alguna manera voluntario fo. c

S

¶ La generacion del spiritu animal que se haze en el celebro es generacion acidental fo. lxxix.
¶ Señal por donde se conosce la muger preñada fo. lxxxj
¶ Que cosa sea el spiritu genitiuo fo. lxxxij.

¶Que cosa sea spiritu vital fo.lxxxiij
¶El spiritu vital es substancia compuesta de quatro elementos, ygualmente mezclados fo.lxxxiij
¶El spiritu vital tiene vna inteligencia pratica por acompañada, la qual haze todas las obras naturales del cuerpo mediãte el dicho spiritu, el qual es auido por su instrumento fo.lxxxiij
¶El spiritu vital en su primera generacion que se haze en el coraçon no queda limpio de todo punto fo.lxxxiiij
¶El spiritu animal es el mismo spiritu vital limpio de toda superfluydad fo.lxxxiiij.
¶La manera como se alimpia el spiritu vital enel celebro de la dicha superfluydad fo.lxxxiiij
¶La razon porque el spiritu dizimos que tiene por compañera la inteligencia, y no dezimos que es animado fo. lxxxiiij
¶Tres instrumẽtos que tiene el spiritu, mediante los quales se aprouecha la inteligencia del spiritu fo.lxxxvj
¶La vtilidad dela simiente de la muger en la generaciõ dela criatura fo.lxxxvj
¶La simiẽte de la muger no es verdaderamẽte simiẽte fo.lxxxvj
¶La vtilidad de la sangre q̃ de nueuo se engendra nascida la criatura fo. lxxxvij
¶La vtilidad dela saliua fo.ciij
¶La causa porque al miembro que tiene dolor o calor corren la sangre y los spiritus fo.cvij.
¶Que cosa sea el sentido exterior y tambien quantos son los sentidos exteriores fo.cxiiij
¶El oficio de los sentidos exteriores fo.cxv
¶Que cosa sea sentido interior fo.cxv
¶Cinco sentidos interiores seguu los medicos fo.cxv
¶Que cosa sea sentido comun fo.cxv
¶Razõ porq̃ el sentido comũ se dize cẽtro de los sentidos exteriores fo.cxv
¶Diferẽcia ẽtre el sentido comũ fantasia & ymaginatiua fo.cxvj
¶Diferẽcia entre el sentido interior y el entendimiẽto fo.cxvij
¶La causa final del sueño fo.cxviij
¶Dos maneras de sueño fo.cxviij
¶Sueño natural y violento que cosa sean cada vno fo.cxviij
¶El principio efectiuo del sueño natural es naturaleza fo. cxix
Los vapores đ la viãda ayudã a la causa natural đl sueño fo.cxix
¶Qual sea el subjecto del sueño fo.cxix
¶Que cosa sean sueños. fo.cxxij
¶La causa efectiua de los sueños fo .cxxij

¶ Pronoſtico de los ſueños fo. cxxiij
¶ Que coſa ſea la ſimiente y las cauſas della. fo. cxxvj

T

¶ El ſentido del tacto mas perfecto perteneſce a la mano f.cxxvj

V

¶ El camino por donde entra la vrina entre los paniculos primeros q̃ cubrē la criatura que ſe llamā amnios y alācoydes fo.xc
¶ Todas las viandas para mantener el cuerpo tienen neſceſsidad de cozerſe primero en el eſtomago fo.cj
¶ La razon porque el vino eſfuerça ſubitamente fo.cj.
¶ Todos los miembros tienen quatro virtudes naturales fo.cvij
¶ Dos maneras de virtud eſpulſiua natural y animal fo.cviij
¶ Que coſa ſea vrina fo.cxj
¶ Que juyzio toman los medicos de la vrina fo.cxj
¶ La razon porque ſe mira la vrina generalmente en todas las dolencias fo. cxij
¶ La razō porque los vegetables no ſe fatigan en ſus obras como los animales fo. cxviij

Y

¶ Que coſa ſea yra fo. xcvj
¶ Que coſa ſea virtud ymaginatiua fo. cxvj.
¶ Vtilidad de la virtud ymaginatiua fo. cxvj.

¶ Faltas de la correcion.

¶ Quien huuiere de leer eſte libro/ conuiene q̃ primero enmiēde los yerros ſiguiētes q̃ eſtan en el libro por defecto de la correcion/ los quales hazen mudança en la ſentēcia: porq̃ de las otras coſillas q̃ no mudā ſentēcia no ſe haze caſo.

¶ Primeramēte en la hoja quarta/ en la nota q̃ dize onze coſas ꝛc. ha de dezir: y tres del miembro ſimple.

¶ Item en la hoja quinta/ en vn parrafo q̃ comiēça por lo contrario: es bien para mayor claridad que diga/ de fuera: difinicion de miembro cōpueſto.

¶ Itē en la hoja quarta donde dize terna la primera parte. ꝛc. en lugar de onze ha de dezir doze capitulos.

¶ Itē folio nueue/ en el parrafo q̃ comiēça vena en el primer renglon donde dize / hecho ha de dezir / hueco.

¶ Itē en la dicha hoja en el parrafo q̃ comiēça/ ſu cōpliſiō en el renglon tercero donde dize/ q̃ es ſeca/ ha de dezir que es mas ſeca.

¶ Itē en folio nueue en el parrafo que comiença la cuerda en el ſegundo rēglon donde dize freno ha de dezir/ riendas.

¶ Itē en folio. xxij. en el parrafo q̃ comiença/ pero no/ en el rēglon quinto dōde dize el celebro / ha de dezir/ celebro menor/ y anſi miſmo en el miſmo renglō do dize/ por manera q̃ el celebro/ ha de dezir tābien menor.

¶ Itē en folio. xxvj en el parrafo q̃ comiēça / pero acerca : donde dize en la nota narizes ha de quitarſe y dezir / nota.

¶ Itē en la hoja treynta y ſiete dōde dize capitulo ſexto/ ha de dir ſeteno.

¶ Item en la hoja quarenta do dize capitulo ſeteno ha de dezir octauo.

¶ Item en la hoja. xliiij. donde dize capitulo octauo ha de dezir noueno.

¶ Itē en la hoja cincuenta y nueue do dize capitu. x. ha de dezir onzeno.

¶ Iten en la hoja ſetenta y dos donde dize capitu. onzeno ha de dezir dozeno

DEDICATORIA.

¶E holgado de escreuir este libro en romance, porque muchos cirujanos y otros hombres discretos que no saben latin, se querran aprouechar de leerlo: y tambien porque hallo, que eneste tiempo los medicos estan tan aficionados al latin, que todo su pẽsamiento emplean en la lẽgua: y lo que haze al caso, que es la doctrina, no tienen mas pensamiẽto dello que sino la leyessen. Y esta es vna de las causas potissima, por la qual el dia de oy se hallan pocos medicos que sepã medicina, y muchos que la escriuan. Y pues el sueño de V.S. da ser y perfection a la obra. Suplico a V.S. la resciba por suya y perdone mi atreuimiẽto, que sin su licẽcia he osado poner al principio sus armas: porque con tal encomienda pienso que sera mi obra mas acepta, y porende hara mas beneficio.

¶ Sigue se el prohemio de la anothomia del cuerpo humano.

¶ Prohemio dela anothomia del cuerpo humano. Compuesta por el Doctor Montaña de Monserrate, medico d su Magestad.

¶ Difinicion de anothomia.

Pues auemos de tratar en este libro de anothomia, justo es, que primero declaremos que cosa es anothomia: porque se entienda que es aquello de que en este libro se habla.

¶ Pues digo que Anothomia, segũ que haze a nuestro proposito, quiere dezir doctrina q̃ enseña a conocer perfectamente las partes, de que esta compuesto el cuerpo humano: y su fabrica y tẽplança, segun que cõuiene conocer las al medico y al cirujano para la conseruacion y curacion del hombre.

¶ Llamasse esta doctrina Anothomia, que quiere dezir diuision perfecta: porque assi como en la diuisiõ real las partes que primero estauan juntas, se apartan vna de otra, y queda cada vna dellas mas clara y conocida, que quando estauan juntas. Assi tãbien en esta doctrina las partes del cuerpo humano que sin la doctrina estan confusas y escuras y no se entienden, se dan a entender claramente.

¶ Dos maneras de anothomia.

¶ Verdad es que este conocimiento de partes, se puede dar a entẽder en vna de dos maneras, es a saber. La vna por experiencia partiendo realmente el cuerpo por sus partes y mostrando cada vna dellas por vista de ojos: y por el sentimiento del tacto: por los quales sentidos se alcança la compostura y templança ⁊ vniõ de cada miẽbro y esta es la mas perfecta doctrina d Anothomia, por que como dize Galieno. En las cosas que se pueden ver y palpar/ ninguna manera ay de dar las a entender tan perfectamente como por el sentido dela vista y del tacto y por esta razon es nuestro consejo quel medico/o cirujano que quisiere saber cũplidamente esta sciencia, se exercite en ver hazer Anothomia real y verdadera muchas vezes por incision de manos, ansi en el cuerpo humano, como en algunos otros animales q̃ son semejãtes al hõbre en su compostura, como los puercos en los miẽbros naturales, y las monas en todo lo demas.

¶ Y porque esta diuisió es dificultosa de hazer como cũ ple, y requiere cirujano sabio y experimẽtado enello q̃ la haga, conuiene q̃ el cirujano que quiere bien hazella vaya a prender este exercicio alas vniuersidades donde se acostũbra de hazer ordinariamente, como en francia a Mompiller, en ytalia a Bolonia, en España a Valladolid, dõde agora nueuamẽte se comiença a hazer muy artificiosamente, con auctoridad del cõsejo de su Ma. por el Bachiller Rodriguez cirujano, muy excelẽte hombre y experimẽtado enste arte.

¶ Ay otra manera de enseñar esta sciencia, es a saber, por escriptura o palabra, que es como manera dhistoria, la qual avnque da algun conoscimiento della, pero no tan perfecto como se requiere es vna preuia dispusicion para entenderla facilmente quando se vee por experiencia, y sin ella avnque se viesse la experiencia con dificultad se podria entender: y avnque se entẽdiesse no se podria bien tener en la memoria.

¶ La segunda manera de enseñar esta doctrina.

¶ Desta segunda manera se entiende que auemos d tratar desta anotbomia al presente, remitiendo lo de mas que es necessario ala incision verdadera que auemos dicho. Verdad es que de algunas cosas que son mas necessarias al medico y cirujano, procuraremos de poner algũas figuras en llano, por dõde declararemos mas palpablemente lo que huuieremos dicho dellas: y podria ser que si el medico o cirujano q̃ leyerẽ en esta obra, tuuierẽ abilidad para entẽderlo solido por las figuras llanas, que sin otra incision real entiendan lo q̃ les cumple.

¶ La manera como enneste libro se enseña el anothomia.

¶ Y no embargante q̃ en esta doctrina d anotbomia, Galieno, q̃ con razon se dize principe de los anotbomistas, y otros q̃ despues del han scripto, tratan muy dilicadamente de todas las partes del cuerpo y d sus obras y beneficios y de su templança y compostura, d tal manera q̃ huelgan d leer sus libros los filosophos naturales que tratan de la naturaleza d todas las cosas: pero en fin la mayor parte de aquellas delicadezas y secretos y obras marauillosas de naturaleza, son para el medico y cirujano inutiles y no siruen nada pa su fin, q̃ es como auemos dicho cõseruar la salud y curar la dolẽcia; antes estudiar enellas les estoruaria de estudiar y entẽder otras cosas q̃ les son necessarias, por esta razon eneste libro trataremos solamẽte aquello q̃ cumple y es necessario que sepa el medico z cirujano dexadas todas las otras cosas que no hazen a su proposito.

¶ Escusase el auctor de tratar enesta dotrina cosa ninguna que no sea necessaria y vtil al medico y cirujano.

¶Y porquanto la salud del cuerpo humano y de todas sus partes consiste en tener el cuerpo los miembros que ha menester y q̄ los miembros tengan cada vno la tēplā y fabrica y vnion que les ptenece pa exercitar las obras para que fueron engendrados: por esto en esta anothomia trataremos de la templança y compostura y vnion que auemos dicho de todos los miembros d̄l cuerpo, segun que a cada vno dellos naturalmēte les pertenesce.

¶De las cosas q̄ se han de tratar en la anothomia de cada parte.

¶Y porque la fabrica y vnion de los miembros consiste en siete cosas, es a saber, en el numero de las partes en la cantidad, en el sitio y lugar que ha de tener cada vno, y demas desto en la manera de la superficie, en la figura, en la concauidad, y en el camino que naturalmente les pertenescen. Todas estas cosas trataremos en las partes del cuerpo importantes: y en cada vna dellas con toda la breuedad y claridad que pudieremos.

¶Y porque podran leer esta obra algunos cirujanos q̄ no tienen principios de medicina, y otros hombres discretos que tampoco entenderan estos vocablos, para que puedan entender lo que en esta obra diremos: conuiene que primero les demos a entender lo que auemos querido dezir en este prosupuesto.

Difinicion de la templança

¶Pues digo que la templança de los miembros no es otra cosa sino vna ygualdad que conuiene a cada miembro segun sus obras en calor y frio humidad y sequedad la qual por otro nombre se dize complexion.

¶Dos maneras de complexion.

¶Esta complexion se puede considerar en el miembro en vna de dos maneras, es a saber. La vna considerādo las partes de q̄ esta compuesto sin tener otra cōsideraciō ninguna. De otra manera se entiēde la complexion del miembro considerando no solamente las partes d̄ q̄ esta compuesto: pero considerādo tambien con ellas la vezindad d̄ los miembros circūstātes: y la cantidad de su sangre: y los spiritus que naturalmente le conuienen. En la primera manera se dize cōplixion, inata. En la segunda manera se dize cōplexion inata, perfecionada por la influente. La qual cōplexion inata perfecionada por la influente, es aq̄lla templança q̄ el tacto comprehende en cada parte: y segun esta manera, diremos en cada miembro la tēplança que naturalmēte le pertenesce.

te solamente diremos, que la regla por donde se cognosce la templança de cada miembro es el sentido del tacto: de tal manera, que el miẽbro blando se tiene por humido, y el duro por seco, y el que caliẽta la mano por caliente, y el que la enfria por frio, y segun que haze mas o menos impression enel sentido de dureça, o blãdura, o ð calor y de frio: segun esto se juzga por mas o menos humido o seco caliente o frio, y esta es regla muy bastante en quanto toca a los miembros que se pueden tentar: los que no se pueden tentar juzgan se por razõ, teniendo cõsideracion a su dureza y blandura y a las partes circunstantes, y a la cantidad de sangre y espiritus que contienen. Conjecturando segun esto la templança que por razon deuẽ de tener, enlo qual aunque no se alcançe el juyzio verdadero: pero vn medico sabio y experimẽtado en ello no puede herrar tãto que para su fin no le baste este cognoscimiento..

templança natural de cada miembro.

¶ Los miembros compuestos tienen entre si tres diferẽcias, de las quales vnas se toman de parte de sus obras otras de parte de su compostura, y otras de parte de su complexion. Por parte delas obras dezimos que ay dos maneras de miembros compuestos: vnos principales, y otros no principales.

¶ Diferẽcias de miembros cõpuestos.

¶ Miembro principal es aquel donde se engendra algun principio nesceßario para la vida del hombre, o para conseruacion del especie. Los quales miembros principales son quatro / es a saber, el coraçõ, el celebro, el bigado, y los testiculos: enel celebro se engendra el espiritu animal: el qual es principio nesceßario para el sentimiento, y el mouimiento: enel coraçon se engendra el espiritu vital, el qual es principio nesceßario para las obras de la vida, enel bigado se engendra la sangre, y segun algunos el espiritu natural: los q̃les son principios nesceßarios para el mantẽimiento ð los miembros. En los testiculos se engendra la simiente: y segun algunos el espiritu genitiuo, que son principios nesceßarios para la generacion del hombre: y por consiguiente para la conseruacion del especie. Todos los otros miẽbros son llamados no principales, porque en ellos no se engẽdra principio ninguno nesceßario para la vida o conseruacion del especie.

¶ Dificiciõ de miẽbro principal.

¶ De los miembros no principales ay otras dos diferẽcias, porque algunos dellos nascen delos miembros

¶ Diferẽcia general ð los miẽbros no princi

pales segũ que nascẽ o no nascen delos dichos principales.

principales, y les siruen para camino por donde los dichos miembros principales embian alas otras partes del cuerpo los principios que en ellos se engendran, como son los neruios que nascen del celebro/o d la nuca su lugar teniente que siruen de camino por donde van los espiritus animales que dan sentimiento z mouimiento a los miembros que lo tienen, y las arterias que nascen del coraçon y van por ellas los espiritus vitales, y la sangre arterial para dar vida y substẽtaciõ a todos los miẽbros: assi mismo las venas que nascen del higado, y van por ellas los espiritus naturales y la sangre venal para mantenimiento de todo el cuerpo: ansi mesmo los vasos seminales expulsorios que nascen delos testiculos, y va por ellos la simiente que contiene el espiritu genitiuo ala verga, para que por ella vaya al lugar donde se haze la generaciõ del hombre, que es la madre, otros no nascen delos dichos miembros principales ni les siruẽ para camino, los quales son todos los otros miembros del cuerpo, excepto los dichos quatro miembros q̃ nascen como auemos dicho, delos quatro miembros principales.

¶ Diferẽcia de los miembros cõpuestos por parte de su cõpostura.

¶ Por parte de su compostura tienẽ los miembros compuestos muchas diferencias segun que tienen muchas y diferentes composturas en el numero de sus partes, o en la cantidad, o en su fabrica, o en el lugar donde estã asentados en el cuerpo, segun que mas claramente escriuiremos en la Anothomia particular de cada vno. Y esta composicion Gallieno la llama substancia d̃l miembro compuesto. Porq̃ es la diferencia propria y esencial dellos segun que son miembros compuestos.

¶ Nota.

¶ Acerca delos miembros compuestos es de notar que no embargante que cada vno dellos tenga partes diferentes de las quales se componen. Pero entre ellas ay siempre vna simple particula, ala qual principalmente ptenesce la obra principal d aq̃l miẽbro, todas las otras partes siruẽ para ayudar aquella pte principal: las quales son necessarias para hazer su obra, o para que mejor se haga, o para conseruacion del dicho miembro. Lo qual todo declara Gallieno en su libro primero y segundo de vsu partium en las manos y cõsecutiuamente en todos los otros miembros compuestos. Y assi mesmo se declarara en el pcesso desta obra segun q̃ fuere menester que el medico y el cirujano lo entiendan.

¶Diferēcia de miembros cō-puestos por parte de ſu complexion.

¶Tienen tambien los miembros compueſtos otra diferencia notable por parte de ſu complexion natural, ſegū que ay en ellos diferentes complexiones / que reſultan de las partes ſimples de que ſe componen, y de los miē bros circunſtantes, y d̄ la ſangre y eſpiritus que en ellos ſe contienen: la qual diferencia pareſcera enlos capitulos particulares de cada vno, porque al preſente por euitar prolixidad no tratamos dello..

¶Nota.

¶Mas en quanto al conoſcimiento deſta complexiō es meneſter, que enlos miembros compueſtos donde el ſentido del tacto alcançare, ſe tenga la regla del tacto / que auemos dicho en los miembros ſimples, y donde no alcançare el ſentido, la regla ha de ſer por el conoſcimiēto y conſideracion de ſus partes, juntamente cō los miēbros circunſtantes, y la ſangre y eſpiritus que enel miēbro ſe contienen: de lo qual todo reſulta ſu natural templança como antes de agora auemos dicho.

¶Capitulo. ij. En que ſe trata particularmente d̄ la Anothomia de los miēbros ſimples.

Pues auemos tratado en general de la Anothomia de los miembros ſimples y compueſtos: de aqui adelante trataremos d̄lla en particular. y porque entre los miembros los ſimples ſon primeros ſegun naturaleza, y ſu conoſcimiento ſe preſupone para el conoſcimiento de los compueſtos: por eſta razon trataremos primero de la anothomia d̄ los ſimples, y conſecutiuamente trataremos dela anothomia de los compueſtos.

¶Pues digo que los miembros ſimples de que auemos de hablar eneſte capitulo, ſon nueue: es a ſaber, neruios venas / arterias / cuerdas / ligamientos, y hueſſos / ternillas, carne / y gordura, a los quales ſe juntan pelos, y vñas, aunque verdaderamente no ſon miembros / por la quenta que haze naturaleza dellos.

¶Y porque entre los miembros simples, los neruios son mas familiares al animal, porque mediāte ellos tiene el animal sentido y mouimiento: enlo qual es diferente el animal delas otras substancias: por esta razon començaremos este capitulo, por la anothomia delos neruios.

¶ Neruio.

¶Neruio es vna substancia engendrada de simiēte blāca/blanda/flexible/redonda/compuesta de muchos hilos ala larga juntados mediante vna humidad viscosa: y por esta razon es dificultosa de romper, no embargante que sus hilos facilmente se apartan.

¶ Vtilidad de los neruios.

¶Siruen los neruios para dar sentido y mouimiēto voluntario a todos los miembros que lo tienen, de tal suerte que el miembro que caresce totalmente dellos ni puede tener sentido ni mouimiento.

¶Y es aqui de entender, que como auemos dicho, los neruios son camino por donde pasan los espiritus animales a los miembros que participan de sentido o mouimiento. Y por esta razon nascen del celebro/o de la nuca su teniente, donde se engēdran los dichos espiritus. Los quales espiritus son instrumētos conjunctos del anima para estas obras del sentido y mouimiento.

¶ Diferēcias de neruios.

¶Ansi mismo es de entender, que no embargante que q̄lquier neruio tēga sentimiento: y lo comuniq̄ al miembro donde se termina, o por dōde passa: pero ay muchos dellos que ansi dan sentimiēto al miembro que no le dā mouimiento, y otros que juntamente dan y comunican sentimiento y mouimiento al miembro, de los quales los quedan solamēte sentimiento, llaman se sensitiuos y los otros motiuos. Entre estos neruios ay vna diferēcia muy grande, porq̄ los sensitiuos son blādos, y tuuieron nescessidad dello. Porque como dize Aristotiles, el sentir es padescer, y lo blando mas facilmente padesce qualquier impression q̄ lo duro, por lo contrario los motiuos son mas duros, porque como su officio sea mouer si fuessen blandos darian mucho de si: y aunque ellos se encogiessen el miembro estaria quedo, es nescessario que sean duros, para que quando tiran, el miembro los siga y se mueua conforme a su mouimiento, en especial quādo el miembro que se ha de mouer es grande y pesado, y por esta razon los neruios que naturaleza hizo para mo

uer miembros grandes, y con mouimiento rezio: por la mayor parte nascen de la parte postrera de la cabeça, o de la nuca su teniente, porque son partes mas duras, de las quales nascen los neruios tambien mas duros: y si por ventura algunos neruios nascen para dar mouimiẽto grande y rezio de la parte anterior de la cabeça, como son los neruios de los musculos que mueuen la quexada baxa: estos tuuo naturaleza nescessidad de fortificallos con ligamentos muchos que los endurescіessen.

¶ Pues boluiendo al proposito digo, que quando se cortan de todo punto los neruios que dan sentimiento al miembro, el miembro queda sin sentido, y ansi mismo si los neruios motiuos se atrauiessan todos o la mayor parte dellos, el miembro queda sin mouimiento. Y tambien quando parte dellos se cortan, el miembro rescibe perjuyzio conforme alo cortado.

¶ Numero de los neruios.

¶ En quanto al numero de los neruios, es de notar, como diremos en la anothomia de la cabeça, que ḋla substancia del celebro nascen siete pares de neruios, y de la nuca treinta pares, y del cabo de la nuca vno sin compañero, de manera que son por todos setẽta y cinco neruios, los quales con los ramos que nascen dellos / dan sentimiento y mouimiento a todo el cuerpo.

¶ Complexion de neruios.

¶ La complexion de los neruios generalmente es fria y seca: no embargante que los motiuos son menos frios y mas secos, porque para su mouimiento tuuieron nescessidad como auemos dicho de mayor dureça, y mayor cãtidad de espiritus que los mueua.

¶ Dolencias ḋ los neruios.

¶ Acostumbran los neruios padescer todo genero ḋ dolencia de miembros simples, y en especial padescen opilacion de los poros, y caminos secretos por do passa el espiritu, por razon, de la qual algunas vezes se relaxan los miembros, y se hazen paraliticos sin que los miembros tengã perjuyzio ninguno en sus naturalezas: quiero dezir, ni en complexion, ni en composicion, ni vnion: porque solamente les faltã los espiritus animales, que son el primer instrumento del mouimiẽto ⁊ sentido: los quales por razon de la opilacion del neruio no pasan.

¶ Nota.

¶ Tãbien se suelen relaxar, y es pasmar los neruios por

alguna vmidad que se les empapa, blanda o dura, la q̃l relaxa o espasma el neruio, segun la manera de su substancia: quiero dezir, que la blanda relaxa, y la dura espasma, no embargante que la blanda podria espasmar si solamente se pusiesse entre los vilos dl neruio, porq̃ apartando los vilos del neruio que estan asidos por los cabos: es nescessario que el neruio se acorte. Y porque en esta obra no pretendemos tratar de las causas de las dolencias, baste lo que hasta agora auemos dicho acerca de las dolencias de los neruios.

¶ Ligaméto.

¶ Ligamento es miembro simple seminal, semejante en su substancia y color al neruio, pero en su naturaleza es muy diferente porque caresce de sentido, y es mas duro que el neruio, y su origen y nascimiento es de los huessos, porque se engendra de lo superfluo que sobra a los huessos de su mantenimiento.

¶ Diferencias de ligamentos y sus prouechos

¶ Hallan se enel cuerpo dos generos de ligamentos segun que ay dos beneficios dellos: es a saber, el vno para que dellos con los neruios, y lo de mas que es nescessario para la generacion de los musculos, se forman los dichos musculos, y tambien las cuerdas que nascen de los musculos, segun que diremos en sus capitulos: mediante los quales ligamentos los musculos y sus cuerdas rescibē mayor firmeza. La otra es para assir y encadenar los huessos de las junturas, y tenerlos firmes en sus proprios lugares: sin que pueda el vno apartarse dl otro mas de lo que conuiene para el mouimiento de la juntura.

¶ Destos ligamentos que siruen a las junturas, ay dos maneras: vnos son intrinsecos, los quales ligan los huessos por de dentro, y otros estan por de fuera.

¶ Complexiō de ligamento.

¶ La complexion destos ligamentos, es mas fria y seca que la complexion de los neruios.

¶ Dolencias de ligamentos.

¶ Las dolencias que suelen tener los ligamentos, son como de los otros miembros simples: y de mas dsto suelen relaxarse, por razon de lo qual se relaxa la juntura. Aunque en la verdad esta dolēcia se reduze a destemplāça humida del ligamento.:.

¶ Y es aqui de entender, que las heridas de los liga-

mentos porque son miembros sin sentido no tienen peligro como las heridas de los neruios y cuerdas, mayormente las heridas de los ligamentos que siruen a ligar la juntura, aunque las heridas de los ligamentos q̃ siruen alos musculos y cuerdas por vezindad podrian hazerse peligrosas.:.

¶ Tambien es de entender, que por razon de su sequedad y falta de sentimiento, las llagas suzias en ellos requieren mayor sequedad y agudeza de medicinas, que las llagas de los neruios d'scubiertos, los q̃les no sufrẽ por su gran sentimiento medicinas agudas. ¶ Nota.

¶ Cuerda es miembro seminal, el qual es compuesto d' neruios y ligamẽtos muy bien texidos ⁊ vnidos ala larga como los neruios de sus proprios vilos.:. ¶ Cuerda.

¶ Llama se la cuerda miembro simple, no embargante que esta compuesta de neruios y ligamẽtos que son partes de diferentes naturalezas, mas por la semejança q̃ tienen entre si, en color y substancia, no alcança el sentido aquella diferencia mientras estan juntos aunque se conoscen quando se apartan.

¶ De lo qual resulta q̃ la cuerda en dureza y sentimiento, esta en medio del neruio, y del ligamento, es a saber, q̃ es mas dura y tiene menos sentimiento q̃ el neruio, y es menos dura, y tiene mas sentimiẽto q̃ el ligamẽto. Y por esta razõ resulta su tẽplãça d' la cuerda mas fria y secã que el neruio, y menos que el ligamento.. ¶ Cõplexiõ de la cuerda

¶ La cuerda tiene origen del musculo, y por la mayor parte sirue al musculo, como freno para regir el miẽbro donde esta inserta y mouerle segun la postura del musculo, y la terminacion de la cuerda, como enel capitulo del musculo mas particularmẽte declararemos.. ¶ Vtilidad dela cuerda

¶ Las dolencias que tiene la cuerda son como de otros miembros simples, es a saber. Destemplança y solucion de continuidad, la qual solucion de cõtinuidad es muy dolorosa en las cuerdas: por razõ de su sentimiẽto, y suele traer grandes accidentes y muy peligrosos. Y d' mas desto porq̃ todos los neruios del musculo se viene͂ a juntar ẽla cuerda. Cortada la dicha cuerda pierde se el mo ¶ Dolẽcias de las cuerdas..

uimiento del miembro que se hazia mediante la dicha cuerda.:.

¶ Vena. ¶ Vena es miembro seminal simple hecho, compuesto de vna tunica, la qual es hecha de muchos vilos largos, oblicos y trãsuersales entretexidos, los quales vilos aunq̃ tienen semejança con vilos de neruios y ligamentos, pero enfin son diferentes en naturaleza: no embargante que ami parescer con sus proprios vilos se jũtan algunos vilos pocos de neruios que dã ala vena algun sentido aunque poco.:..

¶ Vtilidad dela vena. ¶ Su vtilidad como auemos dicho es seruir al higado de camino, por donde va la sangre y el espiritu natural a todo el cuerpo, y por esta razon tienen las venas origen del higado donde los espiritus y la sangre se engẽdran.:.:.

¶ Cõplexiõ dela vena. ¶ Su complexion es caliente y seca, la qual resulta de su complexion y nata, que es fria y seca, y del calor dela sangre que preualesce, de suerte que es seca y menos caliente que la sangre.:..

¶ El processo delas venas porque se ha de tratar enel anothomia del higado, y de los otros miembros por dõde passan y a dõde fenescen. Por esta razon al presente no hablamos dello.:.

¶ Dolẽcias de venas.. ¶ Sus dolencias son como de otros miembros simples enla complexion y enla vnidad, y d mas desto padescẽ a vezes opilacion, que es embaraço enel camino por dõ dela sangre no puede yr adelante, de lo qual resultan grandes dolencias enel cuerpo. Ansi mismo algunas vezes se corroen de algun humor agudo y corrosiuo, y a vezes se abren sus cabeças y se relaxan, de donde resulta fluxo de sangre y otras passiones de mucha calidad.

¶ Y es miẽbro que como auemos dicho tiene poco sentido, y por esto sus heridas no son dolorosas, mas quando la vena es grande suele subceder fluxo de sangre dificultoso de restriñir.:.

¶ Arteria. ¶ Arteria es vn vaso seminal cubierto de dos tunicas, el q̃l como antes de agora auemos dicho nasce dl coraçõ y de alli se reparte a todos los miẽbros del cuerpo pa lle

uarles del coraçõ espiritus vitales, y sangre de purada pa substētaciõ del calor natural y cõseruaciõ de la vida.

¶ Su cõplexiõ es caliēte y seca mas q̃ la cõplexiõ d̃ la vena, segū q̃ el espiritu vital y la sãgre arterial son mas caliētes y secos, q̃ el espiritu natural, y la sangre q̃ se cõtiene enla vena. ¶ Cõplexiõ del arteria.

¶ Es diferente de la vena en dos cosas. La vna porq̃ la arteria tiene mouimiento natural como el coraçon: del qual tuuo nescessidad para refrigerio de su gran calor, y para despedir los humos malos q̃ rescibe del coraçon a bueltas de los espiritus, y de la sangre arterial que le embia: por el contrario la vena natural mente no se mueue. La otra porque la vena no tiene mas de vna cubierta y la arteria tiene dos: de lo qual tuuo tambien nescessidad el arteria: porque auia de tener la arteria dentro d̃ si sangre y espiritus mas d̃lgados q̃ la vena, y se hauia d̃ mouer incessante mēte como auemos dicho, y por esto no teniēdo mas d̃ vna cubierta corria peligro de q̃brarse, y tambien de exalarse los espiritus. ¶ Diferēcia entre vena y arteria.

¶ Del processo particular de las arterias, no se trata al presente, porq̃ auemos de hablar dello enla anothomia p̃ticular d̃l coraçõ, y de los otros miēbros a dõde se d̃stribuyen, y por dõde pasan, como de las venas.

¶ Suelē tener dolēcias las arterias como las venas, pero tienē vna p̃ticularidad, y es, q̃ por razõ d̃ su mouimiēto q̃ndo se cortã, si sõ grãdes cõ dificultad se restriñe la sãgre. Y por esta razõ q̃ndo acaesce cortarse la arteria ē la jũtura del braço, se acostũbra muchas vezes cerrarse el cuero q̃dando abierta la arteria: y hazese alli vna hinchaçõ, la q̃l Auizena llama madre de sangre, y comũmēte se llama amborisma: que segun dizē quiere dezir hinchazon de sangre. Y por esto conuiene mucho que el cirujano este aduertido enla sangria de la vena del arca de no herir la arteria que ordinariamente esta debaxo porque es el peligro mucho, y la infamia del cirujano no pequeña. ¶ Dolēcias de arterias.

¶ Huesso es miēbro simple seminal mas duro q̃ ninguna otra p̃te d̃ nr̃o cuerpo: el q̃l fue criado d̃ naturaleza para tres beneficios, es a saber. Para defensa y escudo de los miembros principales que se contienen dentro de huessos, como son los huessos del pecho y el casco de la ¶ Huesso y su officio.

cabeça. El otro prouecho es para substentacion del cuerpo, como los huessos dl espinazo. El tercer beneficio es para el mouimiento voluntario de los miembros, como son los huessos de los braços, y de las piernas. Porque segun es sentẽcia de Aristoteles, es nescessario pa qual quier cosa qne voluntariamente se mueue, que tenga alguna cosa fixa y dura sobre q̃ estribe. El q̃rto beneficio para que fueron criados, es el mazcar, como son los diẽtes y muelas: los quales por su dureza siruen para este officio, y ningun otro miẽbro del cuerpo pudiera seruir para ello, porque se requiere mayor dureza dela que tienen qualquier de los otros miembros.

¶ Y aunque muchos d los huessos no tienẽ enel cuerpo mas de vn beneficio d los q̃ auemos dicho: pero ay algunos q̃ hazẽ jũtamẽte muchos beneficios: como los huessos del espinazo, los quales siruen pa substentar el cuerpo hiniesto, y para guardar la nuca: y tambiẽ pa muchos y diferentes mouimientos que tiene todo el cuerpo, mediante aquellos huessos del espinazo.

¶ Diferẽcia de junturas de huessos.

¶ Acerca de los huessos es de entẽder, q̃ se jũtã a vezes vnos cõ otros por la nescessidad q̃ tiene naturaleza pa alguna obra q̃ pretende. Y la jũtura dellos es en dos maneras, es a saber. La vna superficial, enla q̃l vn huesso se jũta cõ otro, sin q̃ entre el vno enel otro/ como son los huessos petrosos d las sienes cõ los huessos parietales dela cabeça, los q̃les estã vnos sobre otros sin penetrarse, mas de quanto lo delgado del vno se jũta con lo gruesso del otro.

¶ Tãbiẽ se jũtã supficialmẽte los huessos de la q̃xada baxa, los q̃les ni entrã el vno enel otro, ni tãpoco se sobre ponẽ, pero jũtã se por sus estremos mediãte vna humidad viscosa: la q̃l quãdo se enxuga q̃da hecha como cola. Y d la misma manera se juntã las cabeças de los huessos cõ sus huessos principales, a vezes mediãte cartilagen con la dicha humidad viscosa, y a veces sin cartilagen.

¶ De otra manera se jũtã los huessos, penetrãdo el vno enel otro: y dsta ay tres maneras, es a saber. La vna q̃ndo se penetrã por muchas ptes cortadas a forma d sierra, de tal manera q̃ los diẽtes dl vn huesso se metẽ entre los diẽtes dl otro. Y esta tal jũtura se llama serratil, como es la jũtura de las comisuras de la parte anterior y posterior d la cabeça. Otros se jũtã entrãdo el vno enel otro como clauo sin tener mouimiẽto ninguno, y dsta manera ẽtrã

los diẽtes y muelas enla q̃xada: la q̃l jũtura se dize claual/otros ay q̃ se jũtan mediãte vn ñudo q̃ esta enel vno, y vna cõcauidad q̃ tiene el otro, la qual jũtura se llama ñudosa: y es la q̃ verdaderamẽte sirue pa el mouimiento manifiesto y notable de los miẽbros, las otras jũturas, o no tienẽ mouimiẽto/o si le tienẽ es tã poco q̃ apenas se percibe..

¶ Difinicio de disloca-cion.

¶ Y es aqui de entẽder q̃ quãdo los huessos desta jũtura ñudosa, se apartã mas de lo q̃ cũple se llama ppriamẽte dislocaciõ. Y la separaciõ delos otros huessos se dize generalmẽte separacion, y no se dize dislocacion.

¶ Cõplexiõ de los huessos.

¶ La complexion delos huessos es fria y seca en mayor grado q̃ ningun otro miembro de nuestro cuerpo.

¶ Dolẽcias de huessos.

¶ Las dolencias q̃ padescen los huessos, demas de las dolencias generales que vienen a los miẽbros simples, son la separacion τ dislocacion q̃ auemos dicho, enel remedio de las quales consiste gran parte de cirugia.

¶ Nota..

¶ Y por esto conuiene mucho, q̃ el cirujano tẽga entero conoscimiẽto de todos los huessos del cuerpo, y las maneras como se jũtã, pa q̃ los sepa cõcertar y juntar, q̃ndo se descõciertã. Y aunq̃ hablaremos aqui particularmẽte d todos ellos enla anothomia particular de los miẽbros cõpuestos. Y tãbien pcuraremos de darlos a entẽder por figuras llanas cõ la mayor claridad q̃ se pueda hazer: pero toda via digo q̃ cõuiene al cirujano q̃ los vea por bista d ojos, porq̃ sin esto no podria tener ẽtero conoscimiẽto dellos..

¶ Cartila-xen y su vtilidad..

¶ Cartilagen q̃ en romance solemos dezir ternilla, es vn miembro simple seminal mas duro que ligamẽto menos duro q̃ huesso, sirue esta ternilla enel cuerpo de tres cosas, es a saber. La vna pa el mouimiẽto d algunos miẽbros, en los quales no vuo lugar de ponerse huesso, por ser miembros delicados: como en los parpados de los ojos, los q̃les por ser ligeros basta les pa su mouimiẽto vna ternilla a dõde sus musculos se ingierẽ: y d mas desto el ojo no sufre la pesadũbre del huesso. La segũda cosa de q̃ siruẽ las ternillas, es jũtar vn huesso cõ otro, porq̃ lo duro con lo duro es dificultoso de jũtarse, si no es mediãte otra cosa media τ mas blãda, como es la ternilla: y esto se haze en algunas cabeças de huessos q̃ como auemos dicho son postizas τ se jũtã cõ sus huessos mediãte

la ternilla. La tercera cosa de q̃ siruẽ es, de mediar entre los huessos dela juntura nudosa, quãdo tiene mouimiẽto recio, pa q̃ vn huesso no se fregue conel otro / porq̃ con su dureça se hariã persuycio, como paresce enla jũtura d la rodilla. Otros puechos tienen las ternillas tãbiẽ en el cuerpo, d los q̃les trataremos enel anothomia particular delos miẽbros cõpuestos.

¶ Cõplexiõ de la cartilagen..

¶ Su cõplexion de la ternilla es fria y seca, algo menos quel huesso y mas quel ligamento.

¶ Dolẽcias del cartilagen..

¶ Sus dolẽcias son como de otros miẽbros simples: y d mas desto suelen tener como los huessos, separacion de su lugar, como acaesce a vezes enla cartilagen q̃ esta al fin de los pechos, de la qual separaciõ suele subceder algunas vezes vomito y otros acidentes malos.

¶ Carne y sus diferencias.

¶ Carne es miembro simple, sanguino, notorio, de la q̃l se hallan enel cuerpo dos especies diferẽtes: es a saber, carne verdadera y carne confusa.

¶ Carne verdadera.

¶ Carne verdadera es miẽbro simple colorado, q̃ no tiene mezcla de otra ninguna pte q̃ sea diferente en naturaleza dlla. La q̃l no se halla por si enel cuerpo, pero hallase nescessariamẽte en todos los musculos. Los q̃les como diremos se cõponẽ desta carne, jũtamẽte cõ las otras partes de neruios y ligamentos, venas, y arterias q̃ les son nescessarias.

¶ Carne cõfusa.

¶ Carne cõfusa es q̃lquier otro genero de carne, q̃ hinche los vazios d los miẽbros interiores: como son la carne del coraçõ, y la dl higado, y semejãtes, otros miẽbros q̃ estã cõpuestos de sus proprios hilos entretexidos, y su propria carne q̃ hinche los vacios. Por manera q̃ tantas especies ay desta carne, q̃ntas maneras ay de miẽbros interiores, q̃ tienen en su cõpostura carne: y por esta razõ se dize carne cõfusa, q̃ quiere dezir, carne engeneral, q̃ cõprehende debaxo de si muchas especies.

¶ Debaxo desta carne cõfusa se comprehende qualquier carne de que esta compuesto qualquier miembro interior, excecto la carne del musculo, q̃ como auemos dicho es carne verdadera. Y tãbiẽ se cõprehẽde debaxo de carne confusa la carne glãdulosa, que es lo que en romance dezimos landrezillas. Y porque d la carne de los otros miembros cõpuestos auemos de tratar en sus proprios

capitulos, al presente no hablaremos sino d la carne verdadera, y de la carne glandulosa.

¶ Pues digo que la carne verdadera sirue enel cuerpo de muchas cosas. La vna dellas es para fortificar el calor natural de los miembros, y de mas desto defiende del calor y frio que vienen de fuera, de la misma manera como los bestidos, porq̃ estorua la penetracion de qualquier destos excessos, es de saber, d calor y d frio: aprouecha tambien la carne verdadera pa la generaciõ de los musculos, porq̃ es vna de las partes nescessarias dl musculo, segun q̃ parescera en su propria anothomia..

¶ Vtilidad de la carne verdadera.

¶ Su cõplexion es caliẽte y humida: la qual declara el tauto, y la color colorada, que es señal que abunda enella sangre. Y ansi mismo cõsta por la causa eficiẽte y material dela dicha sangre, porque segun sentẽcia de Aristotiles, cõ la q̃l se conciertã los medicos, la materia de donde se engendra es sangre, y quien la engendra es el calor natural que la cueze.

¶ Comple-xiõ de la carne verdadera..

¶ No tiene la carne dolẽcia suya propria, mas de las q̃ son comunes a los otros miẽbros simples: verdad es q̃ como sea parte de los musculos, en quãto parte dellos, tiene nescessidad de cõpostura, allẽde dela tẽplãça z hunion q̃ son dadas a los miẽbros simples: y cõforme a esto le cõuienẽ las dolencias q̃ el mismo musculo padesce, en quanto es miembro compuesto..

¶ Dolẽcias dela carne..

¶ La carne glandosa haze en nuestro cuerpo muchos beneficios, entre los quales son tres mas principales. El primero es, que sirue para la generacion de alguna humidad nescessaria para conseruacion dela vida, o especie: el qual beneficio hazen las carnes delas tetas donde se haze la leche, y la carne que esta en la rayz dela lengua do se engendra la saliua. El segundo beneficio es q̃ algunas dellas son como colchõ sobre q̃ se assientã algunas venas, o arterias, o neruios, los quales correriã peligro si no tuuiessen aq̃l assiento, de rõperse, como son las carnes q̃ estan enel entresijo. El tercer beneficio es, pa rescebir las superfluydades de los miẽbros principales. El qual beneficio hazen las carnes que estan enlos sobacos, y enlas ingles, y detras delas orejas: las quales carnes llamamos en medecina emuntorios de miẽbros principales.

¶ Carne glã dosa y su vtilidad.

¶ Cōplexiō đ carne glā dosa. ¶ La complexion desta carne glādulosa es fria y humida: porque no embargante que su origen sea de sangre, pero congela se con frio: y por esta razon queda de naturaleza fria y humida como la gordura.

¶ Dolēcias de carne glā dosa.. ¶ En quanto a las dolencias no tiene esta carne cosa especial ninguna, delo que tienen los otros miembros simples.

¶ Gordura y sus diferēcias.. ¶ La gordura es parte manifiesta enel hombre, y es de dos maneras. Una dellas se engendra cerca del cuero, y esta se llama propriamente lardo. Otra esta enlos miēbros de dentro acerca de los paniculos y miembros neruiosos: la qual se llama seuo/o enjundia.

¶ Cōplexiō dela gordura.. ¶ La substancia de todas ellas es blanda, y por esta razon se declara ser de complexion humida. Y no embargāte que se engēdran dela parte vntuosa dela sangre, mas por quanto se quaxa con el frio, resulta su complexiō fria y humida, y ansi lo declara el sentido.

¶ Vtilidad dela gordura.. ¶ Haze esta gordura dos beneficios principales, el vno es calentar los miembros sobre que esta assentada, lo ql haze acidentalmente echando a dētro el calor natural. Y de aqui procede que los que tienen el viētre flaco, tienen falta enla digestion, porque se resuelue el calor natural por falta de la gordura. El otro beneficio es humedescer el miembro sobre que esta asentada.

¶ Vñas. ¶ Las vñas que cosa sean, tambiē es notorio, fuerō criadas enlas manos y pies para asir con mas fuerça, y para defender los estremos delos dedos de los golpes que resciben, porque como las vñas son corbas resisten alos golpes como escudo, y defienden que no hagan impression enla carne ni enlos huessos: su complexion es fria y seca.

¶ Cōplexiō de vñas.

¶ La materia de dōde se hazen las vñas.. ¶ La materia de donde se hazen las vñas, es vna superfluydad melācolica viscosa, y el que las haze es el calor natural del miembro.

¶ Y no embargante que las vñas no sean verdaderamēte miembro, pero suelen tener dispusiciones malas con las quales acuden los dolientes por remedio a los medicos. Y porque destas dispusiciones auemos de hablar particularmente enla cirugia de Guido, al presente no hazemos mencion dellas..

¶ Los pelos tambien tienen alguna afinidad cō los miembros, como las vñas: engendranse de vapores viscosos y gruessos que se leuantan de todo el cuerpo, y dela parte donde nascen. Los quales vapores se quajan con el frio exterior, y cozidos con el calor natural del miembro, se hazen pelos. ¶ Pelos.

¶ Su complexion es fria y seca, no embargante que acidentalmente calientan. ¶ La complexion de los pelos.

¶ Siruen en el cuerpo algunas vezes de hermosura, como son los cabellos y las baruas: las quales tā bien siruen de calentar la cabeça y el rostro, estoruando la resolucion del calor natural. Tambien siruen algunos de otros beneficios, como los pelos de las palpebras de los ojos, de los quales hablaremos en su proprio capitulo. ¶ Vtilidad delos pelos.

¶ Demas destos beneficios, parece q̄ todos ellos purgan el cuerpo de la superfluidad, humosa, melancolica, viscosa: de la qual se engendrā y aumentā: porque segū la opinion de algunos, los pelos, y las vñas, tienen virtud natural de atraer a si la dicha superfluidad para su mantenimiento. Y por esta razon algunos han querido sentir, que enlas passiones dela cabeça no es bien quitar los cabellos, sino fuere por necessidad, para aplicar algū remedio particular a la cabeça: porque dizen, que los cabellos siruen enla cabeça, como los atramuzes en la tierra cansada: los quales porque se mantienen dela tierra amarga, dexan la tierra tan dulce que se siembra luego de trigo, y multiplica abundantemente: mas en la verdad yo no estoy bien en ello, porque avnque se corten los cabellos, quedan sus rayzes que hazen el mismo efecto, y avn mayor: porque vemos que los cabellos cortados crescen mas, que los enteros, para lo qual allende de la experiencia, ay razones muy bastantes, las quales porque no son de prouecho las callamos. ¶ Nota.

¶ En estos cabellos y pelos, suelen venir algunas indispusiciones, de las quales pertenesce al medico su remedio, segun que trataremos enel tratado sexto dela ciruxia de guido, por agora baste lo q̄ auemos dicho de vñas y pelos, con tanto que se entienda, que avnque los ponemos entre los miembros no participan de vida ni se mātienen ni crecen de sangre, como los otros miembros. Auemos lo puesto entre los miembros, porque tienen a

turaleza gran cuenta con ellos, por razon de lo mucho que aprouechan.

¶ Capitul. iij. En el qual se trata, particularmẽte, de tres miembros compuestos que son cuero paniculo z musculo.

POrque entre los miembros compuestos ay tres generos de miembros, que son comunes pa la composicion de los otros: y en respecto dellos, se suelen llamar simples, por esta razon. Es cosa muy razonable, que despues de la anothomia de los miembros, que son verdaderamente simples, tratemos destos, que en respecto de los otros compuestos se llaman simples, los quales son tres, es a saber, cuero, y paniculo q̃ quiere dezir tela, y musculo q̃ se dize morzillo.

¶Dos maneras de cuero

¶ Pues digo quel cuero es la cubierta general de todo el cuerpo, el qual es de dos maneras, es a saber cuero exterior z interior.

¶Cuero exterior.

¶ Cuero exterior es vna cubierta simple hecha y engendrada, de los vapores viscosos que se leuantan del cuerpo y vienen a los poros del cuero interior, los quales engrossados con el frio de fuera, y cozidos y espesados cõ el calor natural del cuero, se conuierten en vna manera de cubierta semejãte al cuero interior la qual realmẽte no es miẽbro: pero naturaleza se aprouecha y tiene cuẽta cõ ella como cõ los cabellos z vñas por razon del beneficio que haze.

¶Vtilidad del cuero exterior.

¶ Es la vtilidad deste cuero guardar el cuero interior de los peligros y daños que puede recebir por de fuera, de calor y frio z de otras cosas que le dañan: ẟ mas desto fue necessario que el cuero interior estuuiesse cubierto ẟ este cuero para juzgar las cosas con mas certidumbre, porque segun aqui baxo diremos: el cuero interior es instrumento del sentido del tacto, y como Aristotiles dize quando las cosas tangibles estan sobre el instrumento del tacto, no se haze juyzio perfecto dellas, lo qual declara manifiestamente la experiencia en el miembro desollado: por manera que este cuero exterior es medio entre las cosas tangibles: y el cuero interior para que el sẽ

timiento se haga perfecto, y por esta causa naturaleza lo hizo muy delgado, porque siendo gruesso estorvara el sentido.

¶ Este cuero como auemos dicho, no se engendra de si- miẽte, y por esto en qualquiera edad, torna a nascer quã do se pierde y se juntan sus partes, por verdadera vniõ avnque se corte.

¶ Su complexiõ deste cuero, es fria y seca, y avnque no adolesce, porque verdaderamente no es miembro: pero hazense en el algunas fealdades que cõuiene que el me dico a vezes remedie.

¶ La cõplexion del cuero no verdadero.

¶ Debaxo deste cuero exterior esta otro que propriamẽ- te se llama cuero, el qual es manifiestamẽte compuesto de estremos de venas, neruios, y arterias, que vienẽ de todo el cuerpo, de los quales entretexidos se haze el cu ero, y quedan en el muchos agujeritos por todas partes como en tela mal texida, los quales llamamos en medi cina poros.

¶ Cuero interior verdadero.

¶ Sirue este cuero en el cuerpo, de dos cosas, la prime- ra es de cobrir y guardar los miembros interiores ḋ las ofensas ḋ fuera como el primer cuero. La segunda cosa de que sirue este cuero es principalissima, es a saber: pa ra sentir todas las cosas que se alcançan por el sentido ḋl tacto: porque como auemos dicho es el verdadero or- gano ⁊ instrumento deste sentido, especialmente el cue- ro de la palma ḋla mano en la qual este sentido esta mas perfecto.

¶ Vtilidad del cuero interior.

¶ La complexiõ deste cuero segun la sentẽcia de Galie no, es muy templada en calor ⁊ frio y humidad y seque- dad: porque assi conuenia que fuesse el instrumento que auia de ser juez de los estremos, y por esta razon todos los otros miembros del cuerpo se graduan en su templã ça en respecto del cuero: porque como auemos dicho el miembro que es mas frio que el cuero llamamos absolu tamente frio: y por lo contrario caliente, ⁊ assi mismo de zimos en humido y seco.

¶ La cõplexion del cuero interior.

¶ De las partes de que esta compuesto este cuero q̃ son venas, neruios, arterias, es notorio que es miembro se minal, y por esto, ni se restaura ni se consolida verdade- ramente en la edad perfecta.

¶ Y no embargante que todo el cuero del hombre, y de qualquier parte tenga los dos beneficios que auemos dicho: pero entre vn cuero y otro ay mucha diferencia as si en su sustancia como en la vnion que tiene con los miẽ

¶ Diferencias de cuero interior.

bros sobre que esta situado, porque en algunas partes es muy delgado como en las palmas para beneficio del sentido, y en otras partes es muy gruesso como enlas plantas de los pies para el beneficio del andar y pisar en cosas duras assi mismo en algunos miembros esta el cuero d tal suerte asido cō el musculo questa d baxo, que con gran dificultad se aparta del con nauaja ni otra cosa semejante: como es el cuero dela frente τ de las magillas τ dela mayor parte del rostro, τ ansi mismo el cuero delos labios τ del fundamento: τ desta manera esta tanbiē el cuero de las palmas de las manos y de las plātas de los pies con las cuerdas anchas que estan debaxo de tal manera q̄ con dificultad se aparta dellas. En todas las otras partes del cuerpo el cuero se aparta ligeramēte de qualquier otra particula que tenga debaxo.

¶Dolēcias dl cuero verdadero.

¶ En este cuero suelen venir todo genero de dolencias de los otros miembros compuestos τ demas desto tiene otras dolēcias τ infeciones proprias como son sarna lepra morfea empeynes y otras semejantes fealdades cō las quales acuden las gentes al medico/o cirujano por remedio.

¶Paniculo o tela.

¶ Paniculo es vn miembro compuesto de neruios τ ligamentos arterias τ venas el qual sirue de cubierta para los otros miembros.

¶Dos generos de paniculos.

¶ Y es aqui de entender que ay dos generos de paniculos diferentes es a saber, general y particular.

¶Difinició de paniculo general.

¶ Paniculo general es el paniculo que cubre generalmente todo el cuerpo y todos los miembros interiores, como es vn paniculo que en medicina se dize, cuero carnoso, el qual va siēpre debaxo del cuero verdadero, y cubre todos los miēbros q̄ estan debaxo del generalmente.

¶Porq̄ razō el paniculo general se dize cuero carnoso.

¶ Llamase este paniculo cuero, porq̄ tiene el mesmo oficio del cuero verdadero, que es cubrir generalmente todo el cuerpo, y dizese carnoso por dos razones. La vna porque del dicho paniculo nascen todos los paniculos de los musculos exteriores del cuerpo: los quales musculos vulgarmente se suelen llamar carne. La otra por que algunas vezes el mismo paniculo toma alguna porcion de carne en algunas partes del cuerpo y se conuierte en musculo, como adelāte diremos enla anotomia de la cabeça

¶ Paniculo particular es el paniculo, que no cubre todo el cuerpo: como es qualquier otro paniculo, excepto el cuero carnoso que auemos dicho.

¶ Difinició de paniculo particular.

¶ Es diferente el paniculo del cuero, porque el cuero no tiene ligamentos como el paniculo: y por esta razon la complexion del paniculo resulta fria y seca, porque participa mas de neruios y ligamentos que de venas y arterias: y porque destos paniculos auemos de hablar mas particularmente en la anothomia d cada miembro compuesto, al presente bastara esta informació general dellos.

¶ Complexion del paniculo, y diferencia entre el y el cuero.

¶ El tercer miembro compuesto, de que auemos de hablar al presente es, el musculo que se dize en castellano, murzillo: el qual es vn miembro compuesto de venas y arterias, neruios, y ligamiétos, y carne verdadera que hinche los vazios, cubierto todo con vn paniculo que encierra y conserua sus partes.

¶ Musculo, o morzillo.

¶ Llamasse musculo que quiere dezir raton pequeño: porque a semejança de raton es gruesso por el medio y ordinariamente tiene cola y cabeça delgadas como raton: porque como auemos dicho, el ligamiento nasce dl huesso: y alli se juntá con el los neruios, venas, y arterias y lo demas que conuiene a la generacion del musculo y del cabo del dicho musculo nace la cuerda, mediante la qual se haze el mouimiento del miembro donde se engiere la cuerda.

¶ El oficio deste musculo es mouer los miembros y todo el cuerpo a do quiere la voluntad.

¶ Vtilidad de musculo.

¶ Para entendimiento de lo qual es d notar: que el musculo naturalmente obedece en todos los animales a la voluntad en quanto es en cogerse y retraerse a su principio, y afloxar quando no es menester retraerse. Y deste retraymiéto de musculo se sigue retraerse la cuerda, y por consiguiente se mueue el miembro donde la cuerda esta asida. De lo qual resulta vna cóclusion que vn solo musculo no puede mouer al miembro mas de vn solo mouimiento, es a saber, a la parte donde se recoge el musculo que es a su principio. Tambien paresce de aqui q̃ si el miembro tiene muchos mouimientos necessariamente ha de tener muchos musculos / o alomenos muchas cuerdas por dóde tiren: ansi mismo parece que el musculo q̃ esta por dedétro dl miembro sirue para encoger y si esta

por de fuera sirue para estender, lo qual se entiende terminandose sus cuerdas derechamente, es a saber, la dl musculo interior a dentro, y la del musculo exterior a fuera, por lo contrario si la cuerda del musculo exterior se termina a dentro, y la del interior a fuera haze se con ellas otro mouimiento medio: el qual mouimiento medio tambien es diferente segun que puede el musculo tirar de las cuerdas diferentemente.

¶Nota.. ¶De lo qual parece que la voluntad motiua manda los musculos, los quales tienē en la mano las cuerdas que mueuen los miembros, como tiene el cauallero las riendas del cauallo en la mano: y con aquellas cuerdas tirando de vna manera/o de otra mueue el musculo al miēbro como la voluntad ordena.

¶Nota.. ¶No tiene poca dificultad entenderse como los musculos sin auer sido enseñados de nadie desde que estā perfectos para poder mouer los miembros tiran de las cuerdas segun que es menester para el mouimiento q̄ quiere la voluntad: porque nosotros mismos con el musculo en la mano, no sabrianos mouer los miēbros como quisiessemos, si primero no lo huuiessemos aprēdido: y por esta razon algunos quisieron dezir que los musculos tienen alma por si, que sabe muy bien sabido de que manera se ha de hazer qualquier mouimiento de los miembros/o de todo el cuerpo que la voluntad quiere, y que la dicha alma obedesce de todo punto a la voluntad determinada: mas porquanto esto haze muy poco al caso/o no nada al proposito del medico ni del cirujano, para lo que cumple a su fin, por esto no gastaremos tiempo en pesquisar la verdad dello: basta que sepamos que ay en nr̄o cuerpo quien lo haze, sea lo que fuere, el que quisiere saber acerca desto nuestra opiniō, en la declaraciō del sueño la hallara muy cumplidamente.

¶Complexiō del musculo. ¶La cōplexion deste musculo en quanto a la parte mas gruessa, es caliēte y humeda: porque en quanto a aquella parte la carne es de mayor cātidad que todas las otras partes, la qual carne auemos dicho que es caliēte y humeda.

¶Cantidad de los musculos.. ¶La cantidad de los musculos es de muchas maneras segun que los miembros para que siruen son diferentes en cantidad: y porque esto no se puede dezir mas parti-

cularmente quedara la mayor declaracion para la incision real, a la qual nos remitimos: avnque allende de aquella incision procuraremos de poner aqui algunas figuras llanas, en las quales se declaren el origen y terminaciõ de los musculos mas principales del cuerpo.

¶ La vtilidad q̃ trae al medico el conocimiẽto de todos los musculos del cuerpo.

¶ Es aqui de notar, que conuiene mucho al medico y especialmente al cirujano, saber el proceso de todos los musculos del cuerpo, para muchas cosas de que se aprouechan deste conocimiẽto: entre las quales ay dos muy principales, es a saber. La vna si algun miembro tiene falta en el mouimiento para conoscer en que musculo esta el perjuyzio, lo qual se conoce de la manera del mouimiento que esta impedido, y del conocimiento del musculo que haze aquel mouimiento: y assi mismo aprouecha para guardarse de cortar las cuerdas de los musculos quando ha de hazer alguna incision acerca dellas: porque, como auemos dicho, quãdo se cortã sucedẽ graues acidẽtes, y de mas desto queda el miẽbro mãco.

¶ Nota.

¶ La segunda cosa de que sirue este conocimiento al cirujano es, para conocer las heridas peligrosas, porque segun que auemos dicho las heridas dlas cuerdas son muy peligrosas, y por esta causa las heridas que estan tres o quatro dedos de las junturas principales, arriba/o abaxo suelẽ ser muy peligrosas, porque ordinariamente en aquellos lugares se hallan cuerdas.

¶ Capitulo. iiij. En el qual se trata de la Anothomia de la cabeça

AUemos hablado en el capitulo tercero de los miembros compuestos comunes que siruen para la compostura de otros mas compuestos, es a saber, del cuero, y del paniculo, y del musculo: de aqui adelante trataremos de los otros miembros compuestos particulares que no siruen para compostura de otros ningunos miembros.

¶La orden que se ha de guardar en este capitulo.

¶Y porque la orden que naturaleza tuuo en el sitio de los miembros haze mucho al caso para tener en la memoria lo que se trata en su anothomia de cada vno dellos, por esta razon guardaremos en esta doctrina la orden de naturaleza y hablaremos primero de la anothomia de la cabeça, que es la mas alta, y de alli yremos discurriendo por su orden, segun el sitio y lugar natural de cada miembro.

¶Cabeça.

¶Por cabeça en nuestro proposito se ha de entender toda aquella parte que esta sobre el cuello desde las cejas arriba, la qual por otra manera se suele llamar, testa / o olla de la cabeça que es toda aquella parte que contiene dentro de si el celebro, y lo de mas que es necessario al celebro.

¶Sitio dela cabeça.

¶La primera cosa que se ha de considerar generalmente en la cabeça es el sitio, que es mas alto que el sitio de todas las otras partes: lo qual fue ordenado de naturaleza porque cumplia que estuuiessen juntos con el los tres sentidos, es a saber, el sentido dela vista, del oydo, y del oler: los quales sentidos son como atalayas principales que sienten y dan auiso al entendimiento todas las cosas de fuera del cuerpo que le pueden seruir / o dañar, para que pueda aprouecharse dellas / o huyllas: y conuenia que el lugar d las dichas atalayas estuuiesse en lo mas alto que ser puede por que desde alli puede muy mejor y mas lexos hazer su oficio, en especial el sentido de la vista: y por esta razon dezia galieno que la cabeça fue mas hecha para el seruicio de los ojos que del celebro, como quien dize que el celebro no tenia necessidad de estar en lugar alto, y que si la cabeça fue situada de naturaleza enel lugar mas alto, aquello fue por beneficio especial de los ojos.

¶Figura de la cabeça.

¶Ansi mismo se ha de considerar en la cabeça la figura la qual naturaleza ordeno que fuesse redõda como vna espera apretada de los lados, por manera que delante y detras, es redonda, y por los lados llana.

¶La causa desta figura, ami ver fue, porque conuenia que detras y delante fuesse redõda para defensa de los golpes aque estaua muy aparejada para rescebir, especialmente en la hedad de niñez, en la qual hedad los

niños como no tienen fuerça caen infinitas vezes, y como delante ni detras no tiene la cabeça defensa ninguna todo el golpe se rescibe enella, y si fuera llana q̃brarase facilmente. La figura redonda es muy mas segura para el golpe: porque parece que consiste el golpe en punto y no en parte señalada, y el punto resiste mas el golpe que lo llano, lo qual todo se conoce muy claramente por la experiencia, y de mas desto ay razones dello muy euidentes en gemeotria y philosophia natural, las quales han de ser auidas aqui por presupuestas.:.

¶ De los lados tuuo necessidad de estar llana la cabeça por razon de los musculos de las sienes, los quales no pudieran tener firme nascimiento si la cabeça no estuuiera llana, y no tuuo necessidad de estar redonda, porque de las caydas de lado, de las quales tuuo naturaleza mucho cuydado, el golpe p̃mero se rescibe en el hōbro y la cabeça no rescibe tanto golpe.

¶ Ansi mismo conuiene considerar la cantidad de la cabeça, la qual es my grande en respecto de otros animales, auiendo consideracion a su cuerpo, porque en la verdad el celebro del hombre es de muy mayor cātidad en proporcion que el celebro de ningun otro animal.

¶ Cantidad dela cabeça.

¶ Finalmente conuiene considerar las partes de la cabeça, de las quales hallaremos que ay vnas que estā por defuera de la concauidad y otras por de dentro.

¶ Dos maneras de partes dela cabeça.

¶ Las partes que estan defuera son quatro, y si contamos los cabellos por parte son cinco, es a saber, los dichos cabellos, el cuero, los musculos, el pelicraneo, y el craneo.:.

¶ Partes exteriores de la cabeça.

¶ En lo que toca a los cabellos generalmente auemos hablado dellos lo que conuiene: particularmente. lo que podemos dezir es, que naturaleza los produze y engendra en este lugar de la cabeça mas que en otra parte del cuerpo por dos causas, es a saber, porq̃ en la cabeça se allega mucha mas materia humosa y vaporo-

¶ Cabellos.

sa que ninguna otra parte del cuerpo por ser como chiminea a donde acuden de todos los otros miembros sus vapores y humos, los quales no solamente son materia de donde se engendran los cabellos, pero aun rarifican el cuero para que puedan salir a fuera. La segunda causa es por razon del fin, porque como la cabeça este mas descubierta ordinariamente que todas las otras partes del cuerpo y mas ligeramente vestida era necessario que naturaleza la proueyesse de algun vestido que la caliente, lo qual hazen los cabellos defendiendola del ayre que no la penetre, de la manera y como lo haze el bonete.:..

¶ Cuero de la cabeça.

¶ En quanto al cuero tan poco ay cosa nueua que dezir mas de lo que auemos dicho generalmente en su anothomia.:..

¶ Musculo, de la frente.

¶ Debaxo del cuero verdadero de la cabeça ay vn paniculo que se llama cuero carnoso, el qual avnque cerca toda la cabeça alderredor en forma de paniculo, pero en la frente especialmente rescibe alguna porcion de carne, mediante la qual se ase con el cuero verdadero de la frente y toma oficio y vso de musculo para leuantar las cejas quando es menester.

¶ Sitio del musculo de la frente.

¶ El sitio deste musculo es, que toma de ancho de sien a sien, y de largo todo lo que ay de las cejas a los cabellos.:.:..

¶ Processo de los vilos del musculo de la frente.

¶ El processo de los vilos deste musculo es, de arriba para abaxo, y es de notar en el, que puesto que los mas de los musculos se asen con sus cuerdas a los miembros que mueuen, este musculo no tuuo cuerdas ni tuuo necessidad dellas porque mueue solamente al cuero verdadero con vn mouimiento muy ligero, el qual no tuuo necessidad de cuerda.

¶ Musculos de las sienes.

¶ Debaxo deste paniculo carnoso estan en las sienes dos musculos, es a saber, en cada sien vno que se terminan y se engieren en los estremos de los huessos de la quixada baxa, cada vno dellos a su parte, los quales siruen para mazcar, porque con ellos se leuanta la qui-

xada baxa y se aprietan sus dientes y muelas con los dientes y muelas de la quexada de arriba muy bastantemente segun que le conuiene a este dicho oficio del mazcar.:.

¶ Los vilos destos musculos van de arriba para abaxo como los vilos del musculo de la fruente, y por esta causa quando el cirujano huuiere de hazer alguna incision en ellos ha se de hazer de arriba para abaxo, como en la fruente.:..

¶ Processo de los vilos destos musculos.

¶ Por la parte de tras debaxo del dicho paniculo carnoso estan en la cabeça seys pares de musculos, es a saber tres de cada parte, los quales nascen de abaxo y se terminan con sus cuerdas en los huessos de la parte posterior de la cabeça. Assi mismo nasce de la dicha parte posterior otro par de musculos que se engieren en los huessos del pescueço, el vno a la parte derecha, y el otro a la parte yzquierda.

¶ Musculos de la parte posterior de la cabeça.

¶ Siruen estos siete pares de musculos para algunos mouimientos que naturalmente tiene la cabeça / y porque seria perder tiempo tratar mas particularmente dl processo y origen y vso destos musculos pues no se puede dar a entender por escripto, remitese la mayor claridad dello a la incision real, y a las figuras llanas que auemos hecho acerca desta materia.

La vtilidad delos musculos de la parte posterior dela cabeça.

¶ Lo que haze al proposito del cirujano que se colige d lo que auemos dicho es, que el proceso de todos los dichos musculos, es de arriba para abaxo. Assi mesmo se colige que las heridas de la parte posterior de la cabeça, y las heridas de las sienes son muy peligrosas por razon de las cabeças y colas de los dichos musculos.

¶ Debaxo destos musculos sobre el craneo esta vn paniculo neruioso que se dize pelicraneo porque cubre por d fuera todos los huessos de la cabeça, los quales juntos se llaman craneo.

Pelicraneo

¶ El beneficio deste dicho paniculo principal es, que sustenta vn paniculo que esta dentro de los huessos que se dize, dura madre, porque no cayga sobre el celebro

¶ Vtilidad del pilicraneo.

y le ofenda con su pesadumbre.

¶ Colligancia del pelicraneo con la dura madre.

¶ Esta asido el dicho pelicraneo con la dura madre mediante las venas y arterias y vilos neruiosos y ligamentales que entran y salen por las comissuras y por los poros del craneo.

¶ Nota.

¶ Acerca deste paniculo es de notar que las heridas que llegan a el son peligrosas por dos cosas. La vna por la vezindad que tiene con la dura madre, y por consiguiente con la pia madre, y el celebro. La segunda causa es mas contingente, porque ordinariamente en estas heridas del pelicraneo penetra la materia hazia la parte anterior entre el paniculo y el huesso, y alli se pudresce, y socaba el paniculo de lo qual subceden acidentes mortales, y porque no es este lugar donde se cufra hablar de remedio ninguno no trataremos dello al presente: en especial que en la cirugia de guido auemos bastantemente aduertido los cirujanos del remedio que se ha de tener en estas heridas del pelicraneo, para que no se contamine.:.

¶ Graneo.

¶ El craneo es vna cubierta hecha de huessos en la qual se contiene el celebro y los otros miembros que le son necessarios.

¶ Esta compuesto el craneo de ocho huessos juntados mediante sus junturas diferentes, los quales todos juntos hazen vna figura redonda cõpressa de los lados segun que diximos en la figura de la cabeça.

¶ Vtilidad porq̃ el craneo fue hecho de muchos huessos

¶ Fue necessario que el craneo no fuesse vn solo huesso sino muchos por algunas causas. La primera es porque si acaecièsse algũa fractura no se comunicase a todo el craneo, porque siendo partido, la fractura para en la jũtura de los huessos, y no passa adelante, sino es por muy grande ocasion y fuerça dl golpe, y esto es vtilidad general de todos los huessos que estan compuestos de pieças. La segunda causa y beneficio de que siruen estas pieças es, para que salgan todos los vapores y humos que suben a la cabeça de todo el cuerpo por las junturas dlos huessos como por chiminea. La .iij. vtilidad es, paq̃ por las dichas junturas puedan entrar y salir las venas

y arterias y vilos, neruiosos y ligamētales con los quales se sustenta la dura madre segun que auemos dicho.

¶ La vtilidad general deste craneo es que sirue como escudo para defender el celebro de las ofensas golpes y otros peligros defuera a los quales por razon de su sitio esta subjecto.:.. ¶ Vtilidad del craneo.

¶ Pues boluiendo a las partes del craneo dezimos que son ocho huessos, es a saber, vno delantero que se dize huesso coronal; y otro trassero que se dize huesso lauda, y dos huessos que se dizen parietales, y otros dos que se dizen petrosos: los quales son por todos seys. El septimo es el huesso vasilar, y el octauo cribi forme. ¶ Numero de los huessos del craneo.

¶ El huesso coronal es el huesso delantero que va desde las cejas hasta vna comissura que va por medio de la cabeça casi del vn oydo al otro, la qual se dize comissura coronal porque en aquel lugar se costumbran de poner las coronas a los emperadores. ¶ Huesso coronal.

¶ El segundo huesso que se dize huesso laude, porque su figura es como cifra de siete, esta en la parte trassera asido con los dos huessos parietales mediante vna juntura a forma de la dicha cifra de siete. ¶ Huesso laude.

¶ Este huesso es muy duro, y tiene vn agujero grande por abaxo del qual agujero nasce la espina dode se contiene la nuca.:..

¶ Los otros dos huessos son los parietales, que estan a los dos lados de la cabeça, de cada parte el suyo, los quales se juntan con el huesso delantero de la frente mediante la dicha comissura que se llama coronal, y ellos se juntan entresi mediante otra comissura que se dize sagital, la qual va por medio de la cabeça desde la comissura coronal, hasta la comissura laude que auemos dicho postrera mediante la qual se juntan los sobre dichos huessos parietales con el huesso postrero de la cabeça segun que antes auemos dicho. ¶ Huessos parietales.

¶ Y es de notar aqui que estos huessos parietales (que en la doctrina de galieno se llamā ossa bregmatis) son d su naturaleza muy raros y porosos, y por esta razō enlos ¶ Nota.

niños se hallã tã blandos q̃ no se juzga el huesso hasta tã to que en el proceso dela hedad se endurecẽ y se hazen firmes, y entonces suele dezir el vulgo que el mucha-cho tiene cerrada la mollera.

¶El lugar do se hã de poner las medicinas fuera dela cabeça para que penetre la virtud a dentro.

¶ Aqui en esta mollera acostumbran los medicos poner las medecinas que ordenan para que hagan la impression que conuiene en el celebro / o en sus paniculos porque por alli penetra mas facilmente la virtud dela medicina al celebro, que por ninguna otra parte dela cabeça, especialmente quando se aplica la medecina en el lugar delos dichos huessos en la misma comisura sagital cerca de la comissura coronal.

¶El lugar del cauterio, que se da para remedio delos catarros y dolẽcias que pẽden dellos.

¶ Assimismo eneste lugar rẽ suele dar el cauterio d fuego para beneficio delas passiones catarrales, el qual cauterio suele ser muy importante remedio para las dichas passiones, y avnque algunos medicos nueuos que no tienen experiencia deste cauterio dizen que es peligroso, cierto se engañã mucho: porque yo lo he visto dar muchas vezes, y por mi consejo se ha dado algunas, y nunca he visto subceder dello acidente malo, antes he visto muy grandes subcessos de bien enla cura delas dichas passiones: y porque esto es fuera de nuestro proposito boluamos a proseguir los huessos que quedan por dezir del craneo.

¶Huessos petrosos.

¶ Pues digo que el quinto y sexto huessos dl craneo son los huessos petrosos donde estan los agujeros delos oydos, los quales huessos se juntan con los parietales desde la comissura laude hasta la meytad delas sienes que es casi alcabo dela comissura coronal, mediante dos comissuras que arriba llamamos superficiales vna de cada parte, de tal manera que lo gruesso dela vna parte se junta con lo delgado dela otra parte, y lo delgado se jũta con lo gruesso, de suerte que vienen ha hazer vna superficie casi llana.

¶Huesso basilar.

¶ El seteno huesso esta en la parte mas baxa de la cabeça, el qual se llama huesso basilar, porque es como fundamento, sobre el qual esta situada toda la cabeça.:.

¶ Este huesso tiene dos tablas duras, vna por abaxo, y otra por arriba, y en medio es espōgioso, en el ql y acerca del estan quatro agujeros por donde se cuelan las humidades superfluas dela cabeça a la boca y al lagrimal delos ojos.

¶ Y tambien estan en el otros muchos agujeros, por los quales salen algunos neruios del celebro y entran las arterias soporales y parte delas venas jugulares interiores.

¶ El octauo huesso se llama quibriforme, porque esta lleno de agujeros como vn barnero, por los quales agujeros se cuelan tambien algunas superfluidades dela cabeça a la boca.

¶ Huesso quibriforme.

¶ Esta situado este huesso en la parte anterior dela cabeça encima dela rayz delas narizes: el qual huesso se parte por medio con vn lomito de huesso amanera de cresta de gallo.

¶ Acerca destos huessos es de notar, que todos ellos tienen dos laminas duras y solidas, como el huesso basilar, vna por arriba y otra por abaxo, entre las quales esta vna substancia rara y espōgiosa, en la qual ordinariamente se halla sangre para su mantenimiento y delas otras partes. las quales sustancias los cirujanos acostumbran llamar tablas.

¶ Tablas del craneo

¶ Lo qual se ha de entender en todos los huessos dela cabeça ecepto en los huessos petrosos, los quales son de todo punto solidos.

¶ Dentro destos huessos dl craneo, la primera cosa que parece en la cabeça es vna tela gruessa, la qual se dize, dura madre.

¶ Dura madre.

¶ Esta asida esta tela, como auemos dicho, con el pelicraneo: mediante las venas y las arterias que vienen de fuera, y los vilos neruiosos y ligamentales que salen della al pelicraneo, los quales vilos tienen la dicha tela muy suspensa para que no se venga a cargar sobre el celebro.

¶ La vtilidad de la dura madre.

¶ La vtilidad desta tela es, defender que la pia madre con su mouimiento no resciba perjuyzio dl huesso dl craneo: para lo qual es d entēder, que el celebro por la gran de abundancia que tiene de spiritus vitales que le vienen del coraçon, y de humos y vapores malos que subē d todo el cuerpo, tuuo necessidad de dilatarse y apretarse segun sus ventriculos como el coraçon, y porque en esta dilatacion algunas vezes el celebro con la pia madre llega hasta los huessos, correria peligro de romperse si diesse golpe enel huesso. A esta causa proueyo natu raleza que huuiesse otro paniculo, en medio del craneo y de la pia madre: el qual rescibiesse el golpe para que el huesso no le ofenda.

¶ De mas desto sirue este paniculo de dar mantenimiēto a la pia madre, y al celebro y a todo lo que se contiene debaxo: porque a este paniculo suben de abaxo venas y arterias notables, de las quales se comunican la sangre y espiritus a la pia madre y a todo lo que dbaxo della se contiene.

¶ Senos de la dura madre.

¶ En este paniculo se han de considerar quatro senos en los quales se contiene la sangre arterial y venal, necessaria para el mantenimiento del celebro cuyo nascimiento y proceso es desta manera.

¶ De la vena juglar interior z de la arteria soporal nascen de cada vna dellas vn ramo, los quales ramos entran juntos en el craneo por vn agujero que esta enel fin de la comissura laude por la parte baxa, y alli se juntan con la dura madre y se pierden: y del mismo lugar nasce vn seno dela dura madre, el qual seno sube por debaxo de la comissura hasta lo mas alto della, y en aquel lugar alto se junta este seno con otro seno d la misma dura madre que sube por la otra parte semejāte a este en la figura en el nascimiento y enel processo z de aquel lugar donde se juntā nascen dellos otros dos senos de la misma dura madre de los quales el vno va por medio de la cabeça sobre la pia madre y el celebro, desde el dicho lugar hasta la rayz dlas narizes. El otro seno va derechamēte hazia la parte anterior dl celebro por entre el celebro pequeño, y el celebro grāde que en aquel lugar esta encima del celebro: el qual seno viene a responder al vētriculo medio del celebro. Por manera que los dos

senos que suben por la comisura laude sirue para lleuar la sangre a los otros dos senos, que son como rios caudales: de los quales se reparte la sangre para mantenimiento del celebro, y de las otras partes que estan dentro de la dura madre, en especial el seno que va por arriua, y es mas caudaloso, y nascen del mas caños por dõde se reparte la sangre: a cuya causa algunos llaman este seno torcular, que quiere dezir, lagar de donde se reparte el mosto a las cubas, porque como auemos dicho de alli se reparte la sangre a muchas partes.

¶ Vtilidad de los senos

¶ El beneficio destos senos es notorio de lo que auemos dicho, porque en la verdad vn miembro tan grueso como el celebro, para que el mantenimiento le penetre tiene nescessidad que desciendа de arriba, para que con la fuerça pueda penetrar.

¶ Ansi mismo paresce que siruen los dichos senos para depurar la sangre venal, y hazella semejante a la arterial: porque como la dicha sangre no tenga lugar manifiesto por dõde entre, es nescessario que entre por los poros de la dura madre, reçumando se por ella. En la qual penetracion la sangre a mi verse ̃d pura mas que en el coraçon, en tanto en quanto sus poros son menores y mas delgados que los poros del coraçon, y ansi conuenia ̃q fuesse la sangre de donde se mantiene el celebro, que es miembro tan delicado, y casi trãsparente aunque paresce que esto no es muy conforme a los que dizẽ que se mãtiene el celebro de sangre flematica.

Piamadre.

¶ Debaxo desta tela esta otra tela delgada y neruiosa ̃q cubre inmediatamente el celebro por todas sus partes, el qual se dize piamadre.

¶ Vtilidad de la piama madre.

¶ Su beneficio es principalmente para tener recoxido todo el celebro y sus partes: porque como el celebro sea substancia blanda, si no tuuiesse quiẽ le apretasse y le tuuiesse recoxido, ligeramente se desbarataria.

¶ Ansi mismo sirue el dicho paniculo para rescebir en sus vasos la sangre que viene de la dura madre para mãtenimiento del celebro.

¶ Fue menester ̃q este paniculo fuesse delgado porque no ofendiesse al celebro con su pesadumbre.

¶ Celebro. ¶ Tras esta tela viene el celebro, el qual es vna substancia blanca y blanda seminal, de la figura del craneo que le contiene, es a saber, redonda y cō presa por los lados

¶ Vtilidad del celebro. ¶ La vtilidad del celebro es, principalmente para que enel se engendren los espiritus animales, que son principio de todo sentimiento y mouimiento de los espiritus vitales que suben del coraçon.

¶ Ansi mismo sirue para que del nazcā los neruios sensitiuos y motiuos: los q̄les son instrumētos corporeos del dicho sentimiento y mouimiento: alomenos d̄l sentimiento del tacto, y del gusto / y del oydo, y tambiē son camino por do van los espiritus animales a las otras partes.

¶ Tambien sirue el dicho celebro para que enel se hagā todas las obras de las virtudes sinsitiuas interiores, es a saber, cogitatiua, racional, y memoratiua. Y por esta razon algunos sabios dixeron que el celebro es aposento del alma racional, porque sus obras de la dicha alma se manifiestan enel celebro..

¶ Diferencias de celebro. ¶ Partio naturaleza el celebro en dos partes principales: de las quales, la vna se dize celebro mayor y la otra celebro menor..

¶ Celebro mayor. ¶ Celebro mayor es todo aquel celebro que esta desde las narizes hasta la comisura laude: el qual se dize celebro mayor porque es de muy grande cantidad en respecto del celebro pequeño.:.

¶ Substācia y cōplexion del celebro mayor. ¶ La substancia deste celebro mayormēte enla parte superior es blanda, y por esso su complexion natural es notoriamente vmida: no embargante que quanto mas va decendiendo hazia lo mas baxo de la cabeça, tāto es menos tierno..

¶ En quanto al calor y frio del dicho celebro, algunos tienen que es naturalmente frio: porque piensā que es de naturaleza de flema. A mi me paresce sometiēdo me a la correcion delos sabios que es naturalmente caliente, considerando la materia de donde se mantiene, y de donde se engēdra, que son sangre subtil y materia seminal, y ansi mismo considerando la gran cantidad de espiritus y sangre que le suben del coraçō, y la nescesidad

que tiene de dilatarse y apretarse a semejança del coraçon: pero quien quisiere tener la opiniõ, mas comun, poco haze al caso que la tenga, para en quanto toca al acto pratico..

¶El celebro pequeño es ansi mismo substancia blãca y blãda engẽdrada de materia seminal, el ql esta situado en los huessos de la comisura laude ala parte de tras. ¶Celebro pequeño.

¶Su substãcia en respecto dl celebro mayor es dura, avnque absolutamente es blanda. ¶Substãcia del celebro menor.

¶Esta partido el celebro menor del celebro mayor mediante la piamadre, la qual lo cerca por todas partes, y mediante la dura madre que esta en medio.

¶Y es diferente el celebro menor del celebro mayor, en muchas cosas. La primera en su substãcia, porque es mas duro que el celebro mayor, y por esta razon su complexion es menos vmeda. La otra porque esta en la parte posterior debaxo del celebro mayor, y el celebro mayor esta solo ala pte anterior. La tercera cosa en q̃ difieren es que el celebro menor no tiene bentriculo ninguno, y el celebro mayor como adelãte diremos, tiene tres bentriculos.. ¶Diferencias del celebro menor al mayor.

¶Pues boluiendo al celebro mayor, digo que esta partido a la larga en dos partes, desde la rayz de la nariz esta la comisura laude mediante la dura madre, la qual se mete por medio de la substãcia del celebro, y le parte en dos partes, es a saber. La vna a la mano derecha y la otra a la yzquierda: las quales partes van ambas cubiertas con la piamadre, la qual nunca desampara al celebro en sus entradas ni salidas. ¶Particion del celebro mayor enla parte mas alta.

¶Pero no se ha de entender que esta particiõ llegue hasta el profundo del celebro, porque en la parte delãtera la particion se acaba vn poco mas arriba del primer ventriculo: y en la parte postrera llega la particion hasta la piamadre que cubre el celebro, por manera que el celebro queda entero sin particion ninguna..

¶Sirue esta particion para que si algun daño viene a vna parte del celebro pueda seruir la otra y no perezca la vida. :.

¶ Bétriculo del celebro, el primer bétriculo.

¶ En este celebro mayor ay tres bentriculos. El primero esta situado enla parte anterior: mas para llegar al dicho benticulo conuiene que el cirujano despues de aserrado el craneo quite mucha parte del celebro, y pasada cierta substácia dura dl celebro luego pesce el primer bētriculo, el qual es mayor que los otros, porque ocupa segun la longitud mas de la mitad del celebro. Y tambien es harto ancho, porque quando esta dilatado tiene casi figura redonda.

¶ Particion del bétriculo primero.

¶ Este bentriculo esta partido con vna telica muy delgada que va ala larga del bentriculo, y lo parte en dos partes, es a saber. La vna ala mano derecha, y la otra a la yzquierda.:.

¶ Sitio del bentriculo primero.

¶ Esta situado este bentriculo en medio del celebro por todas partes.:.

¶ Debajo deste bentriculo vn poco mas a tras hazia la comisura laude esta el segundo bētriculo: enel qual esta vn agujero a manera d embudo, el qual embudo va a parar en vna carne glandosa, la qual resciue mucha parte de las superfluydades gruessas del celebro para que de alli se purguē por la boca, mediante los agujeros baxos del craneo.:.

¶ Bentriculo segundo.

¶ En este bentriculo segundo ay que ver vna substancia que se dize anquiformis, y otra que se dize vermiformis, las quales paresce que abren y cierran el camino del primer bentriculo al segundo.

¶ Son cosas de muy gran primor, mas porque no traen prouecho ninguno al medico, ni menos al cirujano, por esto passamos sobrellas como gato sobre brasas.

¶ Bētriculo tercero

¶ Debaxo deste bentriculo segundo y mas atras esta otro bentriculo menor que es casi contino con el segundo el qual bentriculo se haze entre los dos celebros.

¶ Opinion comū acerca de las ebras sensitiuas interiores.

¶ En estos tres bentriculos segun la opinion comun, cōsisten las tres virtudes sensitiuas interiores, es a saber, eñl primer bētriculo, la imaginatiua con el sentido comun. Enel segundo la racional. Y enel tercero la memoratiua.:.

¶ Mas si es licito que diga hombre su parecer: por mas cierto tengo q̃ la virtud imaginatiua y sensitiua comun con la virtud racional consisten enla substancia misma del celebro mayor mas alta, es a saber: en aquella parte del celebro que esta partida por medio mediante la dura madre, y que la virtud memoratiua consiste enla substancia del celebro menor, porque de aquellas dos partes paresce q̃ tuuo naturaleza especial cuydado ḋ guardarlas, por quanto puso al celebro pequeño enel lugar mas seguro dela cabeça, y mas limpio, y guardado delas superfluydades que nescessariamente se allegan en la parte anterior dela cabeça. Y ansi mismo tuuo naturaleza gran cuydado de partir la parte alta ḋl celebro mayor en dos partes ala larga como auemos dicho: teniendo consideracion que estaua situada en lugar a donde nescessariamente se auian de allegar superfluydades y vapores de todo el cuerpo, que la podian ofender; y por esto fue biẽ que estuuiesse partido para que si la vna parte se dañase la otra pudiesse quedar libre..

¶ Opiniõ p̄pria acerca ḋlas tres virtudes sensitiuas interiores..

¶ Y por este fin paresce que naturaleza hizo la parte alta del celebro mayor tierna y blanda, porq̃ pudiesse rescebir facilmente la impresion delas especies sensibles como conuenia para las virtudes sensitiuas interiores que auemos dicho que tiene. Y ansi mismo hizo el celebro pequeño duro porque hera menester que las figuras y especies delas cosas estuuiessen guardadas y firmes en su substancia. Persuadenme para dezir esto algunas razones que a mi ver son de mucha importancia. La primera es, porque el dicho celebro menor si le quitamos esta virtud memoratiua no ay cosa de que pueda seruir enla cabeça: y no es ḋ creer que naturaleza la vuiesse hecho y guardado con tanto cuydado sin tener alguna obra muy importante: ansi mismo porque no es de creer que enlos bentriculos se hiziessen obras de tanta calidad estando hordinariamente llenos de ayre que entra y sale, y mueue los espiritus con grande impetu de vna parte a otra: lo qual seria bastante ocasiõ para hazer los juyzios falsos, z incõstantes, antes conuiene que estas obras se hagan en miembro firme constante, como es la misma substancia del celebro.

¶ No niego que el primer bentriculo superior sea parte enel celebro muy importante: y assi paresce que tuuo na

¶ Vtilidad de los vẽtri-

culos segun la propria opinion. turaleza gran cuydado de guardarla, y partirla por medio como la substancia del celebro mas alta, porque la obra y prouecho deste bentriculo es dilatarse y apretarse incessantemente, mediante la qual dilatacion y constricion, el celebro se refresca y despide de si los humos y vapores malos que le suben de todo el cuerpo.

¶ Los otros bentriculos mas baxos segun su postura y manera, mas paresce que siruen para resceuir las superfluydades de los dos celebros, para que mediante el agujero del ventriculo de enmedio que desciende a baxo se purguen por los agujeros baxos del craneo que natu raleza tiene deputados para ello, y no es cosa raçonable que obras tan perfectas y de tanta calidad como son las obras d la virtud racional y memoratiua se hiziessen en lugares tan aparejados para rescebir las superfluydades de las otras partes..

¶Nota.

¶ Esta disputa haze muy poco al caso para nuestro proposito, porque en fin auiendo defecto en algunas delas dichas virtudes, por daño apropriado del celebro conuiene que se apliquen las medecinas enla parte dela cabeça donde se juntan los huessos parietales que es enla comisura sagital, y enla frēte, y enlas sienes, porque son partes de donde toda la substancia del celebro, puede rescebir prouecho, porque enel lugar de la dicha comisura como auemos dicho, los huessos son porosos, y enla frēte, y en las sienes ay muchas venas y arterias q̄ penetran a la dura madre, y por ellas penetra la virtud de las medicinas adentro.

¶Nuca que nasce del celebro.

¶ Pues boluiendo a nuestro proposito, digo que del celebro mayor en la parte mas baxa del, donde se junta cō el cerebelo, nasce vn miembro semejante a la misma substancia del celebro, q̄ se dize la nuca, d la q̄l como adelāte diremos, nascen los neruios rezios que muebē la mayor parte de nuestro cuerpo. El qual nascimiento es desta manera, que el celebro mayor quāto mas baxa hazia el fundamento del craneo, y quanto mas se va allegando al celebro pequeño, tanto mas se va endurésciendo de tal suerte que quando llega jūto al celebro pequeño, y al agujero grande que esta enel huesso laude, ya entōces el celebro mayor esta duro como el celebro menor, y de alli adelante se combierte en nuca, la qual va por el

espinaço abaxo, segun que diremos enel anothomia dl espinaço..

¶ Antes que nazca la dicha nuca del celebro nascen dl siete partes de neruios, desta manera. ¶ Neruios q̄ nascē del celebro.

¶ De la parte baxa del primer bentriculo nascē los neruios opticos que van a los ojos, para camino por dōde van los espiritus visiuos a los humores de los ojos a dō de se forma la vista. De los quales neruios opticos algunos han querido dezir que son huecos, mas la expiriencia no lo muestra ni ay nescessidad para que lo sean. Pues que los espiritus animales son tan delgados q̄ pueden pasar por los poros de los dichos neruios, como vā a las otras partes. ¶ El primer par de los neruios..

¶ El segundo par nasce vn poco mas a tras: el qual jūtamente con vn ramito del tercer par viene a dar mouimiento a los ojos.:. ¶ El segūdo par dlos neruios.

¶ El tercero par con vn ramo del sesto desciende a la lēgua para darle mouimiento z sentido. ¶ El tercero par de los neruios..

¶ El quarto par desciende al paladar para darle sentimiento.:. ¶ El quarto par de los neruios.

¶ El quinto par entra enel agujero del oydo. ¶ El quinto par de los neruios.

¶ El sesto y septimo par nascē de la parte posterior del celebro, y vienen se a juntar en saliendo de los huessos de la cabeça de donde se reparten ramos a muchas partes del cuerpo, a los quales dā sentimiento y mouimiento. Y entiēde se que se juntan el sesto y septimo par, cada par con el de su lado. ¶ El sesto y septimo par par de los neruios.

¶ Y es aqui de notar que todos los neruios que nascen del celebro quedan en la cabeça, o enel rostro, exceto el sesto y septimo par que desciendē abaxo.

¶ Venas vienen a la cabeça por debaxo del craneo de las venas jugulares interiores, de las quales entran algunos ramos hasta la dura madre: en la qual como auemos dicho se pierden y echan su sangre en los dichos senos de la dura madre. ¶ Venas de la cabeça.

¶ Anſi miſmo eſtan enla cabeça por la parte de arriba algunos ramos de las venas jugulares exteriores: los quales ramos ſuben por delante de los oydos, y ſe ramificā por las ſienes, y por la frēte: y de alli ſubē por en cima dela cabeça, y entran por arriba haſta la dura madre.

¶ Venas de la frente.

¶ Y es de entender aqui que de los dos ramos dl las venas jugulares exteriores que agora auemos dicho, que ſuben por delāte de los oydos de vna parte, y de otra ſe vienen a juntar dos ramos en medio de la frente, de los quales ſe conſtituye la vena que llamamos de la frente, la qual ſe ſuele ſangrar enlas paſſiones dela cabeça.

¶ Deſta bena de la frente por la parte de arriba bueluē a ſalir otros dos ramos que ſuben por la cabeça arriba, a bueltas de otros ſus cōpañeros, como auemos dicho.

¶ Anſi miſmo ſuben por la parte poſterior de la cabeça por deſuera, dl las venas jugulares interiores, algunos ramos que dan mantenimiēto a la parte poſterior extrinſeca de la cabeça: los quales tambien entran a dentro como los delanteros.:.

¶ Arterias de la cabeça

¶ Suben tambien a la cabeça por algunos agujeros de abaxo, de las arterias ſoporales algunos ramos que ſe pierden enla dura madre a bueltas de los ramos de las venas jugulares interiores: y otros ramos vān en compañia de las venas jugulares exteriores por la parte dl fuera, que ſe manifieſtan mucho enlas ſienes y enla frēte, y es ſu proceſſo como de las venas.

¶ Y anſi miſmo van ramos de las dichas arterias en cōpañia de las venas que vā por la parte de fuera, y poſterior de la cabeça: por manera que enla cabeça entrā por abajo por los agujeros dl craneo venas y arterias. Y anſi miſmo entran otras venas y arterias por la parte de fuera, cuyo origen de las vnas y de las otras ſon las arterias ſoporales, y las venas jugulares interiores y exteriores.:.

¶ Recapitulacion ..

¶ De todo lo que auemos dicho reſulta q̄ la parte mas principal dl toda la cabeça es el celebro, todas las otras partes fueron hechas y formadas de naturaleza para ſeruicio del dicho celebro: es a ſaber, o para ſu conſerua

cion y defensa de los peligros de fuera, o para su mante nimiento, o para que mediãte ellas y con su ayuda pueda el celebro hazer las obras que segũ naturaleza le cõuienẽ, y para ellas fue principalmẽte engendrado. Paresce tãbien q̃ el ꝑncipal fin y vltimado q̃ naturaleza tuuo enla generacion del celebro, cõsiste en tres cosas.

¶ La vna cosa q̃ ꝑtẽdio naturaleza, es q̃ enẽl se engẽdrassen los espiritus animales delos espiritu vital q̃ se engẽdran en el coraçõ: los quales espiritus animales son principio efectiuo inmediato d todas las obras dl sentimiẽto y mouimiẽto.

¶ La segunda cosa que pretendio naturaleza fue para que en su misma substancia enla parte mas delgada y depurada della mediante los dichos espiritus animales se hiziessen las obras de las tres virtudes sensitiuas interiores que muchas vezes hauemos dicho.

¶ La tercera cosa que quiso naturaleza enla generaciõ del celebro, fue para q̃ del y dela nuca su lugar teniente nasciessen neruios por donde van los espiritus animales a los miembros que tienẽ sentimiẽto y mouimiẽto. Los q̃les neruios no solamẽte siruẽ de camino por donde vã los espiritus: pero tambien siruẽ como instrumento inmediato de algunos sentidos exteriores, como son el sentimiento dl taucto, y del gusto, y del oydo: y tã biẽ son los dichos neruios instrumẽto dl mouimiẽto voluntario d todos los miẽbros q̃ se mueuẽ volũtariamẽte: porque los dichos neruios son la parte mas principal d los musculos. Y ansi mismo es el celebro principio de donde nascen los instrumentos principales donde se formã el sentido de la vista y del oler, es a saber: los ojos y las carnecillas mamillares de las narizes.

¶ Para seruicio dste celebro hizo naturaleza como haue mos dicho la piamadre que anda siempre jũta con el para substẽtarle en su figura y darle mantenimiẽto mediã te sus venas y arterias.

¶ Y porque el celebro ni la piamadre no se offẽdiessen facilmente de las cosas extrinsecas a que estauan subjectos, hizo les naturaleza vna caxa d huessos que es el craneo, en la qual estuuiesse el celebro con su piamadre encerrado y guardado de los peligros.

¶ Y porq̃ era nescessario que el celebro se mouiesse dilatãdo se, y apretando se porq̃ no diesse golpe en los huessos q̃ cõ su dureza le podian ofender, proueyo naturaleza dela dura madre, la qual cubre el huesso por de dentro, y esta apartada dela piamadre para dalle lugar a q̃ pueda menearse el celebro sin persuyzio.

¶ Y porque la dicha dura madre no podia estar firme y leuantada sin alguna ayuda, ordeno naturaleza el pelicraneo encima del craneo, para que se asiesse de la dura madre, y la tuuiesse suspensa mediante sus vilos neruiosos y ligamentales, mediante las venas y arterias que se comunican del vno al otro.

¶ Y para que tuuiessen lugar d entrar y salljr estos asideros, hizo naturaleza la caxa de los huessos de muchas pieças, porque pudiessen por sus junturas tener entrada y salida los dichos asideros..

¶ Y ansi mismo siruen las dichas junturas de chimenea por donde salgan los humos y vapores malos que suben de todo el cuerpo..

¶ Y porque la cabeça hera nescessario que se mouiesse por muchos mouimientos para seruicio d algunos miẽbros sensitiuos que nascen del celebro: pa esto tuuo nescessidad delos musculos que tienen origen, o se terminan a la parte posterior dela cabeça.

¶ Y para mayor defensa de todo ello, hizo naturaleza el paniculo carnoso, y el cuero sobre el pelicraneo, los quales defienden los peligros extrinsicos, porque topãdo primero enellos hazen menos impression enlo de adentro. y tambien como se percibe el daño en los dichos miembros de primer encuentro, a lugar de huyr la cabeça o poner otra defensa para que no resciba daño.:..:..

¶ Si algunas otras cosas ay por defuera enla cabeça q̃ no hazen mucho al proposito del celebro, esto es acidentalmente por ofrecerse buena ocasiõ para ello, como son los musculos de las sienes que siruen para el mascar, y el musculo dela frente que sirue para alçar las cejas,

aunque en alguna manera aprouecha al celebro y a los miembros que estan debaxo dellos conseruādo el calor natural de todos ellos..

¶ Ansi mismo siruen a la parte principal del celebro, en la qual se hazen las obras sensitiuas interiores, los bentriculos del celebro, cada vno en su manera segun que auemos dicho. El primerro para refrescarle y alimpiarle de los humos y bapores malos que rescibe de todo el cuerpo. El segundo, y el tercero pa alimpiarle ð las superfluydades gruessas q̄ se engendrā en el y se resciben en los dichos bentriculos, y ð alli se purgā mediāte el embudo y los agujeros del craneo q̄ siruē pa ello.

¶ Las venas y arterias de la cabeça siruen para lleuar los espiritus vitales que substentan el calor natural del celebro, y dellos se hazen los espiritus animales en la misma substancia del celebro.

¶ La nuca sirue al celebro como su lugar teniente para q̄ della nazcan algunos neruios que auian de ser principio de mouimientos rezios: los quales neruios teniā nescessidad de ser duros, y el celebro para sus obras auia menester ser blādo. y por esta causa tuuo nescessidad naturaleza que del celebro nasciesse vna substācia mas dura que el celebro y de su misma naturaleza, de donde nasciessen los neruios. De la qual nuca tuuo naturaleza tanto cuydado como del mismo celebro, y ansi la encerro en su caxa de huessos, y la cubrio con sus tunicas como al mismo celebro..

¶ Por manera que no ay cosa en toda la cabeça que no sirua para beneficio del celebro y ð sus obras, como auemos propuesto, y pretendiamos de mostrar.

¶ Todo genero de dolencias puede padescer la cabeça ansi en las partes de dentro como en las de fuera..

¶ Acerca de las heridas de la cabeça a de notar el cirujano, q̄ qualquier herida q̄ corta el pelicraneo en esta region es muy peligrosa, quāto mas si corta el huesso..

¶ Las llagas penetrantes, en especial las que llegan ala substācia del celebro son auidas por mortales, entē

diendo por herida mortal aquella que por la mayor parte mata, esto digo porque no embargare el peligro q̃ tiene la dicha herida: toda via vemos q̃ se remedian algunas de las heridas penetrātes, y yo he oydo a cirujanos dignos de fe, q̃ en su poder se han remediado cō su industria heridas de cabeça penetrantes cō perdimiento de substācia del celebro, y por esto no dve el cirujano perder esperāça enlas tales heridas mientras no vuiere acidentes de todo punto mortales.

¶ Tambien son auidas por mortales las heridas de las sienes, por razon de los musculos masticatorios que estan en ellas, y tambien son peligrosas las heridas de la parte posterior de la cabeça donde estan insertas las cuerdas de sus musculos.

¶Nota. ¶ En quanto a la obra manual, es de notar que si cumple cortar alguna vez enla cabeça, es menester que se haga de arriba para abaxo, porque el processo de los musculos de la cabeça es de arriba para abajo, y es regla general que se haga la incision conforme al processo delos musculos. Y no embargante que por la mayor parte las rugas del miembro van conforme al processo de los vilos, pero esta regla falta enla cabeça.

¶ Capitulo .v. En que se trata de la anothomia del espinaço.

Porque auemos dicho eneste capitulo passado que la nuca nasce de la parte posterior de la cabeça: la q̃l nuca va encerrada enel espinaço, paresce que sera buena horden tratar luego de la anothomia del espinaço.

¶ Espinazo ¶ Pues digo que el espinaço es vna sarta de huessos encadenados el vno cō el otro, que nasce desde la parte posterior de la cabeça, y desciende derechamente hasta la rauadilla, enla qual sarta ay que considerar las partes exteriores, y las partes interiores que estan enla concauidad de la dicha sarta.

¶ Las ptes del espinazo ¶ Las partes exteriores son el cuero y el paniculo carno

so que cubren todos los miēbros: y ansi mismo los musculos que tiene sobre si, y los huessos y los ligamētos.

¶ Cuero dl espinaço.

¶ En quanto al cuero y el paniculo carnoso no ay cosa especial que dezir, porque cubren el espinaço como los otros miembros.

¶ Musculos dl espinaço.

¶ En quāto a los musculos del espinaço si los huuiessemos de contar todos, y dezir el origen y ꝓceso dellos y sus obras, seria cosa muy ꝓlixa, y en fin no se podria dar bien a entēder por escriptura, y en la verdad para el medico poca nescessidad ay de saber la doctrina dstos musculos muy particularmente, paresceme que le basta ꝑa cōplimiēto de su fin saber el origē y proceso de algunos musculos mas principales, que tienen origen del espinaço y se terminā a otras ꝑtes, o ḋ los q̄ nascen de otras partes y se terminā al espinaço. De los quales musculos hablaremos particularmēte en la anothomia dl cuello, y dl pecho, y ansi mismo en la anothomia del viētre, el q̄ q̄siere mayor dclaraciō dllo creame y no la busque en los libros, si no ꝓcure ḋ vella por expiriēcia cō la incision real hecha por mano ḋ hōbre sabio y expirimētado en ello.

¶ Huessos dl espinaço.

¶ En quanto a los huessos, lo que ay que dzir es, que esta compuesto el espinaço de treynta huessos, que en romance se dizen espondiles o bertebras, de los quales los siete responden al cuello, y los doze respondē al pecho, y los onze responden al vientre..

¶ Figura dl espinaço.

¶ En quanto a su figura, conuiene saber, que son todos redondos y lisos en la parte interior, y a la parte posterior los mas dellos tienen vnas salidas, de las quales las que van a los lados se llaman processos trāsuersos, y las que van a tras se dizen espinas..

¶ Iunturas dl espinaço.

¶ En quanto a la juntura destos huessos es de entender, que algunos dellos, como son los seys postreros que estan en el huesso sagrado estan juntados vno con otro, mediante vna jūtura superficial inmobile, todos los otros se juntan entre si con juntura nodatil pequeña mediante la qual los huessos de las dichas junturas se mueuen cada vno muy liuianamente. Y ansi mismo se jūta el primero de los dichos huessos que se mueuē cō la parte posterior de la cabeça, y el posterior de abaxo con el

hueſſo ſagrado. Eſtan atadas eſtas junturas con liga-mentos doblados, es aſaber, intriſecos y extrinſecos.

¶ El hueco del ojo.

¶ Eſtos hueſſos cada vno dellos tiene vn agujero por medio, de manera que reſponden los vnos a los otros, y hazen vn caño largo que baxa dēde el agujero grande del hueſſo de la cabeça, que llamamos lauda, haſta el cabo del eſpinaço que ſe dize rabadilla..

¶ La nuca..

¶ Dētro deſte eſpinaço ſe cōtiene la nuca, la ql auemos dicho, q̄ es vna ſubſtācia ſemejāte al celebro, aunque es mas dura q̄ naſce de la parte poſterior del celebro..

¶ Tunicas de la nuca.

¶ Ba cubierta la dicha nuca con dos tunicas como el celebro, es a ſaber, con la dura madre y la piamadre.

¶ Neruios q̄ naſcen de la nuca..

¶ Naſcen deſta nuca por los lados de las jūturas de los eſpōdiles treynta pares de neruios, y d la rabadilla vno ſin par, los quales neruios dan ſentimiēto y mouimiēto a todos los miēbros q̄ no alcāçan los neruios que naſcē del celebro: por manera que las rayzes de todos los neruios del cuerpo ſon ſetēta y cinco, es a ſaber, catorze que naſcen del celebro, y ſeſenta y vno de la nuca.

¶ Nota.

¶ Acerca de lo ql es de entender, q̄ el eſpinaço fue fabricado de naturaleza pa tres fines principales. El primero es pa tener el cuerpo inhieſto, y pa q̄ pudieſſe el hōbre andar derecho ſu cabeça leuātada y inhieſta, en lo ql el hombre es diferente de todos los otros animales brutos que conoſcemos. Y tambiē para que la cabeça ſe meneaſſe ſus mouimientos proprios ſobre ella..

¶ El ſegundo prouecho fue, para que dētro del eſpinaço eſtuuieſſe guardada la nuca, como el celebro enel craneo: y por eſta cauſa para que eſtuuieſſe la nuca mas ſegura hordeno naturaleza d poner aquellas eſpinas que ſallen a fuera para que reſcibieſſen los golpes de fuera, y no ſe quebraſen los eſpondiles en la parte hueca que contiene la nuca, y eſto hizo en todas las partes del eſpinaço donde vuo neſceſſidad y ſe pudo hazer comodamente.:..:.

¶ El tercer fin que tuuo naturaleza enla fabrica del eſpinaço, fue para que enel dicho eſpinaço ſe formaſē las

costillas, y algunos musculos que tienen origen del di cho espinaço, y para este fin de los musculos que tienen origen del espinaço, imbento naturaleza los processos transuersos, para que en ellos tuuiessen mayor firmeça los musculos.:..

¶ Ansi mismo es de entender que la fabrica del espinaço consta de los dichos treynta huessos que auemos llamado espondiles, allende de otros tres ossez uelos tiernos que estan en la rauadilla: y como quier que naturaleza pudiera hazer el espinaço todo de vn huesso, fue cosa muy mas vtil hazelle de muchos: porque si fuera todo de vna pieça anduuiera el hombre tiesto como vna higa y no se pudiera inclinar a muchas cosas, para las quales le es nescessario muchas vezes doblarse, pues para que pudiesse doblarse, assi hazia adelante como hazia tras, y alos lados, ordeno naturaleza hazerlo de muchas pieças juntas por sus jnnturas mobiles como auemos dicho, asidas y encadenadas con sus ligamentos interiores y exteriores para que no corriesse tanto riesgo de desconcertarse.

¶ Tampoco no conuenia que el espinaço fuesse hecho de pocas pieças, porque si lo estuuiera fuera nescessario que abaxandese el hombre notablemente los huessos de las junturas se apartasen notable mente, enlo qual la nuca corria peligro de romperse y no boluer a su sitio natural, y por esto ordeno naturaleza hazelle de muchas pieças, y que cada vna dellas se pueda mouer vn poco, porque desta manera con mouerse muchas junturas cada vna vn poco viene a hazerse vn arco, con el qual arco se haze qualquier inclinacion que es nescessaria al cuerpo sin perjuyzio de las junturas y menos de la nuca.:.

¶ Ansi mismo se ha de entender que los mouimientos rezios y de miembros pesados hã menester neruios duros y rezios, porque los blandos son floxos, y aunque tiren por ellos si lo que se ha de mouer tiene mucha resistẽcia, afloxan y dan de si: de manera que el miembro no se mueue, y porque la substancia del celebro es blanda en respecto de la nuca, y no podian nascer del neruios que no fuessen blandos, para este fin naturaleza ordeno d sacar del celebro la nuca, de la qual nasciessen los neruios

duros para el mouimiento de todas las partes grandes que tienen mouimientos rezios, y para lugar d la dicha nucha como auemos dicho, a bueltas d otros beneficios fabrico naturaleza el espinazo.

¶ Capitulo. vj. En que se trata de la anothomia del rostro y de sus partes..

¶ Partes dl rostro..

LAs partes del rostro son siete: es a saber. La frente, las sienes, las cejas, los ojos, las narizes, las orejas, y la boca.:..

¶ La frente y las sienes.

¶ La frente y las sienes bastãtemente estan declaradas enel capitulo passado del anotbomia de la cabeça.

¶ Las cejas y sus vtilidades.

¶ En quanto a las cejas, digo que naturaleza las hizo para beneficio de los ojos, ansi para defender algunas cosas de poca calidad que vienen de arriba, las quales podian ofender al ojo quãdo esta abierto, como para defensa de la mucha luz que viene a vezes por arriba, y porque a vezes es menester toda la luz, hordeno naturaleza que pudiessen las cejas alçarse y abaxarse, para lo qual sirue el musculo de la frente..

¶ Ansi mismo siruẽ las dichas cejas de buen parescer, porque dan hermosura al rostro..

¶ Y segun esto paresce que los pelos de las cejas son hechos d naturaleza pa el fin q̃ auemos dicho, y no solamẽte por razon de la materia: y por esta causa los dichos pelos no crescen tanto como los cabellos, porque cresciendo mucho harian perjuyzio a la vista..

¶ Anothomia de los ojos.

¶ En quanto a los ojos, dezimos que fueron criados dẽtro de vna concauidad de huesso que se llama orbita, la qual esta compuesta de muchos huessos, los quales no ay nescessidad de mas expresarlos. Y aun que la compostura del ojo es de muy grande artificio, y dificultosa de entenderse, si no por incision real de sus partes. Pero toda via trataremos della por la mas clara manera que fuere posible..

¶ Pues digo que en la sustancia y compostura d'l ojo ay tres humores diferentes en sustancia, en figura y en lugar: los quales se llamã albugineo cristalino y vitreo d' los quales juntos se haze vna figura redonda.

¶ Humores de los ojos.

¶ El primero hazia la parte de fuera, es el humor albugineo, el q̃l es semejãte a vna clara de hueuo muy rala.

¶ Albugineo.

¶ La circunfirencia deste humor a la parte de fuera es redonda.

¶ Su cantidad deste humor es mayor que la cantidad del humor cristalino que esta junto con el, porque le cerca todo hasta la mitad.

¶ Tras este humor albugineo subcede el humor cristalino, el qual se llama por este nõbre, porque es transparente como cristal.

¶ Cristalino.

¶ Esta hundido este humor cristalino hasta la mitad en el albugineo como auemos dicho.

¶ La figura deste humor cristalino es como d' vn hueuo pequeño ygualmente gruesso de los cabos.

¶ Tras este humor se sigue otro que se dize vitreo, porque es claro y semejante en claridad al buen vidrio.

¶ Bitreo.

¶ Este humor vitreo es redondo y tambiẽ mayor en cãtidad que el humor cristalino, y cerca al humor cristalino hasta la mitad por d'tras, de suerte que el cristalino tiene su mitad delantera hundida en el humor albugineo y la trasera en el vitreo.

¶ A estos humores desciende por la parte detras a cada ojo vn neruio que llamã optico, los quales son el primer par de los neruios que nascen de la parte anterior de la cabeça debaxo del primer ventriculo.

¶ Neruios opticos.

¶ Los quales neruios opticos vienen cubiertos de dos paniculos que nascen de la pia madre y dura madre: y como llega al ojo este neruio se estiende y de su propia sustãcia se forma vn paniculo, el qual cubre el dicho humor vitreo que llega hasta la meytad del ojo por detras

¶ De las tunicas de los ojos, la primera que se dize retina.

llamase este paniculo retina, porque tiene muchas venas y arterias que se cruçan como red vnas a otras.

¶ Su sustancia deste paniculo es harto blanda.

¶ Hubea.

¶ De la cubierta interior q̃ esta sobre el neruio que nasce de la pia madre se haze sobre la retina otro paniculo que cubre el ojo por todas partes ecepto que la parte delantera tiene vn agujero y por esta razon se llama esta tunica hubea, porque es semejante a vn grano de huua sacada del razimo sin peçó el qual es redondo y tiene vn agujero en el medio.

¶ Esta tela avnque en difirentes partes tiene diferentes colores, mas quanto sale de la retina hazia delante es prieta.

¶ La tela q̃ aparta el humor bitrio del albugineo.

¶ A quien este lugar, es a saber, al salir de la retina nasce de la hubea otra tela que parte el humor albugineo dl bitrio, de tal manera que el vno no puede tocar al otro, por estar la dicha tela en medio.

¶ Aranea q̃ aparta el albuxinio del cristaneo.

¶ Ansi mismo hizo naturaleza otra tela que se dize aranea, la qual cerca al humor christalino por toda aquella mitad que esta metida enel humor albugineo de tal suerte que el humor albugineo no toca al cristalino por estar esta tela en medio de ambos. pero es esta tela tan delicada y transparente que apenas se deuisa.

¶ La qual tela es tan diferente en sustancia de las otras telas que cubren el ojo, y tan semejante en transparencia a los humores que parece mas razonable creer que es hecha del mãtenimiẽto que sobra de los dichos humores que de las telas.:.

¶ De la otra cubierta del neruio estrinsica que nasce de la dura madre se forma otra tela la qual cubre la dicha hubea y todo el ojo.

¶ Esta tela no embargante que por las otras partes no se trasluze, pero en la parte delantera hazia el agujero d la hubea es transparente a semejança del cuerno labrado para lenterna, y por esto se llama esta tunica cornea.

¶ Con el dicho neruio optico por la parte detras se juntan siete musculos que nascen delas mismas tunicas del neruio, de los quales el vno sirue para tener el ojo firme en su lugar y con los otros seys se mueue en todos los mouimientos que le son necessarios. ¶ Musculos de los ojos.

¶ Sobre estos musculos viene vna tela que nasce del pelicraneo, de la qual tela se forma otra tela blanca que cubre las dos partes delanteras del ojo ecepto que dexa descubierto la cornea en aquel lugar que es la cornea transparente. ¶ La tunica conjunctina q̃ es lo blãco delos ojos.

¶ Llamasse esta tunica conjuntina porq̃ abraça los musculos y las telas y los humores del ojo y los tiene vnidos demanera que no se pueden desbaratar.

¶ Delo qual paresce que el ojo esta cõpuesto de tres humores y seys telas y siete musculos que lo mueuen y afirman: y si algunos han puesto en el ojo siete telas: es porque hazen diuision en ellas, avnque sean cõtinas, por razon de los colores diferentes de sus partes: y porque aquello haze muy poco al caso del medico ni del cirujano no auemos hecho caudal de las dichas diferencias. ¶ Nota.

¶ La figura del ojo ya auemos dicho que es redonda conforme al fundamento del ojo que es los tres humores, los quales juntos hazen figura redonda. ¶ Figura d̃l ojo.

¶ Su postura es en la parte mas alta del cuerpo: porque assi conuenia que fuesse el lugar de las atalayas, porque puedan descubrir mas tierra, y por esta razon dezia galieno que naturaleza puso la cabeça en el lugar mas alto del cuerpo, porque auiã de estar en ella los ojos, a los quales conuiene el dicho lugar. ¶ Sitio del ojo.

¶ Hizo naturaleza dos ojos en el hombre por la grã necessidad que ay d̃ la vista, e quiso q̃ si vno recibiesse perjuyzio pudiesse el hombre seruirse del otro, y esta cautela tuuo naturaleza en todos los miembros nobles que corrian peligro de perderse, ¶ Numero de los ojos.

¶ La cantidad natural del ojo es cosa que no se puede limitar por palabra, lo que se puede dzir della es, que ay cierta cantidad que conuiene al ojo dela qual si discrepa avnque sea naturalmente rescibe perjuyzio la vista, ¶ Cantidad de los ojos

y assi mismo la rescibe quando ay mudāça acidētal enla cantidad natural del ojo como es en algunas dolencias.

¶Nota.

¶Y no embargante q̄ la principal operacion del ojo q̄ es ver se atribuya principalmente al humor cristalino en el qual segun la mas verdadera opinion se forma la vista, pero ninguna de todas las otras partes de q̄ esta cōpuesto el ojo es ociosa ni superflua como en todas las otras obras de naturaleza, la qual naturaleza como dize aristotiles si no esta impedida nunca haze cosa superflua ni diminuta, assi que todas las partes del ojo son necessarias/o para ver/o para mejor ver/o para conseruaciō d̄l ojo.

¶El neruio optico fue necessario para camino por donde viniessen al ojo del celebro los espiritus visiuos, sin los quales esta obra d̄ ver es impossible hazerse, no quiero ocuparme en tratar si los dichos espiritus visiuos vienen al ojo por alguna concauidad que tengan los neruios opticos, como algunos han dicho, o por los mismos poros de los neruios: porque esto la experiēcia lo declara a los que vieren la incision real destos neruios y haze muy poco al caso que sea d̄ vna manera q̄ de otra, para en quanto toca al medico y al cirujano.

¶Assi mismo sirbē los dichos neruios para que dellos se haga vna tunica q̄ auemos llamado retina, en la qual se sustentan las venas ꝛ arterias q̄ vienen para el mantenimiēto de los humores del ojo: porque enlas dichas venas y arterias se prepara la sangre para el mantenimiēto del humor hitreo, y d̄ la parte mas delgada de aq̄l mantenimiēto que sobra al humor hitreo se mantiene el humor cristalino, y assi mismo se mātiene el albugineo de la parte aguosa que sobra al cristalino, lo qual conuenia que assi fuesse, porque si viniera la sangre en forma de sangre estoruara la vista: porque conuiene que el miembro que ha de ser juez de los colores no participe de color.

¶Tambien siruen los dichos neruios para que de sus telas se hagan otras que cubran el ojo y conseruen su calor natural, y los espiritus visiuos, los quales si no huuiesse mucha guarda podrian facilmēte resoluerse.

¶Assi mismo siruen para que de sus tunicas se forme como auemos dicho vna tela que aparta el humor albu

gineo dl bitreo y estorua que no se jũtẽ, porque siẽdo como es el albugineo muy ralo facilmente se mezclaria cõ el bitrio, y por esta razon naturaleza hizo aquella telica delgada sobre el humor cristalino en la parte delantera para que no se mezclase con el albugineo,

¶No fue menester q̃ huuiesse apartamiẽto entrel cristalino y el bitreo porque tienen ambos sustancia bastantemente solida y dura para que puedan estar juntas sin mezclarse.

¶El beneficio del humor albugineo es, defẽder que el impetu de la luz no vaya al humor cristalino sin quebrantarse.

¶La cornea sirue para el mismo oficio del albugineo y de mas desto es defensa para el ayre, el poluo y el humo, y otras cosas que ofenden la vista.

¶Y porque las especies de las cosas que se veen auian de penetrar por ella, fue menester que fuesse lisa y trãsparente.

¶Los seys musculos siruen para el mouimiẽto del ojo porque era necessario que el ojo se mouiesse a todas partes para certificar la vista, y el otro musculo sirue para sustentar el ojo firme en su lugar.

¶Grandes cossas y muy delicadas se tratan acerca de la anothomia de los ojos, las quales no hazen al proposito de la cura ni conseruacion del ojo: solamente quiero dezir que de todo lo que se vee vienen rayos a los ojos, los quales rayos van a parar en medio / o casi en medio del humor cristalino, y segun la impression que rescibe el humor segun esto conoce el sentido la diferiencia del color: y por la cantidad del angulo de los rayos juzga la cantidad de lo que vee. Ansi mismo donde los rayos se van a acabar alli juzga el sentido el lugar dla cosa y por la vasis de la figura que se haze en el ojo se conoce la figura de lo que se vee, y esto baste para lo que cumple hablar de la anothomia de los ojos: porque en lo que toca a sus dolencias es muy gran laberintio entrar en ello, porque siendo la composicion tan grande y de tãtas pieças no puede dexar de dsbaratarse por mu

chas maneras, delas quales trataremos en la correció y traducion dela ciruxia de Guido.

Parpados delos ojos y sus vtilidades.

¶ Hizo naturaleza sobre los ojos dos telas cõlas quales se cierran y abren los ojos en tiempo d' nescessidad, las quales se llaman parpados de los ojos: los quales parpados estan compuestos de dos tunicas que nascen la vna del cuero verdadero de la cabeça, y la otra del cuero carnoso, del qual se forman dos musculos: los quales está asidos a vna ternilla q̃ esta en medio de las dos tunicas, y con aquellos musculos se cierra y se abre el ojo casi continamẽte para dar descanso a los espiritus bisiuos: los quales si no tuuiessen algun descanso y estuuiesen los ojos abiertos perpetuamente podrian resoluerse, de suerte que no quedasse cantidad bastãte para la vista.

¶ Ansi mismo fue nescessario pa la guarda de los ojos que se cerrasen en el tiempo del sueño, lo qual haze naturaleza enseñada de su criador desde que nasce la criatura si no tiene impidimento alguno: y por esta razon en las calenturas agudas y de mucho calor quando duerme el doliente los ojos abiertos es muy mala señal: porque es indicio que los musculos que abrẽ los ojos estã espasmados o que ay gran flaqueça de virtud, por la qual no puede cerrarlos el musculo enel sueño: lo q̃l todo se entiende en aquellos que quando sanos no duermen abiertos los ojos.

¶ Pestañas de los ojos..

¶ En estos parpados hizo naturaleza ciertos pelos que en romance se dizen pestañas, los quales siruen para d' fensa de los ojos de algunas cosas de fuera que podriã entrar en ellos si los parpados no tuuiessen pelos.

¶ Nota..

¶ En estos pelos ay de considerar que crescen y estan siempre derechos: y ansi mismo es de considerar como no crescẽ mas d' lo nescessario: d' lo qual se entiende que natura leza tuuo gran cuydado d'llos y que los formo mas por nescessidad de la guarda de los ojos que por abũdãcia de materia: y con este ꝓposito assi para que no cresciessen mas de lo nescessario como pa que nasciessen derechos, les dio por fundamento vna ternilla dura que esta en el cabo de los parpados donde se assen los musculos.

¶ Narizes.

¶ Las narizes son instrumento del odorato: las quales son vna concauidad partida por medio que tiene por la parte de arriba dos agujeros que salē al celebro, en los quales agujeros se hazen de la substācia del celebro dos pedaços pequeños triāgulados, a do se tiene por cierto que se haze el sentimiento de los olores: llamanse carnezillas de teta y en latin carunculemamillares por la semejança que tienen con los peçones de teta.

¶ Su substācia esta en medio đ la sustācia đl celebro y đ los neruios, porque es mas blanda q̄ los neruios y mas dura que el celebro.

¶ Agujeros đ las narizes al paladar..

¶ Por la parte interior tienen las narizes otros dos agujeros que vā a sallir al paladar, por los quales entra y sale el ayre que va a la cabeça en tiēpo de nescessidad, y tambiē baxan del celebro por alli sus superfluidades flematicas que se purgā por la boca. y ansi mismo entra por los dichos agujeros al coraçon el ayre que se rescibe por las narizes.

¶ Diuision de las narizes.

¶ Estan partidas las narizes desde arriba hasta la mitad con vn huesso delgado, y de la mitad abajo con vna ternilla, y ansi mismo estā cubiertas hasta la mitad đ huesso y de la mitad abaxo de dos ternillas: y esto se entiende en la parte de fuera porque la parte interior es toda huesso.:.

¶ Musculos de las ternillas de las narizes.

¶ Las ternillas de las narizes que estā en la parte de fuera tienen cada vna su musculo con que se dilata en tiempo de nescessidad, cuyo nascimiēto es de la quixada alta cada vno de su lado.

¶ Vtilidad de las narizes.

¶ El beneficio destas narizes es, ser camino por donde van los olores de las cosas que se buelen al organo deste sentido: porque si no se recogiessen por lugar ancho no podriā entrar los dichos olores en cantidad bastante para el sentido por aquellos agujeros pequeños que responden al lugar ⁊ instrumēto deste sentido..

¶ Ansi mismo siruen para camino del resuello que va a la cabeça y al coraçon, porque si naturaleza no huuiesse inuētado este camino, fuera nescessario resollar siempre por la boca y para ello auia de estar la boca siempre

abierta lo qual no hera poco inconuiniente, y por el beneficio de las narizes puede el hombre resollar bastãte mente estando sano sin abrir la boca, en especial con el beneficio de las ternillas las quales quãdo ay nescessidad de cojer mas ayre se ensanchan con sus musculos.

¶ El lugar de las narizes es en lo mas alto del cuerpo como el de los ojos: porq̃ cõvenia q̃ se terminassen al celebro pues hauia de tener origẽ el instrumento deste sentido del mismo celebro. ¶ Sitio de las narizes.

¶ Ansi mismo porque conuiene q̃ los sentidos que perciben las cosas desde lexos esten situados en lo mas alto del cuerpo, porque desde alli puedẽ sentir cosas que no sentirian si estuuiessen baxos.

¶ La figura y su cantidad de las narizes es larga, angosta en la rayz, y ancha en el orificio baxo: lo qual todo tiene cantidad determinada, de tal manera que siendo mayores o menores no hazen lo q̃ cumple a su oficio perfectamente. ¶ Figura y cantidad de las narizes.

¶ Para entendimiento de lo q̃l es de entender, q̃ segun el calor del coraçon y del celebro, y tambien los humos q̃ se han de despedir, ordena naturaleza la magnitud y cauidad de las narizes, por la q̃l ha d entrar y sallir la cantidad d ayre que les conuiene para refrigerio de su calor, y mũdificacion de sus humos malos de lo qual se sigue q̃ si entrasse mas o menos ayre de lo que les cumple a los dichos miembros las narizes no haria bien su officio y los dichos miẽbros principales, es asaber: el celebro y el coraçon rescibirian perjuizio. ¶ Nota.

¶ Venas y arterias vienen juntas a las narizes de los ramos que suben a la frente y a las sienes, entre las quales ay vn par que desciende por los lados de las narizes discurriẽdo hasta el cabo d'llas, los quales passan jũtos a los lagrimales d los ojos: demas destos ay otro ramo que viene por medio de las narizes el qual se manifiesta en la punta de las narizes, y este ramo es el que se suele sangrar en las passiones de la cabeça y del rostro. ¶ Venas y arterias de las narizes.

¶ Fuerõ hechas dos por el beneficio que hauemos dicho que pretende naturaleza en la particion de todos ¶ Numero d las narizes

los miembros nobles como esta dicho en la anothomia delos ojos.

¶ Suele acaescer a este miembro por razon delas superfluydades en que abunda vna dolencia que se dize polipo, la qual embaraça el camino del resuello, es muy dificultosa de sanar, y tiene el doliête con ella muy grã trabajo, del qual polipo y de su cura trataremos en la cirugia de Guido a bueltas de otras dolencias que suelen padescer, de las quales pertenesce la cura al cirujano..

¶ Las orejas son camino por dõde va el sonido al instrumento del oyr, y son vn miembro cartilaginoso de muchas bueltas, el qual se termina a vn agujero del huesso petroso de la cabeça: el qual agujero tiene tambiẽ algunas bueltas, las quales se terminan en vna concauidad pequeña de huesso.

¶ Las orejas.

¶ A estas concauidades de los oydos viene el quinto par de los neruios que nascen del celebro, de los quales cada vno viene al oydo de su parte.

¶ Neruios đ los oydos

¶ Ansi mismo esta en la dicha concauidad vn huesso hecho de dos pieças, de las quales la de abaxo tiene semejança de ayunque, y la de arriba de martillo..

¶ Yunque y martillo đl oydo.

¶ Y para entendimiento desta compostura es de notar, que el instrumento del oydo tiene dos partes, es a saber la vna cartilaginosa, y la otra de huesso..

¶ Nota..

¶ La parte cartilaginosa tiene dos partes, la vna đllas esta asentada y llana sobre el cuero đ la cabeça, y la otra entra desde el cuero hasta dentro del huesso..

¶ La que esta fuera sobre el cuero a mi ver no sirue mas de hermosura, y por esta razon mandan señalar al ladrõ por justicia con quitalle esta oreja, porque queda señalado y no rescibe perjuyzio..

¶ Vtilidad dela cartilagen de fuera..

¶ La cartilagen interior sirue para lleuar el sonido a la concauidad intrinseca del huesso, la qual cartilagen templa el dicho sonido đ manera que siendo rezio no haga perjuyzio al oydo. Porque como dize Aristotiles, lo

¶ Vtilidad dela cartilagẽ interior

que se siente quando da muy rezio sobre el sentido daña y corrompe el sentido..

¶ Vtilidad de la concauidad del huesso..

¶ Para el mismo efecto sirue el camino tambien rebuelto del huesso, porque el camino de la cartilagen solo no bastaua a templar el sonido de algunas cosas que suenã muy rezio.

¶ Vtilidad del ayũque y martillo..

¶ Aquellos osseçuelos que estan enla concauidad del oydo como yunque y martillo a mi ver siruen de dar auiso al neruio del sonido de fuera, porque segun es el sonido ansi da el golpe el martillo en el ayũque, el qual golpe se percibe en el neruio que se termina a la dicha concauidad..

¶ Nota..

¶ Y es aqui de saber que quando no ay ayre o sonido que mueua el dicho martillo por de fuera naturalmente esta quedo el dicho martillo y no se siẽte sonido, verdad es que en las dolencias de la cabeça y del oydo quando se engẽdra alguna vẽtosidad q̃ mueue el dicho martillo tambien se siente el ruydo, el qual se juzga de fuera, porque naturalmẽte el dicho martillo no se mueue si no por el sonido que viene de fuera, pa cuyo conoscimiento fue principalmente ordenado este sentido.

¶ La particula principal dl oydo

¶ Ansi mismo es de considerar que la principal particula a donde se forma este sentido, es el neruio que esta en la concauidad del huesso que esta dentro del craneo. Todas las otras partes como hauemos dicho siruen para que se haga este sentimiento / o pa que mejor se haga.

¶ Venas y arterias..

¶ Demas desto tiene este miembro para conseruacion de la vida venas y arterias como todos los otros miembros.:.

¶ Nota.

¶ Ansi mismo detras del oreja passan venas y arterias de las quales dizen algunos que la incision dellas haze los hombres esteriles, lo qual Galieno reprueua.

¶ Emuntorios de la cabeça.:.

¶ Finalmente es de tener en memoria que de tras delas orejas cabe las dichas venas y arterias estan vnas carnes glandosas, las quales llamamos emũtorio dela cabeça, cuyo officio hauemos declarado en la anothomia general de la carne.

¶ Dolencias vienen de toda manera a este miembro como a los otros miembros compuestos, d los quales trataremos en nuestra traducion enla cirugia de Guido. ¶ Dolẽcias del oydo..

¶ No tratamos aqui de la razon de su sitio, ni tampoco la razon porque naturaleza hizo dos oydos, porque en la anothomia de los ojos y de las narizes esta dicho bastantemente. : ¶ Numero y sitio d los oydos..

¶ En quãto ala anothomia dela boca han se de considerar dos generos de partes, es a saber, las vnas exteriores, y las otras interiores.. ¶ Las partes de la boca en general..

¶ Las partes exteriores principales que se hã de considerar son dos, es a saber, Los carrillos y los labios.. ¶ Partes exteriores d la boca.

¶ Los carrillos estan cõpuestos del cuero verdadero q̃ los cubre por defuera, y de la tunica interior del estomago que los cubre por dedẽtro, y de gordura y musculos. ¶ Carrillos

¶ Los musculos que mueuen a los carrillos son tres, de cada parte por manera que son seys musculos en ambos carrillos. De los quales los dos nascẽ de las aslillas, y se terminã a lo alto de los carrillos, los q̃les nascen del cuero carnoso q̃ cubre el pezcueço. Los otros q̃tro nascẽ de las quixadas, y se terminã en los carrillos. ¶ Musculos de los carrillos.

¶ La figura y cantidad de los carrillos es notoria.. ¶ Figura y cantidad de los carrillos

¶ El beneficio dellos es ayudar al mascar de las viandas y cubrir la boca juntamente con los labios.. ¶ Vtilidad de los carrillos.

¶ Los labios son partes ordenadas de naturaleza principalmente para abrir y cerrar la puerta de la boca, y assi mismo para ayuda de los diẽtes en su officio q̃ es mascar, porque con ellos, y la lengua, y los carrillos se pone la viãda debaxo de los diẽtes y muelas, dõde conuiene que se ponga. Y demas desto siruen principalmente para la formacion de la boz, porq̃ sin los labios ay muchas letras que no se pueden formar en ninguna manera.. ¶ Labios y sus vtilidades..

¶ Las partes de que estan compuestos los labios, son vna substancia musculosa y ligamental q̃ tiene origen d dos musculos anchos y delgados, los quales desciẽdẽ ¶ Partes de los labios.

dela espina dl pescueço, y vã acabar a los dichos labios. Delos quales musculos y de otros musculos menos importantes que se les allegan, se haze la substancia principal de los labios juntamẽte con algunos neruios que les descienden por vnos agujeros de las quixadas, y se engieren en ellos.

¶ De mas desto tienen los labios vna carne esponjiosa mediante la qual se juntan con las quixadas.

¶ Ansi mismo tienẽ dos tunicas q̃ los cubrẽ, es a saber, el cuero verdadero y su cõpañero q̃ los cubrẽ por dfuera, y la tunica interior del estomago por de dentro.

¶ Musculos d los labios ¶ Tienen tambien quatro musculos que los mueuen a todas partes que conuiene mouerse. Los quales nascẽ de las quixadas, y se enxieren enlos labios..

¶ Venas y arterias delos laibos. ¶ Ansi mismo tienen venas y arterias esparzidas por su substancia para beneficio de su mantenimiento.

¶ En especial ay que notar en cada labio en medio del a la parte de dentro vna arteria biẽ señalada, d la q̃l hallo pocos medicos que hagan caudal ni tẽgã cuẽta con ella no embargante q̃ su sangria es d grãde beneficio en algunas dispusiciones dl rostro, y d la boca, y d la cabeça

¶ Vezindad delos labios cõ los otros musculos. ¶ Tienen los labios vezindad con el celebro, mediãte los neruios q̃ les dsciẽdẽ con el coraçõ y cõ el higado tienẽ vezindad mediante las venas y arterias que se les comunican de las arterias soporales, y de las venas jugulares, ansi mismo tienen vezindad con el estomago mediante la tunica interior que los cubre por dedẽtro, por esta razon quando quiere venir vomito a alguno suele temblarle el labio inferior.

¶ Dolẽcias delabios. ¶ Sus dolencias son como de otros miembros compuestos, pero especialmente se hazen enellos algunas vezes vnas aberturas, las quales se llaman en romance perrillas.:.

¶ Partes interiores dela boca.. ¶ Las partes interiores de la boca son siete, es a saber, Las quixadas, los diẽtes y muelas, y las enzias, el paladar, la lẽgua, y la cãpanilla, y las agallas..

¶ En quanto a las quixadas digo que son dos, es a saber, alta y baxa, las quales son dos huessos donde estan encaxados los dientes y muelas.. Quixadas.

¶ Llamo las dichas quixadas dos huessos, porque aun que estan compuestos de muchos y diferentes pedaços especialmente la quixada superior, mas estã sus partes vñidas y juntas en tanta manera que estã fuertes como si fuessen de vna pieça..

¶ El officio delas quixadas es ser fundamẽto dõde estã hincados los diẽtes, con los q̃les maxcan las quixadas. ¶ Officio d̃ las quixadas.

¶ Mas es de entender que la quixada alta no se mueue y la quixada baja tiene dos mouimientos nesceßarios para el dicho officio: los quales son apretarse cõ la otra quixada, y afloxar quando es nesceßario.:. ¶ Mouimiẽtos dela quixada baja.

¶ Para este officio le dio naturaleza ocho musculos, cõ los quales se abren y se cierran las quixadas, cuyo nascimiẽto y p̃cesso es desta manera. Que el vn par nasce d̃ las sienes y se engiere en vna pũta delgada de la dicha quixada q̃ esta cerca d̃l oydo en cada p̃te el suyo, llaman se estos musculos tiporales. El otro par nasce d̃ vn hueßo de la maxilla d̃ cada parte, y ingiere se en la quixada de abajo vn poco mas bajo q̃ el tiporal. El tercero nasce de la parte superior del paladar, de vnos processos que se dizen alas de murciegalo, y engierẽ se en la quixada por dedentro. Todos estos tres pares siruẽ para apretar. El quarto que sirue para abrirla nasce de vnos processos que estan debaxo de los oydos, y engiere se en medio de la quixada por dedentro. ¶ Musculos de la quixada baja..

¶ En quanto a los dientes, digo q̃ son huessos hechos de naturaleza para el beneficio del maxcar.. ¶ Dientes.

¶ Estã enclauados en ambas quixadas, dellos cõ vna rayz, y dellos cõ muchas. ¶ Sitio y lugar de los dientes.

¶ El numero d̃llos ordinaria mẽte es treynta y dos, aũ que algunas vezes no se hallan mas de veynte y ocho. ¶ Numero d̃ los diẽtes

¶ Tienẽ dos difirencias grãdes d̃ los otros huessos. La vna es q̃ ningun huesso tiene sentimiento si no los diẽtes ¶ Diferẽcias q̃ tienẽ los diẽtes

ālos otros hue-ssos.

el qual sentimiēto les viene por razō de vn neruio q̄ penetra por cada vno dllos dsde la rayz casi hasta el cabo. La otra difirēcia es q̄ no embargāte q̄ son miēbros seminales como todos los otros huessos, pero renueuā se naturalmēte enel processo d la hedad lo q̄ no haze otro ningun huesso, de lo q̄l vuo gran nescessidad, porq̄ los dientes que primero nascē a los niños por tener como tienē toda la cōplexion tan humida son muy tiernos, y las quixadas donde estan enclauados son ansi mismo blandas y la sũtura claual es de poca fuerça, y d mas dsto los muchachos la mayor parte del dia mascan, por las quales razones no es posible estar los primeros dientes firmes en el processo d la hedad, en la qual son menester duros y muy firmes para poder mascar las viādas duras que se comen.

¶ Allega se a esto que los muchachos abundan mucho de superfluydades en la cabeça, las quales les descienden a los diētes y se los comen y pudrecen, y por esta causa con todas las demas que auemos dicho, naturaleza tiene cuydado mientras se gastan los primeros aparejar nueua materia para engendrar otros.

¶Nota.

¶ Considerando esta mudança de los dientes, en el processo de la hedad algunos medicos hā tenido por opiniō q̄ no son de naturaleza de huessos, antes piēsan que son miembros sanguinos, especialmente que veen por expiriencia segun dizen que no solamente bueluen a nascer en la niñez despues q̄ se caen de primera instancia pero aun enla vejez bueluen algunas vezes a nascer despues d caydos dos vezes, y dizen por cosa muy cierta que vna muger despues que natural mente le falto su regla, y se le cayeron los dientes le boluio otra vez su regla, y ansi mismo le nascieron dientes.

¶ Experiencia es muy dificultosa de creer para quien no la ha visto, mas si ello fue verdad yo creo q̄ aquellos diētes no eran de naturaleza de los diētes verdaderos pudo ser alguna substācia semejāte a los diētes engēdrada d alguna flema viscosa cozida y espesada, y endurescida con el calor natural de la boca. Por manera q̄ aunq̄ naturaleza los engēdro pa beneficio dl mascar, pero no se hā d cōtar entre los miēbros verdaderos ansi como no se quētā tā poco las vñas y los pelos entre los miēbros.

¶ Todo ello importa poco, pero ď mi consejo el que hu-uiere mudado vna vez los dientes no se los saque cō es-ta confiança si no quiere hallarse burlado.

¶ Demas desto es ď entender que sobre los huessos de- las quixadas, y entre los diētes nasce vn genero de car ne q̄ llamamos enzias: la qual carne sirue para firmar los dientes en las quixadas, porque segun la poca fuer ça que tiene la juntura claual si no tuuiesse otra ayuda facilmente se mouerian los dientes y muelas en su ra-yz con el maxcar ordinario: y por esta causa quando se descarnan los dientes y se pierdē las enzias, o se apar tan dellos por alguna ocasion si no se remedia luego no se puede esperar buena nueua de los dientes porque es-tan aparejados para mouerse y caerse, y miētras no se caen aprouechan poco. ¶ Enzias.

¶ Esta carne algunos hā querido dezir que es simple, y segun la consideracion de los medicos es ansi la ver-dad, no embargante que Galieno dize que carne verda dera no se halla simple porque la carne ď las enzias co-mo auemos dicho antes de agora no es carne verdade-ra porq̄ no es de naturaleza de la carne que se halla en los musculos la qual sola se dize carne verdadera.

¶ Pero acerca ďsta carne de las enzias es de entender- que aunque paresce miēbro sanguino porque cresce al gunas vezes en hedad perfecta quando por alguna oca sion se pierde, pero ello acaesce muy pocas vezes, y lo-mas ordinario es que quando en hedad perfecta se co men las enzias o por acidēte de dolencia o por artificio de incision o cauterio siempre se quedan en el mismo es-tado y aprouechan poco las medecinas que se escriuen para hazer las crescer en esta hedad, aūque en los niños algunas dellas aprouechā harto: esto digo porque no pierdan tiempo los medicos en procurar lo que no pue-de ser ni engañen las gentes con prometimiētos falsos. ¶ Narizes.

¶ La lengua es vn miēbro compuesto de carne esponxo sa, y de musculos, venas, y arterias, y neruios, cubier-ta con dos tunicas, es a saber: la vna propia y la otra co-mun al estomago y a las otras partes de la boca. ¶ Lengua.

¶ Su officio principal es gustar las viādas y conocer el ¶ Officio de la lengua.

sabor que cada vna tiene para q̃ ꝺ alli se entienda la naturaleza ꝺ todas ellas, por manera q̃ es el verdadero instrumento del sentido del gusto.

¶ Sirue tambien para la formacion dela boz, y para reboluer la vianda quando se marca pa que vaya biē marcada, y tambien ayuda a tragarla despues de marcada porque la echa al tragadero como cō cuchar.

¶ La figura de la lēgua.

¶ Conforme a estos beneficios naturaleza ordeno su compostura muy decente, desta manera, que por quāto conuenia para los dichos officios que la lengua se menease en la boca en diferētes maneras, y pudiesse salir dela boca y entrar alguna parte della quando fuesse menester, para esto ordeno naturaleza que fuesse larga y ancha en la rayz, y angosta enla pūta: porque si toda fuera ancha no se pudiera rodear enla boca, y si toda fuera angosta no siruiera ni se pudiera hazer cuchar para hechar la vianda al tragadero como lo haze.

¶ Sustancia dela lengua.

¶ Ansi mismo naturaleza la hizo blanda para que pudiesse tomar diferentes figuras segun que conuenia para sus officios.

¶ Musculos dela lēgua.

¶ Conforme al mismo fin le dio naturaleza nueue musculos conque se mueue, de los quales los quatro nascē de vn oseçuelo chico que esta junto a la nuez, el qual se llama ioydes, por la semejança que tiene con la y griega. Los otros dos nascen de dos huessos que estan a los lados de la campanilla, los quales se dizen alas de murciegalo por la semejança que tienen con ellas. Los otros dos nascen de los lados dela quixada baxa. Y el noueno nasce debaxo de la misma lēgua en el lugar donde esta el frenillo..

¶ Frenillo de la lēgua, y su vtilidad

¶ Ansi mismo le puso naturaleza el dicho frenillo para que no saliesse fuera de la boca demasiadamēte porque pudiera lleuar tras si el huesso ioydes que fuera gran perjuyzio.

¶ Sustancia del frenillo

¶ La sustancia del dicho frenillo es panicular y neruiosa cuyo nascimiento es de la misma tunica que cubre la lengua y toda la boca.

¶ Proueyo naturaleza la dicha lengua de venas y arterias bastantemente, en especial se hallan dos venas manifiestas debaxo de la lengua cabe el frenillo que se llamã leonicas: las quales nascen de las venas jugulares exteriores, suelen se sangrar en las passiones de la boca y de la garganta quitada la plenitud de todas las otras partes y hazen muy gran beneficio, porque euacuan la sangre superflua destos lugares de todo punto.

¶ Venas y arterias de la lengua.

¶ Neruios vienen a la dicha lengua para darle sentimiento del tercer par de los neruios que nascen del celebro de los quales vienen algunos ramos a la tunica exterior que le dan gran sentimiẽto pa juzgar los sabores.

¶ Neruios de la lẽgua.

¶ Las tunicas de que esta cubierto son como auemos dicho dos. La vna es suya propria, y la otra comun a la cubierta de toda la boca de la tunica interior del tragadero y del estomago: y por esta razon en las contraciones grandes del orificio del estomago se contrae tambiẽ la lengua de manera que no puede estenderse.

¶ Las tunicas de la lengua.

¶ A la rayz de la lengua estan dos carnes glandosas que se dizen en romance agallas y en latin amigdalas: las quales hizo naturaleza para rescebir algunas humidades superfluas que vienen a la boca para que dormiendo no se traguen, porque seria perjuyzio grande del estomago

¶ Agallas.

¶ Y tambien siruen para la generacion de la saliua que es necessaria para la conseruacion de la lengua en su tẽplança, para que pueda gustar, verdad es que debaxo de la rayz de la lengua en vna carne glandosa sobre que esta assentada la lengua, ay dos cõcauidades cubiertas con vna tunica: en las quales se cõtiene y perficiona la saliua, y si acaece alguna vez que la dicha tunica se rompe por alguna ocasion queda despues siẽpre la boca llena de agua.

¶ Nota.

¶ Tambien ordeno naturaleza otro pedaço de carne esponjosa que estuuiesse colgado del paladar encima ꝺ la rayz de la lengua, el qual se llama en romance campanilla, y en latin vbula: cuyo oficio es defẽder que no entre el ayre de rõdon al garguero, ni tan poco al tragadero, porque con su impetu no les ofenda: y demas desto sir-

¶ La cãpanilla.

ue para la boz a bueltas de los otros miẽbros que la forman, porque el ayre que sale del pecho topando en la cãpanilla haze mayor sonido, lo qual claramente se vee en algunos que se les ha comido de bubas, los quales quedan con vna boz tan baxa que a penas se oye.

¶ Tunicas de la campanilla y delas agallas.

¶ Esta campanilla y las agallas todas estan cubiertas con la tunica interior del estomago y del tragadero como todas las otras partes de la boca.

¶ Paladar.

¶ El paladar es la parte alta que esta sobre la lengua la q̃l propriamẽte es la cubierta alta y el cielo d̃ la boca.

¶ Sustancia del paladar.

¶ Su sustancia es de huesso cubierto con la tunica interior del estomago debaxo de la qual ay alguna carne.

¶ Capitulo. vj. De la anothomia del cuello.

¶ Cuello.

EL cuello es vn miembro compuesto, el qual principalmente hizo naturaleza para beneficio de la boz no embargante que aliende desto sirue para leuantar mas la cabeça por la razon de los sentidos que en ella se contienen, y ansi mesmo para que pudiesse la cabeça mencarse atras y adelante y al derredor y a los lados, lo qual se haze mediante los espondiles del cuello.

¶ Las partes d̃l cuello

¶ Esta compuesto el cuello de musculos, venas, y arterias y neruios: y tiene dentro de si el camino por do va la vianda al estomago, que llaman en romance, tragadero y en latin, ysofago: y el camino por do va el resuello, que en romance se dize garguero, y en latin, trachearteria: de mas desto contiene el dicho cuello vna parte del espinaço que tiene dentro d̃ si la nuca. De lo qual todo diremos lo que conuiene que sepan el medico y el cirujano, y hablaremos primero d̃l garguero por ser parte entre las otras partes mas manifiesta

¶ Garguero

¶ Pues digo q̃ el garguero es vn miembro, hueco, largo, y redondo que nasce de muchas rayzes delgadas q̃

estan en los liuianos, las quales se juntan y se haze dellas vn tronco que viene a salir a la boca, q̃ como auemos dicho se llama garguero por el qual entra y sale el ayre que ressollamos.:..

¶ Esta compuesto el garguero de muchas ternillas redondas cortadas vn poco por detras hazia el tragadero y de dos telas tambien redondas enteras vna por de fuera que cubre las ternillas, y otra por de dentro d̃las quales con las ternillas se forma el garguero.

¶ No fueron las ternillas circulos enteros, porque era necessario que el garguero por la parte que se junta con el tragadero fuesse blando, porque diesse lugar a lo que se traga para passar sin hazer violencia al tragadero, ni menos al garguero.

¶ Tambien sirue la dicha cortadura para que pueda el garguero dilatarse quando es menester formar la boz mas gruessa y mas rezia la qual dilatació se haze por la fuerça del ayre que sale con impetu.

¶ En el cabo deste garguero esta vna cabeça que llamã en castellano nuez compuesta de tres ternillas asidas mediante sus ligamentos que se abren y se cierran en diferentes maneras, la qual cabeça es instrumento de la boz muy principal.

¶ Nuez del garguero.

¶ Tienen estas ternillas doze musculos proprios que las mueuen y ponen a cada vna en el sitio que conuiene para la formació de la boz.

¶ Musculos de la nuez propios.

¶ Nascen estos musculos de las mismas ternillas y en ellas se ingieren.

¶ Nascimiento de los musculos p prios de la nuez.

¶ Pero de mas destos doze musculos se hallan otros ocho musculos que nascen de las dichas ternillas y se engieren en otras partes / o nascen de otras partes y se terminan en ellas, los quales musculos tambien siruẽ para el dicho mouimiento.

¶ Musculos comunes d̃ la nuez.

¶ Y demas desto sobre la dicha cabeça / o nuez esta vna cubierta que se dize en latin epiglotis: la qual en alguna manera es mas blãda que ternilla, sirue para cobrir

¶ Epigloto o lengueta.

el agujero dela nuez para que al tiempo dl tragar no entre la vianda por el gaznate y tambien sirue para la formacion dela boz.

¶ Musculo dela lengueta.

℄ Tiene esta cubierta vn musculo que la leuanta y abaxa como compuerta.

¶ Nota.

℄ Y es aqui de entender que el primer instrumento que forma la boz como causa eficiente es el pecho, porque sirue de abrir y cerrar el pulmon que es como fuelle en el organo el qual echa el ayre por el garguero donde se haze el sonido, mas para que se haga sonido importante es necessario que salga el ayre con alguna reziura y no basta para ello solo el resuello natural y ordinario, de lo qual resulta que para la formacion dela boz es menester que el pecho se mueua con mas musculos que el diafragma segũ q̃ adelãte diremos ẽla anothomia dl pecho.

℄ Ansi mismo resulta de aqui que fue necessario que el garguero fuesse duro, porque de otra manera avnque el ayre viniera con fuerça no hiziera sonido bastante.

¶ Vtilidad de la nuez.

℄ Tambien es de entender que el gaznate/o nuez es lugar a dõde se forma la boz gruessa/o delgada, alta/o baxa graue/o aguda, y la variedad dello consiste parte en la fuerça del ayre, y parte en la manera y sitio y proporcion que tienen las dichas ternillas: y por esta razon naturaleza hizo el dicho gaznate de tres pieças que pudiessen abrirse y apretarse todo aquello que fuesse menester para la formacion dela boz que pretende cada vno y para abrir las partes dela dicha cabeça y cerrar las de diferentes maneras: proueyo naturaleza de los musculos que la abren y la cierran como el hombre quiere.

¶ Vtilidad de la lengueta.

℄ De mas desto porque tuuiesse el ayre donde herir en la salida, proueyo naturaleza d aquella compuerta que auemos dicho epiglotis, para que hiriendo el ayre en ella se hiziesse la boz mas sonora y resonante.

¶ Vtilidad del musculo dela lengueta.

℄ Y porque pudiesse auer variedad en la resonãcia fue necessario que la compuerta se pudiesse alçar y abaxar, segun que conuiene para cada resonancia que hombre quiere y pa esto pueyo naturaleza del musculo q̃ auemos dicho con el qual se alça y abaxa segun conuiene.

¶ Ansi mismo era necessario que el dicho agujero dela nuez se cerrasse al tiempo que la vianda se traga porque no entre por el garguero que seria cosa enojosa y perjudicial, de lo qual tenemos experiencia cada dia quando nos damos priesa al tragar y nos ētra algo por el garguero, porque se sigue tras ello tos muy molesta y congoxosa.:.

¶ El segundo miembro que parece hazia dentro junto al dicho garguero, es el tragadero que por otro nombre se dize ysofago: el qual es vn miembro largo y redondo blando compuesto de dos telas: de las q̃les la de dentro tiene sus vilos al largo del tragadero, para que cō ellos pueda traer la vianda al estomago, y la d̄ fuera tiene los vilos atrauesados que ayudan abaxar la vianda: porq̃ el oficio deste tragadero no es mas de meter la vianda en el estomago despues de aparejada en la boca.

¶ Tragadero y su compostura.

¶ Tiene su nascimiento este tragadero del orificio alto del estomago, y viene a salir τ acabarse cabe la rayz dela lengua en la boca, τ assi cōuenia q̃ fuesse pues auia d̄ ser camino por dōde fuesse la viāda d̄ la boca al estomago.

¶ Nascimiento del tragadero.

¶ Alderredor destos dos miembros passan por el cuello quatro venas y dos arterias muy notables que subē del coraçon y del higado ala cabeça, es a saber, dos venas jugulares interiores, τ dos exteriores, y dos arterias que se dizen soporales: las venas se dizen jugulares porque por ellas se suelen degollar los animales, y las arterias se dizen soporales, porque apretadas rezia mente suelen ser causa de sueño profundo, τ yo he visto la expiriencia dello, porque en granada auia vn esclauo que lo hazia muy ligeramente.

¶ Venas y arterias del cuello.

¶ Assi que boluiendo al proposito digo, que de las dichas arterias τ venas van por dedētro de todos los musculos del cuello las venas jugulares interiores y arterias soporales que suben junto a la trachearteria/o garguero, cubiertas cō los dichos musculos, otras van por defuera entre el cuero y los musculos como son las venas jugulares exteriores.

¶ Sitio de las dichas venas y arterias.

¶ En este lugar es mucho de notar el processo de vnos neruios que llamā reuersiuos, los quales siruen en grā

¶ Neruios reuersiuos y su pcesso.

manera para la formacion de la boz.

¶ Processo delos neruios reuersiuos

¶ Los dichos neruios reuersiuos sō dos, los quales suben vno de vna parte del gargnero, y el otro dla otra, y es su nascimiento y processo desta manera que el sexto y septimo par de los neruios que nascen del celebro salidos fuera de la cabeça se juntan luego y se haze dellos vn neruio gruesso, el qual neruio enel lado yzquierdo dsciende hasta la arteria grande que nasce del coraçon, y cabe la arteria echa de si vn ramo que da vna buelta a la dicha arteria y se sube junto al garguero y llega a enxerirse en la cabeça del dicho garguero que por otro nōbre hauemos llamado la nuez del garguero.

¶ El neruio gruesso del lado derecho no baxa tanto porque junto a la astilla echa de si vn ramo, el qual da buelta a vn ramo de la dicha arteria q̄ va al braço derecho, y buelue a subir el dicho ramo de neruio a rayz del garguero y se engiere en su cabeça como el otro, de manera q̄ acōpañan al garguero, el vno a la mano derecha y el otro a la yzquierda.

¶ Nota.

¶ Acerca destos neruios ha de estar el cirujano muy auisado en las incisiones que hiziere de no cortar ninguno dellos, porque los musculos de la nuez mas principales resciben neruios q̄ los mueuen de solos los dichos neruios, y por esto quando se cortan ambos, se pierde de todo punto la boz y quando se corta el vno solamente se pierde la mitad della, y es cosa de grande infamia para el cirujano.

¶ Huessos del cuello. y su vtilidad

¶ En lo que toca a los huessos del espinaço que responden al cuello, ya hauemos dicho que sō siete, de los quales los dos primeros siruen para mouimiento de la cabeça, porque sobre ellos la cabeça se mueue adelante y atras y al vn lado y al otro, y tambien al derredor.

¶ Los otros huessos siruen para el mouimiento propio del cuello, al q̄l mouimiento tābien se mueue la cabeça.

¶ Ansi mismo siruen los dichos huessos del cuello para lugar como hauemos dicho d vna parte dla nuca que desciende del celebro:

¶ En estos huessos del cuello ay de considerar siete pares de neruios q̃ nascen por ellos, vnos al lado derecho y otros al yzquierdo, cuyo processo es desta manera.

¶ Neruios q̃ nascen de los espondiles dl cuello

¶ El primero ⁊ segundo ⁊ tercero siruen para los musculos que estan en el dicho cuello, y salen tābien dellos vnos ramillos que van al rostro.

¶ El quarto par con vn ramo del tercero viene al pecho por la parte de dentro y desciende hasta el diafragma.

¶ El quinto, sexto, y septimo van todos a los braços.

¶ Allende destos huessos que responden al espinaço ay cabe la nuez vn huesso que se dize os ioydes, porque es semejante a la y griega, el qual huesso sirue para assiēto de la lengua, porque la rayz de la lengua esta assentada sobre vna parte deste huesso, assi mismo sirue de fundamento de algunos musculos que salen del y van a la nuez, y otros que van a la lengua demas desto sirue para defensa de las cartilagines de la nuez.

¶ Huesso ioydes y su oficio.

¶ Su figura es como hauemos dicho a manera d vna. y. griega no embargante que tiene ciertos aditamentos q̃ van hazia el tragadero para firmeza de los musculos.

¶ Figura dl huesso ioydes.

¶ Su sitio es junto a la nuez, y esta asido con ella mediā te sus ligamentos que la tienen firme.

¶ Sitio del huesso ioydes.

¶ El numero de sus musculos es dificultoso de ver, pero segun dize el principe sus proprios musculos son seys, y demas destos tienen otros dos comunes que le aprouechan, por manera que son por todos ocho.

¶ Musculos del huesso ioydes.

¶ Los musculos del cuello son treynta, destamānera, catorze musculos que mueuen la cabeça, los quales por la mayor parte estan en la parte posterior del pescueço, no embargante que los dos dellos que nascen de las asillas por la parte que se juntan con el huesso del pecho vā por los lados dl cuello hasta ēgerirse dtras dlos oydos.

¶ Musculos del cuello en general.

¶ Demas destos catorze ay otros quatro musculos de los que mueuen el espinaço y ocho musculos que mueuen el huesso ioydes ⁊ otros dos musculos que mueuen

las espaldas y se engieren en la parte posterior de la cabeça, y otros dos musculos que estan sobre todos estos, y cubrē todo el cuello como vn pellejo desde las aslillas por delante y por detras.

¶ Demas y allende destos estan enel cuello los musculos de la nuez qne hauemos dicho que son veynte.

¶ Dolencias del cuello

¶ Las dolencias que padesce el cuello son como las dolencias de los otros miembros cōpuestos pero son mas peculiares al cuello algunas dolencias exteriores, como son bocios escrofulas y otras excrecēcias flematicas que se engendran en el por el aparejo que tiene de recebir las superfluidades de la cabeça por razon de su sitio y vezindad mediante las venas y arterias y neruios que se comunican de vna parte a otra.

¶ Tambien suele padecer por de dentro apostemas agudos y calientes que impiden el ressuello y el tragar, los quales se dizen en medicina esquinencia.

¶ Nota.

¶ Acerca de las heridas del cuello se ha de entender q̃ son muy peligrosas por los muchos miembros nobles que contiene.

¶ Acerca de las incisiones se ha de considerar que los vilos de los musculos del cuello van todos a la larga de arriba para abaxo, la qual orden se guarda en la incisiō.

¶ Capitulo. vij. De la anothomia de los braços.

¶ Braços.

POr braço al prensente entendemos lo quel castellano verdaderamente llama braço juntamente con la mano menor en la qual consisten los dedos.

¶ Y porque el ombro es principio y fundamento del braço por esto trataremos primero de la anothomia del ombro.

¶ Iunturas del ombro.

¶ Pues digo que el ombro es vna juntura compuesta de dos huessos, es a saber, de la espalda y de vn huesso largo que desciende della, el qual huesso se llama adjutorio, y por otro nombre huesso del ombro..

¶ Espalda.

¶ La espalda es vn huesso triangulado que tiene lo ancho a la parte de tras en alguna manera derribado abaxo, y en la parte de arriba tiene vna cōcauidad como media bola, en la qual entra el adjutorio mediante vna media bola que tiene el dicho adjutorio en el cabo d arriba la qual bola juega dentro de la espalda para el mouimiēto del braço, y de la misma espalda, porque cada vno dellos tiene su propio mouimiento.

¶ Ligamentos de la juntura del ombro.

¶ Los huessos desta juntura estan asidos entre si cō tres ligamentos muy fuertes que salen dellos demas y allē de de vn paniculo con el qual estan cubiertas generalmente todas las junturas.

¶ Musculos d la espalda

¶ Para mouimiento de la espalda hizo naturaleza quatro musculos que nascen parte dellos de la parte superior del pecho, y parte dellos del cuello.

¶ Musculos del adjutorio.

¶ Para el mouimiēto del huesso dl braço hizo naturaleza otros siete musculos. De los quales los quatro siruen para los mouimiētos rectos, y tienē su origē del pecho de la assilla del ombro, y dl espinazo, y d la espalda. Los otros tres siruen para el mouimiento circular: y tienē su nascimiento los dos de la parte de fuera del espalda, y el vno de la parte de dentro, y todos los dichos siete musculos se ingieren con sus cuerdas tres o quatro dedos d baxo de la juntura del ombro en el adjutorio..

¶ Iuntura del cobdo.

¶ Este huesso de arriba del braço que llamamos adjutorio, por la parte baxa tiene dos bultos salidos en los dos cabos, y en medio dellos otro pequeño, y entre los dichos dos bultos tiene dos hoyos, y de mas destos tiene otro hoyo mas alto en la parte de tras en los quales bultos y hoyos entran los dos huessos largos del braço que baxan del cobdo a la mano, y se llaman comunmente fociles: los quales tienen por lo contrario del adjutorio otros tres bultos y tres hoyos, con los quales se forma esta juntura del cobdo entrando los bultos de los vnos en los hoyos de los otros..

¶ Ligamentos de las jũturas del cobdo..

¶ Los huessos destas junturas estan asidos cō sus ligamentos y paniculos como la juntura dl ombro:.,

¶ Musculos de la jũtura del cobdo.

¶ Tiene esta juntura dos musculos que doblā el braço, y vno que lo estiende: los quales se forman en medio del adjutorio, y se ingieren en los fociles, los vnos por vna parte y los otros por otra..

¶ La jũtura dl brachial.

¶ Estos fociles por la pte baxa dellos tienen tres hoyos en los q̃les entran tres huessos del brachial: en los quales el brachial se abraça con los fociles y se forma la juntura del brachial.

¶ Bracial q̃ cosa sea..

¶ Entiendese aqui por brachial vna orden de huessos que estan entre los fociles, y la mano, el qual esta compuesto de ocho huessos pequeños asidos fuertemente vnos cō otros: d los quales los tres como hauemos dicho entrā en los fociles y mediāte ellos se forma la jũtura dl brachial cō el braço..

¶ Musculos de la jũtura dl brachial.

¶ Mueuē los huessos desta jũtura q̃tro musculos ꝓpios q̃ se formā en medio d los fociles, y se ingierē cō sus cuerdas en los dichos tres ossecuelos.:.

¶ Demas destos musculos tiene el braço otros quatro musculos, los dos de parte de dētro q̃ le abaxā, y los dos de pte de fuera q̃ le suben: cō los q̃les el braço y el brachial se tuercen arriba y a baxo, el qual mouimiēto es comũ a la juntura del cobdo y al brachial.

¶ Pos brachial y sus jũturas cō el brachial y cō los huessos de los dedos de la mano y ansi mismo las junturas delos huessos de los dedos entre si.

¶ Tras este brachial viene otra orden de huessos, los quales todos juntos se dizen pos brachial.

¶ Esta cōpuesto el pos brachial d q̃tro huessos, los q̃les jũtamente cō el huesso ꝑmero del dedo pulgar por la parte de abaxo se ingieren en cinco ossecitos del brachial, y por la pte de abaxo los dichos q̃tro huessos del pos brachial se ingieren en los primeros huessos de los quatro dedos cada vna en el suyo, y por esta orden los primeros huessos de los dedos se ingieren por la parte baxa en los segundos huessos, y los segũdos en los terceros. No embargāte que las junturas son diferentes segun q̃ la experiencia lo declara..

¶ Ligamentos y musculos destas jũturas.

¶ Todas estas jũturas tienē sus propios ligamentos y paniculos, y ansi mismo tienen sus musculos propios q̃ las mueben, de los quales los que siruen para mouimiē tos rezios de los dedos, nascen de los huessos de las jũ

tura del cobdo, y echan sus cuerdas desde la mitad de los fociles abaxo, y los otros musculos que siruen para mouimientos flacos nascen de la misma mano.

¶ Neruios d los braços

¶ En lo que toca a los neruios del braço ya tenemos dicho que vienen a el los neruios que nascen por el quinto sesto y septimo huessos del cuello: y de mas desto les vienen el octauo y el noueno par que responden al pecho..

¶ Processo de los neruios de los braços...

¶ El processo destos neruios es dsta manera que todos los dichos neruios que nascen desde el quinto espondil hasta el noueno se juntan debaxo de los sobacos, es a saber, los que nascen por la parte derecha debaxo del sobaco derecho, los que nascen de la parte yzquierda debaxo del sobaco yzquierdo: y enel dicho lugar de los sobacos se cruzã vnos a otros, y se haze dellos en cada sobaco vn lazo, del qual lazo nascen algunos ramos delgados que descienden por el braço abaxo para dar sentimiẽto y mouimiento a las partes donde llegan.

¶ Pero demas y allende destos ramos nasce del dicho lazo vn ramo muy gruesso, el ql viene entero por los huessos del braço abaxo por la parte d fuera, y llega hasta la mano, en la qual se ramifica y se esparce por toda la mano para el mismo beneficio, es a saber, dar sentimiento y mouimiento a las partes donde llegan..

¶ Venas de los braços y el pcesso de llas, y primero de la basilica o del arca.

¶ En lo que toca a las venas es de entender que como adelante diremos, del higado nasce vna vena q se llama vena caua: la ql sube toda entera por dedẽtro dl pecho, y como llega a la asilla derecha echa de si dos ramos, el vno al braço derecho y el otro al yzquierdo: los q les ramos entrã en los braços por debaxo del sobaco, y llamase cada vno vena basilica.

¶ Vena de la cabeça o cefalica o humeraria.

¶ Vn poco mas arriba del asilla la dicha vena caua echa otro ramo pa la cabeça q se llama vena jugular exterior: y del dicho ramo nasce otro ramo q va al braço por la parte d arriba, por encima dl ombro: el ql ramo se llama en medecina vena humeraria, o vena d la cabeça en castellano, assi como la q va por debaxo dl sobaco se dize en latin basilica o asilar, y en romãce vena dl arca, porq haze euaquaciõ: la humeraria d la cabeça, y la basilica dl higado q es el arca de donde se reparte la sangre.

¶ Vena de todo el cuerpo, o comũ.

¶ Destas dos venas nascen otros dos ramos antes de la juntura del cobdo, los quales ramos se tornan a juntar cerca del dicho cobdo y se haze dellos vna vena q̃ en castellano se dize vena comun / o vena de todo el cuerpo y en latin se dize, vena nigra / o comũ, porq̃ como es notorio participa d la fuerça de ãbas dos venas d dõde nasce.

¶ Disposiciõ del cuerpo enque se sangran cada vna delas dichas venas.

¶ Estas tres venas son las q̃ principalmente se sangrã en el braço cabe la jũtura dl cobdo, es a saber la cefalica en las passiones de la cabeça y del pescueço y la basilica en las passiones delos miembros q̃ estan mas baxo, es a saber, en los pechos / o en el vientre y principalmente en las passiones del higado y del baço, cada vna de su lado: y la vena de todo el cuerpo se sangre quando es intẽcion de euaquar juntamente de arriba y de abaxo.

¶ Ramos q̃ nascẽ delas dichas venas y se suelen sangrar en algunas dispusiciones..

¶ Destas tres venas nascen otros ramos menores, los quales se suelen sangrar en el braço / o en la mano quando la virtud esta flaca y no sufre sangria de vena grande o quãdo la vena mayor no se halla en el braço, delos quales ramos ay vno que se dize saluatela, el qual se sangra entre el dedo chiquito y el aunlar, es ramo dela basilica, y sangrase en las passiones del higado enla mano derecha, y en las passiones del bazo en la mano yzquierda: ansi mismo ay otro ramo de la vena humeraria que se sangra en las passiones de la cabeça entre el dedo pulgar y el indice que es el que esta junto con el.

¶ Ramo de la vena dela cabeça q̃ se sangra en su lugar.

¶ Tambien se suele sangrar en el braço cerca de la mano / otro ramo gruesso de la vena de la cabeça en sus passiones, y tambien en las passiones del cuello, la qual se toma en el braço frontero del dedo pulgar, y sangrase las mas vezes con agua, como las venas de la mano: pero conuiene para mayor beneficio en las dichas passiones que se tome la vena antes que se junte con ella vn ramo de la vena comun que se le junta cerca de la mano.

¶ Arterias del braço..

¶ En lo que toca a las arterias como antes de agora hauemos dicho, avnque por la mayor parte las venas van siempre acompañadas con arterias: pero en el braço sola la vena del arca lleua debaxo de si vna arteria, todas las otras venas van solas sin arterias, y por esto la vena del arca es muy peligrosa de sangrar por el peligro q̃ corre el sãgrador de rõper el arteria deue tener mucha

atẽciõ a no cortalla porque es dificultoso d restriñir el fluxo de sangre y a vezes queda en el braço vn allegamiento de sangre feo y avn a vezes peligroso.

¶ Ansi mismo conuiene que en la sangria de la vena comun se tenga miramiento q̃ no se hiera vna cuerda grande que passa junto con ella mediante, la qual se dobla el braço.:..

¶ Otros ramos muchos ay en el braço de venas de q̃ no hazemos mẽcion, porque no se suelen sangrar ni hazẽ al proposito del medico ni del cirujano.

¶ Por manera que resumiendo el anothomia del braço parece por lo que hauemos dicho que el braço haziendo diferencia del ala mano, tiene quatro huessos cõ los quales se forman dos junturas, es a saber, la jũtura del ombro y del cobdo para el mouimiẽto delas q̃les ay catorze musculos, los onze son pa el mouimiẽto d l ombro, y los tres son pa el cobdo.

¶ Ansi mismo parece que la mano tiene tres ordenes d huessos, con los quales se hazen tres diferẽtes partes d la mano, es a saber, el brachial y posbrachial, y los ddos los quales tienen por todos veynte y siete huessos allende de otros aditamentos de los quales no hauemos hecho mencion en su anothomia.

¶ De los huessos mas baxos del braço q̃ hauemos llamado fociles cõ los tres huessos del brachial se forma la primera jũtura de la mano para la q̃l ay ocho musculos q̃ la mueuen los quatro propios que mueuẽ la juntura d l brachial, y los q̃tro comunes q̃ mueuẽ todo el braço y la mano del cobdo a baxo.

¶ De los otros cinco huessos del brachial con los q̃tro huessos grandes del posbrachial, y el primer huesso del dedo pulgar se forman otras cinco junturas de la mano y d los quatro huessos del pos brachial cõ los huessos primeros, de los quatro dedos se forman otras quatro junturas q̃ son las primeras jũturas de los ddos mas baxos despues de los huessos proprios de los cinco dedos, se forman entre si otras diez jũturas, por manera q̃ son las junturas de la mano despues de la juntura del brachial por todas dezynueue, para las quales junturas ay veynte y nueue musculos que las mueuen.

¶ Tiene allende desto el braço tres venas grādes y vna arteria de las quales nascen otras muchas que se comunican a la mano.

¶ Participan tābien de muchos ramos pequeños d̄ neruios y vno grande que va a parar en la mano cō muchos ligamentos y paniculos de las junturas, lo qual todo esta cubierto del cuero general exterior de todo el cuerpo con el cuero carnoso su cōpañero q̄ cubren y encierrā todas las dichas partes de los braços y de las manos.

¶Nota.. ¶ Y es aqui de notar, que la mano menor es la mas principal parte d̄ todo el braço, porque tiene entre otros muchos tres beneficios pricipales y muy necessarios al cuerpo, el primero es que lleua la mano a la boca el mantenimiēto necessario para todo el cuerpo sin el qual seruicio no pudiera el hombre mantenerse comodamēte, el segundo beneficio es para exercitar todas las artes mecanicas, las quales sin las manos no se puedē poner por obra, el tercer beneficio es, pa palpar y conocer toda cosa palpable por el sentido d̄l taucto, el q̄l sētido como hauemos dicho esta mas perfecto en las manos q̄ en ningūa otra parte del cuerpo, assi mismo siruē las dichas manos pa defensa de todo el cuerpo d̄ algūas cosas exteriores q̄ le suelen ofender, y tambien para ofēder a sus enemigos para el qual oficio se aprouechan las manos de todo genero de armas que inuentan los hombres para defender el cuerpo y ofender los enemigos, y por esta razon se dizen las manos arma sobre todas las armas.

¶ Y para que las manos pudiessē exercitar todos estos oficios fue necessario que estuuiessen situadas enlos braços y los braços tuuiessē sus jūturas mediante las q̄les mouiessen las manos a toda parte q̄ conuiene, para este fin hizo naturaleza los braços cō toda aq̄lla fabrica y cōpostura que hauemos dicho.

¶ Y porque el mouimiēto volūtario d̄ las manos, y d̄los braços es el fin principal de naturaleza en su generaciō pa el q̄l mouimiēto siruē los huessos y los musculos y los neruios q̄ mueuē los musculos, por esta razon los dichos huessos musculos y neruios, sō partes d̄ los braços muy principales, las venas y arterias y todo lo d̄ mas que se cōtiene en los braços, avnq̄ no siruē para el fin principal pero siruen para la guarda y conseruacion de su vida.

¶ Capitul. viij. De la anothomia del pecho.

Por el pecho se entiẽde al presente lo hueco que contiene el coraçon y los liuianos juntamente con las partes que los tienen encerrados, por manera que ay en el pecho dos maneras de partes, es a saber extrinsecas q̃ estã fuera de la cõcauidad, y instrinsecas q̃ estan de dentro. ¶ Pecho.

¶ Las partes extrinsecas que se hã de cõsiderar sõ siete es a saber, el cuero, las tetas, las costillas, el huesso d' en medio d'l pecho, y las assillas, y los huessos d'l espinazo q̃ respondẽ al pecho y los musculos q̃ siruẽ a su mouimiẽto ¶ Partes extrinsecas d'l pecho.

¶ En quanto al cuero no ay mas q̃ dezir de lo q̃ generalmẽte tenemos dicho.

¶ Las tetas sõ miẽbros carnosos y espongiosos llenos de cõcauidades y venas y arterias situadas sobre la tela que cubre por defuera los musculos del pecho. ¶ Tetas.

¶ El oficio de las tetas es engendrar leche d' la sangre que sobra a la muger para mantenimiento de la criatura a cuya causa proueyo naturaleza las tetas abundãtemẽte de venas y arterias, las q̃les venas tienen origen de la vena basilica y de la arteria su compañera antes q̃ entren en el braço, ¶ Vtilidad de las tetas.

¶ Y es de notar que avnque los varones tienen tetas como las mugeres, pero ordinariamẽte sus tetas son menores y no tienen leche, porque en los varones no suele hauer naturalmẽte abundãcia de sangre que sobre para que della se haga leche, y tambien porque los varones no acostumbran d' criar y no tuuo naturaleza necessidad de proueerlos de leche no embargãte que hauemos visto hõbres que con necessidad se pusieron a criar sus hijos y tuuieron bastantemente leche para criarlos. ¶ Nota.

¶ El sitio de las tetas es en medio del pecho, la vna de vna parte y la otra de la otra para defensa del coraçon d' los daños q̃ podiã sucederle por d'fuera y tãbiẽ porq̃ d'l coraçõ se les comuniq̃ su calor natural bastãte pa la generaciõ d'la leche porq̃ estãdo las dichas tetas ala pte d' fuera

como conuenia para dar mantenimiento a la criatura si estuuieran lexos del coraçon no tuuieran calor natural bastante para cozer tanta cantidad de sangre como conuenia q̄ coziessen pa mãtenimiẽto bastãte de la criatura:

¶ No obsta a esto q̄ hauemos dicho que los testiculos avnque estan defuera del cuerpo y lexos del coraçon tienen bastante calor para la generacion de la simiẽte, porque como es notorio la criatura para su generacion no tiene necessidad de tanta simiente de varon como de leche para su mantenimiento despues de nascida.

¶ Coligancia de las tetas a la madre.

¶ Tienen coligancia las tetas con la madre muy grande porque de las venas que van a la madre suben al pecho por debaxo de los musculos rectos del viẽtre ramos de venas, los quales se comunican con otros ramos de venas que van a las tetas los q̄les ramos descienden al vientre, y ansi es de creer por los efectos tã notorios como vemos que vienen de la gran comunicacion de los dichos miembros especialmente en la preñez, en la qual como se retiene la sangre que solia despedirse por los meses luego los pechos comiençan a crescer y engẽdrar algũa manera d leche avnq̄ serosa, la q̄l las mugeres suelen llamar calostros.

¶ Ansi mesmo vemos, como dize Ypocrates en sus anforismos, q̄ quãdo a la muger preñada subitamẽte se desinchan los pechos es señal que quiere mouer, porque la sangre que venia a los pechos ya no viene, y es señal q̄ falta mantenimiento a la criatura, como dizẽ algũos/o por mejor dezir es señal q̄ quiere naturaleza por alguna nueua ocasiõ echar la sangre por los meses como solia.

¶ Tãbiẽ parece esta comunicaciõ de las tetas con la madre por la conformidad q̄ tienen en su crescimiẽto, porq̄ todo el tpõ q̄ a la muger no le sobra sãgre y ha menester toda la q̄ tiene pa su mãtenimiẽto y crescimiẽto, en este tpõ ni la madre ni las tetas crecen cosa notable mas quando la dicha sangre sobra, entõces la madre y las tetas juntamente crecẽ con muy gran presteza de lo qual paresce que deuen de crecer y mantenerse las tetas de lo que sobra a la madre o alomenos ambos y dos miembros tomã de vn tronco particular la sangre que les conuiene.

¶ Y tābiē es de creer esta vezindad entre la madre y las tetas por ser miēbros que naturaleza ordeno pa vn mismo fin, es a saber, para la generacion y mantenimiento de la criatura despues de nascida, y era razon que huuiesse entre estos miembros gran consonancia y proporcion para que no faltase a la criatura cosa ninguna de lo necessario.

¶ La complexion de las tetas aunque paresce que abūdan de sangre y espiritus, y por esta razon hauiā de ser calientes y humidas: toda via del efecto paresceq̄ o son miēbros de complexion fria y humida, o alomenos d̄ calor muy remiso, porque la leche que en ellos se engēdra es de complexiō fria y humida siendo la materia de donde se engendra, sangre q̄ es caliente y humida, lo qual no podria ser si la complexion de las tetas fuesse muy caliente.. — ¶ Cōplexiō de las tetas.

¶ Dolencias suelen padescer las tetas de mas y allende d̄ las ordinarias de los miembros compuestos: otras que consisten en la dispusicion d̄ la leche, o en la generacion della como son falta o redundancia de leche, o quajamiento de leche, el q̄l suelen llamar las mugeres pelo — ¶ Dolēcias de las tetas.

¶ Los musculos propios que mueuen el pecho son ochēta: de los quales los setenta y ocho estan metidos entre las costillas y ternillas, vnos encima y otros embaxo d̄l pecho, y tienen su origen de las mismas costillas y ternillas, y en ellas mismas se terminan. Los otros doze musculos tienen origen y nascimiēto fuera de las dichas costillas y ternillas y ingieren se en ellas: d̄ los quales doze musculos, y ansi mismo de los sesenta y ocho la mitad estan en la parte derecha del pecho, y la otra mitad en la yzquierda. — ¶ Musculos del pecho p̄pios..

¶ El processo d̄stos musculos es mas para ver por vista de ojos que para leer por escriptura.

¶ Pero es aqui de notar que allende de los dichos musculos propios que siruē para dilatar y apretar el pecho. Ay otros nueue musculos que siruen para el dicho mouimiento, es a saber, el diafragma y los musculos del viētre, de los quales hablaremos en su anothomia. — ¶ Musculos comunes al pecho y al vientre.

¶ Al presente solamẽte hablaremos dl diafragma por que es musculo de grande importãcia.

Diaframga

¶ Pues digo que el diafragma es vn musculo que parte la region del pecho de la region del vientre, porque esta en medio de ambas..

¶ Vtilidad d la diafragma.

¶ El prouecho deste musculo de mas de la dicha diuision es mouer el pecho dilatando le y apretando le, de tal suerte que dize Galeno que solo el mueue el pecho estando el hombre sano y no teniendo nescessidad de resollar mas apriessa de lo ordinario..

¶ Ansi mismo sirue el dicho diafragma pa ayudar a los musculos del vientre quando es menester despedir del dicho vientre alguna cosa con mucha fuerça..

¶ La cũposiciõ del diafragma.

¶ La compostura deste musculo es conforme a los otros excepto que en el medio es mas neruiosso y dlgado, y por los cabos es mas gruesso y carnosso en tãta manera que por el medio es transparente como pargamino, y por los estremos es opaco.

¶ Figura dl diafragma.

¶ Su figura es casi redonda y llana.:.

¶ Processo del diafragma..

¶ Esta ingerto este musculo en el duodecimo espondil del pecho, y en el primero, y segundo, y tercero, y quarto de los lomos mediante las cuerdas que nascen del dicho musculo, y tiene nascimiento de los cabos de las ternillas de las costillas falsas de vna parte y de otra, y d la ternilla que esta en medio en fin dl huesso del pecho, la qual ternilla ordinariamẽte se llama la paletilla.

¶ Tunicas dl diafragma.

¶ Este musculo esta cubierto de dos telas, la vna por la parte de abaxo: la qual nasce de la tela delgada del vientre q̃ se llama cifac, por arriba tiene otra tela que nasce de la tela que cubre el pecho por dedentro, la qual como diremos adelante se llama pleura, entre las quales telas esta metido y encerrado el musculo.:.

¶ Venas y arterias del diafragma.

¶ Vienen a este musculo venas de la vena caua que passa por el diafragma al pecho, d la qual vena nascen al salir dos ramos que se esparcen por el dicho musculo.

¶ Ansi mismo le vienen arterias d la arteria adorti q̃n do baxa por el musculo, porque al salir le comunica algunos ramos que se esparzen por su substancia..

¶ Neruios le vienen del tercero y quarto par que nascẽ del cuello..

¶ Neruios del diafragma.

¶ En este musculo se han de considerar tres aguseros, el vno por dōde passa la vena caua hazia el pecho, y el otro por donde passa el tragadero,: y el tercero por donde desciende el arteria adorti.

¶ Agujero del diafragma.

¶ En lo que toca a los huessos del pecho, es de saber, q̃ por la parte delantera en medio del pecho va vn huesso compuesto de siete huessos asidos con sus ternillas des de la boca del estomago hasta el principio del cuello.

¶ Huessos del pecho.

¶ En este huesso se ingieren d cada parte siete costillas verdaderas mediante sus ternillas: las quales costillas por la parte de tras se asen con el espinaço cada vna en su espondil, tambien mediante sus ternillas con juntura nodatil..

¶ Costillas verdaderas.

¶ Debaxo destas costillas verdaderas hazia el vientre estan otras cinco costillas de cada parte, que llaman falsas: las quales aunque estan asidas con el espinaço, pero no allegan al huesso del pecho por delante antes que dan cada vna mas corta que la otra, y estan asidas por d lante vnas con otras mediante sus cartilagines, y la postrera esta asida con la postrera costilla de las verdaderas.:..

¶ Costillas falsas.

¶ Las assillas son dos huessos delgados que nascen dl huesso del pecho, y se vā a juntar cada vno de su parte cō los huessos de las espaldas, cuyo beneficio es tener firmes las espaldas para que ẽ sus mouimiẽtos no se apartẽ de su lugar, y ansi mismo substentan al huesso del adjutorio.:.

¶ Assillas..

¶ De lo qual paresce que la parte del espinaço que responde al pecho tiene doze espondiles, a los quales responden veynte y quatro costillas, es a saber, doze de cada parte.:.

¶ Doze espōdiles q̃ responden al pecho..

¶ Partes interiores del pecho..

¶ En lo que toca a los miembros interiores hay que notar seys partes, es a saber, la pleuda y el mediastino que son dos telas dentro del pecho: el coraçon, los liuianos las venas que passan por el pecho, y las arterias que tienen alli su nascimiento.

¶ Pleuda..

¶ La pleuda es vn paniculo que cubre las costillas, y el espinazo por dedẽtro, el qual es neruioso y muy sensible y aunque es delgado es muy rezio.

¶ Benefici-cios de la pleuda.

¶ El beneficio deste paniculo es conseruar todo lo hueco del pecho y a firmar y fortificar los musculos interiores de las costillas y de las ternillas.:.,

¶ Ansi mismo sirue para cobrir por la parte de arriba al diafragma como antes ó agora hauemos dicho..

¶ Tambien sirue como adelante diremos para que nazca del otro paniculo del pecho que se dize mediastino..

¶ Dolẽcias dela pleuda

¶ En este paniculo se suele ẽgẽdrar vna apostema que bulgarmẽte se dize dolor ó costado, y en latin pleuresis.

Mediastino

¶ El mediastino es otra tela que parte el pecho en dos partes, la vna a la mano drecha, y la otra ala yzquierda.

¶ Processo del media-stino..

¶ El nascimiento deste paniculo es desta manera, que en medio de los huessos del pecho por la parte de dẽtro nascen de la pleuda dos paniculos juntos, los quales van derecchamente hasta el espinazo, mas antes que lleguan al dicho espinazo toman dentro de si al coraçon con su caxa y le tienen encerrado en medio del pecho por manera que esta tela es doblada y sirue ó partir el pecho en dos partes: y ansi mismo de encerrar y guardan el coraçon, ó suerte que por ninguna parte llegue a los huessos.

¶ Substãcia del media-stino.

¶ Es tela muy delgada y de mucho sentimiento, en la qual tambien se suele engendrar el dicho apostema que llamamos dolor de costado..

¶ Coraçon.

¶ El coraçon es vn miembro principal engendrado de naturaleza para dar vida y calor a todos los miembros del cuerpo mediante los espiritus vitales que se engendran en el, y del se destribuyen a las otras partes..

¶ Su figura es a manera de piña, la qual tiene lo ancho arriba y lo agudo a baxo: y esto se entiende quando el coraçon no esta dilatado, porque quando se ensancha viene a cobrar casi figura redonda.

¶ Figura dl coraçõ..

¶ Su substancia es vna carne dura de diferente especie que las otras carnes entretexida con muchos vilos que parescen neruiosos, no embargante que no lo son ni tienen parte con ellos.

¶ Substãcia del coraçon

¶ Tiene el coraçon dos ventriculos a la larga, el vno a la mano yzquierda y el otro a la derecha: de los quales el yzquierdo esta en medio del coraçon, y el otro declina a la parte derecha.

¶ Ventriculos del coraçon.

¶ El ventriculo derecho sirue de rescebir la sangre que viene del bigado ò primera ynstãcia para cozerla y aparejarla al ventriculo yzquierdo.

¶ Vtilidad del vẽtriculo derecho.

¶ El ventriculo yzquierdo sirue para depurar la dicha sangre que viene al ventriculo derecho y adelgaçarla y hazer della la sangre arterial, de la qual como adelante diremos se mantienen los miembros solidos del cuerpo, y ansi mismo se engendran en el dicho ventriculo los espiritus vitales de la sangre arterial, y de alli se repartẽ cõ la sangre a todo el cuerpo.

¶ Vtilidad del ventriculo yzquierdo.

¶ El camino por dõde passa esta sangre dl vn vẽtriculo al otro es la misma substancia del coraçõ, la qual mediãte sus poros da lugar al dicho passo.

¶ Camino y passo de la sangre del vn ventriculo al otro.

¶ En cada vno destos ventriculos ay dos agujeros por el vn agujero del vẽtriculo derecho entra la sangre que viene del bigado al dicho ventriculo mediante la vena caua, la qual se junta con el coraçon en el dicho agujero y del otro agujero sale vna vena del coraçon que llamamos vena arterial porque es quieta como vena, y tiene dos cubiertas como arteria, la qual vena va a los liuianos, y se esparze por su substancia para que la parte carnosa de los dichos liuianos se mantenga de aquella sangre que le embia el coraçon por la dicha vena.

¶ Agujeros del ventriculo derecho.

¶ En el vẽtriculo yzquierdo entra por el vn agujero la arteria venal, por la qual entra al coraçõ el ayre fresco

¶ Agujeros dl vẽtriculo yzquierdo..

del pulmon para refrescar el coraçon, el qual coraçon tã bien embia por la dicha arteria sangre arterial, y espiritus vitales para mantenimiento de las partes solidas del pulmon. y del otro agujero sale del coraçõ la arteria grande que llamamos adorti, la qual lleua la sangre d'lgada y espiritus vitales a todo el cuerpo..

¶ Nota..

¶ Y es aqui de notar vn secreto de naturaleza que puso en estos agujeros puertas con que se cierran y abren segun q̃ cõuiene a cada vno para su officio: de tal manera que en el agujero de la vena caua puso tres portezicas hechas de vn paniculo, las quales se abren hazia dentro, y se cierran hazia fuera, de suerte que quando el ventriculo se ensancha las dichas puertas, se abren para dar lugar a que entre la sangre, y por lo contrario quãdo el coraçon se aprieta las dichas puertas se cierrã de tal suerte que no puede boluer la sangre a la dicha vena.

¶ El agujero d' la vena arterial tiene otras tres puertas que se abren a dentro y se cierran a fuera: de suerte q̃ quãdo el coraçon se aprieta se abren las puertas, y quando se ensancha se cierran para que en la constricion resciua la vena la dicha sangre del coraçõ, y quãdo se ensancha no pueda boluer la dicha sangre al coraçon.

¶ Ansi mismo el agujero del ventriculo yzquierdo de dõde sale el arteria gãrde tiene otras tres puertas pa el mismo efecto q̃ se abren a fuera y se cierran a dentro. Pero el agujero por do sale el arteria venal no tiene mas de dos puertas mal jũtas, por las quales entra el ayre fresco, y sale quando se calienta, y tambien sale la sangre arterial por el dicho agujero y los espiritus vitales q̃ embia el coraçon a los liuianos para su mantenimiento.

¶ Huesso del coraçon

¶ En la parte ancha del coraçõ que llamamos basis se ha de notar vn huesso blãdo que esta entre el nascimiento de la arteria grande y de la arteria venal: el qual huesso sirue de dar firmeza al coraçon para el mouimiento de la dilatacion y cõstriciõ porque de otra manera si no tuuiera alguna cosa firme: d' tal manera q̃ en el dicho mouimiento estuuiesse queda y fixa, no se pudiera hazer en ninguna manera la dilatacion y constricion que haze el coraçõ naturalmente.

¶ Por la parte de fuera tiene el coraçon dos orejas que responden la vna al ventriculo derecho, y la otra al yzquierdo. De las quales orejas la que esta en el ventriculo derecho segun la sentencia comun de los medicos sirue de tener en deposito la sangre venal en alguna cantidad no notable, y la oreja del ventriculo yzquierdo sirue tambien para tener en deposito alguna cantidad de ayre.. ¶ Orejas del coraçon.

¶ La nescessidad destas orejas fue para que con la fuerça del mouimiento del coraçon, y con el llamamiento que haze de la sangre y del ayre fresco mediante su virtud, y mediante su calor no se rompiessen los vasos por donde haze el dicho llamamiento, porque siendo los vasos tan pequeños si no huuiera sangre y ayre en deposito en las dichas orejas siendo el llamamiento tan rezio no pudieran la vena caua ni la arteria venal dar bastante cantidad de sangre y de ayre quanto hera menester segun el llamamiento, y corrian peligro los dichos vasos de romperse. ¶ Vtilidad de las orejas del coraçon

¶ De mas desto me paresce que las dichas orejas siruen principalmente para tener en deposito la cantidad de sangre que es nescessaria al coraçon, sin la qual no se podria conseruar la vida..

¶ Para entendimiento de lo qual es de saber que quando el coraçon se aprieta echan de si los ventriculos toda la cantidad de sangre que tienen dentro y abueltas della los espiritus vitales, y poca o ninguna sangre queda en los dichos ventriculos.

¶ Tambien es de considerar que para conseruacion de la vida es cosa nescessaria que aya siempre en el coraçon cierta cantidad de sangre a si arterial como venal, sin la qual no se podria conseruar el calor natural del coraçon y por consiguiente peresceria la vida de todo el cuerpo. ¶ Nota.

¶ Pues digo que las dichas orejas principalmente siruen de tener cada vna dellas guardada la sangre que ha menester el coraçon para el vn ventriculo y para el otro, de suerte que aunque el coraçon se apriete y eche la sangre que esta en los ventriculos quede toda via en las orejas la cantidad de sangre que ha menester el coraçon, y este es beneficio muy notorio, porque por experiencia vemos que las dichas orejas ambas se hinchen de sangre

quando el coraçon se aprieta, y quando el coraçon se ensancha bueluen las orejas la dicha sangre a los ventriculos: de lo qual paresce claramente que son las dichas orejas medida de la sangre que ha menester el coraçõ en cada vno de sus ventriculos..

¶Caxa del coraçon.

¶ Esta enbierto el coraçon de vn paniculo delgado rezio y neruioso: el qual tiene dentro de si ordinariamente vna vmidad que templa el calor del coraçon.

¶ Vtilidad dela caxa del coraçon

¶ La vtilidad desta caxa es tener el coraçon dentro de si guardado, de suerte que no le ofendan las superfluydades de los otros miembros vezinos..

¶ Ansi mismo sirue la dicha caxa de ser vaso dõde se engendre y se conserue aquella vmidad que hauemos dicho, la qual templa el calor y la sequedad del coraçon.

¶Nota..

¶ Y es aqui de notar que la vmidad q̃ se halla en esta caxa, es agua que distila de la sangre q̃ hyerue en los vẽtriculos del coraçon, de la qual sangre se leuantan algunos vapores: los quales llegãdo a la caxa por ser menos caliente que el coraçon se quajan en ella y se conuiertẽ en agua para el dicho beneficio.

¶ Tambien es de notar que el coraçon por la parte de fuera naturalmente tiene alguna gordura, la qual allende de confortar el coraçon y templar la resulucion d̃ los espiritus, por virtud de su frialdad, ayuda tambien a la dicha distilaction porque ayuda a quajarse mas ligeramente en la caxa del coraçon, los dichos vapores de la sangre.

¶Agujeros d̃ la caxa d̃l coraçon.

¶ Tiene esta caxa cinco agujeros, es a saber, vno en el lado derecho en la parte baxa, por el qual entra la vena caua: otro en la parte de arriba por donde torna a salir la misma vena. El tercero es por dõde sale la vena arterial que va a los liuianos. El quarto es por donde sale el arteria grande. El quinto y postrero es por donde sale el arteria venal: por manera que los tres agujeros estã en el lado derecho, y los dos en el yzquierdo.

¶Cõplexiõ del coraçon

¶ La complexion del coraçon es caliẽte sobre todas las otras partes del cuerpo, por razõ de la grã suma de espi-

ritus q̃ en el se cõtiene: y en lo que toca a las otras calida des paresceme q̃ en alguna manera es mas seco q̃ vmido lo q̃l se declara por expiriencia y testimonio de algunos que hã puesto la mano en el coraçõ de algunos animales biuos, los quales dizen q̃ lo hallan tan caliẽte que abrasa la mano, y lo mismo persuade la gran nescessidad que tiene el coraçon del refrigerio continuo.

¶ Sitio del coraçon.

¶ El sitio del coraçõ es en medio de todo el pecho, y de todo el cuerpo, y ansi conuenia que fuesse, pues es la fuẽte de donde nasce la vida q̃ se comunica a todo el cuerpo para q̃ ygualmẽte puedan gozar de su fauor y ayuda todas las partes del cuerpo: de la manera que esta el Sol en medio de todos los planetas como fuẽte de dõde mana la luz para todos ellos.

¶ Vtilidad del coraçon

¶ La vtilidad del coraçõ como auemos dicho principalmẽte es para que de la sangre que le va del higado se engendre en el la sangre arterial, y de la sangre arterial se engẽdrẽ tãbien en el espiritus vitales. Y por esta razon tuuo nescessidad de los dichos vẽtriculos, el derecho pa q̃ resciuiesse la sangre del higado mediãte la vena caua, y el yzquierdo para q̃ se hiziesse en el la sangre arterial, y de la sangre arterial los espiritus vitales..

¶ Ansi mismo sirue el coraçõ para embiar la sangre arterial y los espiritus vitales a todas las partes del cuerpo pa conseruacion de su calor natural de cada vna que se haze mediante los espiritus vitales, y pa mãtenimiẽto de los miẽbros solidos q̃ se mãtienẽ de la sangre arterial para el qual officio tuuo nescessidad del arteria grãde, por la q̃l arteria mediãte sus ramos destribuye quasi a todo el cuerpo la sãgre arterial y espiritus q̃ le cõuienẽ

¶ De mas dsto tuuo nescessidad el coraçõ de embiar mãtenimiento a las partes sanguinas de los liuianos, las quales se mãtienen de la parte gruesa q̃ queda de la sangra en el ventriculo derecho sacada la sangre arterial q̃ passa al vẽtriculo yzquierdo, y pa este officio fue nescessaria la vena arterial q̃ sale del vẽtriculo drecho del coraçon, y se ramifica por la substancia de los liuianos.

¶ Tambien el coraçon tiene nescessidad de embiar espiritus vitales a los liuianos para darles calor natural, y

vida: y ansi mismo tuuo nescessidad de embiar la sangre arterial para mantenimiento de sus partes solidas.

¶ Para el qual officio sirue el arteria venal que sale del vẽtriculo yzquierdo dl coraçõ, y se esparze por la substã-cia de los liuianos como la vena arterial que diximos..

¶ Nota.. ¶ Y es aqui de cõsiderar que hauemos dicho q̃ el cora-çon tuuo nescessidad de embiar los espiritus vitales, y los dos generos de sangre a los liuianos, porq̃ aunq̃ aq̃llo es beneficio nescessario pa cõseruaciõ de los liuianos pero enfin redunda dello grã prouecho para el coraçõ, porque los dichos liuianos son tan nescessarios al cora çon q̃ si le faltasen vn momento perescería la vida, y por esta razon no sin causa hauemos dicho q̃ el coraçõ por su ppio interesse prouee a los liuianos de todo lo nescessa-rio para conseruallos.

¶ Nota.. ¶ Assi mismo se ha de traer aqui a la memoria lo q̃ mu-chas vezes hauemos dicho, que el coraçon tiene nes-cessidad de refrescarse cõtinuamẽte mediãte el ayre fres co q̃ lleua d los liuianos. Y ansi mismo tiene nescessidad d echar fuera d si el ayre q̃ndo se caliẽta y los humos ma los q̃ se leuãtan de la sangre: lo q̃l todo haze mediãte la dicha arteria venal: por manera que la dicha arteria ve nal sirue para camino por dõde el coraçon mete de los li uianos el ayre fresco a sus ventriculos, especialmẽte al yzquierdo, en el qual el calor esta mas rezio. Ansi mismo sirue pa embiar por ella a los liuianos el ayre q̃ndo se ca liẽta, y los humos malos q̃ vã a bueltas del dicho ayre. Y tãbien sirue la dicha arteria venal de camino por don de embia el coraçon la sangre arterial, y los espiritus vi tales a los liuianos segun q̃ antes hauemos dicho..

¶ Vtilidad de la dilataciõ y cõstricion del coraçon.

¶ Para todas estas obras tiene nescessidad el coraçon d mouerse perpetuamente dilatando sus ventriculos, y a pretando los mediante el qual mouimiento el coraçõ ha ze la mayor parte de sus officios porque mediante la di-latacion trae de la vena caua la sangre venal al vẽtricu-lo derecho, y mediante la misma trae de los liuianos al ventriculo yzquierdo el ayre fresco y limpio por la arte-ria venal, y mediante la constricion embia la sangre ar-terial por el arteria grãde, y los espiritus a todo el cuer-po, y ansi mismo echa mediãte la dicha cõstriciõ de si el a

y re quando se calienta, y los humos malos q̃ vã embueltos con el ayre. Y tambien por la dicha cõstricion embia a los liuianos la sangre q̃ sobra en el vẽtriculo derecho despues d̃ sacada la sangre arterial: la q̃l como auemos dicho es mãtenimiẽto propio de la carne d̃ los liuianos.

¶ Por manera q̃ la obra principal d̃l coraçõ de la q̃l d̃pẽdẽ todas las otras obras y officios d̃l coraçõ, es el dicho mouimiẽto d̃ dilatacion y cõstriciõ de sus vẽtriculos.

¶ Dolẽcias del coraçon

¶ Las dolencias del coraçon son como d̃ otros miẽbros compuestos, pero tiene vna propiedad q̃ por la gran nescessidad que ay en el cuerpo d̃ su officio no sufre ni llaga ni apostema por tiẽpo notable porque peresce luego su officio, y por consiguiente la vida.

¶ Nota.

¶ Y es de cõsiderar q̃ entre otras dolẽcias q̃ padesce el coraçon y las puede sufrir como los otros miembros, ay vna q̃ es ppia y adequada al coraçõ, es a saber, calẽtura la q̃l es vn calor estraño q̃ se enciẽde en el coraçõ, y d̃ alli se comunica a todo el cuerpo mediante los espiritus y la sangre q̃ va del coraçon a todas las otras partes.

¶ Esta dolencia dezimos que es propia del coraçõ, por que aunque las otras partes se pueden inflamar y encẽderse en calor como el coraçõ, pero ninguna dellas puede comunicar calor estraño a todo el cuerpo sin que primero se encienda el coraçon para que de alli se comunique a todo el cuerpo, y la razon desto es porque solo el coraçõ embia espiritus vitales a todo el cuerpo, y sin ellos no se le puede comunicar tanto calor que se pueda dezir calentura.

¶ Passiones del coraçon

¶ Demas de la dicha calentura se atribuyen al coraçõ los acidentes d̃l alma: los q̃les por otro nõbre se dizẽ passiones del coraçõ, que son plazer y tristeza, y otros seys generos d̃ acidẽtes q̃ nascen dellas: los q̃les son temor/yra/esperança/desesperacion/congoxa/y verguença.

¶ Llaman se passiones del coraçon porque enla verdad padeçe el coraçon en ellas alguna disposicion que resulta del mouimiento de los espiritus al coraçon, o a los otros miembros: y porque no es nuestro proposito en este libro de tratar mas de aquello que conuiene al anotho-

mia desta materia, no trataremos al presente mas en particular, el que quisiere saber mayor doctrina dello en la declaracion del sueño la podra hallar donde hauemos tratado, lo que conuiene tratarse acerca desta materia segun la doctrina de medicina..

¶ Pulmõ o liuianos.

¶ En lo que toca al anothomia del pulmõ dezimos que es miembro ordenado principalmente de naturaleza para refrigerio del coraçon: el qual es de substancia blanda y espongioso, esta compuesta de vna carne muy liuiana blanda y espongiosa, y de vnos cañuticos semejãtes al garguero excepto que son menores: los quales estan esparzidos por la substancia de los liuianos, y nasce dellos como hauemos dicho el garguero, por el ql mediante estos cañutos entra y sale el ayre al coraçon.

¶ Partes dl pulmon.

¶ Tiene el pulmon dos partes principales, de las qles cada vna tiene dos alas como vẽtalles, las quales alas tienen al coraçõ en medio: por manera que son dos liuianos compuestos cada vno de dos pieças.

Parte los dichos liuianos el paniculo q̃ hauemos dicho mediastino q̃ sale dl medio del pecho, por manera q̃ queda el vn pulmõ ala mano derecha y el otro a la yzq̃erda.

Tunica del pulmõ y sus neruios..

¶ Esta cubierto el pulmõ de vna tela delgada, ala qual vienen neruios del sexto y septimo par de la nuca a cada parte de su lado.

¶ Officio dl pulmõ y su vtilidad.

¶ El officio del pulmon sirue para dos cosas, es a saber, la vna para traer ayre fresco y limpio para refrescar el coraçon y para echar fuera el ayre que viene caliente del coraçon mezclado con los malos humos que se le juntan..

¶ La segunda cosa de que sirue el pulmõ es para soplar en la trachea arteria, d suerte que se forme en ella el son que queremos, del qual son se forma la boz mediãte los otros miembros que siruen para ello.:.

¶ Dilataciõ y cõstricion del pulmõ.

¶ Todos estos beneficios haze el pulmon dilatando se y apretando se tambien como el coraçon.

¶ Nota.

¶ Pero es de entender que el pulmon de suyo propio no

tiene fuerça para dilatarse ni apretarse: y por esto tuuo nescessidad naturaleza de ponerle encerrado dētro del pecho muy justo, de manera que dilatando se el pecho se dilata el pulmon, y apretando se tambien se aprieta. Y pa q̄ el pecho se pudiesse dilatar y apretar segun q̄ conuiene, proueyo naturaleza al pecho de musculos que lo alçan y lo aprietan bastantemente..

¶ Y es aqui de entender que quando el pulmō se ensancha trae de fuera el ayre fresco, del qual se hinchē todos sus caños, y ansi mismo los vasos que nascen de la arteria venal, y de la vena arterial: y quādo el dicho pulmō se aprieta despide el dicho ayre quando ya esta caliente y suzio, y no puede seruir pa refrigerio del coraçō.. ¶Nota..

¶ Tambien se ha de entender q̄ el pulmon con el dicho mouimiēto no mete el ayre fresco al coraçō, solamēte sirue de tenerlo aparejado para que lo halle el coraçon q̄n do lo vuiere menester, porq̄ como hauemos dicho el coraçon lo toma de alli mediante su dilatacion quando le conuiene, y ansi mismo lo echa al dicho pulmon mediante su constricion quando esta caliente. ¶Nota.

¶ Dolencias puede padescer el pulmon como los otros miembros compuestos, especialmente padesce algunas vezes apostema caliēte que se dize perincumonia q̄ trae consigo tos y ahogamiēto como el dolor d̄ costado.. ¶ Dolēcias del pulmon

¶ En lo que toca a las venas y arterias del pecho es de saber q̄ de la parte gibosa del higado sale vna vena grāde que se llama vena caua, de la qual hablaremos particularmente en la anothomia del higado, de la qual vena sube por el diafragma vna parte q̄ atrauiessa la caxa del coraçon y llega hasta el ventriculo derecho segū que hauemos dicho, y de alli sube para arriba, y buelue a salir por la dicha caxa del coraçō, y sube derecha hasta llegar debaxo de las aslillas.t. ¶Venas d̄l pecho.

¶ Y es de considerar que la dicha vena en saliendo de la caxa d̄l coraçō echa vn ramo que se dize vena solitaria porque no tiene compañero, el q̄l ramo desciende para abaxo encima del espinazo por debaxo de los liuianos echando sus ramos a vna parte y a otra hasta que va a salir juntamente con la arteria grande por el tercer agujero del diafragma... ¶Nota..

¶ El nascimiēto desta vena solitaria es ordinariamēte en derecho de la tercera costilla, y d'lla se mātienē todas las partes d'l pecho q̄ estā debaxo de la dicha costilla las otras costillas de arriba se mantienen de ramos muy delicados que nascen de la vena del arca.

¶ No se trata del processo de la vena caua mas arriba porque se ha tratado dello en el anothomia del cuello y delos braços.

¶ Arterias del pecho.

¶ En quanto a las arterias, es de saber, que del ventriculo yzquierdo del coraçon nasce la arteria grande que llamamos adorte: la qual en saliēdo echa vn ramo gruesso como tronco por la parte de abaxo, el qual tranco dessciende por el lado yzquierdo del espinazo echando sus ramos a vna parte y a otra del pecho hasta salir fuera d'l diafragma.

¶ El trōco principal sube derechamēte hasta jūtarse cō la vena caua debaxo de la aslilla: pero antes q̄ llegue al dicho lugar jūto al coraçō echa vn ramo gruesso q̄ va al braço yzquierdo por debaxo del sobaco, el qual va junto como auemos dicho por el braço con la vena del arca.

¶ Ansi mismo el tronco principal que sube arriba echa otro ramo desde junto a la aslilla que va tambien por debaxo del sobaco al braço derecho junto con la vena del arca.

¶ Tampoco no tratamos aqui del processo de la dicha arteria despues de salida d'l pecho, porque en el anothomia del cuello se ha tratado parte dello y lo d' mas se tratara en el anothomia del vientre y de los miembros que estan fuera del cuerpo, es a saber, de los miembros genitales, y de las piernas.

¶ Capitulo .ix. De la anothomia del vientre.

¶ Vientre.

Por este nōbre d'l viētre entēdemos al presente toda la cōcauidad del cuerpo q̄ esta debaxo del diafragma dōde estan los miembros naturales es a saber: los miēbros q̄ principalmēte siruen

para el mantenimiēto de todo el cuerpo, como son el estomago, y el bigado y otros semejantes que los ayudā.

¶ Tiene el vientre dos partes, es a saber, partes exteriores ꝛ interiores.

¶ Las partes q̄ estan de fuera son seys, es a saber, el cuero, la gordura, vna tela que llamā mirrac, los musculos y otra tela que llaman sifac, lo qual todo esta por la parte delantera, y por detras esta el espinazo que responde al dicho vientre .:.

¶ Partes exteriores del vientre..

¶ Los miembros interiores del vientre son en el varon nueue, es a saber, el redaño, el estomago, las tripas el entressijo, el bigado, la byel, el vaço, los riñones, la vexiga, y de mas destos esta en la muger la madre, ᵭ la qual trataremos despues en el anotbomia de los miembros que siruen a la generacion..

¶ En lo que toca al cuero, y gordura, y el paniculo que llaman mirrac, no tenemos mas que dezir de lo que generalmente esta dicho dellos en sus ꝑpios capitulos.

Cuero y gordura y paniculo carnoso.

¶ En quāto a los musculos del viētre, lo q̄ passa es q̄ debaxo del dicho paniculo q̄ auemos llamado mirrac, y tābien paniculo carnoso estan en el viētre ocho musculos.

¶ Musculos del vientre.

¶ Destos ocho musculos, los dos primeros se dizen oblicos descendientes, porque sus vilos nascen de arriba y van al medio del vientre: oblicamente el vno de la vna parte y el otro de la otra, y cubren todo el vientre, es a saber, cada vno su mitad.

¶ Musculos oblicos descendientes.

¶ Para entendimiento ᵭ lo qual es menester ymaginar vna raya por medio del viētre q̄ desciēda desdel boyo ᵭl estomago donde esta la ternilla, en el cabo del buesso ᵭl pecho hasta el buesso de abaxo, en la q̄l raya se vienē a jūtar los dichos musculos oblicos, y en respecto desta raya sus vilos se dizen oblicos descendientes, porq̄ vienē todos a parar en la dicha raya descendiendo de arriba oblicamente..

¶ De mas desto es de cōsiderar que no embargāte q̄ los dichos musculos en su origen y nascimiēto, y mucho despues seā carnosos, pero tres o q̄tro dedos antes ᵭ llegar

¶ Nota..

a la dicha raya de enmedio se van enduresciendo cada vno dellos de su parte, de tal manera que se haze vna cuerda de la dicha anchura de tres o quatro dedos que toma todo el largo d la raya, las quales cuerdas como hauemos dicho se juntan a la raya, y hazen vna cuerda ancha de siete o ocho dedos que va por el medio del vietre de arriba hasta abaxo.

¶ Musculos oblicos acédentes.

¶ Por debaxo destos musculos estã otros dos musculos que se dizen oblicos acendentes, los quales cubren tambien todo el vientre cada vno su mitad, y se juntan en la dicha raya, y hazen su cuerda ancha que va de arriba para abaxo por medio del vientre debaxo de la cuerda de los musculos descendentes..

¶ Musculos rectos..

¶ Dabaxo destos musculos acendentes estã por medio del vientre otros dos musculos que nascen de arriba de los huessos y ternillas del pecho, y se van a terminar derechamente con sus cuerdas a los huessos del empeyne los quales musculos se dizẽ rectos porque desciendẽ derechamente por el vientre de arriba para abaxo.

¶ Nota.

¶ Pero es de notar que estos musculos no cubren todo el vientre porque no tienen ambos mas ancho de lo que tomã las cuerdas de los musculos oblicos o poco mas..

¶ Y tambien es de considerar que desde que comiençã los dichos musculos rectos hasta que parã en los dichos huessos del empeyne siempre van jũtos cada vno por su mitad en forma de musculos, quiero dezir sin hazerse cuerdas dellos hasta que llegan al dicho huesso.

¶ Musculos transuersos.

¶ Debaxo destos musculos rectos estan otros dos que se dizen musculos transuersos, los quales cubren todo el vientre como los oblicos, y se juntan en la raya de en medio transformando se en cuerdas como los musculos oblicos..

¶ Llaman se musculos transuersos porque sus vilos caen sobre la raya de enmedio derechamente.

¶ Por manera que todo el vientre esta cubierto de tres generos de musculos, es a saber, oblicos acendentes y descendentes, y transuersos, excepto siete o ocho dedos

por el medio del vientre de arriba para abaxo: el qual lugar esta cubierto de quatro generos de musculos, de los quales los tres generos, es a saber, oblicos acendentes y oblicos descendentes y transuersales, todos ellos en el dicho lugar se trāsforman en tres cuerdas anchas, y los musculos rectos por lo cōtrario se estan en el dicho lugar en forma de musculos..

¶ Ansi que son por todos los dichos musculos del viētre ocho, desta manera, dos oblicos que desciendē que son primeros, dos oblicos q̄ suben segundos, dos rectos que son terceros, y dos transuersales que son quartos y postreros.

¶ El prouecho destos musculos es confortar el calor natural de todos los miembros del vientre. De mas desto siruen para traer, y retener, y despedir del vientre todo lo que es nescessario atraer, retener, o despedir.

¶ Vtilidad delos musculos del vientre.

¶ Ansi mismo siruen los dichos musculos para ayudar al diafragma en el mouimiento del pecho, ansi como el diafragma les ayuda a ellos quando es nescessario despedir alguna cosa del vientre con mucha fuerça.

¶ Debaxo destos musculos esta luego vna tela que se llama cifac, la q̄l es tela delgada y muy dura, y cubre todo vientre..

¶ Cifac..

¶ Es su beneficio asir y retener todos los miembros q̄ estā contenidos en el vientre: y de mas desto nascen desta tela otras muchas que cubren todos los miembros interiores del vientre, de suerte q̄ para cada vno de los miembros interiores se forma vna tela del dicho cifac q̄ le cubre de mas y allende de la propia tela que cada vno dellos tiene.

¶ Vtilidad del cifac.

¶ Siruen las dichas telas que nascen del cifac para tener firmes todos los miembros interiores del viētre en sus lugares.:.

¶ Vtilidad de las telas q̄ nascen del cifac.

¶ Debaxo deste paniculo se contiene el zirbo adepino q̄ se llama redaño, el qual es vn paniculo compuesto d̄ dos telas llenas cada vna d̄ mucha gordura por arriba y por abaxo.

¶ Redaño..

¶ Venas y arterias y neruios del redaño.

¶ Ansi mismo tiene muchas venas y arterias notables que le desciendẽ de la arteria dorte y de la vena porte con algunos neruios que tambien le vienẽ del sexto par del celebro.

¶ Sitio del redaño.

¶ El sitio deste paniculo es desde el huesso dl empeyne hasta el estomago esclusiue, de suerte que cubre todo lo contenido dentro del vientre, excepto el estomago y el higado, y el baço que estan descubiertos..

¶ Figura dl redaño.

¶ Es su figura a manera de saco, el qual tiene la boca arriba y el suelo abaxo.

¶ Vtilidad del redaño

¶ El beneficio deste paniculo es dar calor a todos los miembros que contiene debaxo porque mediãte su complexiõ fria repercute el calor natural a dẽtro, y por esta manera lo haze mas fuerte.

Estomago..

¶ En quanto a la anothomia del estomago conuiene entender que naturaleza hizo el estomago para vaso donde se cueze de primera instancia la viãda nescessaria para el mantenimiento de todo el cuerpo..

¶ Telas del estomago.

¶ Esta compuesto de dos telas, de las quales la dedentro es neruiosa y la de fuera es gruessa y carnosa..

¶ Nota..

¶ Es de notar que la tela dedẽtro tiene los vilos al largo por la haz de dentro hazia el tragadero, y por la haz d afuera tiene los vilos oblicos, pero la tela d fuera tiene todos sus vilos transuersales: los quales vilos siruẽ para atraer, retener y despedir lo que cumple..

¶ Venas dl del estomago.

¶ Y en quanto a estas telas es d considerar que en la tela dedẽtro no ay venas notables, pero la tela d fuera tiene seys venas señaladas que se ramifican por ella d las quales las quatro vienen del primer ramo d la vena porte cada qual con su arteria que le acompaña, y estas se ramifican por el hondon del estomago. Otras dos vienen a la boca del estomago, las quales tienen su nascimiento del baço.

¶ De mas desto se ha de notar como los troncos principales de los neruios reuersiuos que dan la buelta por arriba van a baxo, y se cruzan en la boca del estomago con

muchas bueltas, y desta manera cubren mucha parte dl a cuya causa la boca del estomago es muy sensible.

¶ Tiene el estomago dos agujeros, vno a la parte de arriba grande de donde nasce el tragadero, y otro menor a la parte baxa de donde nascen las tripas que se llama portanario

¶ Agujeros del estomago..

¶ La figura del estomago es como vna boz de podar, cuyo nascimiento es vn poco desuiado a la parte yzquierda de la paletilla, y el bōdon declina a la parte derecha.

¶ Figura y sitio dl estomago.

¶ El officio del estomago es como auemos dicho cozer de primera instancia la vianda que es menester para mātenimiento de todo el cuerpo, en el qual cozimiēto se engendra vna substancia liquida blanca a manera de ordiate que se llama chilo, del qual depurado como auemos dicho antes de agora se engendrā en el higado, los quatro vmores naturales que mantienen el cuerpo.

¶ Vtilidad del estomago.

¶ Ansi mismo sirue el estomago para instrumento de naturaleza, mediante el qual pide de comer y de beuer quando el cuerpo lo ha menester..

¶ Para entendimiento desto es de considerar segun q̄ auemos declarado en el sueño muy estensamente, q̄ quādo el cuerpo tiene nescessidad de comer o de beuer naturaleza tiene dos instrumentos, con los quales se engendrā en el estomago hambre y sed cada vno en su tiempo, es a saber, el vmor melancolico que se deposita en el baço para incitar hambre, y la colera que se deposita en la hyel para engēdrar sed, los quales vmores como adelāte diremos tienen sus caminos diputados y ordenados de naturaleza para donde vayan, es a saber: el vmor melancolico a la boca del estomago, y la colera al bōdon.

¶ Nota..

¶ Y no embargāte q̄ la colera inmediatamēte no vēga a la boca del estomago, como el vmor melācolico, toda via sube su fuerça de calor y sequedad a la dicha boca dl estomago para incitar apetito de beuer, y no conuenia q̄ la dicha colera con su propia substancia subiesse a la boca del estomago, porque con su amargura si llegara a la boca del estomago vuiera probocado bomito.

¶ Passiones ꝑpias de la boca dl estomago.

¶ De todo lo qual resulta que la hambre y la sed que son apetito de comer y beuer, son passiones naturales inmediatas de la boca del estomago, mediante las quales pide de comer y beuer para todo el cuerpo en los tiempos que es nescessario.

Intestinos..

¶ Del bondon deste estomago donde esta el agujero pequeño que diximos, al lado derecho nascen seys intestinos, los quales estan compuestos de dos tunicas como el estomago. Y ansi mismo la tunica interior es neruiosa y la defuera carnosa.

¶ Diferécia entre las tunicas del estomago, y las tunicas delos intestinos.

¶ Pero son diferentes en esto, que las tunicas de los intestinos tienen todos sus vilos transuersales, saluo que el intestino postrero ó abaxo tiene algunos vilos rectos.

¶ Y no embargante que estos intestinos sean todos continos, pero ay diferencia entrellos, ansi en la substancia como en la cantidad y figura.:.

¶ Intestino duodeno.

¶ El primer intestino se dize duodeno, porq̃ ordinariamente tiene de largo doze dedos.

¶ Intestino jejuno...

¶ El segundo se dize jejuno porque ordinariamente se halla sin hezes..

¶ Intestino ilion..

¶ El tercero se dize ilion porque despues de dadas muchas bueltas por el vientre viene a parar en la yjada derecha.

¶ Llaman se estos tres intestinos graciles porque estan muy descarnados, y casi no tienen si no sus tunicas delgadas..

¶ Intestino monoculo..

¶ Debaxo destos tres intestinos nascen otros tres gruessos, de los quales el primero se llama monoculo porque no tiene mas de vn agujero..

¶ Inctstino colon.

¶ El segũdo se dize colõ, en el qual suele venir muchas vezes dolor muy graue con el qual se priua la camara, llama se esta passion colica..

¶ Intestino recto..

¶ El sexto y postrero se dize intestino recto porque esta asentado derechamente sobre el espinazo.

¶ Todas estas tripas participan de venas y arterias, las quales nascen de la vena porte y del arteria adorti.

¶ Venas y arterias de intestinos

¶ El beneficio y vtilidad destas tripas es traer las hezes que se apartan del chilo que se engendra en el estomago despues q̃ el higado ha lleuado dello la mayor parte de lo bueno.

¶ La vtilidad d̃ los intestinos.

¶ Y es aqui de entender que no embargante que el chilo despues de cozido en el estomago mucha parte dello va al higado derechamente por aquellas quatro venas que van al estomago de la vena porte, pero toda via queda en el chilo mucha parte de lo bueno, y desciende todo a las tripas: en las quales se acaba de separar lo bueno de las hezes y se lleua al higado, y las hezes quedan en las tripas para que por ellas se despidã del cuerpo como se despiden.

¶ Nota.

¶ Y para que esto se hiziesse como cumplia proueyo naturaleza de vna tela que se dize en romance entresijo / o misenterio en latin, la qual esta embuelta entre las tripas, y en ella se juntan muchas venas que nascen del higado, es a saber, de la vena porte, y de alli se ramifican a las tripas para que mediante ellas el higado chupe todo lo bueno q̃ quedo en el chilo, y q̃den las hezes puras.

¶ Entresijo.

¶ Esta tela tiene su nascimiento del cifac, y participa mucho de carne glandosa, la qual sirue de colchon para las dichas venas, porque si anduuierã sueltas corriã peligro de romperse.

¶ Nascimiẽto y substancia d̃l entresijo.

¶ Y es aqui de notar que los cinco intestinos primeros no tienen musculo ninguno, porq̃ como hauemos dicho los musculos del vientre siruen para lo que han menester las tripas.

¶ Nota.

¶ El intestino recto tiene tres musculos, es a saber, vno transuerso como sortija, y dos oblicos, los quales siruen para retener las hezes, y para substẽtar en su lugar el intestino, y recogelle quando se sale.

¶ Musculos d̃l intestino recto.

¶ En lo que toca al anothomia del higado conuiene entender que naturaleza le hizo para vaso donde se cueze la vianda de segunda instancia, en el q̃l de la substancia

¶ Higado.

vtil del chilo que se engēdra en el estomago se hazen los quatro vmores naturarales. que siruen para mantenimiento de todo el cuerpo.

¶ Partess del higado. ⁋ Esta compuesto el higado de muchos vilos suyos propios, y muchos ramos de arterias y venas entretexidas y llenos los bazios de vna carne semejāte a sangre quajada.:..

¶ Figura del higado. ⁋ Su figura es oblonga ancha a vna parte, y delgada a otra.

¶ Sitio del higado. ⁋ Esta situado segun la parte mas gruessa en el lado derecho debaxo de las costillas falsas, y segū la parte mas delgada responde al lado yzquierdo, ꝺ tal manera que la parte mas delgada passa por encima de la boca ꝺl estomago: y ansi mismo toma el higado mucha parte ꝺl estomago debaxo de si en quanto toca a la parte conuexa del dicho estomago que mira hazia arriba, no embargante que la parte concaua del estomago que esta hazia abaxo toda esta fuera del higado como paresce claramente en vna figura que adelante pornemos en la qual el estomago, y el higado tienen la figura y sitio que tienen enel cuerpo.

¶ Tunicas del higado. ⁋ Esta cubierto el higado de vn paniculo suyo propio mediante el qual tiene sentimiento, y de otro paniculo que toma del cifac con el qual esta asido al diafragma, y al espinazo, y a la boca del estomago..

¶ Venas q̄ nascē del higado y su ꝓcesso, y primero de la vena caua. ⁋ Nascen del higado dos venas grandes, la vna de la parte concaua que se llama vena porte: la q̄l por vna parte esta ramificada por el bondon del higado, y por otra parte en el entresijo.

¶ Vena caua y su processo.. ⁋ Y en el bondon del estomago de la parte gibosa del higado nasce la vena caua por el lado ꝺrecho, y va vna parte della al espinazo donde se junta con la arteria dorte que viene del coraçon ꝛ juntas van por el espinazo abaxo, y nascen dellas venas y arterias para los miembros inferiores como adelante diremos: por la parte ꝺ arriba va esta vena por vn agujero del diafragma hazia el coraçon, y los miembros de arriba como antes de agora auemos dicho.

¶ Desta vena caua nascen dos ramos gruesos que se ramifican en la substancia del bigado, mediante los quales ramos el bigado embia la sangre a la vena caua, de la ql vena se comunica la dicha sangre a todo el cuerpo. ¶ Nota.

¶ En la concauidad del bigado esta vn vasito hecho de dos telas, vna propia y otra que nasce del cifac, la qual le substenta.:.

¶ Dize se este vaso la hiel, cuyo officio es alimpiar la sangre de la colera demasiada que se engẽdra en el bigado ¶ Hiel.

¶ La figura de la hiel es como vna pera larga, de la ql por la parte mas angosta nasce vn caño que se termina a la substãcia del bigado, y del mesmo lugar nasce otro caño que va a parar en el primer intestino que se dize duodeno, por el qual caño la hiel embia al intestino alguna colera para que de alli se comunique a los otros intestinos mediãte la ql colera los intestinos abiuan y despiertan para echar de si las hezes quando conuiene.. ¶ Figura de la hiel..

¶ Ansi mismo se aprouecha naturaleza desta colera para lleuarla por el duodeno al hondon dl estomago para secar y calentar el estomago mas de lo que le cumple qn do es menester para conseruacion de la vida el beuer segun que esta declarado en el sueño muy largamente..

¶ En el lado yzquierdo hazia la boca del estomago crio naturaleza el baço, cuyo officio es principalmente alimpiar la sangre del vmor melancolico superfluo que se engendra en el bigado. ¶ Baço.

¶ Esta compuesto el baço de muchos vilos suyos propios, y de venas y arterias delgadissimas con vna carne negra como sangre melãcolica quajada que hinche los vazios.. ¶ Partes dl baço.

¶ Su figura es quadrangular y esta situado en la parte yzquierda debaxo de las costillas falsas.· ¶ Figura del baço.

¶ Vienen al baço del bigado cinco venas q̃ nascẽ de la vena porte: las qles venas van tendidas por debaxo del redaño y entran en la substancia del baço, en la qual se ramifican como auemos dicho en muchas partes.. ¶ Venas dl baço.

¶ Tunicas del baço.

¶ El dicho baço esta cubierto con dos telas, vna propia y otra del cifac que le substenta mediante la qual el baço se ase con el estomago..

¶ Vienē a la boca del estomago del baço dos venas, por las quales el baço embia a la boca del estomago alguna porcion de vmor melancolico azedo pa incitar y abiuar quando es menester el apetito del comer..

¶ Los riñones.

¶ Los riñones son criados de naturaleza para alimpiar la sangre dl agua superflua q̄ se engendra en el bigado.

¶ Las partes del riñō.

¶ Su compostura es de muchos vilos propios entretegidos y llenos los vazios d vna carne dura, lo qual todo esta cubierto de dos telas, vna propia y otra dl cifac, mediante la qual se asen los riñones al espinazo.

¶ Numero.

¶ Hizo los naturaleza doblados por la razon que muchas vezes auemos dicho.

¶ La figura del riñon

¶ Su figura es a manera de vn huebo grande compremido de los dos lados..

¶ Sitio de los riñones.

¶ Estan asentados los riñones el vno al lado derecho debaxo del bigado, y el otro al lado yzquierdo dbaxo dl baço. Es verdad que el riñon de la parte yzquierda esta siempre mas baxo que el de la derecha..

¶ Nascimiēto de los riñones..

¶ Nascen los riñones de la vena caua y d la arteria dorti mediante dos ramos que vienen dellas, por los quales los riñones traen mediāte su virtud la superfluydad aguosa de la sangre..

¶ Nota..

¶ Y es de notar que las dichas vena y arteria vienen d la vena caua y de la arteria dorti juntas a los riñones, y luego que entran en el riñon se ramificā por toda su substancia para que el riñon chupe la sangre buena que viene con el agua para su mantenimiento.

¶ En medio del riñon esta vna concauidad a manera d embudo ancha por arriba y estrecha por abaxo cubieta d vna tela neruiosa por la qual cōcauidad se cuela el agua y desciende a la bexiga.

¶ Desta concauidad por la parte de abaxo por el mismo agujero por donde entraron la vena y arteria que hauemos dicho nasce dl riñon vn caño duro y estrecho que se dize poro vritide, porque por el cuela la vrina del riñon a la vexiga, el qual poro entra en la vexiga transuersalmente con vn ingenio marauilloso, para que entrada dentro la vrina no pueda boluer arriba. ¶ Poro vritide.

¶ La vtilidad de los riñones es como hauemos dicho limpiar la sangre del agua que lleua mezclada consigo a las venas y echarla a la vexiga para que por alli se despida fuera del cuerpo.:.

¶ Y es de entender que del chilo que se engendra en el estomago a bueltas de los quatro humores sale vn agua la qual aunq̃ no da mantenimiento, pero es prouechossa para que la sangre penetre por las venas ligeramente, porque la adelgaza. Por esta razon en el cozimiento de la sangre q̃ se haze en las venas se aparta la dicha agua y de alli viene a los riñones, en los quales se depura de alguna sangre que lleua mezclada y q̃da hecha vrina..

¶ A cerca de la qual vrina es de considerar q̃ no embargãte lo que hauemos dicho q̃ la vrina es agua superflua que se engendra de la vianda en el higado a bueltas de los quatro humores. Y por esta razon paresce que la vrina naturalmẽte no hauia d tener color ni tintura ninguna, pero quando la dicha vrina se aparta de la sangre cõ el cozimiẽto que se haze en las venas la vrina rescibe en si vna parte salada bermeja superflua que se aparta d la sangre y sale mezclada con la dicha vrina, la qual parte salada haze la vrina aguda abstersiua y aperitiua. Y ansi mismo la tieñe d color citrino y lucido porque la dicha sal como hauemos dicho es bermeja, y resulta de ella en el agua color citrino. ¶ Nota.

¶ Quiẽ quisiere certificarse d esto que hauemos dicho podra lo hazer distilando la vrina porq̃ hallara la sal en el alambique que queda distilada la vrina.

¶ La vexiga es vn miẽbro que sirue para rescebir la vrina que viene de los riñones, la qual vexiga esta asentada debaxo del huesso del empeyne y encima del intestino recto. La vexiga.

¶ Tunicas de la bexiga

¶ Su figura es a manera de vna pera, cuyo peço es el cuello, el ql esta en la pte ð abaxo, y lo ancho esta en lo alto.

¶ Musculo de la bexiga

¶ Esta compuesta de dos tunicas, vna propia y otra del cifac como los otros miembros interiores, a las quales tunicas vienen neruios del sesto y setimo par ðl celebro y venas y arterias de la vena caua y dela arteria dorti..

¶ Tiene la bexiga en el cuello vn solo musculo trãsuersal, el qual sirue para que no se salga la vrina sin nuestra voluntad..

¶ En este cuello ha ð notar el cirurujano dos bueltas q̃ haze antes ð entrar en la verga, las q̃les es menester biẽ entender y tener expiriencia dellas pa meter diestramẽte el argalia en la vexiga quando se ofresce nescessidad, la qual muchas vezes se ofresce.:.

¶ Espondiles q̃ responden al vientre.

¶ En q̃nto al anothomia ðlos huessos q̃ respõden al viẽtre, es de entẽder q̃ hasta la regiõ que respõde a los riñones, ay en el espinazo cinco espondiles, debaxo de los q̃les esta vn huesso grande q̃ se dize huesso sacro, y es fundamento del espinazo, el qual esta cõpuesto de seys espõdiles juntados biẽ jũtos mediante sus ternillas, y otros dos huessos grandes, los quales vienen del espinazo hasta la parte delantera del vientre, y alli por la parte baxa se juntan y forman el huesso del empeyne.:.

¶ Hijada.

¶ Estos mismos dos huessos por la parte de arriba se leuãtan cada vno ð su lado y formã las hijadas: las q̃les hijadas son aq̃lla parte del viẽtre q̃ esta entre los huessos a los dos lados, y llama se la parte q̃ cae a la mano ðrecha hijada derecha, y la otra se dize hijada yzquierda.:.

¶ Suma delos espondiles y neruios que nascẽ dela nuca.

¶ Delo qual todo cõsta que los huessos del espinazo dõde se cõtiene la nuca tienen treynta espõdiles, los siete respõden al cuello, y los doze respõdẽ al pecho, y los onze responden al vientre. De mas destos huessos, al cabo del huesso sagrado ay otros quatro huessos chicos blandos q̃ hazen la rabadilla, ð los q̃les no hazemos cuenta en el espinazo porq̃ no contienẽ nuca. Y tãbiẽ cõsta q̃ nascen de la nuca treynta pares ð neruios, y vn neruio q̃ no tiene par q̃ nasce encima de la rabadilla, la q̃l rabadilla es la parte mas baxa y aguda del huesso sacro.

¶ En concluſion es de entēder que el fin principal que naturaleza tuuo en fabricar eſta regiō del vientre fue para que en ella ſe engendraſſe ſangre baſtante para la cōſeruacion de todo el hombre, y tambiē ſi fueſſe meneſter para la conſeruacion de la eſpecie.. ¶ Recapitulacion de la anothomia del vientre.

¶ Y para cumplimiento de eſte fin que es la generacion de la dicha ſangre ordeno naturaleza el higado, en el q̃l de todos los mātenimiētos que comemos y beuemos ſe engendra la dicha ſangre.

¶ Y entiendo aqui por ſangre aquella maſſa de humores que ſe halla dētro de las venas, la qual eſta cōpueſta de q̃tro generos de humores q̃ ſon ſangre pura colera flema, y melācolia q̃ ſon los quatro humores naturales de los quales juntos ſe mantiene todo el cuerpo.

¶ Y es aqui d̄ entēder por ſangre vn humor dulce colorado de cōplexiō caliēte y humida, y por colera vn humor citrino muy intenſo q̄ſi colorado de ſabor amargo y d̄ cōplexion caliente y ſeca, y por melancolia ſe ha de entender vn humor bermejo eſpeſſo tanto q̃ tira a negro a manera de ſangre quajada de ſabor acedo, y de complexiō fria y ſeca, y por flema ſe ha de entender vn humor frio y humido delgado ſin tintura ni ſabor, el qual eſta aparejado en las venas para tranſmutarſe en ſangre mediante el calor natural.

¶ Y es de entender que ninguno deſtos humores ſe halla en las venas puro, porque todos ellos eſtan mezclados en aquella proporcion que conuiene para el fin de naturaleza: pero fuera de las venas ſe hallan naturalmēte tres humores puros, es a ſaber, la colera en la hiel, la melancolia en el baço, y la flema en las junturas: la ſangre en ninguna parte ſe halla pura..

¶ Anſi que boluiendo al propoſito digo q̃ en el higado que es el miembro mas principal del vientre ſe engēdrā los dichos quatro humores naturales, y ſe mezclā en el ſegū la proporcion q̃ cōuiene, y de alli ſe repartē mediāte ſus venas a todas las partes que cōuiene q̃ ſe repartā en el cuerpo, es a ſaber, a todas las ptes ſanguinas q̃ ſe mantienen de la dicha ſangre, y anſi miſmo al coraçō para que alli ſe depure, y anſi depurada ſe reparta mediante

las arterias que nascen del coraçon a todas las partes seminales y solidas q̃ se mãtienẽ d ella, y ansi mismo pa que de la dicha sangre depurada se engendrẽ en el coraçõ espiritus vitales, los quales como hauemos dicho se reparten por todo el cuerpo para conseruacion del calor natural que es fundamento de toda la vida..

¶ Y porque era nescessario q̃ las viandas antes d venir al higado se dpurassen y aparejassen para q̃ de ellas se pudiesse engẽdrar sangre en el higado: para esta preparacion ordeno naturaleza el estomago, en el q̃l se cuezen todas las viandas de primera instãcia, y se aparejan pa que el higado haga de ellas los dichos humores.

¶ Y es aqui de entender que en el cozimiento de las viãdas en el estomago se hazen dos maneras de preparaciõ es a saber. La vna que las partes dlgadas y substanciales del mãtenimiento se apartan de las partes gruessas superfluas, de tal manera q̃ puede el higado chupando traer a si por los poros de las venas la pte delgada y prouechossa de la vianda dexando la parte gruessa y inutil que no puede entrar por los dichos poros. La segunda manera de preparacion de viãdas que se haze en el estomago, es que en la parte delgada de la vianda que hauemos dicho que passa por los poros de las venas al higado se engendra mediante el calor del estomago vna propiedad que la haze apazible al higado, y materia ydonea para q̃ de ella se engendre en el higado la dicha sangre, las quales preparaciones son tan nescessarias la vna y la otra, que faltando alguna dellas no podria en el higado engendrarse sangre.

¶ Y porque las viandas solidas no se pueden cozer en el estomago sin q̃ primero se muelã, para esto ordeno naturaleza la boca a dõde todas las viãdas solidas se muelen primero que entrẽ al estomago..

¶ Y porque era nescessario para que el hombre sepa gouernarse que entienda los tiempos quando le conuiene comer, para esto proueyo naturaleza que se engẽdre en el higado alguna porcion de humor melancolico mas d lo que cumple para la sangre, con la qual naturaleza dspierta el apetito quando conuiene.

¶ Y para guarda del dicho humor melancolico fabrico naturaleza el baço, el qual naturalmēte recoge el dicho humor melācolico por los ramos de la vena porte que le embia el higado, y desde alli naturaleza a sus tiempos lo embia a la boca del estomago por las venas que haue mos dicho que se terminan a ella.

¶ Ansi mismo viendo naturaleza la nescessidad que tie ne el cuerpo para conseruacion de la vida de beuer algu na vez algo que le enfrie y humedezca para refrigerio d su calor quando se enciende demasiado para que supie sse el hombre quando es menester que beua ordeno natu raleza que se engendre alguna porciō de colera mas de la que conuiene para la sangre con la qual despierta na turaleza el apetito del beuer en su tiempo.:.

¶ Y para esto hizo naturaleza la hiel, en la qual se depo sita la colera, y desde alli la embia naturaleza al hondon del estomago mediante el intestino duodeno, la qual co lera calentando y secando la boca del estomago a buel tas de las otras partes incita el apetito del beuer como remedio de su destemplança..

¶ Allende desto para camino por donde vayā las hezes q̄ se apartan de la viāda cozida en el estomago proueyo naturaleza de las seys tripas q̄ hauemos dicho q̄ nascen del estomago, y puso en la postrera vn postigo cō los mus culos que le abren y cierran para q̄ a tiempos se despidā las hezes, y no sea nescessario despedirse cada hora..

¶ Ansi mismo porq̄ de las viādas como hauemos dicho a bueltas de los q̄tro humores se engēdra en el higado vn agua superflua, la q̄l va por las venas con la sangre, y mediāte el cozimiēto se aparta como hauemos dicho de ella pa q̄ de todo pū to salga la dicha agua de las venas ordeno naturaleza los riñones, los q̄les mediāte su calor natural tirā hazia si la dicha agua, y la apartā de la san gre y la echan en la bexiga en la qual se recoge la vrina hasta tāto q̄ se allega cātidad tāta q̄ es nescessario despe dirla: y pa este fin ordeno naturaleza el musculo del cue llo d la bexiga q̄ lo tiene cerrado porq̄ no fuesse nescessa rio orinar cada hora.

¶ Las cubiertas y paniculos que naturaleza fabrico en el viētre fuerō como hauemos dicho pa fortificaciō dl ca lor natural y guarda de los miembros interiores..

¶ Y para lo mismo siruen los musculos del vientre, demas y allende que ayudan a las tripas para echar de si las hezes quando es nescessario, y ansi mismo para traer y retener lo que conuiene al dicho vientre..

¶ Por manera q̃ todas las dichas partes estan ordenadas, finalmente para seruicio del higado, el q̃l como hauemos dicho es la mas principal pte de toda esta regiõ.

¶ Tambien tuuo naturaleza intento en la fabrica desta region a la conseruaciõ de la especie como hauemos dicho, porq̃ segun q̃ adelante diremos en la parte mas baxa del vientre fabrico naturaleza la madre entre la vexiga, y la postrera tripa, la q̃l madre es lugar donde se engendra la criatura. y porque de su anothomia hauemos de hablar adelante entre los miembros de la generaciõ al presente no tenemos mas que dezir della, si no que naturaleza tuuo en la fabrica del vientre intento como hauemos dicho, juntamente a la conseruacion del indiuiduo, y tambien de la especie.

¶ Capitulo .x. que trata de los miembros de la generacion.

Los miembros que siruen para la generacion principalmente son tres, es a saber, los testiculos, y la verga del hombre, y la madre de la muger.

¶ Testiculo

¶ El testiculo es miembro principal echo de naturaleza para conseruacion del especie: en el qual testiculo se engendra la simiente q̃ lleua cõsigo el espiritu genitiuo la q̃l simiente se comunica al lugar d̃ la generacion q̃ es la madre, mediante los vasos seminales y la verga.

¶ Partes d̃l testiculo.

¶ Esta cõpuesto el testiculo d̃ muchos vilos suyos ppios muy menudos y entretexidos, con vna carne espõgiosa y blanca que hinche los vazios, en la qual carne se perfeciona y se cumple la generacion de la simiente.

¶ Panicu-los del testiculo.

¶ Esta cubierto el testiculo de vn paniculo delgadissimo y muy asido con su carne, el qual es suyo propio, y sobre este tiene otro paniculo gruesso que tiene nascimien

to dl cifac: el qual paniculo esta asido con el testiculo solamente en aquella parte dode esta el epididima del ql hablaremos luego.

¶ De mas deste paniculo nasce dl mirac / otro paniculo gruesso el ql cubre ambos testiculos, y finalmete nasce del cuero verdadero otro paniculo q tabie los cubre ambos: por manera q cada testiculo tiene quatro cubiertas las dos so ppias, y las otras dos son comunes a ambos.

¶ La figura de los testiculos es casi redoda, aunque es vn poco mas delgada arriba que abaxo..

¶ La figura de los testiculos..

¶ En qnto al numero pueyo naturaleza q fuessen dos, y de apartarlos mediate vna tela muy delgada q parte por medio las telas comunes de ambos, de tal suerte q cada testiculo queda por si encerrado en su casilla..

¶ Numero de los testiculos y separació dellos

¶ La causa desta diuision muchas vezes la auemos dicho y seria prolixidad mas referilla.

¶ Estan los dichos testiculos colgados cada vno dllos d vn caño q se dize dindimo: el qual es copuesto del vaso seminal pparatorio, y de vna tela q lo cubre, la ql nasce del cifac, cuyo processo es desta manera.

¶ Dindimo

¶ Debaxo de los riñones hazia la mano derecha sale d la vena caua pa cada testiculo vna vena dlgada, la ql desciede por la yngle hasta cerca dl testiculo, y a este mismo lugar viene dl arteria adorti otro ramo q se jūta cō la dha vena, las qles se cōfundē reboluiēdo se el arteria cō la vena, y subiēdo y descendēdo muchas vezes, tāto q se haze dellos vn cuerpo gruesso a manera de reboltillo, el ql reboltillo se llama vaso seminal preparatorio, porq en el dicho vaso se prepara la sangre para que en los testiculos se haga della simiente, y tambiē se dize variciforme que quiere dezir semejante a varizes..

¶ Processo de los vasos seminales y preparatorios, y la formacion del dindimo..

¶ Este vaso va cubierto d vna tela muy delgada q nasce del cifac, la ql cubre tambien la substācia del testiculo: y llama se el dicho vaso assi cubierto dindimo.

¶ De lo baxo deste vaso variciforme nasce otro vaso seminal que se dize epididima, que quiere dzir vaso q esta

¶ Vaso q se dize epididima.

sobre el testiculo: porque el lugar deste vaso es de arriba para abaxo encima del testiculo por vn lado. En el qual vaso se va tambien preparando la sangre para la perficion de la simiente.

¶ Vaso seminal delatorio.

¶ Vtilidad del vaso delatorio.

¶ Deste vaso dicho epedidima nasce por la parte de abaxo del testiculo otro vaso que sube por la misma yngle por donde baxan los ramos de la vena y arteria de donde se haze el vaso variciforme.

¶ Y por este vaso que nasce de la epididima sube la simiente del testiculo al cuello de la bexiga.

¶ Camino por dõde entra la simiẽte en la verga.

¶ En el qual cuello entra la simiente por vn agujerito q̃ sale a rayz de la verga, y por esta razõ se llama este caño vaso seminal delatorio, ansi como los otros se dizen preparatorios.

¶ Por manera q̃ como auemos dicho los testiculos estã colgados de los vasos seminales preparatorios, y de los vasos seminales delatorio.

¶ Musculos del testiculo, sitio y vozindad, obras del testiculo se hã de dezir, dolencias tã biẽ neruios.

¶ Demas desto tiene cada vno de los testiculos vn musculo que lo leuanta quando es menester para echar la simiente: el qual musculo tiene su origen del cifac, y se ingiere en el cabo de abaxo del epididima.

¶ La verga

¶ En quanto al anothomia de la verga, conuiene a saber, que naturaleza la hizo para camino de la vrina y de la simiente, porque sin ella no pudiera entrar la simiente del varon en la madre, ni tampoco pudieran los hombres orinar comodamente.

¶ Partes de la verga.

¶ Su sitio y su figura son manifiestos: esta compuesta de cuero/musculos/cuerdas/arterias/y venas/y neruios, y dos cuerpos esfpongiosos desta manera: que de los huessos del empeyne salen dos cuerpos largos segun la grãdeza de la verga, vno de vn lado y otro de otro, los quales van juntos hasta la cabeça de la verga: y por debaxo dellos sale vn caño del cuello de la bexiga de su misma largura que va junto con ellos hasta la misma cabeça de la verga: van cubiertos todos tres cuerpos de los pellejos ordinarios. y en el cabo de la dicha verga se forma vna cabeça de vna carne de otro genero que las otras partes de la verga, llama se esta cabeça balano, y el pellejo que

la cubre capillo: el qual capillo esta asido con el balano mediante vn paniculo delgado que nasce de la parte interior d'l pellejo, el qual paniculo se llama frenillo, y sirue para echar la simiente mas lexos.

¶ Musculos de la verga.

¶ Tiene la verga quatro musculos que la leuantan y tienen tiesta, cuyo nascimiẽto es desta manera, que los dos dellos nascen del musculo trãsuersal del intestino recto y terminan se a la mitad de la verga por la parte de abaxo. Los otros dos musculos nascẽ de los huessos del empeyne, y terminã se a la mitad de la verga por los lados.

¶ Neruios de la verga y venas y arterias.

¶ Van a la verga neruios del espondil veynte y siete y veynte y ocho: y ansi mismo van a ellas venas y arterias de las venas gruessas que van a las piernas..

¶ Nota.

¶ Y es de entender que quando se dixere en los libros de cirugia peritoneon que quiere dezir el espacio q̃ esta entre el fundamento y la rayz de la verga.:.

¶ Ansi mismo se ha de entẽder por las yngles vnas carnes espongiosas q̃ estan cerca de la juntura de la cia por la parte de dentro: las quales carnes espongiosas auemos dicho que son emuntorios del higado.

¶ Madre.

¶ En quanto al anothomia de la madre dezimos que es vna parte ordenada de naturaleza en las mugeres principal mente para lugar donde se rescibe la simiente del varon, y se engendra la criatura, a fin que la especie humana se conserue. Sirue de mas desto para camino por donde se purgue cada mes la sangre superflua que se engendra en la muger..

¶ Diferẽcia fundamẽtal entre el varon y la hẽbra..

¶ Para entendimiento de lo qual es de notar que la muger es diferente del varon, fundamental mente en quãto el calor de la muger es menos poderoso que el calor del varon, y por esta razon no pudo naturaleza echar fuera del vientre los miembros de la generacion como el varon, el qual por la fuerça de su calor pudo echarlos fuera: y desta manera por razon de la causa eficiente cumplio naturaleza su fin, es a saber, q̃ quedassen estos miẽbros en la muger dentro del vientre, porque defuera no se pudiera bien formar la criatura.

¶Razõ por q̃ las mugeres abũdan mas en sangre q̃ los varones.

¶Ansi mismo es de entender que por razon de la dicha flaqueza de calor natural de las mugeres, y defecto de exercicio se multiplica en ellas mas sangre d la que hã menester para su mantenimiento, y por esta razõ fue menester algun lugar apropriado por dõde naturaleza purgase esta sãgre cada mes miẽtras la muger no estuuiesse preñada, lo qual tambien pretẽdio naturaleza para que sobrase sangre a la muger, bastãte pa la formacion y mãtenimiento de la criatura. Por estas dos razones, y para complimiẽto destos dos fines hizo naturaleza la madre es a saber, para que por ella se purgase la sangre que sobra a la muger quando no esta preña, y para q̃ alli se rescibiesse la simiente del varon y se formase la criatura.

¶Substãcia y figura dela madre.

¶Pues conforme a este fin hizo naturaleza la madre paniculosa gruessa de figura de vna piramide corta como vn pã de açucar cortada la punta, la qual tiene lo ancho arriba y lo angosto abaxo, de lo qual angosto nasce vn caño que se dize el cuello de la madre..

¶ Venas y arterias d lo hueco de la madre..

¶En lo hueco de la madre se terminan muchas venas y arterias, las quales son tan delgadas que en las que no estan preñadas apenas se paresce, verdad es que en las preñadas estan manifiestas.

¶ Paniculo virginal..

¶En el cuello de la madre las dichas venas y arterias estan bien manifiestas en todo tiempo, y de las dichas venas y arterias enrredadas vnas con otras se forma vna red a forma de tela que se suele dezir el paniculo virginal porque dura en la muger todo el tiempo que esta virgen.

¶El sitio de la madre.

¶El lugar d la madre es entre el intestino recto y la begiga, y alli en aquel lugar esta asida a las dos caderas cõ dos cuerdas ligamentales cada vna de su parte bien rezias, las quales cuerdas algunos llaman cuernos de la madre.

Testiculos de la madre

¶Tiene la madre a los lados della en su superficie dos testiculos menores que los testiculos del varon, aunque son mas largos, y son tambien menos blãdos, a los quales testiculos vienen tambien, y nascen dellos los vasos seminales preparatorios y dlatorios como en el varon..

¶ La cãtidad dela madre en edad perfecta es como vna pera pequeña, pero por razon de su substancia puede se estender todo quanto conuiene a la criatura o criaturas que se engendran en ella.. ¶ La cantidad d la madre y de su cuello..

¶ El cuello es ordinariamẽte mas largo, porque comũmente suele tener siete o ocho dedos de largo. ¶ Nota.

¶ Y es aqui de considerar que puesto que comunmente se diga que la madre tiene siete celdas, la verdad es que no se halla en ella mas d vna concauidad muy pequeña a la manera de vn almendra, la qual cõcauidad es de tener por cierto que se puede ensanchar naturalmente segũ la nescessidad del preñado. Las celdas d la madre.

¶ Capitulo .xj. De la anothomia de las piernas..

En este capitulo entedemos por piernas lo que vulgarmente se dize pierna juntamẽte con el pie donde se contienen los dedos.. ¶ Pierna.

¶ En quanto a la composiciõ dela pierna dezimos que esta compuesta de huessos, ligamẽtos, musculos, venas arterias, y neruios, y pellejos que lo cubren todo.. ¶ Partes de las piernas.

¶ Acerca de los huessos dezimos que el huesso de la scaderas tiene dos hoyos, vno en cada lado, en el qual hoyo entran dos cabeças de vn huesso largo y redondo que toma desde el huesso dela cadera hasta la rodilla llamase esta juntura de la cadera cõ este huesso cia, y por esta razon el dolor que acaesce en ella se dize ciatica. ¶ Los huessos de las cãderas y la jũtura d la cia

¶ Este huesso largo por la parte de abaxo en la rodilla tiene dos cabeças en los dos lados, y en medio dellas vn hoyo, con el qual huesso se junta otro huesso grande que desciẽde desde la rodilla hasta el touillo que se llama focil mayor, el qual focil tiene por lo contrario dos hoyos y vna cabeça por manera que cada vno dellos entra en el otro, y el vno al otro se resciben, y se forma dellos la jũtura de la rodilla, en la qual juntura esta por la parte de fuera vn huesso llano q̃ cubre la rodilla, el q̃l se llama patetilla de la rodilla, y sirue en esta juntura para que pueda el hombre rodillarse sin perjuyzio.. ¶ La jũtura dela rodilla

¶ La jũtura del touillo..

¶ Con el buesso que agora bauemos dicho focil mayor luego debaxo de la rodilla se jũta otro buesso largo que se dize focil menor, los quales van jũtos basta el touillo y en aq̃l lugar tiene el focil mayor vn agujero y vna cabeça, mediante los quales se junta con el primer buesso dl pie, el qual buesso primero dl pie tiene otro boyo, y otra cabeça como el focil, y constituyen la jũtura del touillo.

¶ Las junturas de los dedos.

¶ Debaxo deste primer buesso del pie se le jũta otro buesso que llamamos buesso del calcañar, y a estos dos buessos se les juntan otros cinco pequeñitos: los quales son assiento de cinco buessos largos que estan en el empeyne del pie, en los quales cinco buessos se ingieren los buessos primeros de los dedos dl pie por la misma ordẽ que bauemos dicho en la mano, excepto que el dedo pulgar del pie no tiene mas de dos buessos.

¶ Nota.

¶ Y es aquí de notar que todos estos buessos dl empeyne del pie y del calcañar se ingieren vnos en otros, d tal manera que no tienen mouimiẽto por si en sus junturas basta los buessos de los dedos, los quales se ingieren y se mueuen como los dedos de la mano sin embargo que el dedo pulgar del pie como no tiene mas d dos buessos no tiene tantos mouimientos como el dedo pulgar de la mano.

¶ Suma.

¶ Por manera que segun lo q̃ bauemos dicho en la pierna juntamente con el pie ay treynta buessos, de los quales los quatro estan en la pierna, y los veynte y seys en el pie, y forman se dellos diez y siete jũturas que se mueuen, que son la juntura de la cia, la juntura de la rodilla y la juntura del touillo, que son por todas tres, y catorze de los dedos de los pies que son diez y siete.:.

¶ Paniculos y ligamẽtos d las junturas de la pierna.

¶ Todas estas junturas tienen sus ligamentos que las atan, y paniculos que las cubren..

¶ Musculos d las jũturas d la pierna, y dl pie y primero dela cia..

¶ Ansi mismo tienen sus musculos que las mueuen en todos los mouimientos que natural mente les pertenescen desta manera.:

¶ La juntura de la cia tiene diez musculos para su mouimiento, los quales tienen origen del buesso sacro por diferẽtes ptes, y se ingierẽ en el buesso grãde d la pierna

¶ La juntura dela rodilla tiene otros diez musculos q̃ la mueuen: los quales todos nascen del huesso sacro, y se terminan a los fociles, excepto vn musculo que aunque se termina a los fociles, pero nasce del huesso grande d' la cia por la parte de afuera.

[illegible]los dela rodilla y su pcesso.

¶ La juntura del touillo tiene nueue musculos, delos quales los quatro se forman en la pantorrilla, y nasce dellos vna cuerda gruessa que va por detras dela pierna a ingerirse en el calcañar.

¶ Musculos del touillo y su processo.

¶ El otro musculo nasce del huesso del muslo, y luego se haze cuerda, la qual desciende hasta cerca dela juntura del tonillo, y alli se junta con la cuerda gruessa de los quatro musculos.

¶ Los otros quatro se forman tambien en la pantorrilla y de cada vno dellos nasce vna cuerda, las quales se ingieren en los huessos del empeyne del pie..

¶ Con los quales musculos se hazẽ todos los mouimiẽtos del touillo, tirando los musculos por diferentes partes segun que estan bien enseñados de obedescer la voluntad motiua..

¶ Para los dedos del pie ay veynte y dos musculos, de los quales los diez y siete siruen para encojer los dedos y los tres para estender los, y los otros dos para echar a fuera el dedo pequeño y el pulgar.:.

¶ Musculos de los dedos del pie.

¶ Nascen estos musculos los quinze dellos de la planta del pie, y los dos de la pantorrilla, los otros tres nascen de la parte siluestre de la pierna, y del empeyne del pie, los dos que siruen para echar a fuera los dichos dedos nascen de los lados del pie cada vno por su parte.

¶ Nascimiẽto y pcesso de los musculos de los dedos del pie..

¶ Y es aque de entender que de vna cuerda de las que vienen al pie se haze en la planta vna tela neruiossa que cubre la planta y los dedos del pie, y por debaxo d' aquella passan todas las cuerdas y musculos que hauemos dicho.

¶ Nota..

¶ En quanto a las venas y aterias de las piernas es de entẽder que la vena caua y la arteria dorte que descien-

Venas y arterias de las piernas..

La jūr. touillo. den por el espinazo cada vna dellas en fin del dicho espinazo se parte en dos ramos, de los quales el vno va a la pierna derecha, y el otro a la yzquierda, y antes q̄ lleguē a la jūtura de la cia cada vno destos ramos se parte en otros dos, el vno dellos pasa cerca de la juntura de la cia y va por la parte de fuera de la pierna, el qual se manifiesta sobre la rodilla y cabe el touillo por defuera, y entre el dedo meñique y el segundo, en los quales lugares se suele sangrar este ramo para remedio de la ciatica.

¶ El otro ramo va por la parte de dētro, y manifiesta se en la rodilla y en el touillo por la parte de dentro, y ansi mismo en el empeyne del pie entre el dedo pulgar y su cōpañero, en los quales lugares se suele sangrar para prouocar los meses y sangre de almorranas, y en otras passiones de la madre de los testiculos de la bexiga y d los riñones: dize se esta vena safena como la otra vena ciatica.

¶ Neruios de las piernas.

¶ Los neruios que vienen a las piernas, proceden dsta manera, que del espōdil veynte y quatro, y veynte y cinco, y veynte y seys, y veynte y siete nascen por cada parte destos quatro espondiles, quatro neruios, de los quales juntos se haze vn neruio grueso q̄ va por toda la pierna abaxo echando ramos a todas partes hasta llegar a los dedos del pie.

¶ De mas destos neruios vienē a los musculos del muslo, y de las nalgas ramos de neruios que nascen de los vltimos espondiles.

¶ Cubiertas de las piernas.

¶ Esta cubierta la pierna del cuero verdadero, y dl cuero carnoso como las otras partes del cuerpo exteriores.

¶ Cōclusiō.

¶ Y con esto hazemos fin al anothomia del cuerpo humano, y a la primera parte deste libro, en la qual prometimos de tratar de la dicha anothomia segun que conuiene tratarse para vtilidad de los medicos.

¶ Resta para cumplimiento de lo que prometimos que pongamos algunas figuras, por las quales puedan los que leyeren esta obra tener alguna mayor noticia de lo que en ella hauemos tratado, en especial de las cosas que son muy nescessarias para el fin de la medici-

na. Las quales figuras pornemos en fin de toda la obra y al preſente trataremos de la generacion del hombre y de ſu naſcimiẽto, y delas cauſas neſceſſarias đ ſu muerte cõforme a lo que hauemos prometido en el titulo, que es la ſegunda parte deſte libro.

¶ Fin de la primera parte..

¶ La ſegunda parte deſte libro: en la qual ſe trata de la generacion del hombre y de ſu naſcimiento, y de las cauſas neſceſſarias de ſu muerte, El qual tiene dos capitulos.

¶ Capitulo primero de la generacion del hombre y de ſu naſcimiento..

A Cerca dela generacion đl hombre trataremos quatro coſas, que ſon quatro generos de cauſas, en las quales conſiſte el conoſcimiento perfecto de todas las coſas q̃ tienen las dichas cauſas, es a ſaber, de la materia de donde ſe engendra el hombre, y en donde ſe engendra, y del formador que lo engẽdra, la manera como ſe engendra, y el fin para que ſe engendra..

¶ La materia y partes de q̃ ſe ha de tratatar en eſte capitulo..

¶ En quanto a la materia de que ſe engendra el cuerpo humano, es meneſter traer aqui a la memoria lo que antes đ agora hauemos dicho que en el cuerpo humano ay dos maneras de partes ſimples. Unas ſe dizen ſanguinas, y otras ſeminales. Sanguinas ſon todo genero de carne y gordura, ſeminales ſon todas las otras partes del cuerpo, es a ſaber, vena, arteria, neruio, ligamento,

¶ Materia đ donde ſe engendra el cuerpo.

cuerda, huesso, y ternilla, y celebro, y nuca, qne son casi de la naturaleza de neruio: las quales partes estan siem pre firmes y no van ni vienen como la carne y gordura, y por esto se dizen miembros solidos y habituales.

Dos maneras d sangre

¶ Ansi mismo es de saber que en el cuerpo humano ay dos maneras de sangre, de las quales se engendrã y mã tienen todos sus miẽbros, es a saber, sangre venal y san gre arterial, entre las quales ay esta diferencia, q̃ la san gre venal es sangre truessa terrestre, y la sangre arterial es sangre depurada subtil y muy delicada, su generaciõ de la qual hauemos ya dicho en la anothomia del cora çon que se haze de la sangre venal colada y d̃purada por los poros de la substancia del coraçon..

¶ Fermẽtacion d la sangre arterial

¶ Tambien se ha de entender aqui q̃ la sangre arterial es en dos maneras, la vna es fermentada con la simien te del varõ en la madre d la muger, y entiendo aqui por fermentacion vn cozimiẽto hecho por obra d calor natu ral, por el q̃l cozimiento se mezclan las partes de la san gre con las partes de la simiente todo el vltimo q̃ se pue de mezclar por naturaleza, y esta llamamos sangre arte rial fermentada..

¶ Que cosa sea la simiẽte verdadera..

¶ De mas desto es de entender que la simiẽte verdade ra es la sangre pura arterial que sobra del mantenimiẽ to de los miembros solidos preparada en los vasos semi nales, y cozida y perfecionada en los testiculos: en el q̃l cozimiento la sangre se haze blanca y viscosa, mediante la qual viscosidad quando se mezcla con la sangre arte rial d la muger no cozida que es su ꝓpia materia da a la sangre arterial y a sus partes alguna aderencia que es nesceſsaria para que de la dicha sangre se puedã formar los miembros solidos, y de mas desto la dicha simiente lleua consigo grande abundancia de espiritus vitales, los quales espiritus con su calor mezclan en la madre la sangre artetial con la simiente segũ que hauemos dicho y hazen la dicha sangre materia perfecta para la genera cion d los miembros solidos que por otro nombre llama mos seminales.

¶ La simiente de la muger no es verdaderamẽte simiente.

¶ Ansi mismo se ha de considerar que la simiente de la muger no tiene aquella perfecion de aderencia y viscosi dad que conuiene para que pueda fermentar la sangre

arterial, lo qual consta por expiriencia pues q̃ pa la gene ració del cuerpo humano es tã nescessaria la simiente dl varon que no se puede engendrar sin ella.

¶ La sangre arterial no fermentada es aquella que no esta mesclada y cozida con la simiente dl varon en la madre de la muger.

¶ Pues digo que los miembros sanguinos todos se engendran y se mantienen de la sangre venal sin que para ello sea menester fermentacion ninguna, y esta es la causa porque van y vienen en el cuerpo, y se restaurã y se cosolidan por verdadera consolidacion en todas las bedades, porque la dicha sangre venal nunca falta en el cuerpo mientras dura la vida. ¶ Materia dẽ los miẽbos sanguinos.

¶ Los miembros solidos todos tienen por materia de su generacion la dicha sangre arterial fermentada con la simiente del varon en la madre de la muger: y por esta razõ los dichos miembros seminales no se engendran ni crescen si no el tiempo que dura la dicha sangre fermentada con fermentacion bastante que es mientras dura la bedad del mancebo: pasada la dicha bedad ya los miembros solidos no pueden mas crescer, y mucho menos se pueden engendrar de nueuo: porque en fin es mas dificultosso engendrar de nueuo vna parte solida que aumentarla, porque la dicha parte despues de engẽdrada es muy grande parte para engendrar en sus poros otra semejante parte. ¶ Materia dẽ los miẽbos solidos.

¶ De lo q̃l resulta q̃ la sangre venal pura y la sangre arterial fermẽtada cõ la simiẽte del varõ son la materia de donde se engendran y crescẽ todas las partes del cuerpo, de tal manera q̃ la sangre venal es materia de las partes sanguinas, y la sangre arterial fermentada es materia de las partes seminales, y ansi cõsta q̃ las partes seminales no se dizen partes seminales como algunos piẽsan, porq̃ su materia sea la simiẽte sola, si no porque su materia es fermentada y lleudada con la dicha simiẽte. ¶ Cõcusion

¶ Acerca dl lugar dõde se haze la dicha generaciõ del cuerpo humano dezimos que el lugar adequado propio para esta generacion es la madre de la muger en aquella ¶ El lugar donde se engendra el hõbre.

hedad q̃ ya la muger ha acabado ď crescer y le sobra san-
gre en cãtidad bastãte pa la generaciõ y crescimiento de
otro cuerpo, la q̃l hedad comunmẽte es desde catorze a-
ños hasta quarẽta o q̃rẽta y cinco, porq̃ en este tpo suelen
tener las mugeres sus meses q̃ es indicio q̃ tienẽ sobra ď
la dicha sangre bastãte pa la generacion de otro cuerpo.
Antes desta hedad o despues, es a saber, antes q̃ les vẽ
ga su regla o ďspues q̃ les ha cesado, aunq̃ algunas vezes
se hazẽ preñadas las mugeres mas pocas vezes, y no tie
ne la criatura aq̃lla fuerça y vigor q̃ cõuiene q̃ tenga y q̃
suelen tener las criaturas que se engendran en el tpo q̃
hauemos dicho.

¶ Ansi mismo cõuiene q̃ la dha madre este muy limpia
ď toda superfluydad, y por esto q̃ndo la muger esta cõ su
regla si acaesce ha hazerse preñada pocas vezes o ningu
na falta de hazerse leprosa la criatura que de alli nas-
ciere, o alomenos tener otras indispusiciones que proce
dẽ de infeciõ de sangre semejãtes a la dicha lepra, y esto
baste acerca de la materia de donde se engẽdra el hõbre
y el lugar donde se engendra que son dos generos ď ma
teria presupuesta y nesceßaria para su generaciõ.

¶Nota.

¶ Acerca del formador del cuerpo q̃ antes de agora ha
uemos llamado causa eficiẽte, a se ď presuponer q̃ no ha
blamos aqui ďl formador q̃ es la primera causa nr̃o dios
omnipotẽte criador de todas lao cosas visibles ⁊ inuesi
bles q̃ estã criadas, pero trata se ďl formador inmediato
el q̃l por virtud de la primera causa forma el cuerpo del
hõbre y todos sus miẽbros cada vno de su ppia materia
ansi sanguinos como seminales: y en q̃nto a este forma-
dor dezimos q̃ es el espiritu genitiuo q̃ va encerrado en-
la simiẽte del varõ: y ansi mismo esta el dicho espiritu ge
nitiuo en la sangre arterial de la muger: excepto q̃ el es-
piritu genitiuo q̃ esta en la simiente del varõ es mas pu-
ro q̃ el espiritu q̃ se contiene en la sangre arterial ď la mu
ger, el q̃l espiritu tiene tãta certidũbre en la formaciõ de
los miẽbros simples y cõpuestos q̃ nũca discrepa vna vez
de otra, y si en algo discrepa es por razõ de algũ impedi
mẽto q̃ ha tenido y no por defecto de su prudencia. Y por
esta razõ los philosophos antiguos cõsiderãdo el grã pri
mor y delicadeza q̃ cõsiste en la fabrica del cuerpo huma
no, y la certidũbre del artifice q̃ lo haze, llamaron su vir
tud entẽdimiẽto diuino, el qual nũca yerra ni puede er-
rar en cosa q̃ emprenda: y otros llamarõ esta virtud arte

¶El forma-dor ď la criatura.

excelētissima, y prudencia marauillosa: y es assi la verdad q̄ el dicho espiritu tiene entēdimiēto pratico y muy excelēte por el q̄l se gobierna en todas sus obras: las q̄les obras haze mediāte su calor natural y propiedad oculta o a lomenos tiene cōsigo alguna inteligēcia q̄ esta por si diputada para regille y gobernarle en todas sus obras, porq̄ tāta certidumbre en fabrica tan prima ⁊ delicada no se puede hallar sin grande arte y entendimiento pratico del artifice que la haze.

¶ Por manera que dezimos que el espiritu genitiuo es el formador inmediato dl cuerpo humano, el qual tiene entendimiento pratico de su obra o a lomenos tiene consigo alguna inteligencia que tiene el dicho conoscimiento y le gobierna.

¶ Y aunque deste espiritu genitiuo no aya entera cōformidad entre los doctores q̄ cosa sea, pero sin disputa me paresce q̄ es el mismo espiritu vital, mediante el qual se conserua la vida y no ay porq̄ buscar otro artifice nueuo pues en la conseruaciō de la vida y en el remedio de las dolencias haze este espiritu obras tan admirables y tan ciertas al que bien las considera, como son las obras de la generacion del cuerpo.. ¶ Esencia del espiritu genitiuo.

¶ Tiene este espiritu dos cosas muy nesce ssarias para la formacion del cuerpo, es a saber, vn calor natural, y vna propiedad con lo qual todo / se apareja la materia para q̄ se pueda hazer della lo que se pretende, y rige sus obras su propio entēdimiēto, o vna intenligēcia pratica, la q̄l como hauemos dicho asiste cō el y lo guia.. ¶ Nota.

¶ Resulta d lo que hauemos dicho que la muger y el varon cada vno dellos da parte d la materia nesce ssaria pa la generacion del hombre, y parte del formador que es el espiritu genitiuo, el qual cōsiste como hauemos dicho naturalmente en la simiente del varō, y en la sangre pura de la muger: verdad es que la simiente del varon aunque es poca en cantidad mas en virtud es mayor que la sangre de la muger, y por esto poca cantidad della basta a fermentar mucha cātidad de la sangre. ¶ Cōclusiō.

¶ Y pues hauemos dicho la materia y el artifice d la generacion del hombre, de aqui adelante trataremos de la manera como se engendra. ¶ La manera como se engendra el hombre.

¶El paniculo llamado secundina..

¶Acerca de lo q̃l es de entender que d'spues que la muger se haze preñada y cōcibe en sí la simiēte d'l varō la primera cosa en que se emplea la sabiduria d'l espiritu genitiuo es ē traer poco a poco sāgre arterial y venal pa mezclarle y juntarle cōsigo, y hazella materia ydonea pa la generacion de los miembros solidos, y la primera cosa que se engēdra de la dicha sangre es vn paniculo que se dize secundina, en el qual esta encerrada la criatura miētras se forma y cresce hasta que nasce..

¶Vtilidad d'l paniculo secundina..

¶En este paniculo siēbra el artifice venas y arterias muchas q̃ se comunican con las cabeças de las venas y arterias q̃ se terminan en la concauidad de la madre, es a saber, las venas cō las venas, y las arterias cō las arterias pa q̃ mediāte las dichas venas y arterias pueda traer bastāte cantidad d' sangre pa su proposito, y ansí mismo pa que por las arterias pueda gozar de ayre fresco, sin el q̃l correria peligro la criatura de ahogarse.

¶La materia d'ste paniculo.

¶La materia de dōde se engēdra este paniculo segū sus ptes solidas es la dicha sangre arterial fermētada: de la q̃l se formā las partes solidas d' la criatura: y en quāto a las ptes carnosas del dicho paniculo dezimos q̃ es su materia la sangre venal de la muger, porque como es notorio, el paniculo esta cōpuesto de partes seminales y sanguinas, por manera q̃ el mismo artifice q̃ engēdra la criatura y sus partes, esse mismo forma la secūdina de la misma materia q̃ es la dicha sangre arterial y venal, y la siēbra d' venas y arterias, tātas q̃ bastā pa traer por ellas el ayre fresco y la sangre q̃ le cōuiene.

¶El pcesso de las venas y arterias d' la secūdina.

¶El pcesso destas venas y arterias es desta manera, q̃ primero forma naturaleza tres trōcos, es a saber, vno de vena y dos de arterias: los q̃les echā tantas rayzes delgadas, sembradas en el dicho paniculo q̃ vienē a juntarse con muchas de las venas y arterias que se terminā en la concauidad de la madre.

¶La secūdina cresce como la criatura.

¶Este paniculo aunq̃ no se aparte de la criatura como no lo es pero tiene virtud de mantenerse, y crescer como vna plāta, y cresce cōforme al crescimiēto de la criatura, y ansí mismo crescē sus ramos de venas y arterias, y los trōcos de donde pceden de tal manera q̃ quādo el higado esta engēdrado ya estos trōcos estā crescidos y cubiertos de vn paniculo q̃ los guarda y conserua para que no se rompan en el camino largo.

¶ Por manera q̃ en esta saçon de los dichos tres trõcos de vena y arterias cubiertos cõ su paniculo se forma vn vaso q̃ se llama ombligo, el qual ombligo penetra por todos los miẽbros exteriores del viẽtre d la criatura hasta parar la vena en la cõcauidad del higado dõde se remifica, y las arterias en dos ramos d̃l arteria adorti q̃ vã a las piernas, y ansi mismo se remificã la vena y las arterias por la otra pte ẽla superficie d̃l paniculo hasta venir a parar cõ las cabeças de venas y arterias que hauemos dicho de la madre, mediãte las quales este paniculo se ase reciamente cõ la madre hasta el tiempo del parto, y por esta razon se llaman las dichas venas del paniculo cortilidonides que quiere dezir vinculos.. ¶El ombligo de la criatura..

¶ Y por quanto de la sangre que viene para mãtenimiẽto de la criatura es nesceßario q̃ se aparte alguna agua q̃ viene juntamẽte con ella, la q̃l es nesceßaria pa su penetracion por lugares angostos, pa q̃ esta agua no hiziesse perjuyzio a la criatura ni a la madre, ni a la secũdina, fabrico naturaleza otros dos paniculos: entre los q̃les se pudiesse recoger y guardar la dicha agua sin ningũ perjuyzio hasta la hora del parto, los q̃les paniculos cubren toda la criatura como la secũdina, y cresce tãbiẽ con ella El primero de los paniculos q̃ esta jũto ala misma criatura se dize amnios, el qual defiende q̃ el agua no llegue a ella. Y el segũdo se dize alãcoydes, el q̃l esta jũto a la secũdina que la defiende ansi mismo de la dicha agua. Los dos paniculos q̃ recogen la vrina de la criatura..

¶ Entre estos dos paniculos se encierra toda el agua q̃ sobra los primeros meses, y pa camino por dõde viniesse la dicha agua hizo el artifize vn vaso semejante a vena q̃ procede desde el hondõ de la vexiga por el ombligo jũto cõ las dichas venas y arterias, y cubierto con el paniculo que las cubre, el qual vaso se llama vraco. ¶Vraco.

¶ Tienese por cierto q̃ los primeros tres meses antes q̃ la vexiga se acabe de endurescer viene d la vexiga la vrina por el dho vraco entre los dos paniculos q̃ hauemos dho pero passados los tres meses no paresce q̃ la vrina puede venir por el dho caño, porq̃ segũ cõsta por experiencia en este tpo la vrina q̃ entra ẽla vexiga por ninguna manera puede subir arriba por el artificio q̃ tuuo naturaleza ẽ la cõpostura d la vexiga, acerca d la ẽtrada d la vrina como antes de agora hauamos dicho en su anothomia, y ansi ¶Nota..

lo muestra la expiriēcia ꝺ muchos niños, en los q̃les se ha ꝓuado cō toda la diligēcia posible, y se halla q̃ en ninguna manera puede boluer a tras el agua q̃ vna vez entra dētro en la vexiga. Y ansi mismo se ha ꝓuado q̃ esprimiēdo el ombligo todo lo q̃ sale ꝺl es sangre, y por ninguna ꝑte sale agua: por manera q̃ es ꝺ creer q̃ en los meses mayores la vrina se resuelue en sudor, y ꝺ la ꝑte gruessa della resulta en el paniculo primero q̃ esta jūto a la criatura vna humidad gruessa superflua q̃ se halla apegada a su substancia.

¶ Vtilidad de los paniculos que recogen la vrina.

¶ Pues boluiēdo al ꝓposito ꝺzimos q̃ los dichos dos paniculos siruē pa tener el agua superflua ꝺ la sangre q̃ no se puede resoluer en los primeros meses, de tal manera q̃ no haze ꝑjuyzio ninguno, antes haze beneficio a la criatura porq̃ esta asentada sobre la dicha agua como en colchō de cuero lleno ꝺ agua, el q̃l es asiēto blādo y descāsado. Y de mas ꝺsto sirue la dicha agua pa ablādar el camino por dōde ha de nascer la criatura, porq̃ ordinariamēte se rōpe el paniculo poco antes q̃ la criatura nasca, y sale el agua la qual agua ablāda y molifica el camino del parto, suelen dezir las comadres q̃ndo veen la dicha agua q̃ es q̃brada la fuente.

¶ Suma.

¶ Assi q̃ boluiēdo a sumar lo q̃ hauemos dicho acerca ꝺ la manera q̃ tiene el espiritu genitiuo en la formaciō de la criatura. Dezimos q̃ ante todas cosas forma y cōpone ꝺ la sangre arterial fermētada, y de la sangre venal ꝺ la muger q̃ vienē a la cōcauidad de la madre en el tp̄o q̃ se haze preñada tres vasos, es a saber, vna vena y dos arterias cō las q̃les jūta el otro vaso q̃ viene de la vexiga, el q̃l hauemos llamado vraco, y las cubre todas con vn paniculo pequeño, el q̃l paniculo cresce ꝺspues tanto q̃ cubre toda la criatura y la concauidad de la madre, esta paniculo se llama secūdina, y por la haz ꝺste paniculo se vā ramificādo las dichas venas y arterias hasta jūtarse cō las cabeças ꝺ venas y arterias q̃ se terminā en la cōcauidad de la madre, y cō ellas se afierrā de tal manera q̃ el paniculo esta muy jūto y asido cō la cōcauidad de la madre pa q̃ mediāte sus venas y arterias vēga ꝺ la madre sāgre venal y arterial bastāte pa la generaciō y aumēto de la criatura, y ayre suficiēte pa refrescar y cōseruar el calor natural del espiritu, el q̃l paniculo cresce con su rayz cōforme al crescimiēto ꝺ la criatura, ꝺ tal suerte q̃ quādo el higado esta formado el ombligo esta ya tan crescido q̃

llega a la cōcauidad del higado, y se ramifica por su substancia.

¶ Miētras esto se haze naturaleza fabrica otros dos paniculos, entre los q̄les se rescibe la vrina superflua de la sangre en los primeros meses: la q̄l vrina hauemos dho q̄ entra entre los dichos paniculos por el camino del vraco, de tal suerte q̄ primero va a la vexiga, y d̄ alli buelue por el vraco al ombligo, del q̄l se reçuma entre los dos paniculos..

¶ Despues q̄ los dichos paniculos estā formados, miētras vā cresciēdo la criatura tābiē se va formando y cresciēdo: en la q̄l formaciō naturaleza traça p̄mero los tres q̄rtos principales del cuerpo: en los q̄les quartos se cōtienē los miēbros naturales, espirituales, y animales, es a saber, la regiō del viētre, la regiō del pecho, y la regiō de la cabeça: en las q̄les regiones primero se forman los tres miēbros principales, y subcessiuamēte los miēbros q̄ les siruē, y en fin se formā sus cubiertas propias y comunes, segun q̄ pertenesce a cada regiō y a sus miembros.

¶ Miētras esto se haze naturaleza no se oluida d̄ formar los otros miēbros exteriores, es a saber: los testiculos, la verga, los braços, y las piernas, de tal manera q̄ viene a estar el cuerpo formado jūtamēte cō todas sus partes dētro de quarēta y cinco dias a lo mas largo: no embargāte que el varō se forma mas presto q̄ la muger en q̄nto su calor natural es mas rezio y poderosso q̄ el calor d̄ la muger, y por esto quierē dezir algunos q̄ el varō esta acabado d̄ formar cō todas sus p̄tes desde los treynta hasta los treynta y cinco dias, y la muger desde los quarēta hasta los quarēta y cinco..

¶ Y en q̄nto ha esto el medico deue de estar aduertido q̄ q̄ndo alguna preñada mouiere d̄spues de los dichos quarēta y cinco dias y el mouido no estuuiere formado ha d̄ tener por cierto q̄ el preñado no era bueno ni verdadero y q̄ es biē auerlo mouido porq̄ no se esperaua buē fin si se retuuiera porq̄ era mola matricis, la q̄l q̄ndo es muy crescida es dificultosa de echar fuera. Esto digo porq̄ veo ordinariamēte juyzios de medicos muy corrōpidos, y assi mismo d̄ comadres, los quales q̄ndo veē semejātes mouedos q̄ no estan formados, suelen dezir y porfiar q̄ hauian de ser hijas, diziendo que las hijas tardan mucho de formarse.:. ¶ Nota.

¶El termino de la formacion..

¶Pues boluiendo a nuestro proposito dezimos conforme a la sentencia de ypocrates cõfirmada por la experiẽcia q̃ el cuerpo humano aunq̃ sea hẽbra o varon no tarda mas de quarenta y cinco dias en formarse el y todos sus miembros, verdad es que en el dicho tiempo ay tres mudanças en el preñado muy señaladas de las quales haze mencion ypocrates en su libro de natura humana aunque por estar el libro muy corrupto no se puede bien atinar en lo que dize y da lugar a que cada vno diga lo que se antoja, pero lo mas verisimile y cõforme a expiriencia es que en algunos dias primeros la simiente del varon despues d rescebida en la madre aunque hyerue y se conuierte en espuma, pero toda via tiene forma de simiẽte, y este es el primer tiempo: despues de lo qual viene cãtidad de sangre a la dicha simiente, la qual se quaja y se conuierte en naturaleza de carne, la qual carne encluye dentro de si la simiente, y entõces ningun miembro esta formado, y es el segundo tiempo. El tercer tiempo es q̃n do la criatura esta ya formada, pero aun no tiene la perfecion decente para menearse, en los quales tiempos el preñado tiene siempre vida como planta, es a saber q̃ tiene virtud para mantenerse y crescer, pero aun no es animal porque no siente ni se mueue..

¶Nota..

¶Y segun esto paresce que tiene la generacion del hombre hasta formarse muy grã semejança con la generaciõ de la planta que nasce de su simiente. Porque la simiente de la planta despues d sembrada en la tierra la primera cosa que haze es echar vna rayz, y de aquella saca muchos ramos que se exparzen por la tierra para que mediãte ellos pueda la planta mantenerse y crescer, la qual rayz y sus ramos crescen conforme al crescimiẽto de la plãta, y mientras las dichas rayzes se engendrã y crescen, nasce por otra parte la planta, y de aquella crescida nascẽ ramos gruessos principales, y de aq̃llos ramos nascẽ otros menores, y de aquellos nascen otros hasta tanto que nascen vnos ramitos muy delgados, de los quales ya no nascen otros. Lo mismo haze la simiente del varon en la madre de la muger, porque el ombligo es visto ser como la rayz gruessa en la tierra, y las venas y arterias que nascen del ombligo y se terminan a las cabeças de venas y arterias de la madre responden a los ramos de la dicha rayz que se exparzen por la tierra: la carne que primero se engẽdra respõde a la plãta que nas

ce de su simiente, los miẽbros principales responden a los ramos gruessos que echa la planta: los otros miembros que nascen dellos respõden a los ramos menores, y ansi procede la semejança hasta los postreros miẽbros que se engendran en el cuerpo. Y ansi como naturaleza tiene cuydado de cobrir la planta y sus ramos con la corteza que les cumple, ansi mismo naturaleza tiene cuydado de cobrir los miembros del hombre de sus cubiertas nescessarias como hauemos declarado particularmente en su anothomia..

¶ La diferencia que tiene el hombre de la planta acerca de su formacion consiste en la diferencia de la compostura y de la templança que resulta en los miembros por la fuerça de su simiente: por razon de la qual diuersidad la planta queda en su perfecion sin tener mouimiento ni sentimiento, ni menos entendimiẽto porque sus partes ni tuuieron la templança ni la compostura que era menester para tener vida sensitiua como tienen los animales brutos, y mucho menos para tener vida racional τ intelectiua como tiene el hombre..

¶ Y por esta razon hasta el tiempo en que hauemos dicho que la criatura esta formada ð todo punto la criatura biue solamente como planta porque aun los miembros no tienen compostura ni templança perfecta ni bastante cantidad: pero despues del dicho tiempo subcede otro tiempo quarto, en el qual ya la criatura esta crescida y sus miembros tienen bastante compostura y templança para gozar de vida sensitiua, y entonces la criatura se mueue, y siente alomenos con el sentido del tacto..

¶ El qual tiempo es diferente segun la diferencia que tiene la criatura en su formaciõ, porque segun la opiniõ mas conforme a experiẽcia despues que la criatura esta formada tarda hasta rescebir la perficion nescessaria para sentimiento y mouimiento dos tanto tiempo que tardo en formarse, por manera que tardando treynta dias en formarse a los nouenta se mueue, y tardando quarenta a los ciento y veynte: y por este mismo respecto en todos los otros terminos.

¶ Despues que la criatura tiene sentimiẽto y mouimiẽ El tpo enq̃ nasce la criatura.

to cresce toda via en la madre, y se fortifica tanto que ya puede conseruarse fuera de la madre, y entõces es el tiẽpo aparejado para su nascimiento, y segun la mas verdadera opiniõ dura este crescimiẽto de la ciatura dsde q̃ tiene sentimiẽto y mouimiẽto hasta el tpõ que puede nascer y viuir fuera de la madre tres tanto tiempo de lo que tarda desde la empreñacion hasta que tuuo sentimiento y mouimiẽto, por manera que la criatura que tarda treynta dias en formarse segũ lo que hauemos dicho a los nouenta se mueue, y a los dozientos y setenta puede nascer sin peligro. Y ansi mismo digo que la criatura que tarda quarenta y cinco dias en formarse tarda en mouerse hasta ciẽto y treynta y cinco dias, y viene a estar cumplida para poder nascer a los quatro cientos y cinco dias cumplidos..

¶ De lo qual se sigue que puede naturalmẽte nascer la criatura dsde los nueue meses hasta los catorze, aunque lo mas ordinario es nascer dentro del noueno mes, o en el dezeno.

¶ Todo esto que hauemos dicho se ha de entender poco mas o menos, y teniendo solamente consideracion a las causas particulares que concurren en la generacion del hombre, mas como estas sean gouernadas de los mouimientos celestiales y de sus influencias: las quales ayudan a las causas particulares mas o menos segun que acaeze mouerse los cuerpos celestiales, d aqui viene que se tarda mas o menos el cumplimiento de la dicha generacion hasta poder nascer sin peligro..

¶ Ansi mismo digo que no embargante que la criatura tenga aparejo dentro del dicho termino para nascer, y nascida poder viuir: mas para que nazca sin su perjuyzio y tambien sin perjuyzio de su madre, es nescessario segũ los astrologos que entre el principio de su generacion, y la hora de su nascimiẽto haya tal proporcion que el lugar donde estuuo la luna en su principio vẽga a estar pũtualmente en el ascẽdẽte quando nasce: y por lo contrario en la hora del nascimiento la luna se ha de hallar pũtualmẽte en aquel grado y aquel signo que se hallo en el ascẽdente en su principio, de la q̃l regla vienen los astrologos de la hora incierta del nascimiento de qualquier criatura a saber la hora incierta en que nascio, con tanto

¶ Nota.

que la incertidumbre sea poca y no exceda cantidad de media hora: y porq̃ esto excede los limites de medicina quedara la mayor declaracion dello pa los astrologos, a los quales pertenesce saber con certidumbre la hora y el dia del nascimiẽto del hombre para juzgar por ella algunas cosas que naturalmente se alcançan acerca de su subceso en las cosas q̃ d̃pẽdẽ de la hora d̃ su nascimiẽto.

¶ Al medico baste que tenga entendido que cumplida y perficionada la generacion de qualquier niño a lugar de nascer y biuir, con tanto q̃ nasca naturalmẽte y sin violencia ninguna, porque entonces es señal que cõcurren todas las causas de arriba y de abaxo q̃ naturaleza suele aguardar en el parto: y ansi mismo si en el parto concurriere alguna causa violenta como seria alguna dolencia o algun golpe o cayda, o alguna yra o temor subito, entonces es cosa raçonable que el medico tẽga sospecha en la vida del que asi nasciere hasta tanto que por la expiriencia vea que pasados los siete dias primeros que son muy peligrosos, el niño va siempre fortificando se en sus obras naturales: porque en tal caso es de tener confiança en su vida, y no de otra manera.

¶Nota.

¶ Podria ser que alguno que leyere este capitulo se marauille de mi como no paresce que sigo en el la sentencia de Ypocrates ni de Aristotiles, ni de Galieno, ni menos de Auicena, acerca de la generacion d̃l hombre, ni tampoco del tiempo que ha menester para acabarse, y para nascer la criatura, y porque no quiero que nadie me tenga por tã descuydado que no haya visto lo que cada vno dellos dize: querria que supiessen todos la razon que me ha mouido para no seguir a ninguno dellos enteramente: y es ansi que los libros de todos ellos estã tan corruptos que no se puede sacar dellos suma ninguna cierta, y a cada paso se cõtradizen a si mismos. Y de mas desto en estos q̃renta y cinco años que he curado por mi y en compañia de otros varones sabios he hallado por expiriencia ser mas verisimile todo lo que he dicho que otra ninguna sentencia d̃ todos los antiguos ni modernos, y ansi mismo hallo que es mas llana sentencia y mas allegada a razon que otra ninguna que yo haya visto, y de mas desto es mas aparejada para satisfacer algunas dubdas que suelen preguntar los hombres discretos que no saben medicina: pero si con todo esso alguno se contentase

¶ Desculpa del auctor.

mas de otro parescer que del mio la puerta le q̃da abierta para seguir lo que quisiere, porque lo mas dello entẽdido por qualquier manera hara poco al caso para estoruar el fin del medico ni del cirujano que es lo que principalmente se pretende.

¶Pregunta de los siete mesinos.

¶Acerca desta materia podria dubdar alguno si el niño que nasce en el septeno mes puede viuir, porq̃ paresce que segun la regla que hauemos dado, en el septeno mes no puede estar la criatura aparejada de todo punto para nascer, y vemos lo cõtrario porque muchos sietemesinos viuen.

Respuesta a cerca de los sietemesinos.

¶Para entendimiento desto se ha d̃ presuponer que para nascer el niño con toda perfecion y fuerça para poder viuir largo tiempo, cõuiene que este en la madre todo el tiempo que hauemos dicho, y si menos tiempo estuuiere notablemente todo lo que le falta de aquel tiempo le falta tambien de perfecion y fuerça para cõseruarse y viuir largo tiempo despues d̃ nascido: de donde resulta y se cõcluye que el que nasce en los siete meses nasce flaco ꝛ imperfecto y viue menos que si nasciera en el tiempo ordinario que hauemos dicho.

¶Tambien es de considerar que no embargante que en aquel tiempo que hauemos señalado del parto natural el niño tenga entera perfeciõ para poder nascer, pero todavia si nasciesse antes podria viuir con tanto q̃ tẽga mediana perfecion, y en su nascimiento le fauorezca algun buen planeta con su influẽcia y dominio: porque segũ dizen los astrologos cada vno de los siete planetas tiene dominio sobre la criatura vn mes andando por torno d̃sde que la simiẽte se rescibe en la madre: por manera que el primer mes gobierna Saturno, el segundo Jupiter, el tercero Mars, el quarto el Sol, el quinto Uenus, el sexto Mercurio, y el septimo la Luna: y el octauo mes buelue a Saturno, y el noueno a Jupiter, y assi va procediendo por la orden de los planetas. Entre los quales planetas ay algunos q̃ son cõtrarios de la vida como es Saturno, cuya cõplexion es fria y seca cõtraria a la vida d̃ todo pũto ay otros q̃ son amigos y conseruadores de la vida, como son el Sol y la Luna, Jupiter y Uenus: otros q̃ son medianos, como Mars y Mercurio. Pues digo q̃ quando la criatura esta mediana mẽte dispuesta para nascer,

ſi acaeſce q̃ en aquel mes le gouierna planeta benigno el niño puede viuir ſi entonces naſce, aunq̃ con mas trabajo que ſi huuiera aguardado al tiẽpo que tuuiera toda perfecion, y por quanto en el ſepteno mes ſe halla por expiriencia que el niño eſta mediana mente perficionado y gobernado por la Luna q̃ es planeta benigno, y familiar pa la vida: por eſta razon biuen algunos q̃ naſcen en el ſepteno mes, y por la miſma razõ no viuẽ los q̃ naſcen en ocho meſes, porque en aq̃l mes los gouierna Saturno enemigo de la vida.

¶ Nota.

¶ De lo qual tambien reſulta que ningun niño naſce en el ſepteno mes ſi no concurre alguna cauſa violenta que haze fuerça a naturaleza para que no pueda ſubſtentarle todo el tiẽpo neſceſſario, y le fuerçe para echarle fuera antes de tiempo, de la qual cauſa violenta antes de agora hauemos tratado y pueſto exemplo en algunas: de las quales el que fuere ſabio podra coligir todas las demas que hazen al caſo.

¶ Capitulo ſegundo en que ſe trata de las cauſas neceſſarias de la muerte.

POr quãto en el capitulo paſſado hauemos dicho que el fin de la generacion del hombre es cõſeruar y perpetuar ſu eſpecie, y que para ello ſe mueuen los hombres naturalmente viendo q̃ ninguno dllos puede viuir perpetuamente. A eſta cauſa pareſce q̃ es coſa razonable q̃ hablemos en eſte capitulo de la razon, porque la vida del hombre no puede ſer perpetua, y porque la muerte es tan neſceſſaria a todos los hõbres, que no puede en ninguna manera euitarſe.

¶ Que coſa ſea vida y muerte.

¶ Para entendimiento deſto hauemos de preſuponer q̃ la vida es vna potencia natural que tienen los hombres o alguna de ſus partes para exercitar las obras naturales, eſpecialmente aquellas que perteneſcen a la potencia bexetatiua, en las quales comunican todas las coſas que viuen, es a ſaber, traer el mantenimiẽto neſceſſario

para su conseruacion cozelle y transmutarle y vnirle cõ-
sigo, y finalmente conuertille en su substãcia, y ansi mis-
mo retenerle al tiempo que es menester para estas obras
y despedir la superfluydad que resulta dellas. Por lo
contrario la muerte es priuacion de la dicha poten-
cia, de tal manera que no pueda boluer a tenerla, por
manera que entonces dezimos ser viuo el hombre quan
do puede hazer las obras de la potencia vegetatiua, y en
tonces es dicho ser muerto quãdo caresce y esta priuado
totalmente de las dichas obras. Y por quãto el alma es
principio y fundamento, y fuente de donde nascẽ todas
las obras naturales: por esta razon dezimos que el alma
es la vida del cuerpo que viue, y la muerte es priuacion
y carescer de la dicha alma: lo qual todo declara bien la
difinicion que Aristotiles trae dl alma, en que dize que
el alma es entero cumplimiento y perficion del cuerpo q̃
tiene las partes y la templança nescessaria para viuir.

¶ Ansi mismo hauemos de entẽder que el alma no pue-
de estar en el cuerpo ni en ninguna de sus partes, si no es
teniendo en ellas el instrumento nescessario para exerci
tar sus obras: el qual instrumẽto todos los philosophos
naturales quieren q̃ sea el calor natural porq̃ es instru-
mẽto efectiuo de todas las obras desta potencia vegeta-
tiua.:.

¶ Dos maneras de calor natural..

¶ Este calor natural segun sentencia de Galieno es en
dos maneras, segun la vna manera calor natural es di-
cho aquella porcion de calor poca o mucha que conuie-
ne a cada vno de los miembros y a todo el cuerpo natu-
ralmente para exercitar sus obras, y desta manera el ca-
lor natural es vna dlas quatro calidades primeras. Se
gun otra manera el calor natural del hombre es el espi-
ritu vital que antes d agora hauemos dicho, que es vna
substãcia leuissima y calidissima d naturaleza de fuego
engendrada en el coraçon de la parte mas sotil de la san
gre: el qual espiritu se dize calor natural d nuestro cuer-
po porque del tiene origen nascimiento y dependencia
El otro calor natural que primero deximos que era cali
dad: y segun esta manera consta que el calor natural es
substancia, la qual estã nescessaria para la vida que fal
tando esta substancia falta tambiẽ el otro calor natural
que nasce y se conserua con la presencia desta substãcia,
los quales quando faltan en la misma hora el alma de-

ſampara el cuerpo como apoſento deſbaratado y mal aderecado.:.

¶ De mas deſto hauemos de entender que como eſte eſpiritu vital ſea ſubſtancia tan ligera de naturaleza d fuego como hauemos dicho no puede en ninguna manera aunque eſtuuieſſe encerrado en vaſo muy duro y eſpeſo dxar de ſalir y ſubir arriba buſcãdo ſu lugar natural que es arriba, y anſi continuamente ſe reſuelue y ſe apoca, d tal ſuerte que ſi no ſe engendraſen de contino nueuos eſpiritus breuiſſimamente ſe conſumiria el calor natural y pereſceria la vida. Aſſi que para la conſeruacian de la vida es coſa muy neſceſſaria que inceſantemente ſe engendren los eſpiritus vitales en el coraçon en tanta cantidad o en mas que es la cantidad que dellos ſe cõſume.

¶ Anſi miſmo ſe ha de ſaber que ſi los eſpiritus vitales no tuuieſſen ayre freſco que perpetua mente los reſfreſcaſe, antes que ſe pudieſſen engendrar otros nueuos eſpiritus ſe reſoluerian los primeros, y ſe conſumirian de todo punto: mas con el refrigerio del ayre freſco que los alcança eſtorua ſe ſu reſoluciõ de tal manera que antes que ſe reſueluan eſtan engendrados otros que conſeruan la vida, de la miſma manera como ſe conſerua la llama en la candela engendrando ſe ſiempre nueua flama de la cera o del ſeuo que ſubcede en lugar de la que ſe reſuelue. ¶ Nota.

¶ La qual candela ſi eſtuuieſſe encerrada en lugar donde no le pudieſſe entrar ayre tambien ſe mataria aunque tuuieſſe abundancia de ſeuo o de cera que ſubſtenta la llama, porque como hauemos dicho en el calor natural: la llama ſe reſolueria tan aprieſa que no huuieſſe lugar de engendrarſe primero otra llama.. ¶ Nota.

¶ Tambien es aqui de conſiderar que de mas y allende de auer ſangre baſtante de donde ſe engendre el dicho calor natural en el coraçon y ſu refrigerio ordinario que le viene de fuera ſe requiere que la ſubſtãcia del coraçõ tenga en cantidad baſtante vna humidad ſuſtãtifica viſcoſa y tenaçe, la qual en medicina ſe dize gluten, q̃ quiere dezir cola, porque con ella las partes del coraçõ eſtan continuadas, como ſi eſtuuieſſen aſidas con cola.

¶ Nota.. ¶ Y es de entender que esta vmidad se suele llamar vmido radical a diferencia de las otras vmidades substanciales del coraçon, por dos cosas. La vna porque es fundamento a donde el calor natural esta allegado y asido, de manera que con el ayuda del refrigerio no puede consumirse tan apriesa que primero no se engendre otro calor natural q̃ subceda en su lugar. La segunda razon porque se dize vmido radical es porq̃ se engendra de la sangre fermentada con la simiente del varon, de la qual sangre hauemos dicho que se engendran y crescen los miẽbros seminales, y por esta causa la dicha vmidad acabado el crescimiẽto del hombre no se puede restaurar porq̃ en aquel tiempo ya la sangre no tiene aquella fermentacion que es menester para aumentar los miembros solidos seminales, ni tampoco para la generacion de la dicha vmidad.

¶ Nota. ¶ Y que la dicha vmidad sea nesceffaria para substentar el calor natural en el coraçon el exemplo que dimos de la candela nos da claro testimonio dello, porque aun q̃ la llama tenga bastante seuo y refrigerio del ayre, si la mecha no tiene vmidad sustantifica que tẽga las partes de la mecha juntas, como acaesce quando la mecha esta toda quemada, en tal caso luego la llama se muere, lo q̃l es indicio que para cõseruacion de la llama no basta el seuo y el refrigerio, porque se requiere la aderencia que hauemos dicho de la llama a la mecha, la q̃l se haze mediante la dicha vmidad sustantifica de la mecha..

¶ Nota. ¶ Demas desto se ha de entender que ansi como la llama de la candela naturalmente consume el vmido sustãtifico de la mecha sin embargo del mantenimiento que le viene del seuo: ansi mismo el calor natural d̃l hombre de su propia naturaleza consume y d̃sgasta la dicha vmidad d̃l coraçon todo el tiempo que dura la vida, lo qual considerando naturaleza y viẽdo que si no se pusiesse algun amparo para que el dicho vmido radical no se gaste tan apriessa, la vida d̃l hombre seria muy corta: para este fin ordeno que de la misma sangre d̃ dõde se engẽdra el espiritu vital se engendre d̃ ordinario otra vmidad sustãtifica que se dize cambio, y tambien vmido nutrimental porque se engendra de la sangre no fermentada, la qual es bastante mantenimiento de todos los miembros, el qual dicho cambio se pone en los poros de la substancia

del coraçon, y defiende que el vmido radical no se desgaste tan apriesa, porque como el dicho cambio sea menos solido que el vmido radical desgasta se mas presto, y defiende que el vmido radical no se gaste tãto, mas como es notorio su defensa no es bastante para defender q̃ el dicho vmido radical no se dsgaste su poco a poco, y por tiempo no se consuma d tal suerte que no basta a fixar el dicho calor natural de todo punto.

¶ Por manera que sin embargo de qualquier defensa es cosa nescessaria que el dicho vmido radical por discurso de tiempo se gaste y se consuma, de manera que no pueda substentar el calor natural, de lo qual nasce perderse el dicho calor natural, y por consiguiente la vida, que segun hauemos dicho esta colgada del calor natural.. ¶ Cõclusiõ.

¶ Pues boluiendo a nuestro proposito paresce segun lo que hauemos dicho, que la muerte del hombre nescessariamente viene por perdimiẽto y falta del calor natural del coraçon: y tambiẽ paresce que la dicha falta de calor natural en el coroçon puede venir por vna de dos maneras, es a saber, por causa natural q̃ es la consumpcion q̃ haze naturalmente el mismo calor natural del vmido radical del coraçon, o por causa violenta: por razõ de la q̃l falta mantenimiento del qual se engendra el calor natural, o falta el refrigerio nescessario del dicho calor, o por alguna causa excessiuamẽte fria q̃ lo mortifiqua o excessiuamente caliente que lo resuelue muy apriesa: las quales todas son causas violentas y cõtra naturaleza y accidentales, de manera que ninguna dellas es nescessaria.

¶ De lo qual se concluye que ay en el hombre dos maneras de perderse la vida, es a saber. La vna por muerte natural que es por desgasto que haze el mismo calor natural del vmido radical del coraçon: y esta se llama muerte natural porque procede y tiene origen del mismo calor natutal sin otra causa violenta que le ayude, ni dolẽcia que le preceda. ¶ Dos mãneras de muertes.

¶ Ay otra manera de muerte que procede de causa violenta y contra naturaleza, la qual acidentalmẽte viene por alguna de las dichas causas que no son nescessarias.:.:..

¶ Pues digo que la muerte natural es imposible escusar se, porque procede y tiene origẽ de causa nescessaria para la vida que es el mesmo calor natural cõ que viuimos, el qual es causa de su corrupcion y perdimiento, en la q̃l corrupcion consiste nuestra muerte.

¶ La muerte acidental algunas vezes tiene causa tan fuerte q̃ no tiene remedio en naturaleza, y esta tal es tan inneuitable como la muerte natural. Otras vezes es tã ligera la causa que naturaleza ayudada cõ la industria de medicina la vence y despide: y esta tal muerte puede se euitar por beneficio de medicina hasta tanto que subceda la muerte natural que no tiene remedio.

¶ Cõclusiiõ de todo el capitulo.

¶ Assi que para conclusion deste capitulo, y por consiguiente de todo el libro, dezimos que la causa general d la muerte natural de todos los hombres, la qual no se puede euitar, es la resolucion del vmido radical dl coraçon causada naturalmente del mismo calor natural, el qual acidentalmente es causa de su corrupcion, y por cõsiguiente de nuestra muerte.

¶ Las otras causas de la muerte violentas ninguna dellas es general a todos los hombres, y quando subcedẽ en algunos algunas son tan fuertes que no tienen remedio, y otras son ligeras: de suerte que el calor natural ayudado por el arte de medicina las vence y despide..

¶ Fin de la anothomia del hombre, y de su generacion y nascimiento, y de las causas de su muerte. Compuesta por el doctor Montaña de Monserrate.

¶ Sigue se vn coloquio del
Illustrissimo señor don Luys
hurtado de Mendoça
Marques de Mõ
dejar, ꝛc.
Con el doctor Bernaldino Mõ
taña de Monserrate me
dico de su Magestad
Acerca dl dicho
sueño que so
ño su se-
ñoria
De la generacion nasci
miento y muerte
del hombre.

¶ Habla el marques entre si..

Arqs. Sãcto dios quan admirable cosa es vn sueño, holgaua yo agora tãto d soñar esto q̃ soñaua que sin duda no me pesara d estar soñando lo toda la vida. En otros sueños suelẽ soñar se mil desuarios, y cada vno por su parte pero en este todas las cosas tienen tanto concierto q̃ ninguna de ellas paresce desuario, verdaderamente paresce cosa celestial: pero aqui viene el doctor Mõtaña que quiça podra ententender algo dello..

¶ Habla el marqs cõ el doctor..

¶ Seays biẽ venido señor doctor, mucho huelgo cõ vr̃a venida. Doctor. Que es lo que mãda. V. S. Marques. Asentaos y dezir os he lo que quiero.

¶ Anoche como estuuimos hablando de la generacion de los animales, pẽsando en la sabiduria de naturaleza y en sus obras tã admirables, me desuele toda la noche: y a la mañana de cansado me dormi, y apenas fue adormido, quando ya comẽce a soñar vn sueño ami gusto cierto muy dulçe: no se quien passo esta mañana por aqui, q̃ me ha dspertado, de lo q̃l yo he q̃dado muy desabrido.

¶ Doctor. Que hera señor el sueño? veia se. V. S. emperador d todo el mũdo? o vẽcia los turcos en alguna batalla? q̃ es cosa q̃. V. S. tãto dessea, o por vẽtura veya. V. S. al inuictissimo Cessar a quiẽ tãto ama y dssea seruir triũphar d sus enemigos? o q̃ es esso enq̃. V. S. tãto holgaua?

¶ Marqs. No es nada de lo q̃ haueys dicho ni es cosa señor doctor q̃ podriades caer en la cuẽta si no lo oys, porq̃ paresce imposible hauer soñado hõbre nascido tal sueño

¶ Doctor. Pues assi es suplico a. V. S. me haga merced de cõtarlo porq̃ veamos si puedo entẽder algo de ello, o si es cosa por dõde podamos alcãçar algũ secreto.

¶ Marqs. Si sabeys biẽ entẽder los sueños no tẽgo duda si no q̃ hallareys en este sueño muy grã misterio. Y por q̃ cõ larga platica no oluide algo de lo q̃ he soñado, quiero os cõtar luego el sueño: por amor d mi q̃ esteys biẽ atẽto y noteys todas las partes de el sueño con diligencia, porq̃ agora quiero entẽder q̃ es lo que sabeys d sueños..

¶ Doctor. Diga vuestra Señoria si es seruido..

¶Comiença el sueño.

MArques. Ante todas cosas me parescio que veya vna casa tan polida, tā graciosa, tā biē labrada q̄ daua a entēder claramēte ser casa real o de persona d̄ may grāde cuēta: bien se q̄ holgarades estremadamente de verla pues holgays tanto de ver los edeficios primos, mas aunque así sea no quiero detenerme en cōtaros el edificio de esta casa, porq̄ todo mi juyzio estuuo puesto en cōtēplar vna fortaleza q̄ vi hazer en esta casa d̄sde la primera piedra hasta la postrera.

¶La casa real es figura de el cuerpo d̄ la muger, el qual es aposento de el anima racional.

¶Y porque esta fortaleza era muy semejante a la casa real que primero vi solamente os cōtare de la casa aquello en que era diferente de la fortaleza, y de aqui quiero començar a contar el sueño.

¶De tres quartos principales que esta casa tenia (d̄xados a parte los dos mas altos y mejores) en el q̄rto mas baxo y mas d̄sechado de la casa hauia vna pieza por la q̄l salian cada mes fuera de la casa todas las sobras del mātenimiento de los que viuian en ella..

¶Esta pieça es la madre de la muger dōde se engēdra la criatura, por la qual sale cada mes la sangre q̄ le sobra quando no esta preñada.

¶Estuue muy gran rato embebecido mirādo esta casa parte por parte, porque hauia cierto bien que mirar en ella, y quādo llegue a mirar esta pieça halle que la puerta estaua muy cerrada..

¶Y andaua dētro de ella a el lado derecho vn architector, el q̄l segū que sus obras dierō testimonio hera muy diligēte ingenioso de grā entendimiento.

¶El maestro es figura del espiritu genitiuo.

¶Trataua de hazer alli vna fortaleza admirable y d̄ tāto primor que no embargante que el maestro la hazia cō toda presteza y facilidad, pero a mi ver no basta humano entēdimiēto pa entēder la cōpostura d̄ ella, ni lengua pa biē cōtarla: y por esta causa creo bien q̄ muchas cosas vi que no podre cōtar por no hauerlas podido entēder, y otras se me hauran oluidado: pero en fin dire d̄ lo q̄ pude entender lo q̄ me acordare.

¶La fortaleza es figura de vn niño varon q̄ se engendra en la madre..

¶Doctor. Ya yo desseo ver en que para este sueño..

¶Marques. Presto lo sabreys si estays atento. Pues digo que ante q̄ el maestro pusiese mano en hazer la fortaleza, la primera cosa que hizo fue traer de la casa real vna

¶Los materiales son figura d̄ la sangre venal y arterial de al

parte de los materiales que hauia menester pa la obra.

¶ De los quales materiales hizo vna boueda cerrada por todas partes, excepto vn agujerillo que dexo en ella por donde pudiesse meter mas materiales quando fuesse menester. Y ansi mismo para que por aquel agujero le pudiesse entrar algun ayre fresco porque sin el corria peligro el maestro de ahogarse..

¶ Allende de esta boueda por mayor seguridad de otros peligros que podian venirle a el y a la fortaleza hizo este sabio otras dos cubiertas sobre si, entre las quales yua a parar vn aluañal que hera d' saguadero de la fortaleza.

¶ Este apercebimiento hecho començo a entender luego en la obra principal de esta manera..

¶ Traço primeramente tres quartos que hauia d' tener la fortaleza, y señalo a cada vno d' ellos su proprio lugar y assiento..

¶ En el quarto de enmedio que hera el mas principal de toda la fortaleza hizo el maestro vna estufa, d' la qual salia vn caño grande, y de aquel caño salian otros muchos que yuan a todos los aposentos de la fortaleza, por los quales caños toda la fortaleza se calentaua bastantemente.

¶ En esta estufa si yo no me engaño se aposento acabada la fortaleza el mismo maestro que la hizo, el qual de architector dende en adelante se hizo repostero mayor de lumbre: hera su officio dar lumbre y calor incesantemente a todos los aposentos de la fortaleza segũ que hauiã menester cada vno..

¶ Y porque el aposento hera tan caliente de miedo de ahogarse hizo cabe la estufa el maestro vn ventalle muy galano de quatro pieças, con el qual ciertos pajes le haziã siempre ayre, y le refrescauan de tal suerte que viuia descansado.

¶ De este quarto salia al azaguan d' la fortaleza vna flauta, la qual flauta hizo el maestro asida al ventalle.

muger, de la q̃l cõ la simiẽte d'l varon se forma la criatura y se hazẽ las pares.

¶ La bobeda primera es el paniculo primero q̃ embuelue la criatura llamado secũdina de dõde nasce el ombligo..

¶ Estas dos cubiertas son los dos paniculos q̃ cubrẽ tãbien la criatura, en los quales se recoxe la vrina del niño.

¶ Los tres quartos son figura d' la cabeça d'l pecho y del viẽtre.

¶ Esta estufa es el coraçõ de dõde sale el arteria grãde, mediãte la qual se comunica el calor natural a todos los miembros..

Este repostero es el spiritu vital q̃ por otro nõbre se dize calor natural, y tãbien espiritu genitino..

¶ Este vẽtalle es figura de los liuianos los q̃les incessantemẽte trahẽ ayre fresco al coraçõ y los pajes son los musculos q̃ siruen para ello.

¶ El azaguã es la boca y la flauta es el gargue ro q̃ tiene origẽ de los liuianos.

¶ En el cabo de esta flauta que caya en el açaguan hizo vna cabeça de tres pieças, en la qual puso vna lengueta para que con ella y con las otras pieças se pudiessen hazer diferentes sones.

¶ Esta cabeça de la flauta es la nuez de el gargüero.

¶ Soplauã la flauta los mesmos pajes que tenian a cargo el ventalle..

¶ Los pajes sõ los musculos del pecho.

¶ Y para regir la cabeça diole el maestro doze moços, los quales tenian cargo de poner todas las pieças de la cabeça segũ el son que la señora de la fortaleza queria q̃ hiziesen,.

¶ Estos moços son los musculos q̃ mueuẽ las pieças de la nuez.

¶ Todo este quarto estaua cercado de muros rezios, y la cerca proueyda de gente como cumplia.

¶ La cerca de este quarto es el pecho cõ todo lo de mas q̃ lo cubre por dẽtro y por de fuera..

¶ En esta cerca por la parte d̃ fuera puso el maestro dos fontezillas, las quales a mi ver siempre estuuierõ secas, y con esto el maestro dio fin a este quarto.

¶ La gẽte son los musculos q̃ siruẽ al pecho. Las fontecillas son las tetas las quales ordinariamẽte en el varõ estã sin leche.

¶ Mientras este quarto se acabaua no dexo el maestro d̃ entender en edificar los otros dos quartos juntamente de manera que todos los quartos vinieron a acabarse juntos.

¶ En el quarto baxo hizo muchas pieças, entre las quales hauia vna cozina donde se guisaua de primera instãcia todo el mantenimiento de la fortaleza, y alli se hazia de todas las viandas vna manera de manjar blanco.:..

¶ Esta cozina es el estomago donde se guisa de comer a todo el cuerpo.

¶ En esta cozina hauia dos puertas, la vna dellas alta y la otra baxa.

¶ Las puertas de la cozina sõ la boca del estomago y el agujero baxo.

¶ De la puerta d̃ arriba salia vn caño que yba a parar en el azaguan de la fortaleza, por el qual metian en la cozina todas las viandas que se hauian de cozer en ella..

Este caño por dõde vã las viãdas de la boca al estomago es el tragadero.

¶ En el azaguã al cabo d̃ este caño estaua colgada vna antepuerta, la qual defendia que no entrase el ayre tan sin embargo a la cozina ni tampoco a la estufa.

¶ Esta antepuerta es la campanilla,

¶Estas espõjas son las agallas

¶ A los lados desta antepuerta puso el maestre dos esponjas, en las quales se embeuian las humidades de el dicho açaguan..

¶Estos moços đ cozina sõ los diẽtes y muelas

¶ Ansi mismo estauã en este açaguan treynta y dos moços de cozina, cuyo officio hera moler los manjares duros, y aparejarlos para que de todos ellos se guisase en la cozina el dicho manjar blanco.

¶Este maestro de salua es figura de la lengua.

¶ En este açaguan estaua aposentado vn cauallero de mucha cuenta que se dezia ser maestro đ salua, cuyo officio hera gustar todas las viandas, y dar cuenta dellas al cozinero antes que las metiessen dentro de la cozina.

¶ Seruia tambien este cauallero de tañer con la flauta a bueltas de los otros pajes que para ello seruian..

¶Estos moços de el maestro đ salua sõ nueue musculos q̃ mueuen la lẽgua..

¶ Este cauallero tenia nueue moços q̃ le lleuauan en peso a donde q̃rria y como querria q̃ndo se ofrescia nescessidad.

¶Estas portecillas son los labios q̃ abren y cierrã la boca mediante quatro musculos q̃ los mueuen..

¶ Todas estas cosas estauan encerradas debaxo de vna puerta en el açaguã, la qual puerta se cerraua y abria cõ dos portecillas, en las quales estauan siempre residentes quatro porteros..

¶Estos caños son las tripas.

¶ De la parte baxa desta cozina salian seys caños asidos el vno del otro, los quales seruian para nescessaria por donde se despidiã las hezes que salian del mantenimiẽto que se guisaua en la cozina.

¶Este postigo es el fũdamẽto el q̃l tiene quatro musculos q̃ lo abrẽ y lo cierran..

¶ En el postrero caño estaua vn postigo con quatro porteros que le abrian y cerrauan quando hera menester.

Este aparador es el higado dõde se engẽdran los quatro humores del chilo q̃ toma del estomago..

¶ En este quarto hazia el lado derecho de la cozina vn poco mas baxo hizo el maestro vn aparador de cobre, en el qual se tornaua a cozer otra vez el manjar blanco, y se hazian de el otros quatro potajes..

¶Este maestre sala es el espiritu vital q̃ por otro nõbre se dize espiritu natural quãdo esta aposentado en el higado.

¶ Aqui estaua ordinariamente vn cauallero de mucha cuenta: y principal en la fortaleza, el qual se dezia ser maestre sala, cuyo officio hera de aquel manjar blanco que alli trayã hazer guisar quatro potajes muy sabrosos, los quales repartia y embiaua juntamente para bastimento

ð toda la fortaleza por ciertos caños que para ello el maestro hauia hecho..

¶ De la parte baxa y hueca del dicho aparador, en este mismo quarto nascian dos caños, y en el cabo ð ellos hauia dos retraymientos, en los quales se ponian en deposito las hezes y espuma que salia del manjar blanco, la qual espuma y tambien las hezes seruian para limpiar, y para despertar el cozinero quando nesceſſario fuese pedir bastimento a los despenseros.

¶ Estos retraymientos son la hiel y el vaso dōde se recojē la colera y el humor melācolico que sobrā de la sangre.

¶ Debaxo de este aparador en este quarto hizo el maestro dos aposentos chicos, el vno a la mano derecha y el otro a la yzquierda: en los quales estauan puestos vnos coladeros por donde se colaua alguna demasiada agua que lleuauan a buelta de si aquellos quatro potajes..

¶ Estos aposentos dōde estauā los coladores sō los riñones.

¶ Posauan aqui dos aguadores, cuyo officio era traer alli todas las aguas ð la fortaleza, y colarlas con mucho cuydado para que no paſſase en ellas algun mantenimiento.

¶ Estos aguadores son figura ð los spiritus vitales diputados para los riñones.

¶ Debaxo del aposento ð los aguadores en la parte mas baxa de este quarto hizo el maestro vna cueua, en la qual se juntaua la dicha agua hasta tanto que se allegaua mucha cantidad..

¶ Esta cueua es figura de la vexiga dōde se recoje la vrina.

¶ Y para camino por donde fuesse la dicha agua hizo el maestro dos caños que salian ð los dichos aposentos cada vno de el suyo, y entrauan en la dicha cueua cō vn ingenio marouilloſſo..

Los caños por donde va la vrina de los riñones a la vexiga son los poros euritides..

¶ De la parte ð abaxo ð esta cueua salia vn caño, el qual tenia tres bueltas, y por el salian todas aquellas aguas fuera de la fortaleza.

¶ El caño por donde saliā las aguas es figura del cuello de la vexiga.

¶ Estaua en este caño vn moço que tenia cargo a sus tiēpos de abrir y cerrar el mismo caño..

¶ Este moço es vn musculo q̄ cierra y abre el cuello ðla vexiga..

¶ En este quarto si yo bien me acuerdo allende de esto no se hizo otra cosa que de cōtar sea, antes acabado esto quedo el quarto ya cerrado y cubierto aunque sus paredes no eran tan rezias como la cerca de el quarto de en medio..

Las cubiertas ð este quarto son los paniculos ð el vientre.

¶Los moços q̄ ſeruiã eſte quarto ſon figura đ ocho muſculos q̄ tienen el vientre ſobre ſi.

¶Y para ſeruicio de eſte quarto eſtauan pueſtos por de fuera tres maneras de moços, es a ſaber, deſpẽſeros, botilleres, y barrenderos, los quales tenia a cargo el baſtimento y limpieça de todo el quarto.

¶En el quarto đ arriba hizo eſte maeſtro muchas coſas las quales bien ſe yo que holgarades eſtremada mente de verlas anſi, porque heran muy lindas y acabadas cõ grande induſtria como porque eran muy neſceſſarias y prouechoſas a el ſeruicio y guarda de la fortaleza..

¶Eſtas camaras ſon figura đ los tres vẽtriculos de el celebro

¶Eſtos libros ſon figura đ las tres potẽcias ſẽſitiuas interiores q̄ eſtã en los dichos tres ventriculos.

¶En el medio de eſte quarto hizo tres camaras, en las quales hauia muchos y diferentes libros que hablauan de muy diferentes materias..

¶En la primera camara eſtauan libros de fabulas y coſas de plazer. En la ſegũda hauia otro genero de libros que hablauan de los principios y cauſas de todas las coſas de eſte mundo, y de los coſejos que ſe hauian de tomar en qualquier coſa que ſe vuieſſe de hazer. En la tercera camara eſtauan las coronicas ꝛ hyſtorias de todas las coſas paſſadas: por manera que las pieças ſeruiã en la fortaleza de libreria..

¶Eſte alcayde q̄ poſaua en la cabeça es figura del eſpiritu animal, el qual reſide principalmẽte en el celebro.

Eſtas tres vẽtanas ſon figura de los ojos de las narizes, y de los oydos dõde eſtã los eſpiritus animales q̄ ſe dizen atalayas porq̄ mirã, oyẽ, y huelen en las dichas vẽtanas.

¶Y poſaua en ellas vn varõ muy ſeñalado que de ſu natureza hera muy ſabio y muy prudẽte: el qual hera gouernador y alcayde de la fortaleza.

¶Al rededor de eſtas pieças hauia tres maneras de vẽtanas, a las quales eſtauan pueſtos tres generos de atalayas que tenian cargo đ dar auiſo al alcayde de los ruydos y de las humadas y de las otras coſas que ſe veyã fuera de la fortaleza.

¶Y aunque yo he paſſado por eſtas ventanas como gato ſobre braſas, por no ſer prolixo en cõtar todo lo que he viſto por menudo. Pero creeme que el maeſtro para hazerlas huuo bien meneſter toda ſu prudencia y ſaber, eſpecialmente para aquellas donde eſtauan las atalayas que dauan auiſo de las coſas que ſe veẽ. Yo os digo que quando las ſoñaua via en la fabrica de ellas coſas tan grandes que nadie las creeria ſi no las vieſſe, allende de otras muchas tan delgadas y de tanto primor que nunca pude entenderlas.

¶ A las eſpaldas de eſta libreria puſo vna columna hueca hecha de canteria, la qual yua la fortaleza abaxo muy derecha y bien firme para que la fortaleza pudieſſe menearſe enhieſta y derecha.

¶ Eſta colũna es figura de el eſpinazo.

¶ En la qual columna eſtaua tambiẽ a vezes el alcayde porque ẽ la libreria no tenia baſtante apoſento ni podia deſde alli baſtantemente gouernar toda la fortaleza.

¶ Salian de la libreria y de la columna muchas vergas a todos los apoſentos de la fortaleza, con las quales el alcayde deſpertaua la gente de ella.

¶ Las vergas q̃ saliã de la libreria y de la colũna ſon figura đ los neruios que naſcẽ del celebro y đ la nuca pa todas las partes de el cuerpo por dõde les va virtud pa ſentir y mouerſe.

¶ Eſto hecho cubrio el maeſtro eſte quarto y cõ ello quedaron acabados todos los apoſentos de la fortaleza.

¶ La cubierta deſte quarto es el craneo cõ todo lo de mas q̃ mueue el celebro..

¶ Y como vieſſe el maeſtro que tenia neſceſſidad la fortaleza de alguna guarda que tuuieſſe cargo đ defender y guardar la fortaleza: para eſto principalmente proueyo de dos eſclauos no menos ſabios que valientes, los quales aſidos a la parte de fuera de la fortaleza peleauã con todos los enemigos, y por eſta cauſa les proueyo el maeſtro de todos quantos generos de armas ſe pueden penſar en el mundo.

¶ Eſtos eſclauos q̃ guardã la fortaleza ſon figura de los braços..

¶ Y aſſi miſmo ſeruian los dichos eſclauos de deſpenſeros porque proueyan la fortaleza de todos los baſtimentos neſceſſarios, y los metian en el azaguan para que alli ſe apareſaſſen, y de alli ſe metieſſe a la cozina..

¶ Y por quanto eſta torre no podia permaneſcer perpetuamente con el deſſeo que tenia el maeſtro que nũca faltaſſe en el mundo fortaleza de tanto primor ni apoſento a tan excelente ſeñora, dio orden como antes que eſta fortaleza ſe enuexeſcieſſe ſe hizieſſe otra ſemejante, para lo qual puſo dos hermanos priſioneros de ſangre real atados tambien a la fortaleza: los quales tenian cargo de aparejar nueuos materiales para hazer de nueuo otra fortaleza.

Eſtos priſioneros q̃ aparejauã nueuos materiales pa otra fortaleza o caſa real ſon los teſticulos de el varõ dõde ſe engendra la ſimiẽte..

¶ Finalmente porque conuenia que eſta fortaleza pudieſſe mudar ſe adonde fueſſe meneſter, puſo debaxo de ella dos eſclauos muy valientes y poderoſos, los quales trayan la fortaleza acueſtas y la lleuauan a don

¶ Eſtos eclauos q̃ trayã la fortaleza acueſtas ſon las piernas q̃ traẽ acueſtas el hombre a do quiere la voluntad..

de la señora de la fortaleza mandaua; y cõ esto se acabo la fabrica de esta fortaleza.

¶Esta princesa es el alma intelectiua, la qual tambien diximos q̃ posaua en el cuerpo de la muger.

¶Acabada la fortaleza vino luego a aposẽtarse en ella vna princesa muy illustre y de muy gran valor.:.

¶Esta es figura de el nascimiento del niño..

¶Andando el tiempo crescio tãto esta fortaleza que ya no se podia sufrir dẽtro, y la casa real tampoco podia sufrirla, el bastimẽto ya no bastaua para todos y los q̃ estauan en la fortaleza estauan como cercados; y en la casa real estauan muy hartos de huespedes: finalmẽte todos desseauã vna misma cosa: y desta manera jũtãdo se fuerça con fuerça, se ofrescio razõ en que pudo la fortaleza salir fuera.

Esta es figura d̃ el crescimiento de el niño y de su juuentud.

¶Despues que esta fortaleza salio d̃ la casa real crescio mucho, y puso se tan soberuia y poderosa que mandaua todo el mundo.

¶Esta es figura de la vejez.

¶Mas como en este mũdo ninguna cosa sea durable ni perpetua, aunq̃ la fortaleza estaua biẽ fundada, por discurso de tiempo vino a enuegescer y perderse, de tal manera que començo la fortaleza a ladear vn poco, y la estufa perdio el calor, y el repostero no podia dar harta lumbre a los aposentos, y moriã todos en la fortaleza de frio los moços de cozina se despedian, y el cozinero no guisaua a derechas. El maestro de salua perdia ya el gusto, y el maestre sala no seruia: y finalmente en toda la fortaleza perescian de hambre, las atalayas ya no sentian, y el alcayde perdia el juyzio, los despenseros temblauan de flacos, y no atinauan a la puerta, y los esclauos no podiã traer la fortaleza, y en fin la fortaleza estaua en gran peligro de perderse.

¶Esta es figura de la muerte natural de el hombre.

¶Todas estas cosas veia aquella illustre p̃rincesa q̃ posaua en ella y procuraua con todo su saber y fuerça remediarlas, pero viendo que de cada dia se acrescentauã, y q̃ no era possible ya substentarse la fortaleza, fuele forçado desampararla..

¶A penas esta señora fue salida quando esta fortaleza dio consigo en el suelo vn muy gran vaque, y creo que al ruydo desperte y despierto no vi nada.

¶Fin del sueño.

Aqui se acaba el sueño dl Illustrissimo señor don Luys hurtado de mēdoça marq̃s de Mōdejar.rc. Acerca dela generaciō y nascimiento y muerte de el hombre. A gloria y seruicio de nuestro señor.

¶ Sigue se la dclaraciō del sueño compuesta por el doctor Bernaldino Mōtaña de Moserrate medico de su Magestad.

DOctor. Por extremo he holgado de oyr contar a.V.S. este sueño porque es testigo verdadero de el grande entendimiē to y prudencia de.V.S. y de el buē exercicio que tiene de emplear los ratos desocupados que le sobran en considerar los secretos de naturaleza y las obras tan excelentes y admirables como haze en este mundo, por las quales obras podemos facilmente todos entender que tales pueden ser las obras celestiales que no alcançamos.:.

¶ Bien conosco que.V.S. tiene entēdido este sueño porque sin entenderlo era imposible contarlo por la orden que.V.S. lo ha dicho, pienso que quiere prouarme si lo entiendo, o por ventura querra.V.S. llegar al cabo d algunas dubdas que se le ofrescen acerca de el sueño: mas como quiera que ello sea hare lo que.V.S. me manda, y dire lo que entiendo de ello, y si algo herrare suplico a V.S. me perdone..

¶ Pues viniendo a mi proposito digo que la casa real q̃ V.S. vido era el cuerpo de vna muger muy hermosa, muy proporcionada en sus miembros, y bien complexionada y compuesta, la qual no sin causa juzgo.V.S. que era casa real, porque considerando su fabrica de tanto primor y excelencia, y tanta proporcion como sus partes tenian entre si, y cō todo el cuerpo no se podia pēsar que aquella casa pudiesse ser hecha si no para aposento de alguna alma que tuuiesse excelēcia sobre las otras almas

¶ La casa real es figura del cuerpo d̄ vna muger que es aposento del alma racional.

porque como dize el principe avenali la vida y la perfecion y todo bien distribuye lo el criador segun la dispusicion del sujecto a quien lo da, porque en la tal distribucion no es nada parcial antes da a cada vno segun su merescimiento, por manera que en el cuerpo compuesto por gran primor y destreça y sabiduria no se puede pensar sino que ha de posar en el forma de grandissima perfecion: y ansi en aquella casa que. V.S. vido que es como hauemos dicho el cuerpo de la mujer si bien lo miro V.S. aposentada estaua el alma intelectiua q̃ es la mas excelente forma de todas las formas, porque es trasunto y figura de su criador: assi que con razon juzgo. V.S. que esta casa era aposento real pues posaua en ella la dicha alma reyna y señora de todas las otras.

¶ Marques. Paresce me que lleuays buen camino d̃ entender el sueño: pero dezime que cosa eran aquellos tres quartos que tenia la casa?

¶ Doctor. A mi ver los tres quartos que. V.S. vido en la casa eran las tres regiones y partes diferẽtes que tiene el cuerpo de la muger y de el hombre: es a saber, la region natural, y la region espiritual, y la region animal: y entiendo aqui por la regiõ natural todo el viẽtre y los miembros que en el se contienen. Y por la region espiritual entiendo el pecho y lo que esta dentro del, y por la region animal la cabeça con todo lo que en ella se contiene.:.

¶ Los tres quartos de la casa real son figura de las tres regiones del cuerpo principales, que son la cabeça, el pecho, y el viẽtre.

¶ Marques. Bien me paresce, mas porq̃ razon llamays al vientre regiõ natural, y al pecho espiritual: y ansi mismo a la cabeça animal: pues q̃ todas estas regiones estã hechas para seruicio y aposento del alma como haueys dicho.:.

¶ Doctor. Es assi lo que. V.S. dize que no ay cosa en el cuerpo que no sea hecha para seruicio del alma: pero sepa. V.S. como creo que lo sabe que en el cuerpo humano se hallan dos generos de obras diferẽtes, es a saber, naturales, y animales. Las obras naturales son aq̃llas que pertenescen a la conseruacion de la vida o de la especie, como son el mantenerse, el crescer y engendrar otro semejante: las quales se dizẽ naturales, porque sin ellas no se conserua la vida ni la especie. Las obras animales

¶ La razõ porque el viẽtre se dize region natural, y el pecho region espiritual.

son las obras del sentimiento y movimiento voluntario que se dizen animales, porque primeramente pertenescen al alma, y porque la region del vientre principalmẽte se hizo como hauemos dicho en nuestra anothomia para aposento del higado y de la madre que son lugares nescessarios y diputados para el mantenimiento del hōbre y formacion de la criatura que son obras naturales. Por esta razon llamamos esta region natural, como quiẽ dize dedicada para las obras naturales. Ansi mismo llamamos al pecho la region espiritual, porque el principal miembro para cuyo aposento fue hecha esta region, es el coraçon, el qual es fuente donde se halla el espiritu vital, y donde nasce y de dōde se reparte para todos los miembros del cuerpo.

¶ Marques. En el quarto natural satisfecho estoy delo que haueys dicho, pero lo que dezis del espiritual no paresce que cōcluye porque segun haueys dicho en vuestra anothomia los espiritus animales se engendran en el celebro, y segun tambien haueys dicho de opinion de algunos el espiritu natural se engendra en el higado, y pues la generacion del espiritu es comun a todos tres quartos no ay razon porque la region del pecho se aya d̄ llamar espiritual mas que las otras.

¶ Doctor. Es ansi como. V. S. dize, mas en lo que toca al espiritu natural no esta muy verificado entre los medicos, si lo ay de tal manera que sea distincto del vital y se engendre en el higado como dizen algunos, y como de cosa dubdosa no se haze caudal de ella, en lo que toca al espiritu animal que se engendra en la cabeça, hase de entender que aquel espiritu animal no se engengra de nuevo en el celebro, porque no es otra cosa espiritu animal si no el mismo espiritu vital que se engẽdra en el coraçon depurado en el celebro, por manera que la generacion del espiritu animal que se haze en la cabeça es generacion accidental, y por esta causa no se dize con razō la cabeça region espiritual.

¶ La generaciō del espiritu animal que se haze en el celebro es generaciō accidental.

¶ Marques. Biẽ esta dicho eso, aunque toda via queda alguna dubda acerca del espiritu animal, pero quede se para su lugar que yo me acordare della, passemos adelāte, y veamos porque se llama la cabeça region animal.

¶La razõ porque se llama la cabeça region animal.

¶Doctor. Esso señor notorio es, porque la cabeça principalmente se hizo para aposento del celebro, el qual es principio como .V.S. sabe de todo sentimiento y mouimiento voluntario: en los quales mouimientos y sentimientos son diferentes los animales manifiestamente de los que no lo son, y por esta razon con justo titulo se dize la cabeça region animal..

¶Marques. Satisfecho quedo de esto yd adelante en el sueño.

¶Prosigue la declaracion del sueño.

¶La pieça dõde se hizo la fortaleza es figura de la madre dõde se engendra la criatura..

Doctor. La pieça que V.S. vido en el quarto mas desechado de la casa, por donde salian cada mes fuera de la casa todas las sobras de su mantenimiento, a mi ver era la madre de la muger por donde se despide cada mes la sangre menstrual que le sobra: la qual madre como hauemos dicho, es vn miẽbro diputado de naturaleza para la generacion del cuerpo humano, cuyo sitio es en la parte baxa del vientre, el qual vientre es la region mas desechada de todo el cuerpo, porque sirue para las obras del mantenimiento y formacion de la criatura, las quales son menos perfectas que las otras.

¶Marques. Gran razon trae eso que dezis, que la madre sea aquella pieça de la casa real, pero querria saber de vos vna cosa, y es, porque razon sobra el mantenimiẽto en las mugeres, y no se halla que sobra en los hõbres

¶La razõ porque las mugeres purgan sangre cada mes por la madre y no los hõbres.

¶Doctor. Paresceme señor que en nuestra anothomia hauemos dado en alguna manera la razon dello, y bolueremos agora tambien a repetirla pues .V.S. lo manda. Assi q̃ digo que la causa original y efectiua de sobrar aquella sangre en las mugeres, es la flaqueza del calor natural que tienen en respecto d' los varones porque para la generacion de la sangre basta vn calor medianamẽte templado como es el de la muger, y por la poca fuerça q̃ tiene no basta a resoluer lo q̃ sobra, y por esto lo d'spide

por el camino mejor, y mas aparejado que es la madre.

¶ De mas desto ay otra causa muy eficaz, la qual se toma del fin que naturaleza pretende en la generacion de la muger, porq̃ pues hauia de ser su madre lugar adõde se engẽdre la criatura, y de su propria sangre se hauia d engendrar y mãtener, y crescer: y despues de nascida se hauia de criar cõ su propria leche, nescessaria cosa era q̃ le sobrase mãtenimiẽto. Y por cõsiguiẽte fue nescessario q̃ naturaleza diesse a la muger tal cõplexiõ en el higado q̃ engendrase mas sangre d la que hauia menester, y no tuuiesse disposicion de resoluer la que le sobra.

¶ Marques. Paresceme q̃ el calor natural q̃nto es mas fuerte tãto podra engendrar mas sangre, pues la generacion de la sangre es efecto del mismo calor natural: y pues el calor natural del hõbre es mas fuerte q̃ el de la muger, podra engendrar mas sangre q̃ la muger.

¶ Doctor. Bien duda. V. S. mas para entender la respuesta ase de presuponer que va mucha diferencia entre obra mayor y mas perfecta: porque puede vna obra ser mayor en quantidad, y menos perfecta: y por lo cõtrario puede ser en quãtidad menos y mas perfecta porque la perfection de la obra no consiste en la cantidad si no en la calidad y proporcion de la obra en respecto del fin para que se haze. ¶ Diferẽcia q̃ ay entre obra mayor y mas perfecta.

¶ Tambien se ha de entẽder que la fuerça del calor natural no cunsiste en hazer sus obras mayores si no en hazerlas mas perfectas.

¶ Assi que digo que el varõ por tener el calor mas fuerte engẽdra mejor sangre que la muger mas no mayor en cantidad.

¶ Marques. Bien me satisface la respuesta vamos adelante en en sueño.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doctor. Paresce q̃ quando. V. S. boluio a mirar esta pieça, pues la puerta estaua cerrada: deuia de estar ya aquella señora preñada, porque segun la experiencia lo ¶ Señal por dõde se conosce muy cla-

ramẽte quãdo la muger esta preñada..

enseña en concibiendo la muger luego la boca de la madre se le cierra tan justa y apretada que vna punta d alfiler no cabe por ella, y por esta señal conoscen las buenas comadres la muger preñada.

¶ La fortaleza q̃ vido. V.S. hazer dẽtro de aquella quadra es vn niño varon q̃ alli se engendraua: y no sin causa V.S. vido q̃ se hazia en la parte derecha, porque ordinariamente ay mas calor en ella que enla parte yzquierda: y como hauemos dicho el varon es de complexion mas caliente que la hembra, y por consiguiente tiene nescessidad de mayor calor que ella para engendrarse..

¶ Marques. Grande es cierto la industria de naturaleza y el desseo q̃ tiene de conseruar su especie, pues tiene tanto tino la madre que se cierra en tanta manera como dezis: pero veamos si la madre esta tan cerrada como es posible que estando vna muger preñada se haga otra vez preñada como lo vemos cada dia?

¶ Doctor. El cerramiento d la madre no estorua el nueuo preñado, porq̃ la madre no esta tan cerrada q̃ no pueda abrirse q̃ndo le conuiene, y cerrarse como primero..

¶ Marq̃s. Assi deue de ser, pero algunas dubdas se me ofrescen acerca del empreñamiẽto sobre preñado, mas q̃den se por agora que por ventura haran mas al proposito en otra parte prosigamos el sueño y veamos quien era este maestro tan ingenioso que hizo la fortaleza.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ El maestro q̃ hizo la fortaleza es figura del espiritu genitiuo, el qual segũ sus obras paresce que tiene entendimiẽto practico excelẽtissimo enla formacion dela criatura..

¶ Doctor. Bien sabe. V.S. q̃ el artifice inmediato q̃ haze el cuerpo humano es el espiritu genitiuo, el q̃l haze su obra tã discretamente y tan cierta q̃ nunca yerra, si no es accidentalmente teniendo algun impedimẽto, y segun el cuerpo humano tiene su compostura tan delicada y dificultosa de hazer, es impossible que el artifice que la haze no tenga entendimiẽto casi diuino: para entender lo que conuiene hazer, y dxtreza para hazerlo, y poner por obra lo que entiende, y por esta razon como hauemos dicho en nuestra anothomia, muchos han llamado este espiritu genitiuo: inteligencia cierta y su conoscimiento llaman arte diuina, porque cierto excede su arte la perfecion del entendimiento humano y su artefício, porque

el entendimiento humano en el edeficio de su cuerpo ra streando alcãça alguna cosa de sus secretos: pero de nin guno dllos tiene sciencia perfecta ni certidumbre aunq̃ sea la mas minima cosa de todo el cuerpo, ansi mismo el entendimiento humano en las cosas praticas infinitas vezes yerra, y conosce su yerro en la prosecucion de su o bra: por lo contrario el espiritu genitiuo entiende cõ cer tidumbre lo q̃ ha de hazer, y en la prosecucion de su obra nunca yerra, assi que señor el artifice que. V.S. vido que hazia la fortaleza: aunque le paresció muy sabio: cierto lo era mucho mas de lo que podia parescer.

¶ Marques. Bien lo creo cierto: y segun su dextreza y certidumbre no tengo duda si no que participa de en tendimiento diuino: pero desseo saber que cosa sea este espiritu genitiuo.:.

¶ Doctor. En muy honda materia entra. V.S. muchos han trabajado de llegar al cabo desta question, y en fin al cabo hallan que no sabẽ nada della, y paresce me que se puede dezir desta pregunta lo que se dize ð la quadra tura del circulo que se puede saber, pero que hasta ago ra no se ha alcançado, mas pues. V.S. lo manda dire en ello lo que llanamente alcanço..

¶ Pues digo que el espiritu genitiuo segun que antes ð agora hauemos dicho en nuestra anothomia, es el espi ritu vital que se engendra en el coraçon de la parte mas delgada y pura de la sangre, el q̃l va encerrado en la san gre arterial o en la simiente que se engẽdra della. Q̃ cosa sea el espiritu genitiuo.

¶ Llama se este espiritu vital porq̃ es principio y funda mento de toda la vida, y el mismo se llama espiritu geni tiuo, porq̃ es el artifice y formador de la criatura.

¶ Persuade me a dezir esto porque veo q̃ este espiritu vi tal haze tambien grandissimas obras y con mucha dex treça, las quales son manifiestas al que las quiere con siderar, porque traer a cada miembro el mãteimiento q̃ le cũple, y tenerle abraçado y cozerle segun q̃ pertenes ce a cada miembro, y despues de cozido el mantenimiẽto despedir lo que sobra del cozimiento con tanta certidũ bre, obras son cierto de grande entẽdimiẽto: en espicial que en virtud deste espiritu vna misma cosa sabe arri

ba y desciende a baxo: las quales son mayores que ð naturaleza sin entendimiento, ansi mismo por su industria vemos obras q̃ se hazen en el cuerpo humano acerca ð algunas dolẽcias q̃ al q̃ no las ha visto son increybles.

Caso muy señalado.

¶ Bien abra. V. S. oydo dezir de vn casquillo de vna saeta que quedo encerrado en la cabeça de vn señor principal de Valencia, el qual por no poderle hallar los cirujanos lo dexaron: pensando que naturaleza lo ðspediera por la misma herida, y al cabo de mucho tiempo vino el cascillo a ponerse por dedentro de la garganta con grandes accidentes de dolor y ahogamiẽto, los q̃les los medicos no pudierõ entender, y assi aprouecharon poco sus medicinas, y enfin despues de muchos dias naturaleza lo despidio por la boca y quedo el doliente sano.

¶ Otro caso marauillo-so..

¶ Ansi mismo el año de. 1513. viniendo yo de camino para España, vi en Tolosa vn cauallero cõ vn apostema duro en la ingle, el qual despues ð muchos emplastros molificatiuos que los cirujanos le hauian puesto paresciendo que no rescebia beneficio, por mi consejo se abrio la dureza con vn cauterio de fuego, y salio della vna pelota de plomo, y entõces se aueriguo que hauia dos años q̃ le hauian dado a aquel cauallero vn golpe de escopeta por la ijen y que nunca se hauia podido hallar la pelota: de lo qual hauia estado muy malo por espacio de vn año con gran dolor de cabeça, y hauia otro año que estaua ya bueno y cerrada la llaga.

Caso increyble y verdadero..

¶ Ansi mismo se acordara. V. S. ð vn caso que acaescio en el alhambra ð Granada que aunque paresca prolixidad: por ser cosa admirable y hauer agora muchos testigos viuos no dexare de contarlo: y es que vna hija de vn escudero de. V. S. enfin de cierta dolencia q̃ tuuo vino a echar por la boca tanta cãtidad de carne y huesos conoscidos de hombre que se podia formar dellos vna criatura, lo qual no pudiera venir de otra parte si no de la madre, y para que ð alli viniesse era menestar que los pedaços de carne y huessos entrasen por las cabeças ð las venas de la madre, y de alli viniessen a la vena caua que sale del higado, y de alli fuessen a parar en el estomago lo qual todo paresce impossible a quiẽ no lo vido, y en fin es hecho todo en virtud del dicho espiritu vital.

¶ Pues si es assi que este espiritu vital es artifice tan sabio e ingenioso y haze obras tan marauillosas no ay razon porque busquemos otro espiritu genitiuo si no el mismo: y ansi paresce que lo sintio. V.S. hablando del coraçon donde dixo que se hauia aposentado en el vn cauallero muy principal, el ql de architector se hauia hecho repostero mayor del hõbre, el ql es el espiritu vital, cuyo officio es dar calor natural a los miembros pa q̃ viuan.

¶ Bien se que querra. V.S. preguntar q̃ cosa sea este espiritu vital pues es el mismo espiritu genitiuo. y si. V.S. se contenta cõ lo que suelen dezir los medicos no habra mucho que hazer en dezirlo..

¶ Marques. Que es lo que dizen los medicos de esse espiritu vital?

¶ Doctor. Dizen que es vna substancia sutil muy ligera de naturaleza de fuego, es a saber, muy caliẽte y seca engendrada en el coraçon de la parte mas pura y delgada dela sangre.

¶ Que cosa sea espiritu vital..

¶ Marques. Paresce me cierto opinion muy probable q̃ el espiritu genitiuo sea el mismo espiritu vital, porq̃ verdaderamẽte son admirables sus obras tãbien como las obras d̃l espiritu genitiuo: y pues no se tiene dubda q̃ en la simiente y en la sangre ay espiritu vital, no ay porque pongamos otro nueuo espiritu q̃ forma la criatura, porq̃ es regla de metafisica que no se ha de poner muchedumbre de substancias ni menos de accidentes, si no es por nescessidad para dar razon de lo que por experiẽcia se alcança: pero no estoy satisfecho de la difinicion q̃ haueys dado del espiritu vital porq̃ en fin no declara si el espiritu vital es substancia corporea o incorporea, y si es substãcia corporea si es animada o inanimada, y si es substãcia animada si es su alma vegetatiua, sensitiua, o intelectiua querria que me satisficiessedes de todo.

¶ Doctor. Esso q̃. V.S. pregunta mas pertenesce al metafisico dar razon dello que al medico ni menos al filosopho natural, porq̃ ansi como al filosopho natural tratãdo de la substancia del alma en quanto filosopho le basta saber que el alma es aq̃llo q̃ da cumplimiento y perfecion al cuerpo organiçado y templado para poder viuir

mediante el qual cumplimiento vive: sea lo que fuere aquella ora sea substancia corporea ora incorporea no haze al proposito del filosopho, inquerir mas del alma. Ansi mismo basta al medico y al filosopho saber q̃ el dicho espiritu es substācia invisible, pero saber si es cōpuesta o si es simple esso pertenesce al metafisico q̃ no cōsidera sus obras si no para saber la essencia. Por el cōtrario los medicos y los filosophos naturales no cōsiderā la essencia de ninguna cosa si no para saber sus obras.

¶ Marques. Bien tengo entendido que en quanto medico y filosopho natural no soys obligado a responder ni satisfazer mi dubda pues es en la verdad question metafisica, mas pues soys metafisico razon es que en quanto metafisico determineys la dubda..

¶ Doctor. Obligado es el que pretende saber todas las ciencias que tenga alguna noticia d̃ metafisica, pero no es nescessario que tenga tanta perfecion en ella que pueda hallar y entēder la essencia d̃ q̃lquier cosa, y por esta razō podria. V. S. tenerme por escusado de mayor declaracion desta materia, mas toda via pues. V. S. lo manda dire mi parescer acerca dello sin desuiarme mucho d̃ mi principal doctrina que es la medicina..

¶ El espiritu vital es substācia compuesta de q̃tro elementos ygualmēte mezclados.

¶ Assi que digo que segun mi parescer el espiritu vital es substancia corporea compuesta de materia y forma: y no solamente tiene esta composicion, pero digo que es compuesta de quatro elemētos, es a saber, d̃ fuego, ayre agua, y tierra, en la qual composicion vienen los elemētos a tanta ygualdad que resulta en ellos vna templança tā ygual que el calor, y el frio, la humidad, y la sequedad tienē vn mismo peso y medida..

¶ El espiritu vital tiene vna inteligēcia pratica por acōpañada la qual haze todas las obras naturales d̃l cuerpo mediante el espiritu vital q̃ es hauido por su instrumēto.

¶ Y en quanto a esto tiene el espiritu muy gran semejāça con los cuerpos celestiales, porque assi como ellos no tienen contrario, assi tambien los espiritus no tienen cōtrario, porque siendo medio participan de todos extremos, y assi a ninguno tiene por contrario, y por esta razon assi como los cuerpos celestiales cada vno dellos tiene su inteligencia diputada para que asista con ellos y los mueva: ansi mismo el espiritu vital tiene consigo diputada vna inteligēcia pratica que asiste con el, la qual inteligencia haze mediante el espiritu las obras natura

les que pertenescen al hombre.

¶ Marques. Bien me paresce esso que dezis, y es cosa razonable, y segū me paresce es muy conforme a la sentencia del principe Auenali en vn tratado del ql hauemos platicado muchas vezes, q se intitula de las fuerças del coraçon, mas paresceme q os contradezis en vra sentencia, assi como paresce q se contradize tambien el mismo principe, porque por vna parte dezis q el espiritu vital es medio en la templança de todas las calidades, y por otra parte dezis q es de naturaleza de fuego, y q es muy caliente y seco, y ansi lo dizen todos los medicos.

¶ Doctor. Razō tiene. V.S. de dubdar en lo que dubda pero bien creo que si yo me supiere declarar quedara. V. S. satisfecho.

¶ Entienda. V.S. que el espiritu vital en su generaciō primera que se haze en el coraçon no queda de todo punto limpio de los escrementos y superfluydades igneas y calientes que estan en la sangre, las quales superfluydades qdā encorporadas como por pedaços en la substācia del espiritu. y estas superfluydades alteran el espiritu y le sacan fuera de su naturaleza, y le hazen ser en quāto a los efectos de complexion caliēte y seca, y ansi la ha menester en la verdad el espiritu vital pa dar calor y vida a los miembros, de manera que el espiritu vital vsa d la dicha superfluydad ignea como de instrumento para dar calor natural a los miembros.

El espiritu vital en su primera generaciō q se haze ē el coraçō no qda limpio đ todo punto.

¶ Desto dare a. V.S. vn exemplo muy notorio, a los que bien entienden las obras de las medicinas: y es q la pimienta segun las partes de que esta compuesta es de naturaleza fria y seca, pero a bueltas de sus partes substāciales le quedo mezclado como por pedaços hablando por los terminos de Aristotiles vn escremento de fuego que en la verdad no es parte essencial de la pimiēta, y como tal se puede apartar mediante el calor natural đ las otras partes que le tienen encerrado y encogido, de manera que no puede mostrar su fuerça: y quando el dicho escremento se aparta mediante el calor natural del estomago entonces haze su obra y calienta el cuerpo, de donde paresce que en vn misto que de su propria naturaleza es frio y seco, a vezes se halla superfluydad muy caliēte

¶ Nota.

encerrada entre sus partes, pues si esto es ansi tambien puede entre las partes verdaderas del espiritu estar encerrado aquel fuego que le haze muy caliente.

¶El espiritu animal es el mismo espiritu vital limpio de toda superfluydad.

¶Y tenga entendido. V.S. que el espiritu animal es el mesmo espiritu vital depurado de la dicha superfluydad de fuego: y por esta razō queda como hauemos dicho en medio de todas las calidades tēparatissimo y luminoso como los cuerpos celestiales, y esto es lo q̄ quiso sentir el principe en aquel tratado que. V.S. ha alegado que habla de las fuerças del coraçon.

¶Marqs. Muy delicadamēte haueys tratado a mi gusto esta materia del espiritu. Mas querria saber de vos de q̄ manera el espiritu vital se depura en el celebro de aq̄llas partes igneas y calientes que tiene, para hazerse espiritu animal.

¶Nota.

¶Doctor. Muchas vezes he pensado en esto que. V.S. pregunta antes de agora, y paresceme que el celebro en respecto de los espiritus vitales tiene su cōplexion muy templada, y por razon della templa los espiritus vitales de tal manera que la parte ignea que es muy ligera exala del espiritu, y se resuelue y queda en el celebro la substancia del espiritu pura y temperatissima en todas las quatro calidades: de lo qual tenemos exemplo en el vino quando se destila el agua ardiente, porque dando le fuego manso y como conuiene destila el agua ardiente q̄ es la parte mas ignea y ligera del vino, y queda el vino sin aquella fuerça.

¶Marques. Por cierto que me paresce biē lo que dezis en quanto a esta generacion del espiritu animal, y conozco agora que para entender estos secretos de naturaleza importa mucho hauer tratado algunas cosas de buena alquimia, es a saber, aquella que pertenesce a la medicina, mas querria que me dixessedes la causa porque poniendo la templança del espiritu tan excelente no le days por forma alguna anima intelectiua, y le days por cōpañera la inteligencia.

¶Nota.

¶Doctor. Porque señor el alma es forma de cuerpo organizado, y compuesto de diferentes partes que tienen cada vna su propria compostura y lugar conoscido como

paresce por su difinicion, y el espiritu como. V.S. vee no tiene aquellas partes diferentes, y por esto no puede tener alma mas puede tener por compañera vna inteligencia practica muy cierta y verdadera deputada para assistir con el espiritu y endereçar sus obras de la misma manera como dezimos que los cuerpos celestiales no tienē alma, pero tienen cada vno vna inteligencia diputada para regir su mouimiento.

¶ Marques. Querria que me dixessedes las obras que pertenescen a esta inteligencia que assiste con los espiritus vitales.

¶ Doctor. Las obras que pertenescen a esta inteligēcia principalmente son las obras nescessarias a la conseruacion de la vida o de la especie que se dizen obras naturales, las quales conosce muy perfectamente la inteligencia y sabe la materia como se han de hazer aprouechādo se del espiritu vital con quien assiste como de instrumento nescessario para ellas.

¶ Las obras q̄ principalmēte pertenescē a la inteligēcia pratica cōpañera d̄l espiritu.

¶ Marques. Esta inteligencia tiene libre aluedrio para hazer estas obras: o por vētura haze las forçada d̄ su propria naturaleza?

¶ Doctor. A mi ver esta inteligencia no tiene libre aluedrio, assi como no lo tiene la inteligēcia que mueue el cielo, porque nuestro señor omnipotente la crio pa solo este fin de gouernar y poner en execucion mediante el espiritu vital, las obras que conuienen al hombre para la conseruacion de la vida o de su especie, y para ello le dio entendimiento muy perfecto z industria para hazerlas con toda aquella perfecion que pueden hazerse, y no es de creer que le dio libero aluedrio ni facultad para dexar las de hazer: antes es de creer que le dio tal naturaleza que la fuerça a hazer sus obras como a las otras cosas naturales que no tienen conoscimionto de su fin, como son las cosas pesadas que naturalmente vā abaxo, y las liuianas que van arriba, las quales si no tienen impedimento alguno por defuera no pueden dexar de mouerse segun su naturaleza: y en quanto a esto la inteligēcia no tiene diferencia dellas.

¶ La inteligēcia pratica no tiene libero albedrio en las obras q̄ le pertenescen.

¶ La diferencia que tiene la inteligencia destas otras

cosas naturales es q̃ no conoscen su fin ni saben mas de vn medio para alcāçar lo: por lo contrario la inteligencia conosce el fin de sus obras, y sabe todos los medios para ellas, y escoje siempre de los medios el mejor.

¶ Marques. Muy bien esta dicho esso, y segū la calidad y virtud desta inteligencia, pienso que deue de ser lo q̃ los medicos suelen llamar naturaleza del cuerpo humano.:.

¶ La inteligencia pratica cōpañera del espiritu, por otro nōbre se dize naturaleza del cuerpo humano..

¶ Doctor. Huelgo mucho que. V. S. aya caydo en la cuēta, assi es como. V. S. dize que esta es la verdadera naturaleza del hombre, la qual se dize naturaleza porque es principio primero de todas las obras naturales: y entiēdo aqui por obras naturales todas aquellas que son nescessarias para la conseruacion de la vida o de la especie.

¶ El espiritu vital es el calor natural de todo el cuerpo..

¶ Y ansi mismo el espiritu vital es lo q̃ llamamos calor natural, porq̃ como hauemos dicho es substācia d̄ su propria naturaleza caliente, y dizese natural porque es instrumento inmediato de naturaleza pa todas sus obras. Lo qual se entiende tomando calor natural por substancia caliēte, porque de otra manera el calor natural es la templança del calor qua resulta en todas las partes del cuerpo mediante el dicho espiritu vital.:.

¶ Marques. En quanto a este calor natural paresce me que aliende d̄l espiritu Galieno pone por calor natural la sangre no se si tiene razon.

¶ La sangre aunq̃ se dize calor natural es impropriamente dicho.

¶ Doctor. Propriamente solo el espiritu vital se dize calor natural, porque el d̄ suyo es caliente: la sangre si se dize calor natural es impropriamente dicho: pero en alguna manera se sufre porque aunque de su propria naturaleza no sea caliente, mas por razon d̄ los espiritus que en si contiene es caliente, y es instrumento material con el qual naturaleza mantiene los miembros.

¶ Marques. Bien saluays a Galieno no se si el lo entēdio dessa manera: pero dexado esto aparte desseo saber si esta inteligencia es vna sola para todos los hombres, o si tiene cada vno la suya.

¶ Vna inte-

¶ Doctor. Cosa muy superflua seria poner para cada

vno vna inteligencia, pues basta vna para todos porque siendo espiritu no tiene repugnãcia ninguna que assista en diferentes lugares, en los quales haga diferẽtes obras segun la diferencia del fin que pretende.:. ligencia gouierna a todos los hombres.

¶ Marques. Bien tẽgo entendido la fuerça y las obras que haze la inteligẽcia que llamamos naturaleza, la q̃l dezis que tiene por instrumento de sus obras el espiritu vital, mas querria que me dixesedes como se aprouecha naturaleza del espiritu vital para sus obras.

¶ Doctor. Tenga. V. S. entendido que el espiritu vital cueze los humores y les da tal propriedad q̃ mediante ella puede naturaleza mouerlos a todas las partes que conuiene, y ansi mismo puede mezclar sus partes conforme a la mezcla que se requiere para hazer dellos nueua substancia nescessaria a la conseruaciõ de la vida o de la especie, y lo mismo haze acerca de los humores malos y otras cosas estrañas de naturaleza, en las quales imprime tal propriadad que mediante ella puede naturaleza echarlas fuera del cuerpo, o alomenos permutarlas a lugar donde no hagan tanto perjuyzio. ¶ Nota.

¶ Marques. Esso todo hazelo el espiritu mediante su cõplexion o como lo haze?.

¶ Doctor. A lo que yo entiendo el espiritu tiene tres instrumentos mediante los quales haze sus obras, es a saber: su complexion, su luz, y su propriedad occulta ḋ los quales instrumentos a vezes se aprouecha del vno a vezes de los dos, y a vezes de todos: por manera que el espiritu sirue a la inteligencia de la misma manera como la fragua al platero, porque la fragua dispone la plata para que el platero haga della lo que quiere, y el platero le da la forma, y ansi mismo el espiritu apareja las materias y las haze obedientes, y naturaleza con su propria voluntad y entendimiento haze dellas lo que conuiene para conseruacion de la vida o de la especie.. ¶ Nota.

¶ Marques. Mucho me haueys contentado en todo lo que haueys dicho de los espiritus y de su inteligencia, passemos adelante en el sueño y veamos que son los materiales que truxo el maestro ḋ la casa real para hazer la fortaleza..

¶ La materia de que se engendra la criatura.

¶ Doct. Hablando dela generacion del hombre en la anotomia hauemos dicho q̃ la materia de que se engẽdran la carne y la gordura es la sangre venal pura sin tener necessidad ad de fermento y que la materia de dõde se engendran los miembros que llamamos seminales es la sangre arterial fermentada con la simiente d̃l varon en la madre con bastante fermento.

¶ Marq. Segun esso la simiente de la muger pues que todos los miembros se forman segun dezis de la sangre dela muger y de la simiẽte del varõ no sirue d̃ nada?

¶ La vtilidad dela simiente dela muger en la generacion dela criatura.

¶ Doct. Ay tantas opiniones acerca de esto que nunca acaba de verificarse si la simiente de la muger sirue como materia/ o como efficiente en la generacion de la criatura/o como materia y efficiẽte, como dizen algunos/o si es cosa impertinẽte a la generacion de la criatura, como dizen otros: sin argumentos, lo que me paresce acerca dello es, que la simiente de la muger no es necessaria para la generacion de la criatura, porque bastan la sangre venal y arterial de la muger y la simiente del varon: pero como la simiente de la muger sea sangre arterial cozida en alguna manera mas q̃ la sangre si acaesce venir a mezclarse con la simiente del varon alguna simiente de la muger, esta puede seruir como la sangre arterial y mucho mejor pues que se engendra della por mejor cozimiento.

¶ Galieno dize que los paniculos que embueluẽ la criatura se engendran della / opinion es que se puede sustentar, mas toda via paresce mas verissimile, que aquellos paniculos que embueluen la criatura se engendren como los suyos proprios de la sangre arterial o de la simiente de la muger fermentada con la simiente del varon y de la sangre venal, porque al parescer son todos de vna misma especie y naturaleza.

¶ Marq. Veamos para la fermentacion de la sangre arterial de la muger no bastaria su propria simiente?

¶ La simiẽte de la muger no es verdadera simiente.

¶ Doct. La simiente de la muger hauemos dicho que no es verdaderamente simiente, porq̃ no tiene perfecto cozimiẽto ni tiene aq̃lla sustãcia y tẽplãça q̃ tiene la simiẽte del varõ, y por esto no puede seruir como fermẽto.

¶ Marq. Buena opinion me paresce essa y prouable, pero vna duda tengo, y es: que segun dize aristotiles qualquier parte de nuestro cuerpo se mantiene de la misma materia de que se engendra pues si los miembros seminales se engendran dela sangre arterial fermentada, la sangre que de nueuo se engẽdra de lo que comemos pues no es fermentada aquella no paresce que seruiria de nada para los miembros seminales?

¶ Doct. La sangre que de nueuo se engendra de los mãtenimientos depurada en el coraçon, mezclase enlas arterias con la sangre fermentada, y por esta manera queda toda la sangre fermentada, y mientras la dicha fermentacion es bastante pueden los miembros seminales mantenerse y aumentarse della, y assi se haze todo el tiempo que dura el crecimiento, mas quãdo ya la sangre arterial viene a tener poco fermento entonces los miẽbros pueden se mantener della mas no crescer.

¶ Vtilidad dela sangre que de nueuo se engendra nascida la criatura.

¶ Marq. Si esso es assi en los niños que crescen grã perjuyzio deue de ser sacarles sangre, porque en fin la sangre que de nueuo se engẽdra y se mezcla con la que queda haze a la que queda ser menos fermentada, y por tanto se estoruaria el crescimiento?

¶ Doct. Assi es como V. S. dize que si al niño se le saca mayor cantidad de lo que ha menester sacarse muy mayor perjuyzio rescibe que si estuuiesse en edad perfecta, mas quando no se le saca mas de lo que ha menester sacarse que es la que le sobra no le haze perjuyzio porque tan fermentada queda la sangre despues de sacada vna parte della como lo estaua toda ella antes đ minorarse.

¶ Marq. Antes que passemos adelante querria saber đ vos que cosa es mantenerse el hombre, y que cosa es aumentarse, y que diferencia tiene lo vno de lo otro?

¶ Doct. Yo lo dire a V. S. mas para que se entienda lo que pienso dezir acerca desta materia es menester presuponer que el calor natural de nr̃o cuerpo đ su propria naturaleza mientras viuimos resuelue siempre y consume alguna parte ansi de los miembros solidos como de los sanguineos, y es necessario para la conseruacion de la vida que se restaure otra cosa semejante a lo que se con-

¶ Que cosa sea mantenimiẽto y crescimiento en el hombre.

sume, porq̃ ꝺ otra manera seria la vida muy corta. Pues digo que mãtenerse el hombre no es otra cosa sino engẽdrarse de nueuo alguna substãcia prouechosa y nescessaria para nuestra vida y ponerla encorporada en los miẽbros en lugar de aquel la que se resuelue.

¶ Nota. ¶ Tambien es de presuponer que los miembros tienen en si dos generos de ptes nescessarias, es a saber, partes corpulẽtas gruessas q̃ cõstituyẽ la essencia del miẽbro y partes ꝺlgadas y humidas, las q̃les solemos llamar humidades naturales ꝺ los miẽbros: y esta diferẽcia ꝺ partes tãbiẽ se halla en los miẽbros solidos como en los miẽbros sanguinos: pero ay grã diferẽcia entrellos acerca ꝺ la resoluciõ q̃ haze el calor natural en sus partes: porq̃ ꝺ los miembros solidos el calor natural no gasta si no sola la humidad y q̃dã las partes gruessas q̃ son como armadura del miembro en su misma cãtidad, y esta es la causa porq̃ se llaman solidas, porque en quãto a la parte gruessa dellas que es su verdadera substancia son fixas y permanentes: por lo contrario el calor natural en las partes sanguinas como son la carne y la gordura no solamente consume y gasta sus humidades, pero tãbien gasta y resuelue la misma substancia dellas.

¶ Nota. ¶ De lo qual resulta que el mãtenimiento de las partes solidas es engendrarse nueua humidad en ellas substãtifica y nescessaria pa la vida: y el mãtenimiẽto ꝺ las partes sanguinas es no solamente engẽdrarse nueua humidad substantifica, pero tambien nueua parte gruessa en lugar de la que se resuelue dellas.

¶ Y por mas declarme digo que el mantenimiento del huesso no es engendrase nueuo huesso si no engendrarse nueua humidad substantifica en el huesso en lugar de la que se resuelue, y por lo contrario el mantenimiento de la carne es engendrarse no solamẽte nueua humidad substantifica de carne, pero tambien nueua carne en lugar de la que se resuelue: y lo mismo se ha de entender a exemplo desto en todas las otras partes solidas y sanguinas.

¶ Marques. ¶ Cosa nueua es essa para mi dezir que en el mantenimiento de los huessos no se conuierta la sangre en propria substancia de los huessos.

¶ Marq. Segũ esso paresceme q̃ siẽpre creceriamos por q̃ la sangre q̃ de nueuo viene dl mãtenimiento se mezcla con la fermentada, y segun haueys dicho antes de agora queda toda la sangre fermẽtada.

¶ Doct. Es assi la verdad como. V. S. dize que la sangre arterial mientras viuimos siempre esta fermentada por la fermentacion que se hizo en la madre quando se forma la criatura: mas como se le va añidiẽdo sãgre sin fermento y gastandosele la fermentada es cosa necessaria q̃ la fermentacion vaya siempre disminuyẽdo y en este discurso viene la sangre a no tener bastante fermentacion y entonces cessa el crecimiento.

¶ La causa porque cessa naturalmẽte el cresci-miento.

¶ Marq. pues veamos en essa dispusicion que es quando cesa el crescimiento el cuerpo y las partes solidas no se mantienen?

¶ Doct. Mientras dura la vida todos los miembros se mãtienen y assi lo dize el filosofo, mas para mantenimiẽto de los miẽbros solidos basta la sangre arterial sin ningun fermento quanto mas con alguno.

¶ La causa porq̃ nunca cessa el mantenimiento miẽtras dura la vida.

¶ Marq. Nueua doctrina es essa mas cierto es muy llana y huelgo mucho de haueros la oydo.

¶ Doct. No la tengo por nueua doctrina avnque creo q̃ hasta agora ha sido mal entendida de muchos.

¶ Marq. Boluamos al lugar de donde nos diuertimos a hablar en esta materia de mãtenimiẽto y crecimiento.

¶ Doctor. En q̃ estauamos entõces si se acuerda vuestra señoria.

¶ Marques. Hablauamos de los materiales de que se forma la criatura, y deziades que se forma y cresce de la sangre arterial de la muger fermẽtada en la madre con la simiente del varõ y de la sangre venal sin fermento, y hauiades dicho que el formador era el espiritu genitiuo que es el mismo espiritu vital que esta encerrado en la simiente del varon, y en la sangre de la muger.

¶ Doctor. Ansi es la verdad como. V.S. dize.

¶ Marques. Si es ansi paresce que el varon y la hembra ambos juntos dan a su hijo materia y artifice que lo engendre porque en la simiente del varon y en la sangre de la muger se contienen espiritus vitales, y ansi mismo la materia.

¶ Doctor. Es ansi mas que quiere. V.S. sacar desso?

¶ Marques. Acordeme agora de vna dubda que quiero preguntar, y es, qual de los dos tiene mas fuerça, es a saber, o la simiente del varon o la sangre de la muger?

Quien tẽga mas fuerça enla generaciõ dela criatura el varõ o la hẽbra.

¶ Doctor. Esso a mi ver es cosa muy contingente porq̃ a vezes tiene mas fuerça lo vno y a vezes lo otro, y ansi mismo acaesce que en quãto a vna cosa tiene mas fuerça lo vno y en otras cosas lo otro. Y de aqui procede q̃ vnas vezes paresce el hijo a la parte del padre y otras vezes a la madre: tambiẽ algunas vezes paresce en alguna cosa al padre y en otras a la madre.

¶ Pregunta muy buena.

¶ Marques. Todo esso esta biẽ dicho, mas querria que me soltasedes vn problema, que es la causa porque quãdo se juntan vna hembra y vn macho de diferentes especies, como vna raposa y perro, ordinariamente lo que nasce en quanto a la especie paresce a la madre, y en quãto a la figura paresce al padre, como en el exemplo que pusimos quando se junta vn perro con vna raposa lo que nasce ordinariamente es raposo en figura de perro, la figura es manifiesta de perro, pero que la especie sea d raposo, declaran lo sus mañas porque tiene las mismas costumbres de los raposos..

Respuesta.

¶ Doctor. Segun que antes de agora hauemos dicho el espiritu vital que esta encerrado en la simiente del macho es muy puro, y tiene mayor fuerça que el espiritu q̃ lleua la sangre arterial, y basta siempre para figurar la materia segun su naturaleza, mas no basta darle la forma que dessea: porque la sangre arterial de la hembra es mucha cantidad y tiene la mezcla de los elementos de tal suerte, que no puede rescebir la complexion y templança que conuiene para la forma y especie del ma-

cho. y esta es la causa porque lo que nasce como. V. S. dize en la figura es semejante al perro, y en las costumbres y especie es raposo..

¶ Desto tenemos vn exemplo muy notorio en las cosas artificiales, por el qual se declara que muy es mas ligero para el artifice dar ala materia la figura que la especie, porque vn espadero podra hazer facilmente de vna tabla vn instrumento que tenga figura de espada, pero no podra hazer dello buena espada porque la materia no esta aparejada para rescebir aquella dureza que conuiene para espada, por lo qual vulgarmente se dize de rabo de puerco nunca buen virote..

¶ Marques. Razon es en alguna manera probable aun que facilmente podriamos cōtradezirla cō razones de mucha eficacia, mas seria meternos en tanta hondura q̄ nunca acabasemos, boluamos al sueño.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doctor. La boueda que primero hizo este artifice es vn paniculo lleno de venas y arterias de donde sale el ombligo. El qual ombligo como hauemos dicho en la anothomia sirue de traer mantenimiento y materia de dō de se engēdre y augmente la criatura en la madre: y tambiē para traer ayre fresco que refresque el espiritu genitiuo, el qual de otra manera estando encerrado correria peligro de ahogarse..

La boueda q̄ primero hizo el artifice es figura del paniculo q̄ embuelue la criatura de donde nasce el ombligo.

¶ Este paniculo embuelue toda la criatura: y llama se secundina que segun algunos quiere dezir segunda madre porque mediante sus venas y arterias que se terminan a las cabeças de las venas y arterias de la madre la criatura se mantiene.

¶ Marques. Que es esse ombligo que dezis que sale de la secundina?.

¶ Doctor. El ombligo es vn caño largo y redōdo cōpuesto de vna vena grāde y dos arterias cubiertas d' vn paniculo, las quales venas y arterias echan en la superficie de la secundina muchos ramos, y aquellos ramos echā

¶ Que cosa sea el ombligo..

otros muchos hasta tanto que vienen a juntarse las cabeças de estos ramos con las cabeças de las venas y arterias que se terminan en lo hueco de la madre (las quales en medicina se llaman cotilidonides) por otra parte la dicha vena del ombligo viene a lo hueco del higado y alli se ramifica por la substancia del higado de la criatura. Ansi mismo las dos arterias grãdes del dicho ombligo van a parar en dos ramos de la arteria adorti q̃ baxan a las piernas..

¶ Marques. Yd adelante.

¶ Las otras dos cubiertas son figura de los otros dos paniculos d̃ la criaturã q̃ ẽcierra en si la vrina.

¶ Doctor. Las otras dos cubiertas que tambien cubrẽ la criatura paresceme que son los otros dos paniculos que haze naturaleza para que entre ellos se conserue la vrina del niño en los primeros meses sin que haga perjuyzio a la criatura ni a la madre ni menos a la secũdina. De los quales paniculos el que esta junto con la criatura se dize amios, y el que esta junto con la secundina llamamos alancoydes..

¶ Marques. Por donde entra la vrina entre essos dos paniculos..

El lugar por dõde ẽtra la vrina entre los dichos paniculos.

¶ Doctor. La vrina como .V.S. sabe va con la sangre por las venas, y de alli rebuelue a los riñones y despues a la vexiga, y de la vexiga en los niños no sale la vrina por la verga, porque haria mucho daño, ansi a la madre como a la criatura, y por esto naturaleza ingenio vn caño que viene del bondon de la vexiga, el qual viene a jũtarse en el ombligo con la vena y las arterias que hauemos dicho. Y por aquel caño viene la vrina de la vexiga a encerrarse entre los dos paniculos. Y por el officio q̃ tiene este caño paresce que con justo titulo le llamo .V.S. desaguadero de la torre, el qual en medicina se llama vraco, que quiere dezir camino de la vrina.

¶ Marques. Esta muy bien dicho, mas vna cosa no haueys dicho que es razon de saber: y es esse vraco si tiene algun agujero por donde sale la vrina entre los dos paniculos o como sale?

¶ La mane

¶ Doct. Mirado lo he hartas vezes y no le hallo agujero

ninguno manifiesto, paresceme q̃ se reçuma la vrina por los poros d'l vraco, porq̃ en el cabo deue de ser poroso, de manera q̃ puede reçumarse la vrina por sus poros.

¶ Marques. Ansi deue de ser, mas cierto obra me paresce de naturaleza tan delicada q̃ apenas se entiende vea mos agora hecho este apercebimiento q̃ hizo despues naturaleza.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doctor. V.S. lo dize biẽ en el sueño q̃ traço tres quartos principales d'la fortaleza q̃ son las tres regiones d'l cuerpo q̃ arriba diximos, es a saber, la natural y la espiritual, y la animal, y dio lugar a cada q̃rto, es a saber, a la cabeça lo mas alto, al vientre lo mas baxo, y al pecho lo de enmedio: la q̃l traça hizo el artifice en su entẽdimiẽto y puso lo por obra d'sta manera como. V.S. lo cuenta en el sueño.

¶ Ante todas cosas comẽço a entẽder en la regiõ d'l pecho q̃ es el q̃rto de enmedio, el q̃l naturaleza fabrico principalmẽte p̃a aposento del coraçõ, y como el coraçon sea fuente y principio d' dõde mana la vida pa todos los miẽbros del cuerpo paresce q̃ cõ razõ començo el artifice su obra por este quarto, y hizo en el ante todas cosas el coraçon, el qual como hauemos dicho es vn miembro principal engendrado d' naturaleza para dar vida y calor a todos los miẽbros del cuerpo mediante los espiritus vitales que se engendran en el y del se destribuyẽ a las otras partes. Y por esta razon con justo titulo. V.S. lo figuro por estufa general de toda la fortaleza.

¶ El cauallero que se aposento en esta estufa despues d' hecha la fortaleza es el mismo espiritu genitiuo, el qual en esta saçon dexa ya de vsar su officio y haze se espiritu vital y repostero mayor de lumbre, porq̃ su officio es, dar lumbre y calor a todos los aposentos de la fortaleza segun la nescessidad que cada vno tiene.

¶ Marques. Bien jentẽdido esta esso, mas querria q̃ me dixessedes alguna cosa de las obras del coraçon porque tengo entendido que ay mucho que saber en ellas?

¶ Doctor. Pregunte. V.S. lo que fuere seruido.

Por do ra como sale la vrina del vraco.

¶ La traça de los quartos como se entiende.

¶ El coraçõ es figurado por la estufa q̃ hizo el maestro en el quarto de enmedio.

El cauallero q̃ se dize repostero mayor d' lũbre aposẽtado en la estufa es el espiritu vital q̃ esta aposentado en el coraçon.

¶ Marques. Ante todas cosas me dezid de que sangre se mantiene el coraçon.

¶ Doctor. El coraçon tiene diferētes partes de las quales vnas son seminales y otras sāguinas, las seminales son sus vilos y el huesso y la parte sanguina es la carne q̄ hinche los vazios, y por esta razon el coraçon se mantiene d sangre venal y arterial: las quales sangres toma el coraçon de vn ramo de la arteria adorti, y de otro ramo de la vena caua que se esparzen por la parte superior del coraçon a donde no alcança la sangre de sus vētriculos.

¶ La materia de q̄ se mātiene el coraçon.

¶ Marques. Tiene otras obras el coraçon de mas del mantenimiento?.

¶ Doctor. Ya hauemos dicho que el coraçō se ensancha y se aprieta incesantemente por la nescessidad que tiene para su refrigerio y limpieza, y q̄ en el se engendran los espiritus vitales, y de mas desto le pertenescē las passiones que llamamos accidentes del alma.

¶ Marques. Acerca de la dilatacion y constriciō desseo saber si es mouimiento natural o voluntario.

¶ Doctor. No puede ser en ninguna manera el mouimiento del coraçon voluntario, porque no tiene musculo q̄ lo mueua, el qual solo es instrumento del mouimiēto voluntario, y pues esto es ansi su mouimiento ha de ser mouimiento natural, si por mouimiēto natural. V. S. entiē de mouimiento que no es voluntario, y por mouimiento voluntario el mouimiento que sigue el imperio de la voluntad.:.

El mouimiē to dl coraçō es natural.

¶ Ansi mismo consta que el dicho mouimiēto sea natural, porque aunque queramos miētras dura la vida no podemos hazer que el coraçon no se mueua..

¶ Por razon del fin podriamos tambien prouar lo mismo porque si se mouiesse el coraçō por nuestra voluntad por poco que nos descuydasemos pensando en otras cosas cesaria el mouimiento del coraçon, y perescería luego la vida.:..

¶ Marques. Biē esta dicho esso, pero querria saber si es

mouimiento violento o natural entendiendo por natural lo contrario de violento..

¶ Doctor. Paresceme señor que es natural porque si fuesse violento no podria ser tan concertado ni tan permanente como es el mouimiento del coraçon, porque como dize Aristotiles ninguna cosa violenta es perpetua.

El mouimiēto del coraçō no es violēto.

¶ Marques. Si el mouimiento del coraçon es natural d todo punto hauriamos de confessar que dos mouimientos contrarios puedan ser naturales a vn mismo cuerpo lo qual el filosopho mayor y todos los otros filosophos generalmente niegan, y que esto se sigua es notorio porque la dilatacion y cōstricion por vn mismo lugar son mouimientos de todo punto contrarios.

¶ Doctor. Los mouimientos naturales son de dos maneras, es a saber, los vnos que se hazes mediante algun principio intrinseco que no tiene conoscimiento del fin como es el mouimiento de las cosas graues abaxo, y de las ligeras arriba, y este tal mouimiento no puede ser cōpuesto de dos mouimientos contrarios, porpue siēdo el vno dellos natural; el otro ha de ser violēto. El otro mouimiento natural es que procede de algun principio intrinseco deputado d naturaleza para hazer aquel mouimiento, el qual principio aunq̄ no tiene libero aluedrio tiene conoscimiento dl fin para que se haze el mouimiēto y de la manera como se ha de hazer, y este tal mouimiēto bien puede ser compuesto de mouimientos contrarios segun que las nescessidades naturales son sucessiuamente cōtrarias. Desta manera digo que es natural el mouimiento del coraçou sin embargo que esta compuesto de dos mouimientos contrarios, por quanto el dicho mouimiento del coraçon se haze mediante vna inteligencia practica intrinseca, la qual conosce el fin de su mouimiēto y la manera como le ha de mouer conforme a su fin.

¶ Dos maneras de mouimiētos naturales.

¶ Marques. Bien estoy en esso, pero dezidme quien sera essa inteligencia practica que mueue el coraçon ordenada de naturaleza para esse fin?.

¶ Doctor. Biē se acuerda. V. S. q̄ dimos al espiritu genitiuo vna inteligēcie practica por cōpañera, la q̄l mediāte el espiritu haze la formacion de la criatura.

¶ Marq. Muy bien me acuerdo que es la que llamã naturaleza del hombre.

¶ Doct. Tambiẽ se acordara. V. S. que hauemos dicho que el espiritu genitiuo en respecto de vnas obras es dicho espiritu genitiuo, y en respecto de otras se llama espiritu vital.

¶ Marq. Ansi es.

¶ Naturaleza mueue el coraçon cõ el ayuda del espiritu vital su compañero.

¶ Doct. Pues essa misma inteligencia q̃ entiende como se ha de formar la criatura entiende tambien los mouimientos necessarios para la conseruacion de la vida y los haze ayudada del espiritu vital q̃ es el mismo genitiuo, porque no ay razon legitima para pẽsar que la dicha inteligencia que fue dada al espiritu genitiuo para engendrar la criatura le desampare despues que la criatura esta de todo punto formada y criada, antes es razon de pensar que durãte la vida siempre assiste con el dicho espiritu y le gouierna en todas sus obras naturales que pertenescẽ al espũ vital en quãto vital.

¶ Ansi mismo es de creer que assiste con el espiritu animal en las obras del mouimiento voluntario porque sõ estas obras, mayormente algunas dellas, de tanto primor y destreça que no se podrian hazer en ningũa manera sino fuessen regidas y gouernadas por algũo que entienda el fin y sepa la manera como se han de hazer, lo qual antes ó agora hauemos mostrado y prouado enlas obras del espiritu vital, y por la misma manera se puede prouar muy mas claramente en las obras del espiritu animal, especialmẽte en las obras motiuas que se hazen conforme ala voluntad, las quales son de muy grandissima admiracion, porque mouerse los musculos ó todo el cuerpo y de todas sus partes segũ que conuiene para el mouimiento que queremos sin hauerlo aprendido los musculos, cosa es que trae consigo tãta razon de marauillarse como qualquier otra cosa que vemos en la formacion de la criatura.

¶ Marq. Bien conozco yo que es cosa muy admirable essa que dezis del mouimiento de los musculos segun el imperio de la volũtad, y muchas vezes he pẽsado en ello pero esso paresce que lo podria hazer nuestra anima pues tiene entendimiento bastante.

¶ Doct. Tengolo por impossible confessando el primer presupuesto, es a saber, que estas semejantes obras tienen necessidad de algun principio que tenga conocimiẽto del fin, y sepa la manera como se han de hazer, porque nuestra anima intelectiua no tiene tal conocimiento, y si lo tuuiesse tambien lo terniamos nosotros, lo qual notoriamente expertimẽtamos cada vno en si mismo ser falso, porque sin aprenderlo de nueuo no ay nadie de nosotros avnque tẽga los musculos en la mano q̃ sepa como se han de mouer para el mouimiento que queremos: si ya no quisiesse dezir alguno que entiende nuestra alma alguna cosa que nosotros mismos no entendemos que es cosa para reyr, y demas desto segun la sentencia del filosofo el anima intelectiua quãdo nr̃o señor la cria y la infunde en el cuerpo es como vna tabla blãca sin ninguna pintura aparejada para pintar en ella qualquiera cosa, de manera que si algo ha de saber nuestra anima es menester q̃ lo aprenda de nueuo y estas obras que hauemos dicho del mouimiento voluntario son obras que se hazen sin aprenderlas.

¶ Que el anima intelectiua no puede ser principio coniũcto de los mouimiẽtos voluntarios.

¶ Marq. Segun esso que dezis dos principios ay en nuestro cuerpo de donde nascen todas las obras, es a saber essa inteligẽcia practica q̃ days por acõpañada al espiritu y el anima intelectiuã q̃ es forma del cuerpo?

¶ Doct. Assi es como. V.S. dize y avn segũ algunos son tres, los principios, es a saber naturaleza y anima sensitiua z intelectiua.

¶ Tres principios de todas las obras de nr̃o cuerpo segun algunos.

¶ Marq. Muy bien me paresce essa doctrina porque cõ ella se desatan muchas dudas que sin ellas son dificultosas o impossibles de desatarse, de mas de esto parece que es vna filosofia muy allegada a nuestra fe, porque parece que essa inteligencia que poneys en el cuerpo allende del anima intelectiua es el angel custodio que segun nuestra fe tiene cada vno de nosotros diputado para nuestra guarda.

¶ Diferencia entre el angel custodio y la naturaleza de nr̃o cuerpo.

¶ Doct. No se yo si esta intiligencia sea el mismo angel custodio que tenemos, antes pienso que son muy distinctos, porq̃ esta inteligencia practica que esta en nuestro cuerpo tiene a cargo de hazer dos generos de obras las vnas son obras naturales necessarias a la formaciõ

del hombre o a la cõseruacion de la vida: otras son obras de mouimiento voluntario que no es nescessario a la cõseruacion de la vida ni de la especie, y todas estas obras la inteligencia las entiende muy bien y sabe como se hã de hazer, mas para hazerlas o dexarlas de hazer no tiene libre albedrio, porque para las obras naturales q̃ son nescessarias a la conseruaciõ de la vida o de la especie la nescessidad de la obra la lleua y la tiene ligada, y en las obras voluntarias obedesce al imperio de nuestra volũtad, de suerte que para ninguna cosa dllas tiene libero albedrio. El angel custodio pienso yo que tiene libero aluedrio que puede ayudarnos y guardarnos, y tambiẽ puede dexar de hazer lo si quiere, y esta es la causa porq̃ le hazemos oracion para que tẽga cuydado de guardarnos, y ansi pienso que es cosa diferente de la dicha inteligencia: y demas desto segun tengo entẽdido cada vno de nosotros tiene vn angel custodio proprio, y la inteligencia del espiritu es vna para todos los espiritus, y para todos los hombres, y porque esto es materia de theologia yo me remito a lo q̃ determinan sobre ello los doctores sagrados..

¶ Marques. Teneys mucha razon y no hauia yo caydo en essa cuẽta. Mas vna cosa os quiero preguntar agora y es si nuestra anima entiende en essas obras naturales del cuerpo que haze la inteligencia con ayuda del espiritu?..:

Las obras q̃ pertenescen a nuestra alma en quanto sensitiua y ĩtelectiua o a las dos si se ponen distintas.

¶ Doctor. A nuestra anima solamente pertenescen las obras de los sentidos exteriores e interiores, y las obras del entendimiento y voluntad, con la qual voluntad mãda y gouierna los mouimientos voluntarios que se ponen en execucion mediante la dicha inteligẽcia. En las otras obras q̃ son nescessarias para la substẽtacion de la vida o de la especie, el anima no entiende en ellas ni tiene nescessidad dello pues tiene tan buen procurador q̃ las haze.

¶ Marques. Bien estoy en esso, pero acerca deste mouimiento querria que me dixessedes pues las arterias tiene mouimiento de dilatacion y constricion y dscansos intermedios, como el coraçon, si guardan alguna proporcion con el mouimiento del coraçon? Quiero dezir si quando se dilata el coraçon se dilatan tambien las arte-

rias o quãdo se aprieta el coraçon se aprietã las arterias y ansi mismo en sus descansos si juntamente descansan o que proporcion tienen en quanto a estos mouimientos y descansos?

¶ Doctor. Si. V.S. habla destos mouimiẽtos en los hõbres sanos q̃ no tienen defecto ninguno en su cõposicion natural todos los medicos sabios y antiguos se conforman que al tiempo que el coraçon se ensancha todas las arterias se aprietan, y al tiempo que el coraçon se aprieta todas las arterias se ensanchan: y ansi mismo quãdo el coraçon esta quedo tambien huelgan las arterias.

¶ La pporciõ q̃ guardã las arterias en su mouimiẽto cõ el mouimiẽto del coraçõ.

¶ Esto se prueua por razon porque el mouimiento d̃l coraçan sirue principalmente para tres cosas, es a saber. La vna para recoger ayre fresco d̃ los liuianos, del qual tiene nescessidad so pena de resoluerse el calor natural, y faltar la vida como antes de agora hauemos dicho. La segunda cosa es embiar por las arterias espiritus y sangre arterial para todo el cuerpo. La tercera d̃spedir por las dichas arterias los humos y vapores malos que se leuantan de la sangre, los quales se despiden por los poros de las dichas arterias q̃ndo se aprietã, pues si es ansi que quando el coraçon se aprieta entonces se embian los espiritus y la sangre arterial, y tambien los humos malos a las arterias, nescessaria cosa es q̃ las arterias para rescebir todo esto se dilaten, y pues despues de rescebido esto tienen las arterias nescessidad de despedir los humos malos que han rescebido del coraçõ, y el ayre caliente, nescessario es tambiẽ que las arterias se aprietẽ. y en el mismo tiempo el coraçon tiene nescessidad de dilatarse pa traer ayre fresco del pulmon, sigue se q̃ todas las vezes que el coraçon tiene nescessidad de ensanchar se naturalmente las arterias tienen nescessidad de apretarse, y por el contrario quando el coraçon tiene nescessidad de apretarse las arterias tienen nescessidad de ensancharse.

¶ Ansi mismo se prueua esto presuponiendo que las arterias tienen de rescebir espiritus vitales y sangre arterial del coraçon, y que no le pueden recscebir quando se dilata el coraçon, porque entonces esta cerrado el orificio de la arteria adorti segun paresce por su anothomia.

¶ Pues resta de aqui que ordinariamente estando el hōbre sano y no hauiēdo yerro en alguna compostura de arteria siempre que el coraçō se dilata las arterias se aprietan, y quando el coraçon se aprieta las arterias se ensanchan, y por cōsiguiente los descansos son comunes, quiero dezir que quando el coraçon huelga tambien huelgā las arterias, y todos los argumentos que contra esta cōclusion se hazen son sofisticos y de ningun valor.

¶ Nota.

¶ Es verdad que enlas dolencias particulares de algunos miembros se halla alguna vez lo contrario, es a saber, que quando el coraçon se ensancha el arteria tābien se ensancha porque el mouimiēto del arteria aunq̄ en alguna manera tiene dependencia del coraçon pero tambiē depēde su mouimiento de su propria nescessidad, y esto es manifiesto porque en los apostemas calientes de qualquier miembro exterior el mouimiento de las arterias de aq̄l miembro es mayor y mas apresurado que el mouimiento de las arterias d̄ los otros miembros, y ansi mismo sus descansos son menores. Pues si es ansi que los mouimientos de las arterias que estan sanas guardan la proporcion como hauemos dicho con el mouimiēto del coraçon, segun esto es nescessario que las arterias que tienen alguna alteracion que no llega al coraçon tēgan a vezes mouimiento contrario al mouimiento d̄ las otras arterias y semejante al mouimiento del coraçon. Y esto se ha de entender en las arterias apartadas del coraçon, porque en las arterias que estan juntas con el no se puede hazer en ninguna manera otra cosa sino que hā de guardar la proporcion ordinaria, porque tiene mas fuerza el coraçon para ensanchar las quando se aprieta que la nescessidad d̄ las proprias arterias para apretar las.:.

¶ La pporciō q̄ guarda el arteria venal cō el mouimiēto del coraçon..

¶ Todo esto que hauemos dicho de las arterias se entiēde en las verdaderas arterias, porque en la arteria venal se halla lo contrario de las otras arterias, quiero dezir que quando el coraçon se ensancha tambien la arteria venal se ensancha, y ansi mismo quando el coraçō se aprieta la arteria tambien se aprieta, y por consiguiente los descansos son comunes..

¶ La causa desta diferencia es porque la arteria venal fue hecha de naturaleza principal mente pa camino por

donde el coraçon truxesse ayre fresco para su refrigerio, y por esta causa fue nescessario que quando el coraçon se ensancha el arteria tambien se ensanche, porque d otra manera el coraçon no podria atraer assi el ayre fresco en mas cantidad de lo q̃ el arteria tiene, lo qual es tampoco que no seria bastante, y por esta causa dilatando se el coraçon y la arteria venal juntos viene al coraçon desde el pulmon por medio de la dicha arteria ayre bastãte para su refrigerio..

¶ La causa porq̃ el arteria venal no se cierra ni se abre de todo punto.

¶ Y esta fue la razõ porq̃ la boca desta arteria no se cierra de todo punto quando el coraçon se ensancha como las bocas de las otras arterias porque pudiesse passar el ayre libremente segun que le conuenia.

¶ Marques. De las arterias verdaderas yo quedo satisfecho mas en lo que toca a la arteria venal tengo alguna duda porq̃ si el arteria venal esta abierta quãdo se ensancha el coraçon paresce que tambien voluera al coraçon la sangre arterial que se contiene en la vena que es el mismo inconuiniente que naturaleza huyo acerca de las otras arterias.

¶ Nota.

¶ Doctor. Bien dize. V. S. si las puertas d la arteria venal estuuiessen de todo punto abiertas, mas proueyo las naturaleza de tal arte que no pudiessen abrirse hazia dẽtro si no muy poquito, d tal suerte que no pudiesse reboluer la sangre quando el coraçon se ensancha en cãtidad que hiziesse perjuyzio, y de manera que pudiesse entrar el ayre libremente, porq̃ como. V. S. sabe el ayre es muy mas delgado que la sangre, y puede entrar por lugares muy mas angostos..

¶ Ansi mismo aprouecha no poderse abrir las puertas de la arteria venal hazia dẽtro de todo punto porque el ayre entre colado y mas fresco, porque como. V. S. sabe el ayre quãto mas colado entra tãto es mas fresco. Esto se declara manifiestamente por muchas experiencias, en especial se vee en el ayre que echamos por la boca, el qual si apretamos los labios como hazemos soplando sale frio, y si abrimos la boca sale caliente.

¶ Marques. Muy buena experiencia es essa, mas querria que me dixesedes la razon della?

¶ La razon porq̃ el ayre quanto mas colado ẽtra es mas fresco

¶ Doct. Pareceme que la causa es porque los humos y vapores gruessos que calientan el ayre quando va por lugar angosto no pueden passar con el ayre, y por esto sale o entra mas fresco, por lo contrario passan con el ayre los dichos humos y vapores calientes quando el camino esta bien abierto.

¶ Marq. Bien me satisfaze la causa: pero boluamos al proposito de la arteria venal, paresceme segun esta razon q̃ es necessario que las puertas de la arteria venal se abran mucho hazia fuera del coraçon quando el coraçon se aprieta porque de otra manera no podrian salir con el ayre los humos y vapores malos del coraçon, ni la sangre arterial que va por el arteria para mantenimiento del pulmon.

¶ Doct. Ansi es como. V. S. dize que por esta causa las puertas de la arteria venal se abren muy poco hazia dẽtro d̃l coraçon porque entre el ayre muy colado, y por lo contrario se abrẽ hazia fuera mucho porque puedan salir por ella el ayre caliente y los humos malos y la sangre arterial para mantenimiento del pulmou.

¶ Marq. Bien me paresce ser sabio el artifice que lo hizo: pero dexemos esto que toca a la anothomia y fabrica del coraçon y boluamos a hablar de sus obras.

¶ Doct. De que obras manda. V. S. que hablemos?

¶ Marq. querria que hablasemos de las passiones del coraçon que comunmente se llaman acidentes del alma

¶ Doct. que quiere V. S. que tratemos dellas?

¶ Marq. Tres cosas quiero que se traten dellas, la primera querria saber que cosa sea accidẽte de alma, y por que se llama accidẽte de alma, y passion de coraçon, lo segundo querria saber quantos son los dichos acciden dentes del alma, lo tercero que fuerça tienen estos accidentes en nuestro cuerpo.

¶ Que cosa sea passiõ d̃l coraçon que

¶ Doct. Sea assi como V. S. manda y en quanto alo primero que. V. S. quiere saber acerca de la difinicion de los accidẽtes del alma, digo que la passion del coraçon

q̃ es dicha acidēte del alma es aq̃lla passion que procede en el coraçon de conocimiento de algũ daño o prouecho con certidumbre o probabilidad grande que es venido / o se espera que verna, la qual passion se suele dzir accidēte del alma porq̃ depende del alma mediante su conocimiento assi como el accidente depēde de la dolencia, y assi mismo se dize passion del coraçon porque es mouimiento de los espiritus muy notable por el qual se apartan del coraçon o se allegan hazia el como a su principio.

por otro nõbre se dize accidente del alma.

¶ Marq. Bien esta dicha la difinicion, veamos agora quantas maneras ay della?

¶ Doct. Paresceme que tristeza y plazer son dos generos primeros de las passiones del coraçõ de los quales generos nascen otros seys que son, yra, temor, esperança, desesperacion, congoxa, y verguença, en las quales especies ẟ accidētes lo principal dellas es, plazer / o tristeza con algunas otras circunstancias, como adelante declararemos.

¶ Dos primeros generos de los accidentes del alma.

¶ Marq. pues ansi es veamos primero que cosa es plazer y tristeza y despues trataremos ẟ los otros generos.

¶ Doct. Plazer es vna dispusicion que viene al coraçon de conocimiento de algun prouecho con certidumbre o probabilidad que es ya venido / o se espera que verna, Assi mismo tristeza es passion que sucede al coraçon del conocimiento de algun daño con certidumbre que es ya venido o que se espera que verna.

¶ Que cosa sean plazer y tristeza.

¶ Marq. Biē estoy en esso veamos los otros generos como nascen destos.

¶ Doct. Temor que es vna de las especies de tristeza resulta de conoscer alguna cosa subitamente muy dañosa de proximo venidera.

¶ Temor.

¶ La esperança es genero de plazer que resulta de conocer alguna cosa muy vtil que desseamos con firmeza de fe que la alcançaremos.

¶ Esperāça.

¶ Desesperacion es por lo contrario, tristeza que resulta de conocimiento de aquella cosa vtil que desseamos con certidumbre q̃ no se puede alcançar.

Desesperacion.

¶Cōgoxa. ¶Congoxa es tristeza muy grande.

¶Yra. ¶Yra es tristeza que resulta de conoscimiento de alguna injuria o menosprecio compuesta con gran desseo de vengança, y con plazer que resulta de la esperança que tenemos de vengarnos.

¶Verguēça. ¶Verguença es otro genero de temor que nasce de pensar hombre que ha de caer o ha caydo en falta y diminucion de su honrra compuesto con el juyzio de razon que juzga lo contrario.

¶Marques. Biē esta veamos agora los efectos d todas estas passiones.

¶Effectos y obras de todas los accidentes del alma. ¶Doctor. Ansi como son diferentes plazer y tristeça en sus causas eficientes que son conoscimiētos de cosa prouechosa o dañosa como hauemos dicho, ansi son tambiē sus efectos muy contrarios, porque la tristeza essencialmente es ponçoña dl espiritu vital, la qual emflaquesce y amortigua la virtud fuerte y calor del espiritu, y por lo contrario el plazer es su triaca y bezaar, el qual no solamente le conserua y defiende, pero mas y allende le da fuerça y virtud marauillosa para todas sus obras, y de aqui procede q̄ el espiritu cō el plazer se dilata y se comunica a todo el cuerpo, y crece ētōces la virtud vital y fuerça de todos los miembros, y por lo contrario cō la tristeza los espiritus desamparan los miembros y se retraen a su aposento y lugar natural donde se conseruan y se restauran que es el coraçō, de la misma manera como el venado quando esta bueno se anda por todo el campo holgando y requeriendo los lugares donde halla pasto, y quando se siente herido de la yerua naturalmente corre a mas andar buscando el agua dōde espera su remedio.

¶Ansi mismo las passiones que tienen mezcla destas dos, es a saber, de plazer y tristeza tambien sus efectos son mezclados como en la yra, en la qual al principio la tristeza mueue los espiritus al coraçon y despues el plazer de la esperança de vengarse los torna a boluer a los miembros, y por esta causa la yra no trae tāto perjuyzio al cuerpo como otras especies de tristeza, y por la misma razon de yra no muere nadie de presto como d temor grāde o plazer subito, d los q̄les muchos mueren de presto:

y es la causa porque con el temor grande los epiritus vitales corren al coraçon con grande impetu y tienen peligro de abogarse. Assi mismo en el subito plazer quãdo es grande se dilatan los espiritus tanto y desampará el coraçon de tal suerte que se enfria y cessa la generacion de los espiritus y por consiguiente la vida. En la yra no acaesce nada desto porque esta templado el retraymiento de los espiritus con la dilatacion dellos que sucede en el proceso de la yra.

¶ Marq. Que es la causa deste mouimiento de los espiritus al coraçon / o fuera del por la tristeza o plazer q̃ hõbre tiene, y porque razon la tristeza enflaquece los espiritus y los amortigua y el plazer los fortifica y cõfuerta.

¶ Doct. No sabria dar a. V. S. razõ manifiesta dello mas de quanto por experiencia vemos q̃ es ansi, y pienso que es propriedad occulta del espiritu que el plazer lo fortifica y el pesar lo enflaquesce y destruye, y por esta causa con el pesar buelue a valerse y escudarse en su lugar natural donde se conserua y fortifica y ansi mismo esforçado con el plazer se ensancha y se esparze por los miembros para comunicar su bien a todo el cuerpo.

¶ La causa del monimiento de los espiritus en las passiões del coraçõ, y porque la tristeza los enflaquesce y el plazer los esfuerça.

¶ De lo qual resulta que la tristeza naturalmẽte enfria todo el cuerpo y el plazer lo calienta, en las otras passiones que son compuestas de plazer y tristeza vence lo postrero que viene, como en la yra y verguença en las quales el plazer por ser postrero vence y calienta el cuerpo. y lo mismo digo de la congoxa y desesperacion y temor q̃ naturalmẽte enfrian, porque son simple tristeza, y por lo contrario la esperança porq̃ es alegria calienta.

¶ Marq. Contento estoy de todo lo que aueys dicho a cerca destas passiones del coraçon, mas querria q̃ me dixessedes que es la razon porq̃ algunos hombres se entristecen de qualquier cosa aduersa que les subcede / o piensan que les ha de suceder y no se alegran sino cõ cosas muy importantes, y por lo contrario ay otros q̃ se alegran de qualquier cosa avnq̃ sea de poca importãcia y no se entristescen sino de cosa aduersa muy importãte.

¶ Doctor. Ya. V. S. sabe que la disposicion del subjecto es muy grandissima parte para recebir alteracion de

La razõ por q̃ algũos hõ-

bres entriſtecen de ligera cauſa y no ſe alegrã ſino con grãde occaſion y otros por lo cõtrario.

coſas ligeras / o no reſcebirla, por manera q̃ los hombres que tienẽ de ſu propria cogecha diſpuſicion para entriſtecerſe qualquiera ocaſion, aunque ſea ligera baſta para entriſtecerlos y por lo contrario es meneſte en los tales hombres muy grãde ocaſion para alegrarlos, y aſſi meſmo, los que de ſu cogecha tienen diſpuſicion aparejada para alegrarſe, eſtos de qualquier occaſion, aunq̃ ſea poco importante ſe alegran y no ſe entriſteſcen ſino con aduerſidad de grande importancia.

¶ Marq. Bieſta dicho eſſo, pero querria yo ſaber qual es aquella diſpoſicion del hombre que le apareja para entriſtecerſe de cauſa ligera? y qual es aquella diſpoſicion que le apareja para alegrarſe?

¶ Doct. Pareſceme que la flaqueza del calor natural es grande aparejo para recebir el coraçon impreſſion de las cauſas ligeras que ſuelen entriſtecer y por lo contrario la fuerça y vigor del calor natural es cauſa baſtante para que no reſciba impreſſion de las coſas ſemejantes ligeras que entriſteſcen, aſſi miſmo la flaqueza del calor natural eſtorua que el coraçon no reſciba alteracion ni mouimiento de las coſas ligeras que alegran y la fuerça y vigor del dicho calor natural apareja para reſcebir ligeramente impreſſion de las coſas que alegran.

¶ La razon deſto es, porque la triſteza es como auemos dicho dañoſa a los eſpiritus y al coraçon, y por eſto le reſiſten los eſpiritus con toda fuerça por lo contrario la alegria es familiar y muy amiga d'l calor natural y por eſto el calor natural ſe huelga con ella, y no reſiſte a ſu mouimiento en quanto la dicha alegria fuere templada.

¶Nota.

¶ Eſto digo porque la alegria ſubita y muy grande tambien ſuele ſer en perjuyzio del calor natural, y por eſta razon el calor natural quando es rezio tambien reſiſte a la impreſſion del alegria ſubita y rezia como a la impreſſion de las coſas q̃ entriſtecen.

¶ Marq. Todavia no ſatiſfaceys a mi pregũta, porque queda todavia duda quales ſon las cauſas de la flaqueza del calor natural y tambien de ſu fuerça y vigor.

¶ Doctor. Muchas ſon las cauſas naturales de lo uno

z de lo otro pero en fin todas se reduzen a la templança y compostura del coraçon y a la falta y abundãcia de sangre buena: porque hauiendo abundãcia de sangre buena y estando el coraçon templado y biẽ compuesto es cosa necessaria que se engendren muchos espiritus y muy limpios, los quales son causa immediata de calor natural rezio, por lo contrario si el coraçon es destemplado / o mal compuesto / o la sangre no es bastante o no es tal como deuria esto es causa de flaq̃za de virtud y de calor natural, porque o no se engendra bastante cantidad de espiritus / o los espiritus son suzios llenos de humos y de mala calidad, lo qual es causa inmediata de flaq̃za.

¶ Las causas de la flaq̃za del calor natural y tã bien de su fuerça y vigor

¶ Marq. Esso esta muy bien dicho en quanto a las causas interiores pero querria saber de vos si ay algũas causas extrinsicas en el regimiento ordinario para no rescebir el hombre passion destas cosas liuianas que suelẽ entristecer.

¶ Doct. Algunas ay que hazen mucho al caso en especial en el regimiento del comer y beuer porque toda cosa que engẽdra buena sangre y limpia haze mucho al caso pa la cõfortaciõ d'l calor natural y pa alegrar como sõ buẽ vino odorifero y claro y bien tẽplãdo z viandas de buen mãtenimiento y mucho, y por lo cõtrario mal vino y malas viandas hazen al hõbre aparejado pa entristecerse.

¶ Las causas extrinsicas que hazen a los hõbres alegres o tristes.

¶ Assi mismo digo q̃ la costũbre d' entristecerse muchas vezes trae consigo aparejo pa entristecerse el hõbre d' ligero, por lo contrario la costumbre de alegrarse hombre muchas vezes trae aparejo para alegrarse de presto, por q̃ como hauemos dicho la tristeza enflaqueze el calor natural y la alegria lo cõfuerta: y por esto cõuiene si. V. S. quiere huyr la tristeza q̃ tẽga cuydado d' no comer viãdas de mal mantenimiẽto ni beuer vinos gruessos, lo qual. V. S. puede hazer ligeramente, pues q̃ su mesa es siẽpre seruida de todo lo mejor q̃ se halla en la corte y muy biẽ adreçado, assi mismo conuiene q̃. V. S. trate y tenga conuersacion de ordinario cõ personas regozijadas que no le den pesadumbre, porq̃ en estas cosas cõsiste principalmẽte hazerse los hombres tristes o alegres, avnq̃ la dispusicion natural sea en contrario, porque segun es sentencia de los sabios, con la larga costumbre de alegrarse los hombres se muda la complexion mala del coraçõ

que naturalmente los haze tristes, y ansi mismo la larga costumbre de estar el hombre triste daña la buena complixion del coraçon que haze a los hombres alegres.

¶ Marq. Mucho he holgado de oyros tratar esta materia, porque cierto desseaua saber en que consistia esto dl alegria y tristeza de los hombres, podra hombre de aqui adelante si quisiere aprouecharse desta doctrina, pero d xemos esto y vamos adelante en el sueño

¶ Doctor. sea como V. señoria manda.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ El ventalle q̃ hazia ayre al repostero mayor de lumbre es el pulmõ.

¶ El ventalle que. V. S. vido cabe la estufa son los liuianos, los quales incessãtemẽte aparejã ayre al coraçõ para refrescarle y alimpiarle d los humos malos que se engendran en el.

¶ Tiene este ventalle quatro pieças, las quales son quatro a las de los liuianos y los pages que traen este ventalle son los musculos que ensanchan y aprietan el pecho porque con ensanchar y apretar el pecho se mueuen los liuianos dilatandose y apretandose: y por esta manera los liuianos traẽ ayre fresco d fuera y lo tornan a hechar fuera quando se calienta: y porque creo que. V. S. habra leydo lo q̃ hauemos dicho sobre esto en nuestra anothomia hablando de la anothomia del pecho no quiero enhadar a. V. S. mas sobre esta materia.

¶ Marq. Bien me paresce essa figura y tambien me acuerdo de lo que haueys dicho acerca desta materia en vuestra anothomia del pecho, pero vna cosa no dclarastes en ella que desseo saber y es, si el mouimiento del pulmõ tiene alguna proporcion con el mouimiento del coraçon d la manera como lo tienen las arterias.

¶ La pporcion q̃ guarda el mouimiento del pulmon cõ el mouimiẽto d̃l coraçõ

¶ Doct. Muy notoria cosa es que el mouimiento del pecho que llamamos ressuello es causa del mouimiento de los liuianos, y tãbien es notorio q̃ el ressuello no es tan apressurado como el mouimiento del coraçon, y por esta causa no es possible q̃ guarde aq̃lla proporcion cõ el mouimiẽto del coraçõ q̃ guardan las arterias, porq̃ miẽtras se dilata el pecho se dilata y aprieta el arteria todo jun-

to muchas vezes y assi mismo lo haze el coraçon.

¶ Bien es verdad que el mouimiẽto de los liuianos en alguna manera es semejante al mouimiento del coraçõ porque assi como enel mouimiẽto del coraçon q̃ndo cresce la necessidad de refrescarse su mouimiento se haze mayor y mas apriesa, dela misma manera el ressuello se haze mayor y mas apssurado entãto q̃nto cresce la dicha necessidad de refrescar el coraçõ, y esta es la razon porq̃ en los niños y avn enlos grãdes quãdo no podemos tomar el pulso conocemos la calentura en el ressuello: porque como digo con la calentura el ressuello se haze mayor y mas apressurado: assi tambien como el pulso.

¶ Mas para ser perfecto este juyzio conuiene que enlos liuianos ni en otra cosa anexa al ressuello no aya alguna dispusicion que pueda hazer mudança en el ressuello y tambien se requiere que el medico tenga noticia del ressuello natural del hõbre assi como se requiere tãbien para el juyzio del pulso q̃ conozca el medico primero el mouimiento natural de las arterias en cada vno.

¶ Marq. Bien esta dicho esso passa adelante en el sueño.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. La flauta que V.S. vido que salia del ventalle ⁊ yua al açaguan, es el garguero que en latin se dize trachiarteria.:.

¶ La flauta es figura del garguero.

¶ Y el açaguan de la fortaleza es la boca a donde sale el dicho garguero.

¶ El açaguã de la fortaleza es figura de la boca.

¶ Y la cabeça de la flauta es la nuez del garguero.

¶ La cabeça de la flauta, es figura de la nuez del garguero.

¶ Y esta todo muy bien apropriado segun sus officios: porque el garguero es el caño donde se forma el sonido y la cabeça del garguero es el instrumento con que se haze el son mas graue/o mas agudo, mas alto, y mas baxo segun que lo hauemos dicho en nuestra anothomia.

¶ Los pages que soplauã esta flauta son los musculos q̃ mueuẽ el pecho y por consiguiente los liuianos.

¶ Los pages sõ figura de los musculos q̃ mueuẽ el pecho.

¶ Los moços q̃ tenia la cabeça de la flauta sõ figura delos musculos de la dicha cabeça.

¶ Assi mismo los moços que tenia a cargo de poner las piecas de la cabeça de la flauta como era menester eran los doze musculos que tiene la dicha cabeça, los quales ponen las piecas de la cabeça en diferentes maneras, segun que conuiene para hazer diferentes sones, y por que todo esto esta declarado en nuestra anothomia no es razon de boluer a dezirlo mas vezes.

¶ La cerca deste quarto es figura de los huessos y paniculos q̃ cubren el pecho.

¶ La cerca deste quarto son los huessos que la cubren juntamente con sus telas que estan por defuera y por de dẽtro: y la gente que estaua en esta cerca son ochenta y nueue musculos que mueuen el pecho como mas largamente esta declarado en nuestra anothomia.

¶ Marq. Todo esso esta bien declarado en vuestra anothomia, solamente quiero que me digays acerca desto el mouimiento del pecho si es natural o voluntario.

¶ Dos maneras de mouimientos del pecho natural y voluntario.

¶ Doct. Paresceme q̃ en el pecho suele auer dos maneras de mouimientos, de los quales el vno es natural, y el otro voluntario, el mouimiento ordinario del pecho que se haze sin que nosotros lo queramos, este mouimiẽto es natural porq̃ no pcede de nr̃a volũtad libre pa el dicho mouimiento, por lo contrario el mouimiento del pecho que se haze mediãte nr̃a voluntad es dicho mouimiẽto voluntario: no embargante que el vno y el otro se hazẽ mediante los musculos que mueuen el pecho y los haze el mismo mouedor principal q̃ es naturaleza mediãte el espiritu animal: dla qual hauemos hablado muchas vezes, es verdad q̃ el mouimiento ordinario dl pecho q̃ es necessario para la vida hazelo naturaleza sin que concurra pa ello imperio de nr̃a volũtad, y por esto es dicho mouimiento natural, el otro mouimiento extraordinario que tiene el pecho por nuestra voluntad mediante la qual apressuramos el ressuello, o le detenemos, este tal es mouimiento voluntario.

¶ Pregunta muy buena.

¶ Marq. Bien tengo entendido esso, pero querria q̃ me soltasedes vna duda, y es que pues naturaleza que haze estos mouimientos esta ligada a la necessidad de la conseruacion de la vida, y assi mismo esta ligada enlo q̃ toca a los mouimientos delos miembros cõ sus musculos, al imperio de nr̃a voluntad q̃ndo se jũtan estas dos cosas cõtrarias, es a saber, la necessidad de algun mouimiento necessario para la conseruacion de la vida como es el re-

ſſuello y la voluntad en contrario aquien obedece delos dos naturaleza.

¶ Doct. Pareſceme que ſiempre vence la neceſſidad dl mouimiento para la conſeruacion de la vida y q̃ en tanto obedeſce al imperio de la voluntad en quãto ſe puede ſufrir ſin perjuyzio de la vida y no mas, por manera que no embargante que cada vno de noſotros puede dexar d reſſollar por algun tiempo, pero no puede detener tanto el reſſuello que vẽga perjuyzio a la vida: y eſto digo por que me pareſce muy conforme ala experiencia, la qual nos enſeña q̃ no eſta en nueſtra mano tener el reſſuello quanto queremos, y eſto miſmo ſe prueua por razon muy eficaz por el fin que naturaleza tuuo en hazer voluntarios eſtos mouimientos que ſon neceſſarios para la cõſeruacion de la vida

¶ Reſpueſta muy ſubtil.

¶ El qual fin es, porque algunas vezes ſe ofreſce neceſſidad quando paſſamos por algun lugar de grãde hedor que entonces detengamos el reſſuello haſta tanto q̃ ſeamos paſſados ſi fuere poſſible lo qual no ſe podria hazer ſino huuieſſe mouimiento voluntario que en alguna manera obedeſcieſſe a nueſtra voluntad, pues ſi naturaleza ordeno que el dicho mouimiento ſe hizieſſe voluntario para conſeruaciõ de la vida, no es de creer q̃ huuieſſe hecho coſa q̃ redundaſſe en ſu perjuyzio, y anſi es de creer q̃ no le dio mas poteſtad a la volũtad ſobre eſte mouimiẽto de quanto ſe pudo ſufrir ſin pjuyzio notable de la vida.

¶ La razon porque naturaleza hizo q̃ el mouimiento del pecho pudieſſe ſer volũtario.

¶ Bien ſe que algunos varones de mucha autoridad hã tenido opinion muy contraria y eſcriuen que ſe ha viſto por experiencia matarſe vn hombre teniẽdo el reſſuello yo lo tengo por fabula porq̃ es contrario a la razon y a la verdadera experiencia q̃ cada dia vemos.

¶ Marq. Muy bien eſtoy en vueſtro pareſcer y creo cierto q̃ ſe fundaron eſſos que dezis en experiẽcia falſa: procede adelante en el ſueño.

¶ Procede la declaracion del ſueño.

¶ Doct. Las dos fõtecillas q̃. V. S. vido fuera de la cerca deſte quarto ami ver eran las tetas que ſon el lugar donde en las mugeres ſe engendra la leche para el man

¶ Las fontezillas ſon figura de las tetas.

tenimiento de la criatura despues de nascida, las quales estauan secas, porque el varon ordinariamēte no tiene leche.

¶ Marques. Acerca destas tetas donde se engendra la leche muchas cosas hauria que preguntar mas solamēte quiero que me digays qual es la materia de donde se engendra la leche, y quien es el que la engēdra, y el fin que tiene naturaleza en su generació.

¶ Doctor. A mi me plaze dezir acerca dello lo que supiere, y començare primero a hablar del fin porque naturaleza la engendra.:.

El fin d̄ naturaleza en la generaciō de la leche.

¶ Pues digo que viendo naturaleza que la criatura al tiempo que nasce no tiene disposicion d̄ comer cosa que le aprouechc si no es aquello de que se mātenia en la madre, que es la sangre: y considerando que la sangre es aborrescible al estomago ordeno vn miembro dōde la dicha sangre se coziesse con vn calor muy manso, y tomase forma de leche: la qual es al estomago de los niños muy apacible y buen mantenimiento, y esta es la causa final de la generacion de la leche.

La materia de donde se engendra la leche..

¶ La materia de donde se engendra es la sangre pura q̄ sobra del mantenimiento de la muger de donde se engēdra la criatura, la qual sangre como primero solia venir a la madre endereçada d̄ naturaleza va a las tetas y alli se conuierte en leche..

¶ La causa eficiente de la leche..

¶ La causa eficiēte desta leche algunos quisieron dezir que es frialdad lo qual yo tēgo por burla, porque la frialdad segun es sentencia de los sabios no concurre como principal hazedor ni instrumēto en ninguna d̄ las obras de naturaleza, y tambien porq̄ la sangre quando se quaxa por frialdad no se juntan sus partes antes se apartan la vna de la otra como es notorio, y en la leche todas las partes estan vnidas. Allende desto si la leche se engendrase de sangre quajada por frialdad el calor la hauia d̄ desquajar y voluerla en naturaleza d̄ sangre, lo qual vemos por experiencia ser falso.:.

¶ Assi que digo que naturaleza mediante el calor natural templado con la frialdad natural de los pechos en-

gendra dela sangre leche por via de cozimiento tan proprio que con ningun otro calor podria hazerlo..

¶ Y tengo entẽdido que en la dicha manera de cozimiẽto resciue la leche vna ꝓpriedad occulta, mediãte la ꝗl se haze vianda no solamente apacible al estomago, pero tambien se haze mantenimiento muy apacible para los miembros, especialmente de los niños, con los quales tiene tanta familiaridad y cõueniencia quanta no se halla en ninguna otra cosa que comen.

¶ Nota.

¶ Marques. Muy bien esta dicho esso vamos adelante en el sueño.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doctor. La cozina que. V. S. vido en el quarto mas baxo dõde se guisaua de comer para toda la fortaleza, a mi ver es el estomago, en el qual se cuezen todas las viãdas de primera instancia para mãtenimiento de todo el cuerpo, y el manjar blanco que alli se guisaua es vna substancia liquida y blanca que se engẽdra en el estomago de todas las viandas, la qual en medicina se dize chilo.

¶ La cozina es figura del estomago.

¶ Marques. Este cozimiẽto es nesceſſario en todas las viandas para que se haga dellas sangre, o es nesceſſario solamente para algunos?

¶ Doctor. Pienso que todas las viandas que comemos tienen nesceſſidad de este cozimiento, porque como hauemos dicho en la leche, en este cozimiento la viãda resciue vna propriedad occulta, mediante la ꝗl se haze muy familiar y conueniente al higado, sin la qual propriedad el higado no la resciuiria..

Todas las viandas ꝗ mantienẽ el cuerpo tienẽ nesceſſidad del cozimiẽto ꝗ se haze en el estomago..

¶ Marques. Si esso es ansi porque el vino restaura los espiritus y confuerta la virtud tan de repẽte, porque en la verdad en tã breue tiempo no podria cosa ninguna cozerse en el estomago: y ansi paresce que lo dizen los medicos que el vino es vna de las cosas que mantienen subitamente.

¶ Pregunta muy delicada.

¶ Doctor. El buẽ vino si yo no me engaño da dos maneras de mantenimiento al cuerpo: es a saber, vno proprio

¶ Respuesta muy delicada..

y verdadero, el qual es conuertiendose en sangre que es el verdadero mantenimiento de los miembros, y este tal mantenimiento no puede venir del vino sin q̃ primero reciba el primer cozimiento en el estomago / otro genero d mantenimiẽto da el vino a nuestro cuerpo, el qual es llamado in propriamente mantenimiento, porque es confortacion del calor natural, la qual cõfortacion haze mediãte vna parte subtil q̃ tiene en la qual consiste esta propriedad occulta de fortificar el calor natural y alegrar el coraçon: y para esta manera de fortificacion no es menester que el vino resciba este primer cozimiento bastale q̃ se callente en el estomago de manera que puedan salir aquellas partes delgadas y apartarse de las otras que la estoruan su obra: y que esto sea verdad consta porque no embargante que el vino despues de beuido casi subitamente fortifica el calor toda via la substancia del vino corporea queda en el estomago y tarda razonablemente en cozerse.

¶ Marques. Bien esta dicho esso del vino mas pareceme que segun esso q̃ haueys dicho la propriedad de confortar el calor natural y alegrar el coraçon consiste en el agua ardiente, y lo contrario vemos por experiencia porque el agua ardiente es tan caliente que resuelue los espiritus y el calor natural y no vemos que lo essuerce como el vino.

¶ Nota acerca dela quinta esséncia dl agua ardiẽte.

¶ Doct. En bonda materia entra. V.S. pero yo le satisfare en muy pocas palabras. V.S. entienda q̃ en el agua ardiente ay tres substancias, es a saber, vn agua inutil madefactiua por razon de la qual quando vn paño mojado en agua ardiente se enciende queda mojado el paño y no se quema, de mas desta agua ay otra agua delgadissima y muy ligera que arde, la qual avnque arde no quema porque esta su calor fundado en sustãcia subtilissima y por esta razon no quema, de mas de estas dos aguas ay en el agua ardiente vn humo de sal muy fuerte que sube con estas aguas, el qual humo de sal haze al agua ardiẽte rezia y desproporcionada para nuestro calor, pues digo q̃ en el agua ardiente consiste aquella propriedad d confortar el calor natural y el coraçon porque esta en la substancia que arde, pero tienẽla embaraçada las otras dos partes que lleua cõsigo de manera que no puede hazer lo q̃ por su naturaleza podria si estuuiesse limpia..

¶Y considerando esto algunos medicos han procurado de alimpiar aquella substancia ardiente de las otras dos substancias malas q̃ tiene consigo como paresce q̃ en alguna manera lo haze el estomago pensando aprouecharse della limpia en la cura de todas las dolẽcias, porque segun dizen abre los caminos y adelgaça las materias gruessas y cõfuerta el calor natural, el qual quando es rezio es poderoso para despedir todos los males, y si lo supiessen hazer tẽgo lo cierto por muy buena cosa mas toda via me paresce que no ay artificio que baste a separarlas, especialmente la sal del agua ardiente, porque cõ vn mismo calor paresce que suben ambos y seria mas diuino que humano hallar calor que los aparte.

¶Marq. Es por dicha aquella sustancia ardiente donde consiste la propiedad de confortar el coraçõ lo que dizen quinta essencia?

¶Doctor. Essa misma, y llamãla quinta essencia, porq̃ es vn cõpuesto celestial limpio de todas superfluydades.

¶Marq. Muchos he visto perdidos andãdo a buscarla.

¶Doct. Necedad es tan puesta y arraygada en los coraçones de los hombres que creo que durara mientras durare el mũdo porq̃ sucede d̃ vnos en otros como eregia.

¶Marq. Ansi lo creo: pero dexemos aparte esto y vamos adelante en el sueño.

¶Prosigue la declaracion del sueño.

¶Doct. Las dos puertas que tenia la cozina heran los dos orificios del estomago, es a saber, vno alto por donde entra la vianda en el estomago, y otro baxo por donde sale el chilo quando esta cozido a las tripas.

¶Las puertas de la cozina sõ figura de los dos agujeros dl estomago.

¶Y el caño que salia de la puerta de arriba de la cozina y yua ha parar en el açaguan de la fortaleza, es el tragadero por donde entra la vianda de la boca al estomago, el qual tragadero sube como hauemos dicho por detras del garguero y va a parar tambien en el cabo mas a dentro de la boca.

¶El caño que salia al azaguan es figura del tragadero.

¶El antepuerta es figura de la campanilla.

El antepuerta que estaua colgada en el açaguã es la cãpanilla que esta colgada delante del garguero y del tragadero, la qual defiende que no entre el ayre tan sin embargo al estomago ni menos al pecho.

¶Las espõjas son figura delas agallas.

¶Las esponjas que estauan a los lados de la antepuerta son las dos agallas, las quales siruen como hauemos dicho para estoruar que no entrẽ por el tragadero algunas humidades malas q̃ descienden ordinariamente dla cabeça, y tambien sirue como esta dicho para la generacion de la saliua.

¶Los moços de cozina son figura de los diẽtes y muelas

¶Los treynta y dos moços de cozina q̃ molian los mãjares duros antes que entrassen en la cozina paresceme que son los dientes y muelas q̃ mazcan la vianda.

¶El maestro de salua es figura de la lengua.

¶El cauallero que. V. S. vido que estaua apossentado en el açaguan de la fortaleza si yo no me engaño es la lẽgua, la qual. V. S. figuro muy apropriadamente en llamarla maestro de salua, porque entre otros officios que tiene la lengua, tiene este que es muy principal, de gustar las viandas antes que entren en el estomago y conocer las calidades buenas o malas q̃ cada vna tiene.

¶Marq. Que necessidad tiene el hombre deste gusto?

¶La vtilidad q̃ haze el gusto en los hõbres.

Doct. Si yo no me engaño este gusto fue necessario no solamente a los hombres, pero a todos los animales para la conseruacion de su vida, porque los dichos animales no se pueden mantener indiferentemente de qualquier vianda y tienen necessidad de algun conoscimiento del mantenimiento que haze a su proposito y tambien del que no es a su proposito y esto no se pudo hazer sino por el sentimiento del gusto, el qual gusto por el conocimiẽto de los sabores conosce lo q̃ es prouechoso para el mantenimiento del cuerpo y lo que es dañoso.

¶Marq. De que manera juzga el gusto lo que es bueno para mantenimiento, y lo que es malo?

¶La manera como se conosce por el gusto lo q̃ es bueno, o malo para el mantenimiẽto

¶Doct. No tiene mas regla para esto el sentimiento del gusto de juzgar aquello que es dulce y deleyta el gusto por prouechoso, y lo que le ofende y desplaze por dañoso: porque es regla general en naturaleza, que en tanto

vna cosa es buen mantenimiento en quanto su sabor es dulce y apazible al gusto.

¶Marq. Pareceme que essa regla es muchas vezes falsa porque muchas cosas son apazibles al gusto que no solamente no son buenas pa mantenimiēto, pero son muy malas y ponçoñosas, lo qual es tan notorio que no tiene necessidad de otra prueua. ¶Objecciō.

¶Doct. Es verdad lo que. V. S. dize, mas por esso no dexa de ser verdadero el juyzio dl gusto y la regla general en naturaleza que hauemos dado: porque todo aquello se entiēde no hauiēdo otra cosa en cōtrario q̄ el sētimiēto del gusto no pueda alcāçar, y esso q̄. V. S. dize pcede por razō d algūa propiedad occulta ponçoñosa que esta encerrada debaxo de sabor dulce y deleytable, la qual propriedad solamente se entiende por experiencia y el gusto no lo alcança: por manera que en las cosas que se gustan si debaxo de aquel sabor no ay otra cosa encerrada que el gusto no alcança siempre es verdad que lo que el gusto estando sano juzga por dulce y deleytable aquello es lo que le conuiene para mantenimiento: pero debaxo de aquello puede hauer otra cosa contraria por donde no le conuiene y esto acaesce muy pocas vezes. Respuesta.

¶Marq. Si es ansi poco sirue o no nada el sentido dl gusto pues q̄ no embargante su conocimiento, y por su mismo auiso pueden comer los hombres cosas que les hagan perjuyzio. ¶Objecciō.

¶Doct. En los animales brutos toda via sirue este juyzio del gusto, avnque algunas vezes los engañe: porque si no lo tuuiessen no pornian diferencia entre los manjares y a cada passo toparian cosa que les ofendiesse y por marauilla comerian cosa q̄ les aprouechase: porque como. V. S. sabe muy pocas son las cosas q̄ conuienen a los animales para su mantenimiēto, y casi infinitas son las que no hazen a su proposito: y por esta razon es d dar gracias a naturaleza q̄ les dio sentido por donde se puedan guiar para hallar entre tantas cosas que no les cōuienē el mantenimiento que les conuiene, avnque algunas vezes yerre el conoscimiento deste sentido. Respuesta.

¶ Pues si en los animales brutos este sentido del gusto aprouecha mucho quanto mas en el hombre aquien dios nuestro señor proueyo allende del gusto de entendimiento para que no embargāte el juyzio del gusto tenga auiso de no comer cosa avnque tenga buen sabor sin que primero tenga experiencia della.

¶ Nota.

¶ Y entienda. V. S. que en los manjares senzillos que engendra naturaleza, muy pocas vezes se halla manjar dulce y apazible q̃ no sea buen mantenimiēto entendiēdo por buen mantenimiento aq̃llo de que el hōbre se puede mantener, y si algunas vezes se halla vianda que debaxo de ser apazible es mala, esta por la mayor parte es vianda que nosotros componemos de muchas viandas senzillas mas para delectacion del gusto que para la necessidad de nuestro mantenimiento.

¶ Y cierto seria mejor y mas saludable vsar de mantenimientos senzillos acostumbrados y experimētados por buenos que destos otros manjares compuestos, los quales de mas de ser ellos dañosos por la diuersidad de mājares que en ellos entran son cierto muy grā capa de vellacos para encubrir la pōçona que no se sienta con el sabor de las otras cosas.

¶ Marq. No tengo por malo esse consejo porque allende desse peligro de encubrirse con ellos la ponçoña y del daño que haze la diuersidad en sus partes, ay otro incōueniente muy grande y es que con aquel saborcillo que lleuan apazible al gusto come el hombre dellos despues de harto, pero boluamos al proposito y veamos en q̃ parte de la lengua esta este sentido mas perfecto.

¶ En q̃ parte de la lengua esta el sētido del gusto mas perfecto.

¶ Doct. Esso señor la experiēcia lo declara que esta mas perfecto en la rayz que en otra ninguna parte.

¶ Marq. Ansi lo tenia entendido, mas querria saber si la saliua sirue de alguna cosa para este sentido del gusto como dizen algunos?

¶ La vtilidad de la saliua.

¶ Doct. Todos los medicos dizē que es necessaria mas su vtilidad, no la entienden todos d̄ vna manera, lo que a mi me paresce es, que la saliua sirue para tener la lengua humida, porque la lengua se secase mucho con el ha

blar y si no tuuiesse quien la humedeciesse estaria tan seca muchas vezes que no podria gustar bien las viandas y por esta causa naturaleza proueyo la dicha saliua que se allega en la rayz dla lēgua pa q̄ la tēga siēpre blāda.

¶Marq. Pareceme q̄ para hazer esse beneficio la saliua no hauia de ser salada porque como sabeys la sal seca mucho.:. ¶Objeciō.

¶Doct. La sal que tiene la saliua es tan poca que no tiene fuerça para secar, antes ayuda ala humidad para q̄ penetre en la substancia de la lengua para humedescerla, la qual no penetraria si no fuesse salada. Respuesta.

¶Marq. Bien me paresce esso, mas hallo otro inconueniente en la saliua y es, que como ella sea salada hara q̄ parezcan todas las viandas saladas, por manera que el juyzio del gusto sera siempre falso. ¶Objeciō.

¶Doct. Este sabor dela saliua, por la gran costumbre q̄ tiene la lengua de estar mojada con ella viene la lēgua a no sentirlo y tener aquel sabor como natural, d lo qual resulta q̄ las cosas q̄ no tuuieren mas sal que la dicha saliua, la lengua no las juzga por saladas, porque no hazē impression en ella, y por lo cōtrario las que son mas saladas, juzgalas por saladas, porque hazen impression en ella, de suerte que el juyzio del gusto bien podemos dezir que no es absoluto, sino en relacion del proprio sabor natural de la lengua, y esto no es inconuiniente para el fin principal del dicho gusto pues q̄ debaxo dssa comparacion juzga la lengua el mantenimiento ser bueno o desproporcionado para el cuerpo. Respuesta.

¶Marq. Bien me satisfaze essa razon pero querria que me dixessedes si este conocimiento de los sabores por el gusto sirue para otra cosa allende de la que haueys dicho de los manjares.

¶Doct. Bien sabe. V.S. que por los sabores venimos a conoscer las complexiones naturales de todas las cosas y avn las otras virtudes segūdas que nascen dellas y esto para conoscimiento de las sciencias naturales es muy necessario especialmente para el arte de medicina. ¶Otra vtilidad del gusto.

¶ Marq. Porque manera se juzga la complexion natural delas cosas por su sabor?

¶ La manera como por el gusto se juzga la côplixion de lo que se gusta.

¶ Doct. Porque es el sabor efecto y obra de la complexion natural de toda cosa y por esta razon aposteriori como dizen del conoscimiento del efecto venimos al conocimiento de la causa.

¶ Nota.

¶ Bien se q̃ querra. V. S. preguntar luego como sabemos qual sabor es efecto de qual complexiõ: y para que V. S. tenga entendido todo esto, digo que primero alcãçamos por experiencia la côplexion natural de muchas cosas y en aquellas conocemos por el sentido del gusto el sabor que cada vna dellas tiene, y d aquel conocimiento venimos a conoscer generalmente de cada vno de los sabores de que complexiõ nasce: y sabida esta regla general venimos a saber conoscido el sabor q̃ aquella cosa tiene su complexion natural de donde resulta aquel sabor..

¶ Y este es el discurso que ordinariamente tenemos en medicina, el qual discurso si las medicinas o viandas, no tuuiessen partes diferentes seria muy cierto, mas como muchas vezes la medicina, y la viãda son côpuestas de diferentes partes tambien muchas vezes yerra el juyzio de los sabores, y por esto los medicos como no nos certificamos del dicho juyzio remitimonos a la experiẽcia para aueriguarlo, la qual experiencia hecha como cõuiene nunca yerra.

¶ Marq. Bien esta dicho esso y haueysme engolosinado tanto acerca destos sabores que quisiera pregũtaros de cada vno dellos, de que complexion nasce mas porq̃ veo que es muy fuera de nuestro proposito cessara la pregunta, algun dia se ofrecera coyuntura que hablemos dello. Agora boluamos al proposito dl sueño que hauia oluidado de preguntaros acerca de las obras del estomago por la sed y la hambre de las quales haueys dicho en vuestra anothomia, que son passiones proprias y peculiares del estomago.

¶ Doct. Que quiere. V. S. preguntar dellas.

¶ Marq. Querria saber la causa de donde nascen?

¶ Doct. yo dire a. V. S. lo que alcanço dellas avnque ay diferentes opiniones en esta materia.

¶ Y para que se entienda lo que quiero dezir bauemos ante todas cosas de presuponer que la hambre es apetito de mantenimiento seco y aparejado para mascarse, y que la sed es apetito de cosa beuida q̃ refresca y humedesce el estomago, y esto quiso dezir aristoteles diziendo que la hambre es apetito de cosa caliente y seca y la sed es apetito de cosa fria y humida entẽdiendo por cosa caliente cosa que tiene fuerça para calentar el cuerpo substancialmẽte, lo qual no se haze sino engẽdrãdo alguna substancia caliẽte, como son la sangre y los espiritus vitales: y por seco entendiendo la sequedad actual mediante la qual la vianda es aparejada para mascarse, de suerte que el calor de lo que dessea el estomago en la hãbre es calor substãcial en potencia, como dizen los filosofos, y la seq̃dad es actual: por lo contrario lo que se dessea en la sed es cosa fria y humida actualmente.

¶ Que cosa sea hãbre y sed, y las causas dedonde nascen.

¶ Demas desto es de entender q̃ ay dos maneras de hãbre y de sed, es a saber, las vnas naturales y otras fuera de naturaleza.

¶ Dos maneras de sed y hãbre natural y violenta.

¶ Hambre y sed naturales son aquellas que proceden d̃ causa intrinseca y natural al cuerpo sin que para ello cõcurra causa ninguna accidental fuera de naturaleza.

¶ Hambre, o sed naturales.

¶ Hambre/o sed contra naturaleza, es aquella que procede de alguna causa accidental cõntraria de naturaleza, y porque esto es para. V. S. muy claro no pongo exẽplo que lo declare.

¶ Hambre, o sed violentas.

¶ Assi mismo se ha d̃ presuponer que la hambre y la sed naturales, son propias passiones del estomago ordenadas de naturaleza para el bien y cõseruacion de la vida: porque si los hombres no tuuiessen hambre ni sed no sabrian quando es menester comer ni menos beuer, y por consiguiente/o no comerian ni beueriã/o lo harian todo sin tpõ d̃ tal suerte q̃ les hiziesse perjuyzio mas q̃ puecho.

¶ La vtilidad de la hã bre y de la sed.

¶ Allende desto se ha de traer aqui a la memoria que la naturaleça del hombre q̃ gouierna su vida mediante el espiritu vital entiende y sabe muy bien todo lo que cumple saber para su conseruacion, y pues el comer y beuer

¶ Naturaleza conosce quãdo es menester comer, y ansi mismo beuer.

son necessarios para sustentacion ꝺ la vida, tābien es de creer que sabe la dicha naturaleza muy bien quando cõuiene comer y quando es necessario beuer.

¶ Dos instrumētos de naturaleza el vno para despertar la hambre y el otro para ꝺ despertar la sed

¶ Ansi mismo se ha de entender que la dicha naturaleza allende del espiritu vital con el qual haze sus obras, tiene tambien otros dos instrumentos con los quales incita y combida al estomago para que tenga apetito ꝺ comer y beuer cada vno en su tiempo, es a saber, el humor melancolico natural que esta en el baço, y la colera natural que esta en la hiel con los quales despierta el apetito del estomago.

¶ Desta manera, que quando ay necessidad ꝺ comer embia desde el baço a la boca del estomago vna porcion de humor melancolico natural, la qual haze en la boca del estomago vna mordicacion dolorosa cuyo remedio es comer cosa solida, y por esto sucede luego la gana del comer que es la hambre.

¶ Ansi mismo al tiempo que es necessario el beuer la dicha inteligencia embia vna porcion de colera natural ꝺ la hiel al estomago, la qual haze en el estomago vna destemplança seca y caliēte cuyo remedio es el beuer, y por esta causa dessea el estomago beuer como remedio de su passiō.

La causa cō juncta de la hambre.

¶ Por manera que la causa conjūcta de la hambre es vn cierto dolor liuiano del estomago causado dela mordicacion ligera que haze el humor melancolico natural que embia la naturaleza del baço al estomago para el mismo efecto.

¶ La causa conjuncta ꝺ la sed.

¶ Ansi mismo la causa conjuncta de la sed es vn sentimiento doloroso que haze en la boca del estomago la colera natural que le embia naturaleza por vn camino que esta entre la hiel y el primer intestino ordenado para este effecto.

¶ Fundamēto desta opinion.

¶ Bien se que. V.S. se marauillara de ver esta opinion tan estraña y agena de la sentencia comun de los medicos, pero si bien la considera. V.S. hallara que es camino muy llano y muy ancho y muy conforme a la verdad, por el qual se entienden muy llanamente otros grandes secretos que ay en la generacion de nuestro cuerpo y no hallara. V.S. objection contra ella que no sea muy ligera de desatar.

¶ Y tambien hallara. V.S. q̃ la sentẽcia comun acerca desta materia tiene tantas objectiones y razones euidẽtes contra ella que sino es con proteruia y porfia no tienen respuesta, en especial vna q̃ ami ver es demonstracion cõtra todos ellos, porque en fin todo lo q̃ dizẽ se resume en cõclusion, q̃ la causa cõjuncta dela hãbre es vn sentimiẽto triste q̃ procede de la falta de mantenimiẽto substãcial o chiloso del estomago q̃ resulta dela falta de mãtenimiẽto de los otros miẽbros, lo q̃l en ninguna manera puede ser verdad, porq̃ si alguna de las dichas faltas fuesse causa conjũcta dela hãbre no cessaria la hãbre luego como acabamos de comer porque ninguna de las dichas faltas se puede restaurar tã presto, y por experiẽcia vemos lo contrario q̃ qualquier hambre q̃ hombre tẽga avnque sea grande con el comer bastantemẽte se quita luego de todo punto.

¶ Reprouacion de la opiniõ comũ

¶ Assi mismo concluye la razon cõtra la causa cõjuncta de la sed, la qual dizen que es vn sentimiento doloroso q̃ nasce de la consumpcion del humido rorido q̃ tiene fresco el estomago, porq̃ aquel humido se engendra del mantenimiẽto y no se puede restaurar sino con mãtenimiẽto y vemos por experiẽcia q̃ con beuer agua bastantemẽte avnque no es mãtenimiento se quita subitamẽte la sed.

¶ Marq. paresceme q̃ teneys muy gran razon en quanto a la causa conjũcta d la hambre y de la sed, pero querria q̃ me dixessedes en q̃ cõsiste la necessidad de comer y beuer, y quãdo es el tiẽpo q̃ cõuiene hazer lo vno y lo otro.

¶ Doct. Para entender esto que. V.S. pregunta conuiene saber primero que del mantenimiento de los miembros, es a saber, de la sangre se engendran por virtud dl calor natural en los miembros tres maneras de substancias necessarias para su conseruacion, es a saber, en los miembros sanguinos vna parte gruessa de su misma naturaleza semejante a la que se resuelue, y en los miembros solidos que llamamos seminales otros dos generos de substancias mas delgadas, de las quales vna es viscosa semejãte ala humidad radical, con la qual se conserua el calor natural, la q̃l humidad solemos llamar cãbio, porque entra en el lugar de la humidad radical que se dize cola de la qual largamente hauemos hablado antes de agora en nuestra anothomia, y allende des

¶ La necessidad q̃ fuerça alos hombres para comer y beuer y el tiempo que naturaleza lo pide.

ta humidad se engendra de la sangre otro genero de humidad que llamamos rocio, el qual rocio esta en la superficie de los miembros y sustenta, en alguna manera las otras humidades que no se consuman y tiene los miembros frescos.

¶ Pues digo que la necessidad de comer es para que no falte mãtẽimiẽto de donde se engendren las dichas substancias y entonces es necessario comer quando si el hõbre no comiesse hauria falta de mantenimiento.

¶ Nota. ¶ Ansi mismo es de entender que el calor natural del coraçon y de todos los otros miembros algũas vezes se encienden tanto que no obstante el refrigerio natural q̃ tiene del ayre fresco, sino huuiesse alguna otra cosa q̃ enfriase y humedeciesse el cuerpo de presto para estoruar en alguna manera la consũption que haze el calor natural, correria peligro de gastarse de presto mucha cantidad del humido substancial de los miembros, ansi radical como nutrimental y ansi mismo de los espiritus, lo qual seria gran perjuyzio y acortamiento de la vida, conuiene luego en este caso el beuer para estoruar el dicho peligro.

¶ En conclusion digo que entonces es tiempo y occasion de la hambre natural quando si hombre no comiesse hauria falta de sangre para mantenimiento de los miẽbros, y entonces es la ocassion de la sed natural quando ay tanto calor en el coraçon y en los otros miembros q̃ si no se pusiese remedio con enfriar y humedescer todo el cuerpo de presto con el beuer haria muy gran resolucion de los miembros y espiritus: antes que pudiesse restaurarse, lo que se resuelue naturalmente.

¶ De lo qual resulta que para la conseruacion del calor natural y de la humidad sustancial de los miẽbros y por consiguiente para la conseruacion de la vida no basta el mantenimiento y el refrigerio ordinario que se haze con la dilatacion y constricion del coraçon de los liuianos y de las arterias, pero de mas y allende se requiere el refrigerio de la beuida a sus tiempos.

¶ Mar. Por cierto q̃ me paresce buena opiniõ essa y muy verisimil, po veamos como se satisfaze a todo el cuerpo cõ satisfazer la necessidad dl estomago / o por lo cõtrario como se satisfaze el estomago cõ satisfazer la necessidad d

¶ Objecciõ.

todo el cuerpo, porque podria tener necessidad de refri-gerio/o mantenimiento el estomago no teniendo neces-sidad dello las otras partes, y por lo contrario podrian las otras partes tener necessidad de refrigerio o mante nimiento no teniendola el estomago.

¶ Doct. Quando el cuerpo esta sano todas sus partes ti enen entre si y cõ el estomago tal proporcion y armonia que teniendo vna parte del cuerpo necessidad de refrige rio/o mantenimiento la tienen todas porque de otra ma nera no pudiera vn miembro solo satisfazer a todos, y d mas desto la dicha inteligencia con el ayuda del espi-ritu vital tiene tanta fuerça y diestreça que lleua lo que el estomago rescibe a las partes que lo han menester, y lo aparta d las otras q̃ no tienen necessidad dello, y esta es sentencia comun de todos los medicos, por manera q̃ si algũ miembro por su destẽplãça natural no tuuiesse ne cessidad d mãtenimiẽto o refrigerio tã presto como los o tros no rescibiria pjuyzio dl beuer ni tãpoco dla comida. Respuesta.

¶ Y no solamente tiene la dicha inteligencia fuerça pa ra hazer esto segun la comun sentencia mas avn tiene fu erça para aprouecharse de dos medicinas contrarias q̃ van junctas para beneficio de dos miembros que tienẽ disposiciones contrarias echando cada vna dellas a la parte que conuiene segun su disposicion. ¶ Nota.

¶ Marq. Como pueden comunmente dezir esso los me-dicos pues no pone ninguno dellos la inteligencia que vos poneys por compañera del espiritu vital? ¶ Objecciõ.

¶ Doct. Los sabios en esta facultad d medicina no la cõ tradizen/y algunos dellos la confiessan manifiestamẽ-te pero en fin todos dizẽ que la naturaleza tiene esta po-tencia y facultad que hauemos dicho, y la diferencia q̃ podria auer seria en entender quien sea esta naturaleza a quien pertenesce esta virtud mas en cõclusion sea quiẽ fuere esta naturaleza que todos confiessan que tiene la dicha virtud. Respuesta.

¶ Marq. Biẽ tengo entendido q̃ esta naturaleza todos los filosofos sabios cõfiessã generalmẽte q̃/o es sapiẽtis sima/o regida por otra inteligencia sapiẽtissima, vos pa resce q̃ os determinays q̃ la misma naturaleza es inteligẽ

cia practica sapientissima en lo que toca a las obras que pertenescen a la conseruacion de la vida, o de la especie y no caresce cierto de mucha razon lo que dezis pero ofrecense me algũas dudas a las quales querria que me satisfiziessedes.

¶ Doct. Diga. V. S.

¶ Marq. Si es ansi que naturaleza conoce lo que cõuiene a cada miembro para su conseruaciõ como embia los espiritus y la sangre ordinariamente a vn miembro que esta flemonado y con dolor siendo como es ello en perjuyzio del miembro?

¶ La causa porq̃ al miẽbro q̃ tiene dolor o calor corrẽ la sangre y los espiritus.

¶ Doct. verdad es lo que. V. S. dize que a vn miembro flemonado y con dolor corrẽ luego los espiritus y la sangre en su perjuyzio: pero esta no es obra de naturaleza, antes es llamamiento violento que hazẽ el dolor y el calor del miembro flemonado, lo qual hazẽ por su propria naturaleza venciendo la fuerça de la naturaleza del cuerpo que pretende lo contrario.

¶ Marq. Esta bien esso, pero quiero que me satisfagays de otra cosa y es, que pues naturaleza tiene tanta sabiduria y potencia de que sirue la complexion de los miẽbros que suelen dezir los medicos que es el instrumento de todas sus obras naturales.

¶ vtilidad de la cõplexiõ natural de los miembros.

¶ Doctor. La complexion natural de los miembros sirue para templar la complexion del espiritu vital segun que conuiene a cada vno para hazer las obras que han menester hazer para la conseruacion de la vida, y por esto se suele dezir que la complexion de los miembros es instrumento de las obras naturales de los miembros porque templa y modifica el calor natural del espiritu vital y hazele instrumẽto ꝓprio y adequato pa sus obras.

¶ De mas desto sirue la dicha cõplexiõ porq̃ della resulta la substancia del miẽbro y otras circunstancias q̃ son necessarias para sus obras.

¶ Quatro virtudes naturales que tiene cada miembro,

¶ Marq. Biẽ me paresce mas tãbiẽ querria saber d vos si poneys en los miẽbros, las quatro virtudes naturales q̃ los medicos dizen que tienẽ todos los miẽbros es a saber, de traer lo q̃ les cõuiene y tenerlo, y cozerlo y echar fuera de si lo que no haze a su proposito?

¶ Doct. En quanto a esto no ay diferẽcia entre los que ponen la dicha inteligencia por naturaleza del cuerpo, y los que no la ponen porque todos dezimos que todos los miembros tienen quatro virtudes, las quales se atribuyen a naturaleza cuyo instrumento es el espiritu vital templado cõforme a la cõplexiõ de cada miẽbro.

¶ Pero demas y aliende destas quatro virtudes que tienen todos los miembros, las quales se atribuyen a naturaleza (porque las gouierna y endereça todas segũ que conuiene a cada vno de los miembros quando no ay algũa causa violenta cõtra naturaleza que la estorue) ha de entender. V. S. que los miembros que tienẽ sentimiento del taucto tienen otro genero de virtud espulsiua, mediante la qual quando siẽten alguna cosa que los molesta y agrauia procuran de despedirla luego sin aguardar las solennidades que suele naturaleza aguardar en las euacuaciones naturales que haze, es a saber, digestion del humor y dilatacion de los caminos por donde se ha de euacuar: la qual virtud expulsiua algunas vezes ayuda a naturaleza, es a saber, quando la materia esta digesta y el camino aparejado, y otras vezes la estorua y perturba en sus obras, es a saber, quando falta digestion o los caminos no estan abiertos: y porq̃ esta materia pertenesce mas a otro tratado que a la declaracio del sueño al presente bastara lo que hauemos dicho sucinctamente si algun dia viniere a proposito yo holgare d abrir y ensanchar mas esta materia, porque es muy dilicada y muy prouechosa para los medicos y hasta agora no muy bien entendida

¶ Marq̃s. Holgara yo cierto de oyr agora essa materia dessas dos virtudes expulsiuas mas pues dezis que no haze a nuestro proposito quedese para otro dia, y vamos adelante en el sueño, veamos qual era el otro officio que tenia este cauallero.

¶ Doct. El segundo officio principal que tenia este cauallero que auemos dicho que es la lengua, es aprouechar para la formacion de la boz porque como hauemos dicho en la anothomia avnq̃ el son se haga en el garguero, pero la formacion y articulacion de la boz en ninguna manera se puede hazer sin la lengua. ¶ El segũdo officio de la lengua.

¶ Marq. Ansi es mas quien son aquellos nueue moços que tienen la lengua.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Los moços de la lengua sõ los musculos que la mueuen.

¶ Doct. Essos son nueue musculos que rebueluen la lẽgua a todas partes de los quales hauemos hablado muy largamente en nuestra anothomia.

¶ Marq. Bien me acuerdo dello, veamos agora quales son las puertas con que se cierra y abre el açaguan, y assi mismo los porteros.

¶ Las puertas del açaguan sõ figura de los labios y los porteros los musculos q̃ los mueuẽ

¶ Doct. Las puertas del açaguan son los labios con q̃ se cierra la boca, y los porteros sõ quatro musculos que mueuen los dichos labios como hauemos dicho en nuestra anothomia.:.

¶ Marques. No ay que tratar desso, pero sepamos que cosa son los seys caños que salian de la puerta baxa de la cozina..:.

¶ Los caños q̃ nascẽ de la puerta baxa de la cozina sõ figura delas seys tripas que nascen del estomago.

¶ Doct. esso claro esta que son las seys tripas que nascẽ del orificio baxo del estomago, por las quales se despiden como hauemos dicho las hezes que sobran del primer cozimiento q̃ se haze en el estomago delas viãdas.

¶ El postrer caño es figura del intestino recto y los musculos sõ los postreros

¶ Marq. Bien entiendo esso, y tambien entiendo que el postrer caño segun vuestra anothomia es el intestino recto, y el postigo es el fundamẽto, el qual tiene quatro musculos que le abren y cierran en sus tiempos, segun q̃ haueys dicho en vuestra anothomia.

¶ Veamos agora, que cosa es el aparador de cobre que hizo el maestro al lado de la cozina?

¶ Por el aparador es figurado el higado.

¶ Doct. Esse aparador es el higado en el q̃l se engẽdrã los quatro humores necessarios para el mantenimiento del cuerpo y para otros beneficios que hazen segun q̃ auemos dicho, los q̃les humores se engendran del chilo que se haze en el estomago.

¶ Marques. Acerca destos quatro humores tengo algunas dudas que querria entender bien, porque cierto no

hallo ningun medico que las declare a mi gusto.

¶ Doct. Diga. V. S. si es seruido las dudas que yo dire lo que supiere dello.

¶ Marques. Ante todas cosas yo quiero que me digays, essos quatro humores que se engendran en el higado si estan en la sangre que se contiene en las venas y arterias, porque yo no hallo en la sangre essas partes diferentes que ponen los medicos en ella ni hallo mas de tres substãcias que se puedan conoscer en la sangre, es a saber, el agua que se aparta della despues de quajada, y vna sangre subtil ḋ poca cantidad que esta en la superficie de arriba, y otra sangre gruessa que esta debaxo, pues notoria cosa es que el agua q̃ sale della es cosa superflua y no se dize humor, y las otras dos partes todas son sangre y el sentido no alcança substãcia ningũa en la sãgre que se pueda llamar colera ni menos melancolia ni tã poco flegma, sospecho que deue ser esto que dizen los medicos de quatro humores de la sangre mas imaginario que verdadero.

¶ Doct. Muy gran razon tiene. V. S. de dudar en ello en especial diziendo como dizen todos los sabios medicos que se parescẽ los dichos quatro humores clarmente en la sangre, pero. V. S. sepa que muchas cosas dizen los sabios, las quales entendidas como cõuiene son verdad, y por lo contrario, sino se entienden son muy gran falsedad, y huelgan algunas vezes los sabios de no declararlas porque quieren que no las entienda sino el q̃ estuuiere exercitado en otras sciẽcias q̃ se presuponẽ para entender su doctrina.

¶ Pues viniendo al proposito de la preg̃uta de. V. S. digo que en la sangre que se contiene ansi en las venas como en las arterias estã encerrados todos los dichos quatro humores, es a saber sangre, y colera, flegma, y melãcolia entendiẽdo por sangre vn humor quarto simple diferente de los otros, y avnque los dichos quatro humores no se manifiestan en la sangre por ser la sangre muy mayor en cantidad que encubre los otros pero al que fuere sabio en apartar las substãcias q̃ estan encerradas en la sangre bien notorio sera que ay en ella los quatro humores distinctos, que dizen los medicos.

¶ En la sangre de las venas y de las arterias ay quatro humores distĩctos q̃ se conoscen distilando la sangre.

¶ Porque si destilare a manso fuego cada vno d los tres humores naturales diferentes de la sangre, es a saber, la colera, y la flegma, y la malencolia, hallara q de la flegma destila agua sin sabor ninguno, y de la colera destila agua amarga y del humor melancolico agua azeda las quales dichas aguas se hallan en la sangre destilada como conuiene, es a saber, agua insipida y amarga y azeda, y demas d las dichas tres aguas hallara en ella otra agua dulce la qual es razon de atribuyrla a la sangre, porque en el cuerpo humano no se hallā mas de los dichos quatro humores naturales, y pues el dicho sabor no conuiene a ninguno de los otros humores es necessario que sea la dicha agua dulce de la sangre, en especial que toda la massa de sangre tiene sabor dulce, el qual sabor no conuiene a ninguno d los otros humores.

¶ Nota.

¶ Assi que resoluiendo esta materia digo que para conocer los quatro humores que estan en la sangre es necessario que se distile la sangre despues de apartada el agua superflua que se aparta quando se quaja la sangre con el frio, y esta distilacion ha se de hazer con calores diferentes, es a saber, de agua y de ceniza, con los quales calores se haze apartamiēto de sus substancias, y de otra manera no se pueden conoscer sino es adeuinando.

¶ Marq. Mucho huelgo de haueros oydo essa declaracion porq̄ cierto estaua muy cōfuso, no resta sino probar lo que dezis por experiencia, yo os prometo que antes de muchos dias lo aya probado.

¶ Doct. Ansi lo hallara. V. S. como digo si el artifice fuere experimentado en distilar.

¶ Marq. Otra question quiero que determineys y es, si es necessario que de todos los mantenimientos se engēdren todos los dichos quatro humores?

De qualqer mantenimiento se engēdrā en el higado quatro humores.

¶ Doct. Si el mantenimiento se ha de conuertir en sangre entendiēdo por sangre la massa sanguinea que esta en las venas y aquella esta compuesta de quatro humores como hauemos dicho necessaria cosa es que de qualquier mantenimiento se engendren quatro humores so pena de no ser mantenimiento.

¶ Bien es verdad que los mantenimientos son diferẽtes en sus substãcias, y segun esto vnos tienen de vn humor mas que otros, pero en fin si es mantenimiẽto de necessidad se han d engẽdrar del q̃tro humores diferẽtes.

¶ Marq. Razon es que persuade, pero veamos agora q̃ es la causa eficiente destos quatro humores, porque paresce q̃ pues la materia es vna y los efectos son muchos y diferentes ha de auer diferentes causas que los hagan.

¶ Doct. Todos los quatro humores avnque son muy diferentes los haze vna misma causa que es naturaleza cõ el calor natural apropriado y tẽplado en el higado, por que avnque el mantenimiento sea vno, pero tiene diferentes partes, de las quales vnas son aparejadas para conuertirse en sangre y otras en los otros humores: y el que no tiene estas partes diferentes no puede ser mantenimiento, y esta es la causa porque el elemẽto simple puro no mantiene.

Todos los humores se engendran naturalmente cõ vn mismo calor.

¶ Marq. Bien me contenta essa razon, vamos adelante en el sueño.:.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. El maestre sala que estaua aposentado en este aparador es el espiritu vital apropriado y templado con la complexion del higado, el qual por otro nombre se dize espiritu natural, mediante el qual se engendran en el higado los dichos quatro humores y de alli se reparten por las venas para todo el cuerpo.

¶ El mastre sala es figura del espiritu vital q̃ esta enel higado tẽplado con su cõplexiõ.

¶ Marq. Buena figura es essa yd adelante enel sueño.

¶ Doct. Los dos retraymientos, donde se ponian en deposito las hezes y espuma q̃ salian del majar blanco cozido en el aparador, eran la hiel y el baço, los quales nacen de lo hueco del higado mediante vnos caños que salen del higado a los dichos retraymientos, en los quales retraymientos se recoge la colera y melancolia demasiadas que sobran de la sangre, es a saber, la colera en la hiel y la melancolia en el baço.

¶ Los dos retraymiẽtos son figura d la hiel y del baço a do se recogẽ la colera y melã colia que sobrã a la sangre.

¶ Sirue el humor melancolico para despertar la gana

del comer y la colera para dspertar la gana del beuer como antes d agora hauemos dicho de mas y aliende q̃ sirue la dicha colera pa alipiar la necessaria en sus tiẽpos.

¶ Marq. Bien tengo entẽdido esso, mas querria que me auisassedes si la colera y el humor melancolico que van a la hiel y al baço son de la misma naturaleza que son la colera y melancolia que quedan con la sangre o si son de diferentes naturalezas, porque veo muchos que hablãdo de los humores dizen que son naturales en quãto naturaleza se aprouecha dllos para su proposito y vtilidad del cuerpo mas dizen que no son naturales en quanto toca al mantenimiento, porque dellos no se puede sustentar ni mantener el cuerpo.

¶ La colera y melanco-lia q̃ vã a la hiel y al baço son de la misma naturaleza q̃ son los q̃ quedã cõ la sangre.

¶ Doct. Si bien se acuerda. V. S. de lo que hauemos dicho no haura mucha dificultad de responder a esta pregunta, porque por los sabores de las aguas q̃ se distilan de los humores hauemos probado que en la massa sanguinea se contienen todos los quatro humores pues si ansi fuesse que no fuessen todos de vna misma naturaleza poco haria al caso la razon que diximos.

¶ Verdad es que en quanto los dichos humores estan mezclados con la sangre como estan en las venas puedẽ dar mantenimiento al cuerpo, mas por si y apartados como estan en la hiel, y en el baço no puedẽ mantener ningun miembro, lo qual no les viene por parte de su naturaleza sino porque es necessario que el cuerpo se mantẽga de aquella mezcla de todos los quatro humores d suerte que ninguno dellos por si es bastante.

¶ Marq. Segun esso la hiel y el baço no se deuen de mãtener de la colera ni de la melancolia que estan en ellos ni tampoco el estomago se podria mantener del chilo, y veo muchos varones sabios que dizen lo contrario.

¶ Dos maneras de mãtenimiẽtos, es a saber, ꝑprio y imꝑprio.

¶ Doct. Dos maneras ay de mantenimiento, es a saber proprio y improprio, mantenimiento proprio es lo que se conuierte en substancia del miembro como antes d agora hauemos dicho, mantenimiento improprio es el q̃ no se conuierte en substancia dl miembro, pero es deleytable al miembro porque le haze algun beneficio, y este llamamos mantenimiento confortatiuo.

¶ Pues digo que todos los miembros se mantienen por mantenimiento proprio como hauemos dicho de la mezcla de los quatro humores que se contienē en las venas y arterias y de ninguno por si se puedē mātener propriamente, pero por mantenimiento impropio que quiere dezir consuelo/o confortacion dezimos que el estomago se mantiene del chilo, y la hiel de la colera, y el baço de la melancolia. y assi mismo dezimos que el espiritu vital se mantiene del ayre y todo esto no cōtradize a lo que hauemos dicho.

¶ Marq. Bien me quadra essa decision passa adelante en el sueño.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. Los apossentos donde estauā los coladores paresceme que son los riñones porque el agua q̄ va abueltas de la sangre despues de cozida otra vez la sangre en las venas rebuelue por las venas y mulgētes que naturaleza ordena para este proposito como cosa superflua y viene a parar en los riñones, y porq̄ entonces trae el agua toda via porcion de sangre los riñones toman aq̄lla sangre para su mantenimiento y lo demas passa a la vexiga colado segun que hauemos dicho en la anothomia.

¶ Los apossentos delos aguadores son los riñones.

¶ Los aguadores que estauan apossentados en estos apossentos son los espiritus vitales templados en los riñones mediāte los q̄les naturaleza trae la dicha vrina.

¶ Los aguadores son figura d̄ los espiritus vitales apropriados a los riñones.

¶ La cueua donde se recoge el agua despues de colada es la vexiga en la qual se recoge la vrina despues que sale de los riñones.:.

¶ La cueua es figura de la vexiga do se recoge la vrina.

¶ Los dos caños por donde va la dicha agua a la cueua son los poros vritides, los quales salen de los riñones, y se terminan dentro del bondon de la vexiga por vn artificio muy excelente, de suerte que la vrina no puede reboluer arriba segū q̄ hauemos dicho en nr̄a anothomia.

¶ Los caños q̄ van a la cueua sō figura de los dos caños por donde va la vrina ala vexiga.

¶ El caño por donde salia el agua fuera de la fortaleza es el cuello de la vexiga, el q̄l como hauemos dicho tiene tres bueltas

¶ El moço deste caño es el musculo q̃ lo cierra y abre quãdo es menester.

¶ El moço que estaua en este caño es vn musculo que esta en el dicho cuello de la vexiga, el qual cierra el caño quando es menester que no salga la vrina y afloxa quando es menester que salga.

¶ Marq. Bien esta dicho todo esso, pero querria que hablassemos vn poco desta vrina, porq̃ veo que hazeys los medicos muy gran caudal della.

¶ Doct. Que es lo q̃ manda. V. S. que tratemos della.

¶ Marq. Sepamos ante todas cosas q̃ cosa sea la vrina.

¶ Difinicion de vrina.

¶ Doc. La vrina es vn agua supflua q̃ se engẽdra enel bigado d lo q̃ comemos y beuemos, la qual queda en la sangre para adelgaçarla d suerte que pueda passar a las venas y a todo el cuerpo y despues de passada se aparta de la sangre mediante el cozimiento que se haze en las venas y rebuelue a los riñones dõde se cueze otra vez y se depura d la sangre q̃ trae cõsigo y en fin se despide por la vexiga.

¶ Marq. Bien esta dicha essa difinicion, veamos agora como juzgan los medicos por ella y que es lo que juzgã.

¶ El juyzio q̃ toman los medicos sabios d la vrina.

¶ Doct. En las dolencias que proceden de la massa de sangre que se contiene en las venas y arterias, la vrina es testigo de vista no solamente para conoscer la manera de la sangre que haze la dolencia pero tambien la salida q̃ ha de tener de bien o de mal el doliente, y ansi mismo tiene alguna fuerça para mostrar las dolencias de la vexiga y d los riñones por donde passa segun que lo muestra ypocratres en muchos de sus aphorismos: en todas las otras disposiciones del cuerpo la vrina es como testigo de oydas. La razõ desto esta clara porque como hauemos dicho la vrina se aparta en las venas de la sangre mediante el cozimiento que se haze en ellas, y siempre trae cõsigo algũa tintura d la sal de la sangre que cõ ella se mezcla, porque de otra manera la vrina natural de los hombres sanos seria pura agua y no ternia tintura ninguna, y pues vemos que la vrina natural del hõbre perfectamente sano es citrina tirante a colorado lucido es señal que se mezcla con ella naturalmẽte alguna cosa colorada que la tiñe.

¶ De lo qual resulta que si la vrina sale mudada en color de aquello que naturalmente acostũbra de salir quãdo el hombre esta sano es señal que ay enla sangre algũ humor malo/o demasiado en cantidad que la tiñe y segun es la color segun aquello juzgamos el humor que haze la dolencia.

Nota. ¶ Assi mismo en quanto al pronostico delas dolencias si la vrina sale en el proceso de la dolencia en todas sus condiciones como suele salir quando el hombre esta sano, es señal muy cierta de salud, porque es señal que la sangre esta cozida y dispuesta como estaua antes de adolescer, y el humor malo esta ya reduzido en bueno/o alo menos esta digesto y apartado de lo bueno para que naturaleza lo pueda despedir facilmente.

¶ Por lo contrario si la vrina sale sin tintura delgada como agua, es indicio que la sangre esta cruda y no puede el calor natural digerirla: assi mismo si la vrina sale verde o negra, es señal q̃ la sangre esta muy podrida/o quemada, lo qual todo es señal mortal del doliente, especialmente si la virtud esta flaca, porque la virtud rezia avn que las otras señales sean mortales muchas vezes vence a la dolencia.

¶ En medio destos dos extremos estã las otras vrinas y segun que se allegan mas al vn extremo q̃ al otro juzgamos buena o mala señal de la vrina.

Nota. ¶ Lo qual todo se entiende si en la vexiga/o en los riñones no ay alguna cosa que estorue el juyzio de la vrina, porque como es aquel passo el postrero facilmẽte muda la vrina la dispusicion que truxo de las venas. y porque esto es materia que pertenesce mas a la pratica de medicina que a la composicion del cuerpo paresceme que basta lo que sobre esta pregunta hauemos dicho.

¶ Mar. Cosa nueua es essa para mi, porque toda mi vida he oydo dezir a los medicos que conoscen por la vrina las dolencias de todos los miembros interiores y escriuẽ preceptos y reglas muchas para ello, y ansi mismo pretenden d conocer por la vrina si la muger esta preñada o no, y tãbien veo que en todas las dolencias de qual quier genero que sean los medicos quieren ver la vrina,

pues si fuesse como dezis que la vrina no muestra nada sino en las dolencias que proceden de sangre no hauria para que mirarla en las otras dolencias.

¶Doct. No veo yo medico ninguno antiguo que sea hõbre de cuenta que trate de las señales de vrina en mas d aquello que tengo dicho todo lo otro es fabula de hombres que inuentan cosas nueuas sin ningun fundamento para mostrar ser sabios.

¶La razon porq̃ se mira la vrina generalmẽte en todas las dolẽcias.

¶Y en lo que. V.S. dize que los medicos en todas las dolencias quieren ver la vrina no caresce de razon lo q̃ hazen, porque a bueltas de la causa de la dolẽcia podria hauer algun daño en la sangre en calidad/o en cantidad el qual avnque no sea causa de la dolencia podria fauorescerla y embaraçar a naturaleza y en tal caso es necessario que el medico tenga intẽto al daño de la sangre tã bien como a la causa de la dolencia, y demas desto aprouecha para el pronostico ver la vrina en todas las dolencias, porque puesto que la vrina en las dolẽcias que no son de sangre quando sale muy perfecta en todas sus circunstancias que hauemos dicho tenga poca fuerça para pronosticar por ella la salud: pero quando es mala en todas las dolencias tiene gran fuerça, y por esto no sin causa los medicos sabios miran siempre las vrinas en todas las dolencias.

¶Marq. Espantado estoy que en vna sciencia de tanta importancia como es la medicina se sufra escreuir fabulas, ni cosa que no sea muy cierta.

¶Doct. Ha hauido algunos en este arte tan arrogãtes que por mostrar que han alcançado lo que otros medicos no pueden alcançar han tenido por bien de traer en la medicina preceptos falsos, y tambien traen algunos cosas que puesto que son verdad, mas en quanto al medico son como si no fuessen, porque son cosas que no pueden alcançarse, por los sentidos, y el medico es como dize Galieno artifice sensual que no trata de dispusicion ninguna del cuerpo que no pueda conoscerse por los sentidos.

¶Marq. No puedo bien entender esso que dzis sino me days algun exemplo.

¶ Doct. Bien haura oydo dezir. V.S. que enel pulſo las arterias ſe dilatan y ſe aprietan y q̃ entre la dilatacion y conſtricion ay dos deſcanſos en los quales el arteria, no ſe mueue, es a ſaber, vno deſpues de la dilatacion, y el otro deſpues de la conſtricion.

¶ Marq. Anſi lo he yo oydo dezir ſiempre.

¶ Doct. Pues de aquellos deſcanſos ſe han inuentado en medicina grandes diferencias de pulſos ſegun q̃ ſon mayores o menores los deſcanſos entre las q̃les ay dos diferencias generales que ſon pulſo raro y frequẽte por las quales diferencias afirman algũos medicos que ſe conoſcen grãdes coſas de las diſpoſiciones del cuerpo.

¶ Marq. Anſi lo tengo entendido.

¶ Doct. La verdad anſi es como ellos dizen que entre la dilatacion y conſtricion de la arteria ay dos tiempos en los quales huelga la arteria, porque como prueua ariſtoteles dos mouimientos contrarios en ninguna manera pueden ſer continos, porque es neceſſario, q̃ entre el vno y el otro aya algũ deſcanſo, pero eſte deſcãſo ð la arteria, avnque ſe entiende muy bien no ſe alcãça por el ſentido, porq̃ es muy pequeño el deſcanſo, tambien porq̃ es priuacion de mouimiẽto, y no ſe puede comprehender, ſino eſtando el dedo en el cabo de la dilatacion y conſtricion ð arteria, el qual cabo avnq̃ en la dilatacion ſe puede ſentir, pero en la conſtricion es impoſſible ſentirſe.

¶ De dõde reſulta q̃ las diferẽcias q̃ ſe toman de los dichos deſcãſos en quãto al entendimiẽto ſon verdaderas mas en quanto a la conſideracion del medico ſon falſas y ſin ningun prouecho, y el q̃ las inuẽto tuuo mas intẽciõ a jactarſe de entender, lo q̃ los otros no puedẽ alcãçar q̃ hazer beneficio a los medicos ni enſeñarles dotrina prouechoſa. ¶ Nota.

¶ Pareſceme q̃ ſon eſtos como vn cãtor ð l arçobiſpo ð toledo q̃ yo conoſci, el q̃l ponia diferẽcia enlas bozes ſegũ los colores q̃ tenian y dezia q̃ vnas bozes eran blancas, y otras prietas, y otras amarillas, y otras coloradas, y por eſta orden de colores nõbraua todas las bozes ð los cãtores y afirmaua que veya por viſta ð ojos los colores ð las bozes como ð qualquier otra coſa, y ſegũ el lo jura- ¶ Nota.

na creo que se parescia ser ansi la verdad por falta d entẽdimiento, mas estos que han escripto estas cosas en medicina han sido personas de grande entendimiento, y por sus obras parescen ser hombres fãfarrones amigos de glorias vanas y por esto yo juzgo dellos que los mouio para escreuir estas vanidades, antes jactancia que falta de entendimiento.

¶ Bien se que algunos medicos burlaran d lo que digo y ternan por cierto lo que escriuen aquellos varones sabios, y si yo no alcanço por el sentido lo que ellos escriuẽ pensaran que tengo yo la culpa en no tener tan buen juyzio como ellos ni tanto exercicio en el pulso / o en la vrina, biẽ podria ser esto como ellos lo piensan mas al que dellos lo alcançare yo le doy licencia que tire la primera piedra con tanto que mientras no lo alcançaren esten todos como dizen a la escucha.

¶ Marq. Por cierto que muchas vezes me he parado a mirar si podria alcançar essos descansos que dezis de la arteria mas nunca he podido alcançar por el tacto delos dedos el vn descanso ni el otro, y hasta agora atribuyalo a mi poco exercicio, y por auentura a no tener tanta abilidad en las manos como otro, mas pues vos no lo alcançays auiendo tenido tanto exercicio y teniendo tan buẽ conocimiento como se que teneys en las otras cosas del pulso creo cierto que es ansi como dezis, q̃ son cosas mas para entender que para aprouecharse dellas en la practica: y esto me haze creer tambien que lo que escriuen dl conocimiento de las vrinas fuera d lo que haueys dicho de las dolencias de sangre contenida en las venas / o arterias, y de las dolencias de los riñones / o de la vexiga deue de ser todo burleria y segun esto paresceme que es necessario que el que estudia medicina sea tan prudente que sepa conoscer lo bueno que escriuen los medicos y tambien lo malo para que no gaste su tiempo en lo que no haze a su proposito.

¶ Doct. No es esta sola la burla q̃ se halla en los libros de medicina porque yo prometo a. V. S. que si dixesse todo lo que passa en ella quedasse. V. S. espãtado y avn cõ harto miedo de curarse, si no fuesse cõ medico de grande prudencia y mucha experiencia.

¶ Marq. Dias ha que estoy en esse ppposito mas dezime por vuestra vida que son las otras burlas que estan escriptas en la medicina.

¶ Doct. Esso señor es cosa muy escandalosa, al oydo lo quiero dezir a. V. S. ¶ Nota.

¶ Marq. Segun esso no dezia mal el cardenal d Seuillla que los preceptos negatiuos d medicina se deuen guardar al pie de la letra y que los affirmatiuos se hã de poner en consulta. ¶ Nota.

¶ Doct. Paresceme que dezia mas de lo que sabia: pero si. V. S. manda dexemos esto y boluamos al sueño.

¶ Marq. Sea ansi.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. La cerca de que estaua cubierto este quarto son los paniculos que hauemos dicho que cubren el vientre por defuera, los quales son el cuero verdadero, y cuero carnoso que se llama por otro nombre mirac, y otro paniculo que se dize cifac delos quales hauemos hablado largamente en nuestra anothomia.

¶ La cerca deste quarto es figura de los paniculos q̃ cubrẽ el viẽtre.

¶ Los moços que seruian a este quarto de despenseros botilleres y barrenderos son los ocho musculos que hauemos dicho que estan en el vientre debaxo del mirac, es a saber, dos oblicos descendientes y dos oblicos ascẽdẽtes y dos rectos, y dos trãsueros, d los quales segũ es sentencia comun los rectos siruen para traer el mantenimiẽto a las tripas y los oblicos para retenerlo, y los trãsuersos para d spedir las hezes, y por esta figura se llamã los vnos despenseros porque traen de comer y los otros botilleros porque lo guardã, y los otros barrẽderos porque alimpian el vientre.

¶ Los moços d este quarto son figura delos musculos del vientte.

¶ El quarto de arriba ami ver es la cabeça donde esta situado el celebro que se llama libreria, porque estan en el las figuras y semejãças de todas las cosas, cõ las quales semejanças entiende el hombre todas las cosas que entiende como si las leyesse en algun libro.

¶ La libreria es la cabeça.

¶Las camaras d la libreria sō los ventriculos del celebro.

¶Las camaras deste quarto son segun la comun sentencia los tres ventriculos del celebro donde se imprimen estas figuras y semejanças de las cosas, por las quales entiende el alma lo que entiende.

¶La ymaginatiua esta en el primer ventriculo.

¶La primera camara donde estauan los libros de fabulas y cosas d plazer, es el primer ventriculo del celebro donde se contiene la virtud ymaginatiua.

¶La extimatiua esta en el segūdo ventriculo.

¶La segunda camara donde estauan los libros que hablan de los principios y causas de todas las cosas y de las consejos acerca de qualquier cosa que se tiene de hazer es el segūdo vētriculo dōde esta la virtud extimatiua.

¶La memoratiua esta en el tercer ventriculo.

¶La tercera camara donde estauan las coronicas z historias de cosas passadas, es el tercer ventriculo donde esta la virtud memoratiua.

Marq. Bien esta declarado todo esso pero querria q̄ hablassemos alguna cosa acerca destas virtudes sensitiuas interiores y exteriores.

¶Doct. Diga. V.S. lo q̄ manda que tratemos.

¶Marq. Primero veamos que cosa es sentido exterior y q̄ diferencia tiene de los sentidos interiores:

¶Difinició de sétido exterior.

¶Doct. Sentido exterior es vna virtud fundada en algun miembro que esta fuera del celebro mediāte la qual virtud se debuxa en aquel miembro d primera instancia la figura de algun objecto exterior sensible como es el color, el olor, y el sabor, y otros semejantes objectos exteriores que se suelen sentir.

¶Cinco sétidos exteriores.

¶Para los quales sentidos ordeno naturaleza cinco miembros segun que son cinco generos d cosas que se pueden conoscer mediante los sentidos exteriores, es a saber, los ojos para sentimiento de los colores, las narizes para sentimiento de los olores, los oydos para el sonido, la lengua para el gusto de los sabores, y el cuero verdadero especialmente de la mano para el tacto de las calidades tangibles q̄ son, calor, y frio, humidad, y sequedad.

¶ Y es de considerar que en estos sentidos exteriores no se haze juyzio ninguno ni siruen para mas de quanto se debuxa en ellos como en vna tablilla blanca la forma y figura de su objecto como en el ojo la forma del color, y en la lengua la forma del sabor, y ansi mismo en todos los otros sentidos.

¶Officio de los sentidos exteriores.

¶ Delo qual resulta q̃ los dichos sentidos exteriores siruen de representar las dichas figuras a otra potencia mas alta, en la qual se representā los objectos sensibles d todos los sentidos, y esta virtud se dize sētido interior porq̃ esta fundada en la substancia del celebro.

¶ De manera que sentido interior es virtud fundada en el celebro, mediante la qual se conoscen los objectos de los sentidos exteriores/o se guardan y conseruā por largo tiempo sin representar nada sus figuras.

¶Difiniciō de sētido interior.

¶ Destos sentidos interiores los filisofos antiguos pusieron solamente tres generos dellos, es a saber, ymaginatiua, extimatiua, y memoria, la qual sentencia paresce que siguio. A.S. en el sueño, mas los medicos para mayor claridad las ponemos cinco, de las quales trataremos al presēte, es a saber, sentido comū, fantasia, ymaginatiua, extimatiua, y memoratiua.

¶Cinco sētidos interiores segū los medicos.

¶ Pues digo q̃ el sentido comū es vna virtud mediāte la q̃l se representā en el celebro y se conoscē los objectos de todos los sentidos exteriores q̃ estan presentes mediante los debuxos que se forman en los dichos sentidos exteriores, de suerte que por el debuxo d la blācura este sētido juzga color blanco, y por el debuxo del sonido q̃ se imprime en el oydo juzga sonido y assi mismo d todos los otros objectos q̃ imprimē sus figuras en los sentidos exteriores.

¶Sētido comun.

¶ Y es de notar que las figuras de los objectos q̃ se imprimē en los sentidos exteriores son dependentes de la presencia del objecto, de tal suerte que despues de apartado el objecto luego se pierde su figura del sētido, y ansi mismo la figura que se forma en el sentido comū la q̃l representa el objecto exterior, nasce del debuxo que esta en el sentido exterior y tiene tal dependencia del dicho debuxo que no puede conseruarse por tiempo notable, sino es mientras dura el debuxo.

¶ Ansi mismo es de entêder que la figura que se imprime en el sentido comũ represẽta el objecto presente segũ q̃ es presente, y conforme al debuxo q̃ imprime en el sentido exterior. Por manera q̃ representa el objecto segũ q̃ esta figurado en los sentidos exteriores y como presẽte.

¶ Razõ por q̃ el sentido comũ se dize cẽtro de los sentidos exteriores.

¶ Llamase este sentido comun porque representa todos los objectos d todos los sentidos exteriores, y ansi mismo se llama centro d los dichos sentidos porq̃ vienẽ a el los rayos rezios de todos los sentidos exteriores mediãte los quales se formã otros debuxos en el sentido comũ semejantes a los debuxos de los sentidos exteriores.

¶ Difinició de fantasia.

¶ La fantasia es otra virtud interior donde se imprime tambien la figura de los objectos de los sentidos exteriores, la qual figura representa su objecto segun que es absente y de la manera como fue presente a los sentidos exteriores y al sentido comun.

¶ Diferẽcia entre el sentido comun y fantasia.

¶ Esta virtud es diferẽte del sentido comũ en dos cosas la vna porque este sentido representa la cosa como ha sido presente y segun q̃ es ausente, por lo cõtrario el sẽtido comũ representa la cosa presẽte segũ y como esta presẽte

¶ Nota.

¶ Por vn exemplo esta muy facil de entender esta diferẽcia, y es que si hombre vee vna cosa blanca mientras esta presente a los ojos por el sentido comun se conoce q̃ esta alli aquella cosa blanca, y de la misma manera de blancura q̃ la cosa tiene, pero cerrados los ojos por el sẽtido comũ no se conoce la cosa, porq̃ como hauemos dicho no queda su figura en el sẽtido: pero toda via nos queda en el sentido vna figura de la misma cosa blanca, la qual representa aq̃lla cosa, no como presente sino como cosa q̃ ha sido presente y esta virtud se dize fãtasia.

¶ Vtilidad d la fantasia

¶ La segũda cosa en q̃ es diferẽte esta virtud del sentido comũ es, q̃ en el subjecto desta virtud se cõserua la figura de la cosa estãdo ausente y en el subjecto del sentido comũ como hauemos dicho no se cõserua sino miẽtras esta presẽte la cosa.

¶ Desta virtud tienẽ grã necessidad los q̃ juegan al axedrez sin verlo, porque han de tener en la fantasia la figura del axedrez y de los lugares de los trebejos.

¶ Ansi mismo tienen gran necessidad desta virtud los matematicos y astrologos, especialmente en geometria y perspectiua para tener en la fantasia la figura dela demostracion con sus lados y angulos y letras que en ellos se contienen, porque teniendola en la fantasia se escusa vn gran trabajo que es mirar cada cosita en la figura, y de mas desto pueden proceder en la sciencia, y en las demonstraciones sin tener libro, porque las fantasia le sirue por libro.

¶ El tercer sentido que se dize ymaginatiua, es donde se representã los objectos de los sentidos exteriores, no como presentes ni passados, sino como possibles entendiendo aqui por possibles los q̃ no implican contradiciõ y mediãte esta virtud podemos imaginar qualquier cosa possible aunque sea disparate / o como dizen chimera.

¶ Difiniciõ de ymaginatiua.

¶ Esta virtud sirue mucho para las sciencias, especialmente pa las matematicas q̃ hauemos dicho, en las quales se maginã cosas q̃ nunca fuerõ ni son, y por aq̃llas se alcançan grãdissimos secretos en aq̃llas sciencias.

¶ Vtilidad de la virtud ymaginatiua.

¶ Y es de notar q̃ estas tres virtudes estan todas en la parte mas alta del celebro mayor segun la opinion q̃ hauemos tenido desta suerte q̃ partiendo el dicho celebro mayor segun lo largo en tres partes, en la primera parte delantera esta el sentido comun, en la segũda esta la fantasia, y en la tercera esta la ymaginatiua.

¶ Nota.

¶ De suerte q̃ estas tres virtudes son diferentes en los subjectos, y en las obras segun q̃ hauemos dicho, porq̃ en la primera virtud se representa la cosa presente segũ y como esta presente, en la segunda virtud se representa la cosa ausente segũ y como ha sido presente, en la tercera virtud se representa la cosa ausente segun que es possible sin tener miramiento si ha sido presente / o no ha sido presente de la manera como se ymagina.

¶ Diferẽcia d las tres virtudes entre si, es a saber, sentido comun, fantasia y ymaginatiua.

¶ Ansi mismo son diferentes en el subjecto, segun que las vnas estan en el celebro mas delãteras que las otras y porende las vnas en subjecto mas blando, y las otras en subjecto mas duro, no embargãte que en respecto del celebro menor todas ellas estan en subjecto blando.

¶ Virtud extimatiua.

¶ Demas y aliende destas tres virtudes q̄ son diferentes como havemos dicho en obras y en lugares, ay otra virtud que se dize estimatiua mediãte la qual juzgamos de todo lo que se representa por las otras virtudes si es provechoso o dañoso para nosotros, segun la manera como lo representan las otras virtudes, es a saber, o d̄ presente / o en tiempo passado / o en tiempo possible que esta por venir, del qual conocimiento nasce el apetito sensitiuo de los animales para alcançar la cosa / o huyrla.

¶ Nota.

¶ Y es aqui de considerar que todas las otras virtudes sensitiuas estan ordenadas en los animales para este fin, es a saber, para conocer lo que les es p̄uechoso / o dañoso, porque sin este conoscimiento no podrian viuir los animales comodamente.

Virtud memoratiua.

¶ Assi mismo es de entender que demas de las dichas quatro virtudes sensitiuas, ay en el celebro menor otra virtud que se dize memoratiua, de la qual su obra y provecho es conseruar en si todas las figuras alcançadas por qualq̄er de las dichas quatro virtudes, las quales no embargante que en aquel lugar no representã nada passandolas al celebro mayor representan la cosa segun el lugar donde se passan, es a saber, en el sentido comũ por presentes, en la fantasia por passadas, en la ymaginaciõ por possibles, por manera q̄ esta virtud sirue para acordarnos de lo que aprendemos.

¶ Y es aqui de notar que los conoscimiẽtos q̄ se hazẽ en en el celebro mayor no pueden durar muchos dias, por quanto para el sentimiẽto fue menester que el celebro tuuiesse substancia blanda, de la qual facilmente se pierde la figura que en ella se imprime: y por lo cõtrario lo que se imprime en el subjecto d̄ la memoria que es el celebro menor por ser duro esta aparejado para conseruarse mucho tiempo.

Conclusiõ.

¶ En conclusion, digo que ay cinco virtudes sensitiuas interiores, es a saber, sentido comun, fantasia, inmaginatiua, extimatiua, y memoratiua, de las q̄les las q̄tro son diferẽtes en obras, y en subjecto, y la quita q̄ es la extimatiua es diferente de las otras quatro en las obras, y en quanto al subjecto no tiene diferencia de las tres que son, sentido comun, fantasia ymaginatiua.

¶ Esto es lo que he podido collegir del parescer d algunos doctores que ami gusto entienden mejor esta materia y he procurado de traerla por los mas claros terminos que he podido, mas la materia es tan escura que no se si parescera a. V.S. que esta bien declarada.

¶ Marq. Antes me paresce que lo haueys dicho por tan buen estilo que puesto que la materia de suyo sea escura y muy confusa a mi ver sera harto boto el que no la entendiere si tiene algunos principios de filosofia, pero querria que me dixessedes en que cosa es diferente el entendimiento del hõbre destos sentidos interiores.

¶ Doct. Dos diferencias tienen muy grandes el entendimiento, y los sentidos interiores, la vna es que los sẽtidos no tratan sino de cosas particulares que tocã a los indiuiduos segun que son indiuiduos, el entendimiẽto trata de los vniuersales segun que son vniuersales.

¶ Dos diferẽcias entre sentido interior y entendimiento.

¶ Para entendimiento de lo qual ha de saber. V.S. que el entendimiento por ser mayor virtud q̃ el sentido puede de la conueniencia y diferencia que ay entre los indiuiduos que alcança el sentido sacar conceptos generales especificos y genericos que representan juntamente muchas cosas de vna misma naturaleza, los quales siruen por subjectos de algunas questiones: y ansi mismo puede sacar de los dichos conocimientos otros conceptos generales que siruen por passiones de los dichos subjectos, y tambien de los conocimientos indiuiduales de los sentidos verdaderos quando son muchos de vna misma manera saca principios vniuersales de los quales se aprouecha para buscar la verdad de muchas questiones delicadas ayudandose de los principios que son notorios al entendimiento de su propria naturaleza.

¶ Nota.

¶ Assi que el entendimiento como digo trata de las cosas en general por conceptos que representan muchas cosas de vna misma especie juntamente, y los sentidos tratan solamente de los indiuiduos de donde nascẽ los dichos conceptos generales.

¶ La segunda diferencia es que los sentidos no tractã sino de los objectos de los sentidos exteriores y de la vtilidad y daño que pueden traer al hombre, el entendi-

¶ Segunda diferẽcia entre el entẽdimiẽto y los sentidos.

miēto por lo contrario trata ƌ otras cosas muy mas altas, las q̃les en la verdad nascē todas ƌ las figuras ƌ los sentidos acepilladas y adelgaçadas por el entendimiento.

¶ Quisiera mucho poder declarar esto por razones mas claras, pero ello es en si tan escuro que en su respecto las obras de los sentidos parescen muy claras.

¶ Marq. Razon teneys cierto mas toda via paresce que entiende hombre algo mas de lo que solia, por lo que haueys dicho, pero boluamos a los sentidos interiores, y veamos que cosa es el sueño y qual es su subjecto.

¶ Doct. En essa materia mayor clarida podemos dar q̃ en lo que toca al entendimiento.

¶ Marq. Desso huelgo yo mucho porque en fin basta en quanto al entendimiento que tenga hombre vna noticia general y confussa porq̃ no parezca de todo punto ignorante: destas otras cosas que son mas baxas desseo mucho tener claro conoscimiento.

¶ Doct. Para entendimiento de lo que. V. S. pregunta del sueño conuiene que traygamos a la memoria lo que antes de agora hauemos dicho que la vida delos animales consiste en la conseruacion del calor natural, el qual se conserua mediante los espiritus vitales.

¶ Ansi mismo es de considerar que se requiere gran suma de espiritus y sangre arterial en el coraçon, para q̃ pueda comunicarse a todos los otros miembros sin que a el le pare perjuyzio ni le haga falta pa su conseruacion y generacion de nueuos espiritus que es la obra q̃ principalmente haze el coraçon.

¶ Dos maneras de obras q̃ se hazē en el cuerpo.

¶ Tambien es de entender que en el hombre se hallan dos maneras de obras diferentes, es a saber, vegetables y animales / obras vegetables son como mātenerse y crecer y engendrar su semejante, y otras desta manera que se hallan en todas las cosas que tienen anima vegetatiua, y por esta razon se dizen obras vegetables: las obras animales son que propriamente pertenescen a los animales, como son sentir y mouerse.

¶ Tambien es de aduertir q̃ en qualquiera destas obras ansi begetables como animales se resueluen los espiritus vitales de ordinario, y enflaquecẽ, pero ay entre las vnas obras y las otras vna muy gran diferencia, y es q̃ no embargante que en las obras begetatiuas se resueluẽ los espiritus vitales pero por ellas mismas se restauran otros nueuos espiritus, los quales sin las dichas obras no podrian restaurarse, y esto esta claro porque sin generacion de sangre en el higado los espiritus no se pueden engendrar en el coraçon pues la sangre es su materia de los espiritus, y assi mismo sin el cozimiento d̃ la dicha sangre y si della no se restaurase el humido nutrimental de los miembros, perescería como hauemos dicho la generacion de los espiritus y por consiguiente la vida

¶ Coueniẽcia y diferẽcia entre las obras begetables, y las obras animales en quãto aquello q̃ resulta dellas.

¶ Y esta es la razon porque en las obras begetables los animales no se fatigan ni se cansan, por lo contrario en las obras animales se resueluen y se gastan muchos espiritus vitales: porque para ellas son menester muchos espiritus animales que se engendrã de los vitales y las dichas obras animales que son el sentido y el mouimiẽto no van ordenadas para restauracion de los espiritus vitales ni por ellas se engendran, y por esta razon el cuerpo en las obras animales se cansa y fatiga.

¶ La razon porq̃ los bexetables no se fatigã en hazer sus obras ni se cãsan, y los animales por lo contrario se cansan en exercitar sus obras.

¶ De donde resulta que para reparo de la dicha fatiga y cansancio es menester que a vezes cese por algun tiempo el cuerpo d̃ hazer las dichas obras animales, es a saber, d̃ sentir y mouerse para que en tanto que estan estas obras vacantes los espiritus vitales se puedan rehazer y multiplicarse de manera que aya lugar d̃ poder hazerse de nueuo otra vez las dichas obras sin fatiga para lo qual naturaleza proueyo a los animales el sueño como remedio y descanso de la dicha fatiga.

¶ La cosa final d̃l sueño

¶ De aqui resulta la difinicion del sueño que es impotẽcia y priuacion del celebro por algũ tiempo limitado para exercitar perfectamente sus obras en quãto a los sentidos y mouimientos voluntarios.

¶ Difiniciõ de sueño.

¶ Pero es de entender que esta impotencia puede proceder de muchas causas, y para que se diga sueño requiere se que la causa de la dicha impotencia sea recogimiẽto d̃ los espiritus vitales al coraçõ como a su principio.

¶ Dos maneras de sueño.

¶ También es de considerar que este recogimiento d los espiritus vitales al coraçon puede ser por vna d dos maneras, es a saber/o por causa natural sin concurrir causa accidental estraña/o concurriẽdo alguna causa estraña y contra naturaleza, y segun esto ay dos maneras de sueño, es a saber, sueño natural y sueño violento fuera d naturaleza.

¶ Sueño natural y violẽto q̃ cosa seã cada vno.

¶ Sueño natural es quando no concurre para ello causa ninguna violenta, por lo contrario sueño violento se dize aquel donde concurre causa violenta y contra naturaleza, y porque pretendemos aqui solamente tratar dl sueño natural el qual verdaderamẽte se dize sueño, de aqui adelante quando dixeremos sueño absolutamente se ha de entender sueño natural.

¶ Difinicion de sueño.

¶ Ansi que digo que sueño en este proposito es priuaciõ de potencia en el celebro por algun tiempo limitado para exercitar perfectamente qualquier de las obras sensitiuas interiores y exteriores, y ansi mismo para exercitar los mouimientos voluntarios con tãto que la dicha priuacion proceda por recogimiento natural de los espiritus vitales al coraçon como a su principio para que alli se restauren y multipliquen, de manera que aya lugar de boluer los dichos espiritus en cantidad bastante al celebro sin perjuyzio del coraçon.

¶ Marq. Segun esso el coraçõ es principio del sueño pues recoge los dichos spiritus vitales hazia si, y el dicho recogimiento dezis que es causa del sueño.

¶ Doct. Ansi es la verdad.

¶ Objecciõ.

¶ Marq. Paresceme que no teneys razon en esso, porq̃ los espiritus vitales no son necessarios para el sentido y mouimiento mas de quanto conseruan el calor natural del celebro y de los otros miembro que sienten y se mueuen voluntariamente, porque el instrimento del sentido y mouimiento es el espiritu animal, y es ansi que en el sueño a los dichos miembros no les falta calor natural ni espiritus vitales, bastantes para la conseruacion de la vida, de donde se sigue que por el dicho retraymiẽto de los espiritus vitales al coraçon no pueden los miẽbros perder la fuerça del sentido y mouimiento.

¶ Doct. Buena dificultad toca. V. S. pero es menester para declaracion della entender q̃ el recogimiento q̃ se haze en el sueño de los espiritus vitales al coraçon principalmente se haze del celebro porque de ordinario fuera del sueño, el coraçon embia al celebro muy mayor cãtidad de espiritus de lo que el celebro ha menester para conseruacion de su vida lo qual esta ansi ordenado d̃ naturaleza, porque en el celebro los espiritus vitales que le sobran por via de cozimiento se depuran, y como hauemos dicho se hazen dellos espiritus animales, los quales embia el celebro por los neruios a todos los miẽbros que participan de sentido y mouimiento reseruando en si la cantidad d̃ espiritus animales que es necessaria para las obras de los sentidos interiores, por esta razon quando el coraçon recoge los espiritus vitales del celebro, queda el celebro pobre de espiritus para las obras delos sentidos interiores, quanto mas para poderlos embiar a otras partes. — Respuesta.

¶ Por manera que el dicho recogimiento d̃ los espiritus vitales al coraçon q̃ naturalmente se haze en el sueño es causa immediata, por la qual los espiritus animales hazen falta no solamente a los miembros exteriores que tienen sentido y mouimiento, pero tãbien la hazen al mismo celebro en las obras de sus sentidos interiores.

¶ Marq. Bien me satisfaze essa razõ mas si los espiritus vitales no se recogen al coraçon, sino solamente del celebro querria q̃ me dixessedes la causa porq̃ en el sueño se enfrian todos los miembros exteriores pues que sus espiritus vitales no se recogen, y los espiritus animales no participan de calor. — ¶ Replica.

¶ Doct. No digo yo que en el sueño no se rocogen algunos espiritus vitales de todo el cuerpo al coraçon, ansi como del celebro, porque en la verdad de todo el cuerpo se recogen al coraçon los espiritus vitales que no son necessarios para la vida en el sueño, y esta es la causa porq̃ se enfria el hombre en el sueño: pero digo que el recogimiento de los dichos espiritus vitales delas otras partes ecepto el celebro no es ni puede ser causa immediata del dicho sueño. — Respuesta.

¶ Marq. Bien esta declarada la difinicion del sueño

mas querria que me dixessedes qual es la causa efectiua del retraymiento de los espiritus vitales al coraçon en el sueño.

¶El principio effectiuo del sueño natural es naturaleza.

¶Doct. La causa potissima que retrae los dichos espiritus al coraçon es la naturaleza del hombre que tiene a cargo la gouernacion del cuerpo en todo aquello que es necessario para la conseruacion de la vida, la qual naturaleza haze el dicho retraymiento quando conosce q̄ nes vtil y necessario para la vida, no auiendo causa violenta que lo impida.

¶Los vapores de la viā da ayudan a la causa natural del sueño.

¶Allende desta causa ayudan al sueño algunos vapores que se leuantan de la comida, los quales embaraçan y cierran el camino por donde van los dichos espiritus vitales del coraçon al celebro, es a saber, las arterias soporales cuya opilacion quādo es grāde hauemos dicho que haze sueño grande y violento: y agora dezimos que quando es ligera y procede de causa natural concurriēdo con ella el recogimiento de los espiritus hecho de natura leza es causa de sueño natural.

¶Marq. Esta naturaleza es la que primero llamauades inteligencia practica cōpañera del espiritu vital?

¶La virtud q̄ gouierna todo el cuerpo es naturaleza.

¶Doct. Ella misma.

¶Marq, Creo que galieno la suele llamar muchas vezes virtud que gouierna a todo el cuerpo.

¶Doct. Assi es la verdad.

¶Marq. De la causa efficiente del sueño yo estoy satisfecho, mas en quāto al subjecto del sueño querria saber, dōde esta fūdado el sueño y que miembro diremos propriamente que duerme.

¶Qual sea el subjecto del sueño.

¶Doct. Por la misma difiniciō de sueño esta declarado esso que pregūta. V. S. porque pues el sueño es priuaciō de potencia del celebro en respecto de las obras dl sentimiento y mouimiento de necessidad se sigue que ha d estar el sueño en aquella parte del celebro aquiē pertenescen las dichas obras como fuente y principio de donde manan, es a saber, segun la opinion comun los dos ven-

triculos delanteros del celebro, y segun nuestra opiniõ la substancia mas alta del celebro mayor que esta partida a la larga en dos partes mediante la duramadre como antes de agora hauemos dicho, y segũ esto podremos entender lo que dize Aristotiles, que el sueño es vinculo y ligamiento del primer sensitiuo, es a saber, de aquella parte de donde tiene origen el sentimiento de todo el cuerpo.:.

¶ Marq. Si el sueño es como haueys dicho priuaciõ del sentido y mouimiento, porque lo llama Aristotiles vinculo del primer sentido? paresceme que fuera razon ð llamarlo vinculo del primer sẽsitiuo y motiuo, pues que priua las obras motiuas, assi como las sensitiuas. ¶ Pregunta

¶ Doct. Las obras motiuas animales ð las que aqui hablamos todas nascen de las obras de los sentidos y por consiguiente si los sentidos estan ligados necessaria cosa es que tambien este ligado el mouimiento, y por esta razon basta que se diga del sueño que es vinculo ðl primer sensitiuo pues el primer sensitiuo en quanto sensitiuo es primer motiuo, pero nosotros para mayor declaraciõ dezimos que es vinculo del celebro en respecto ð las obras del sentido y mouimiento. Respuesta.

¶ Marq. Hasta agora siempre he tenido por cierto que el primer sensitiuo era el sentido comun, y que en aquel estaua principalmente fundada esta dispusicion de sueño, y assi lo tienen y declarã muchos, mas cierto me paresce que teneys muy gran razon en lo que dezis que tiene el sueño por subjecto toda aquella parte del celebro, de donde nascen las obras del sentido y mouimiento porque a quien se atribuye la potencia, a el mismo se atribuye con justo titulo el vinculo y la impotencia.

¶ Mas dexado a parte esto que ami ver es cosa notoria quiero que me respondays a vna pregunta y es: porque los que duermen despiertan ligeramente del sueño con algun ruydo grande / o con tocalles cõ alguna cosa rezia en el sentido del tacto? ¶ Pregunta

¶ Doct. Ya. V. S. tiene entẽdido que en el sueño no estã ligados de todo punto los sentidos exteriores, pero estã ligados de tal manera que puedẽ en alguna manera sentir sus proprios ojebctos quando son rezios, y de aquel Respuesta.

sentimiento resulta el conocimiento d aquel objecto en los sentidos interiores, el qual conocimiento llama los espiritus vitales del coraçon al celebro, de lo qual resulta el despertar

¶ Marq. Toda via queda la misma duda, porq̃ no days razon por la qual el conoscimiento de los sentidos interiores haga llamamiento de los espiritus vitales al celebro estando recogidos en el coraçon.

¶ Doct. A quanto yo puedo entender, no ay otra razon del llamamiento que haze el dicho conocimiento sino su propria naturaleza, assi como no ay otra razõ, porque la piedraiman trae el hierro, sino su ꝓpria naturaleza..

¶ Y entienda vuestra señoria que para la conseruacion del animal fue cosa muy necessaria que naturaleza diesse al conocimiento d los objectos exteriores esta propiedad de llamar los espiritus al celebro para que los animales pudiessen despertar para guardarse de algũos peligros de fuera q̃ les suelen venir estando durmiẽdo, por que sino pudierã despertar sino quãdo el sueño natural fuesse acabado y por su propria naturaleza muchas vezes se ofreciera q̃ antes q̃ despertassen fuessẽ muertos, como es notorio por mil ocasiones que se offrecen cada hora, por las quales tenemos necessidad de despertar al que duerme, lo q̃l no pudieramos hazer si naturaleza no huuiera proueydo de aquel remedio.

Pregunta.

¶ Marq. Bien esta dicho esso, pero dezime que es la causa porque despiertan los que duermen, mas ligeramente por el sentido del oydo/o del tacto que por ningũ otro sentido.

Respuesta.

¶ Doct. Paresceme q̃ naturaleza ordeno estos dos sentidos por medios muy ligeros y faciles para dspertar ligeramente a quien duerme, porque sus objectos hazen muy mayor imprision en sus sentidos que ningun otro objecto puede hazer en su proprio sentido, y ansi mismo estan los objectos destos sẽtidos mas aparejados y prestos a qualquiera que quiere despertar a otro, porque es cosa facil llamalle con boz rezia/ o picalle/o apretalle algun miembro de manera que le despierte.

¶ En conclusion digo que por qualquier d los sentidos exteriores podemos despertar alq̃ duerme pero mas facilmente por el sentido del tacto y del oydo porq̃ sus objectos son mas rezios y tambien porq̃ los halla el hombre mas a la mano.

¶ Marq. razon es essa que satisfaze, mas por quãto aueys dicho q̃ el mouimiento animal d todo el cuerpo tiene su origen delos sentidos pareceme q̃ sera biẽ q̃ tratemos agora vn poco deste mouimiento como se haze en los animales, y como tiene nascimiẽto delos sẽtidos para q̃ podamos entẽder claramente esta materia del sueño.

¶ Doct. Razon tiene vuestra señoria porque sin ello no se puede bien saber la razon del sueño.

¶ Pues digo q̃ este mouimiẽto avnque en los animales brutos no tiene mas de vn principio, es a saber, el apetito sensitiuo pero en los hõbres tiene dos principios bastãtes, es a saber, el apetito sensitiuo y la voluntad libre.

¶ Dos principios d'l mouimiẽto voluntario en el hombre.

¶ Para entendimiento de lo qual es menester traer aqui ala memoria que todo animal en quãto animal allende d los sentidos exteriores y del sentido comun tienen vna virtud extimatiua mediante la qual juzgan lo que les esta biẽ y les es puechoso, y ansi mismo lo q̃ les esta mal y les puede hazer algun daño, del qual conocimiento resulta en los animales vn apetito de huyr d aq̃llo que les puede hazer daño/o d pseguir aquello q̃ les puede hazer prouecho del qual apetito quando se junta con credulidad y pensamiento que con algun mouimiẽto se podra conseguir lo q̃ el animal dessea, es a saber, alcançar y gozar delo bueno/o huyr y euitar lo malo, entonces la virtud motiua obedesce al apetito sensitiuo y mueue los miembros conforme al mouimiento que es necessario para conseguir aquello que el animal dessea.

¶ Llamasse este mouimiento voluntario impropriamente, porque procede d'l dicho apetito, el qual impropiamẽte se llama voluntad.

¶ Este apetito sensitiuo tãbien lo tiene el hõbre en quãto animal y ansi mismo se mueuẽ los miembros conforme al apetito sensitiuo como en los animales brutos q̃n-

do no ay cosa q̃ le impida, pero ay en el hombre sobre este apetito sensitiuo vna voluntad libre la qual procede del entendimiento quando juzga algũa cosa ser buena / o mala / honesta / o deshonesta, y conforme a esto la volũtad se puede determinar conforme al apetido sensitiuo / o en cõtrario, y es assi q̃ la dicha voluntad q̃ndo se determina a lo cõtrario del apetito sensitiuo vẽce su fuerça y mueue se el cuerpo / o esta quedo conforme a lo que quiere la volũtad pospuesto, lo que dessea el apetito sensitiuo.

¶ Semejãça d̃ los dos prĩcipios d̃l mouimiẽto voluntario.

¶ Tienen estos dos principios en la manera d̃ proceder gran semejãça porq̃ ambos principios procedẽ de conocimiento de alguna cosa dañosa / o prouechosa cõ desseo de alcançarla si es prouechosa o huyrla si es dañosa.

¶ Diferẽcia delos dichos principios.

¶ Pero tienen diferencia grãde estos dos p̃ncipios d̃ mouimiẽto en dos cosas, la vna porq̃ el apetito sẽsitiuo procede d̃l conocimiẽto q̃ se haze por los sẽtidos, y la volũtad p̃cede del conocimiẽto q̃ se haze en el entẽdimiẽto, el q̃l conocimiẽto es muy mas cierto y verdadero q̃ el conocimiento d̃ los sentidos: la segũda diferẽcia es q̃ el apetito sensitiuo nasce naturalmente del dicho conocimiento de los sentidos de tal manera q̃ estando el dicho conocimiẽto no puede d̃xar d̃ seguirse necessariamẽte el apetito conforme al conocimiẽto del sentido, lo contrario desto tiene la voluntad, porq̃ avnq̃ procede d̃ conocer por el entẽdimiento algũa cosa buena / o mala cõ el credito y pẽsamiẽto q̃ hauemos dicho, po sin ẽbargo del dicho conocimiẽto puede la voluntad determinarse ala parte q̃ quisiere, y por esto se dize ser la volũtad libre, y es assi q̃ muchas vezes se d̃termina pospuesta toda buena razon conforme al apetito sensitiuo, y otras vezes se determina cõtra el apetito mouida por razon a lo contrario.

¶ Pregunta muy buena.

¶ Mar. Si es assi q̃ el hõbre se puede mouer cõforme a la volũtad libremẽte y la volũtad nasce d̃l ẽtẽdimiẽto, el q̃l no esta ligado en el sueño q̃ es la causa porq̃ durmiendo no nos mouemos tãbien como quando velamos?

Respuesta muy buena.

¶ Doct. Las obras del entẽdimiẽto avnq̃ son mas altas y mas verdaderas q̃ las obras d̃l sentido, mas p̃supon ẽ las obras d̃l sẽtido d̃ tal manera q̃ sin ellas no se puede entẽder cosa ningũa porq̃ es necessario pa entẽder cõtẽplar cõ el entẽdimiẽto las figuras q̃ estã subjetadas en los sẽtidos, y pues los sẽtidos estã ligados en el sueño, d̃ nece-

¶ En quanto al pronostico de los sueños, digo que por la mayor parte los sueños son de cosas que han passado de proximo por los sentidos exteriores, porque las figuras de aquellas cosas que proximamente se han pensado estan en el celebro por ser mas reziētes y mas fuertes y poderosas para poder representar sus objectos, que las otras que son viejas y estan en alguna manera desechas y desbaratadas, y estos tales sueños no tienē fuerça ninguna para pronosticar por ellos, pero si por auētura los sueños son de alguna cosa muy agena de lo que proximamente se ha pēsado o tratado estos tales sueños aunque algunas vezes no son nada pero otras vezes tienen fuerça para pronosticar alguna cosa a vezes a cerca de la disposicion del cuerpo y a vezes acerca de la disposicion del tiempo.:..

¶ Pronostico de los sueños.

¶ Para entendimiento de lo qual es de saber q̄ muchas vezes la disposicion del ayre quando esta muy alterado a calor/o frio/humidad/y sequedad, haze que el hombre sueñe cosas semejantes a su alteracion, y desta manera quando quiere llouer mucho, suelen algunos soñar que andan en agua y suelen ser sus sueños tan ciertos en quāto al pronostico del agua que por marauilla faltan: en tāta manera que si el agua q̄ sueñā es mucha suele suceder grande agua, y si es poca sucede poca agua, y esto vemos por la experiencia muchas vezes en los hombres que naturalmēte tienen el celebro caliente y seco.

¶ Ansi mismo vemos que no hauiendo en el ayre alteracion ninguna sueñan algunos muchas vezes que andan metidos en agua y destos tales sueños los buenos medicos juzgan que el que los sueña tiene abundancia de humor flegmatico porque la misma impresiō que suele hazer la alteracion del ayre en el celebro que no tiene abundancia de flegma, essa misma puede hazer la abundancia de flegma, sin que aya alteracion en el ayre.

¶ Por la misma manera quando alguno sueña q̄ se abrasa y tiene gran calor no siendo en tiempo muy caliente es señal que quiere venir gran calor en el tiempo / o que tiene el que lo sueña abundancia de materias muy caliētes lo qual es facil y muy ligero al medico de distinguir y conocer qual es la parte mas cierta deste pronostico.

¶ Por la misma manera se pronostica por los sueños de sangre o cosas muy coloradas acerca de la abundancia de sangre y por los sueños de cosas negras y horribles, acerca de la abundancia del humor melancolico.

¶ Tambien va por este norte el pronostico que hazen los medicos de alguna calentura de humor putrido de proximo venidera quando sueña el hombre muchas vezes alguna cosa hedionda, y estas sō las verdaderas diuinaciones y pronosticos naturales de los sueños, todas las otras maneras de adiuinar por los sueños tengolas por burla y supersticiosas.

Pregunta ¶ Marq. En quanto a la razō de los sueños, y en quanto a sus causas muy bien me paresce lo que haueys dicho, avnq̄ Aristotiles en q̄nto a lo vno ni a lo otro no es d todo pūto conforme a lo que haueys dicho mas paresceme vuestra opinion muy natural y puesto que auria acerca desta materia muchas cosas q̄ preguntar porque veo que seria yr muy lexos dl ꝓposito dste sueño por esto no quiero ocupar el tiempo en ello, solamente quiero preguntaros vna cosa acerca del pronostico destos sueños, y es la causa, porque quando ay abundancia d algun humor se sueña ordinariamente como dezis algūa cosa semejante al dicho humor, es a saber, si es colera el humor que abūda porque sueña el hombre que se quema en el fuego, y si es flegma porq̄ sueña el hōbre q̄ se halla metido en agua como haueys dicho, y ansi mismo de los otros humores?

Respuesta. ¶ Doct. Muy clara esta la razon porque si la especie dla colera repsēta como hauemos dicho la colera mucho mejor lo podra hazer la misma colera que tiene mas fuerça q̄ su figuras y lo mismo digo de la flegma y de los otros humores, por manera que es cosa muy natural quando ay abundancia de algun humor soñar sueños de su propria naturaleza.

¶ Marq. si esso fuesse verdad quādo no dormimos tābien sentiriamos lo que se representa en el sueño.

¶ Doc. Ya hauemos dicho q̄ los objectos exteriores verdaderos no dormiēdo estoruā el conocimiēto dstas otras

cosas que no tienen tanta fuerça y por esto no se sienten fuera del sueño.

¶ Marq. Antes me paresce que estos humores en el sueño quando está en el celebro y son causa d los dichos sueños tienen mayor fuerça que quando se representá a los sentidos exteriores por defuera, porque representá cosa, muy mas rezia, y poderosa de lo que ellos son: porque como dezis el que abunda en colera sueña que se quema pues notoria cosa es que quemarse el hombre muy mas rezio efecto es que el calor que podria hazer la colera en el sentido del tacto, fuera del sueño, y lo mismo paresce en todos los otros sentidos. ¶ Replica. muy buena.

¶ Doct. Muy buena dificultad toca. V. S. mas paresceme que no concluye nada la razon si bien se considera, porque avnque el sueño que haze la colera representa q̃ se quema el que sueña no por esso se sigue que la colera tẽga mas fuerça en el sueño q̃ representa que tiene fuera dl sueño: antes me paresce q̃ se sigue lo contrario, porque la fuerça del objecto consiste en representar verdaderamẽte su figura de lo qual se sigue que quando estamos fuera del sueño la colera tiene mas fuerça que en el sueño porque representa su figura con certidumbre y verdad, y en el sueño haze por lo contrario representacion falsa. Respuesta. delicada.

¶ Desto dare a. V. S. vn exemplo muy claro y es que lo q̃ se vee en espejo de alinde representa su figura en el muy mayor de lo que es, pero no por esso dezimos q̃ tiene mas fuerça para representarse en el espejo que fuera dl, antes lo contrario es la verdad porque representa su figura cõ mucha confussion y falsamente, por lo contrario fuera dl espejo se representa con verdad, y ansi digo que la colera en el sueño representa el calor como en espejo d alinde es a saber, muy mayor d lo que es y sin certidumbre, por lo contrario fuera del sueño representa el calor con toda certidumbre y verdad. ¶ Nota.

¶ Marq. Esta muy bien dicho esso y es buen exemplo el que haueys traydo, pero querria q̃ me dixessedes la causa porque en el sueño la colera representa mayor calor d lo que tiene y ansi mismo la flema mayor humidad, y por consiguiente los otros humores. ¶ Pregunta muy excelẽte.

Respuesta. ¶ Doct. Paresceme que la causa desto es porque la colera por la semejança que tiene con el fuego mueue la especie y figura del fuego que esta reseruada en la fantasia, y aquella figura viniendo al sentido comũ representa fuego, y ansi mismo lo haze la flegma y los otros humores, y por esta causa se representa la cosa en el sueño falsamẽte con representaciõ de cosa de mayor fuerça.

¶ Nota. ¶ Marq. Buena razon es essa si fuesse assi q̃ la colera por la semejança que tiene con el fuego mueue la especie ꝺl fuego, y la flegma mueue la especie del agua por la semejança que tiene con ella, y assi mismo todos los otros humores, mas querria saber la razõ por dõde fundays esto.

¶ Doct. Muy dificultosa cosa seria dar la causa ꝺste mouimiento, mas aposteriori por la experiencia se conosce claramente ser verdad por muchos exemplos, y el primero dellos es que mirando las cosas coloradas, por la semejança que tienen cõ la sangre, la sangre se mueue a la parte de fuera, y esta es la causa porque a los que tienen viruelas los medicos les mãdan poner cosas coloradas delante de los ojos en que miren para que la sangre mouida de su semejante venga a la parte ꝺ fuera, es a saber al cuero dexãdo las venas libres dõde puede hazer mas perjuyzio, el qual mouimiento no se haze sino por virtud de la semejança q̃ tienen las cosas coloradas con la sangre.

¶ Nota. ¶ Ansi mismo hallara. V. S. que poniendo vna vihuela destemplada a cerca de otra templada puesta vna paja sobre vna cuerda de la viuela templada subiendo y baxando la cuerda destemplada su semejãte quando viene a estar la vna cuerda vnisona con la otra viene a mouerse la paja y mientras no viene a aquel punto, la paja esta siempre queda lo qual es señal manifiesta que el sonido de la cuerda mueue la cuerda que tiene semejante sonido con ella de donde se infiere que en las cosas espirituales lo semejante mueue a su semejante, que es lo q̃ yo pretendi en mi razon,

¶ La causa desto como hauemos dicho es muy dificultosa de hallar y en las sciẽcias naturales muchas vezes nos contentamos de saber por experiencia la verdad de algunas cosas, avnque no alcancemos la causa dellas.

¶ Marq. Bien estoy en esso que dezis, y en quanto a los sueños, yo quedo satisfecho passemos adelante en el sueño y veamos quiē es el alcayde q̄ possaua en esta libreria

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. A mi parescer el alcayde de la fortaleza era el espiritu animal mediante el qual la señora de la fortaleza gouierna la dicha fortaleza porque mediāte el dicho espiritu tiene conoscimiento de las cosas que conuienen a la fortaleza, es a saber, quando conuiene dar mātenimiēto de comer y beuer a la fortaleza, y tambien de reposar, y ansi mismo de mouer la fortaleza, a vna parte, y otra: porque como hauemos dicho naturaleza señala los tiēpos en que es necessario comer y beuer mediante el sentimiēto q̄ hazeen la boca del estomago con la colera o melancolia, lo qual naturaleza no podria hazer si la boca dl estomago no tuuiesse sentido del qual sentido el principio primero y fundamento es el dicho espiritu animal.

El alcayde de la fortaleza es el espiritu animal.

¶ Assi mismo se gouierna el cuerpo por los otros sentidos huyendo de lo malo, y allegandose a lo bueno, lo q̄l no podria ser faltando el espiritu animal, el qual como hauemos dicho es principio de todo sentimiento y mouimiento.:.

¶ Este espiritu dezimos que possa en el celebro porque es alli la fuente donde nasce y de donde se reparte a todo el cuerpo segun q̄ antes d agora hauemos dclarado.

¶ Marq. Que cosa eran aquellas ventanas a dōde estauan puestas las tres atalayas de la fortaleza que cierto era cosa admirable su compostura.

¶ Doct. parésceme que las tres ventanas donde estauā puestas las atalayas erān los ojos, los oydos, y las narizes: y las atalayas que estauan puestas en ellas erā los espiritus visiuos, y auditiuos, y olfatiuos, quiero dezir los espiritus apropriados a los ojos para ver, y las narizes para oler, y los oydos para oyr, los quales no sin causa. V. S. los llama atalayas, ansi porque estan en la parte mas alta de todo el cuerpo, como porque dan auiso de todas las cosas que se conoscen de lexos y pueden traer prouecho/o daño a la fortaleza, como son los objectos d los dichos tres sentidos.

¶ Las vētanas de las atalayas son los ojos, las narizes y los oydos.

Marq. Esso me paresce que deuia de ser, y podriamos disputar grandes quistiones acerca de las obras destos sentidos, mas por quanto en vuestra anotbomia baueys declarado bastantemente su compostura y assi mismo sus obras segun que pertenesce que lo entiendan el medico y el cirujano sabios, por esto no quiero tratar cosa ninguna dello.

Vamos adelante y sepamos que cosa era aquella colũna que estaua a las espaldas de la libreria que parescia tambien aposento del alcayde.

¶ La colũna de la fortaleza es el espinazo.

Doct. Aquella columna a mi ver era el espinazo, del qual como bauemos dicho en nuestra anotomia, nascen tambien neruios como del celebro, por los quales se reparten espiritus sensitiuos y motiuos a todos los miembros donde no alcançan los neruios que nascen del celebro, los quales neruios me paresce que eran las vergas con que el alcayde despertaua la gente de la fortaleza pues es que mediante los dichos neruios participan de sentido todos los miembros que lo tienen.

La cubierta del quarto d̃ arriba es el craneo con sus cubiertas

Ansi mismo paresce que la cubierta de aquel quarto era como bauemos dicho la caxa de buessos q̃ llamamos craneo, el qual cubre la substancia del celebro con todo lo demas que esta de dẽtro, y assi mismo estaua cubierto el dicho quarto de los paniculos que cubren el craneo, de los quales bauemos bablado en nuestra anotbomia bastantemente.

Marques. Biẽ esta esso mas quien eran aquellos dos esclauos q̃ atados a la fortaleza peleauan con los enemigos y seruian de despenseros en la fortaleza.

¶ Los despenseros valiẽtes son los braços.

Doct. Essos eran los braços, los quales estã asidos al cuerpo y siruen como dize. V.S. de denfender la fortaleza de sus enemigos y de otras cosas que podrian ofẽderla, y assi mismo siruen de bastimenteros, porque son tan necessarios al bombre para comer con ellos que quãdo faltan/o no bazen su officio, por alguna dolencia, es necessario que coma el bombre con mano agena, y en tal caso valdria mas al bombre ser muerto que viuir con tanto afan y trabajo.

¶ Tambien tienen otros oficios los braços muy necessarios a la sustentacion de la vida de los quales hauemos hablado en la anothomia, y es vno dellos muy principal sentir con certidumbre todas las cosas tangibles, porq̃ como hauemos dicho en la mano esta el sentido dl tacto mas perfecto que en ninguna otra parte del cuerpo, el qual sentido allende de ser muy prouechoso en el hōbre es en todos los animales muy necessario para el conoscimiento de las cosas intrinsicas y extrinsicas que les offenden.:..

¶ El sentido dl tacto mas pfecto pertenesce a la mano.

¶ Marq. Yo estoy satisfecho dello veamos agora quien eran los otros prisioneros que aparejauan nueua materia para hazer otra fortaleza.

¶ Doct. essos esclauos me paresce que erā los testiculos que como hauemos dicho engendran la simiēte, la qual es principio y materia necessaria d donde con la sangre de la muger se engendra la criatura

¶ Los testiculos son los prisioneros q̃ aparejan nueua materia de fortaleza.

¶ Marq. Ansi me paresce ello, pero querria que me dixessedes que cosa es esta simiente, y en que parte de los testiculos se engendra.

¶ Doct. La simiente a mi ver es vna sangre arterial muy escogida que sobra del mantenimiento de todos los miēbros solidos, la qual mediante el calor natural de los testiculos, dirigido de naturaleza se prepara en los vasos seminales preparatorios, y se acaba de cozer y perficionar en los testiculos, en los quales se haze la dicha sangre blanca y viscosa, y por consiguiente rescibe forma d simiente. Por manera que la materia de donde se engendra es sangre arterial muy escogida, y el lugar donde se prepara es el vaso seminal preparatorio, y el lugar donde se engendra y se haze simiente es el testiculo.

¶ Que cosa sea la simiēte y las causas della

¶ El fin de la simiente es fermentar la sangre arterial de la muger en la madre para q̃ della se puedan engendrar y crescer los miembros solidos de la criatura.

¶ Marq. Segun lo que haueys dicho en vuestra anothomia paresceme que la materia de donde se engendra la simiente no es como agora dezis, solamēte la sangre arterial, porque los vasos seminales estan compuestos de

¶ Objecciō.

vena y arteria de donde se sigue que la sangre arterial, y venal juntamente son materia de la simiente.

Respuesta. ¶ Doct. Assi es como. V. S. dize que los vasos seminales preparatorios está cōpuestos d̃ vena y arteria, mas la razon no concluye, porque la vena alli sirue de lleuar mantenimiento a la parte sanguina y carnosa de los testiculos la qual se mantiene de sangre venal, y la arteria sirue de dar mantenimiento a las partes solidas y de lo q̃ sobra della se haze la simiente.

¶ Replica. ¶ Marq. Si esso fuera verdad que la vena sirue solamente de lleuar mantenimiento a la parte carnosa de los testiculos no tuuiera necessidad naturaleza de hazerla con tantas bueltas como la hizo, pues las otras venas q̃ mātienen los otros miembros van todas d̃rechas sin hazer las dichas bueltas.

Respuesta. ¶ Doct. Mucha diferencia tienē los testiculos de las otras partes quanto a su mantenimiēto, porque la carne de los testiculos esta muy lexos d̃ la naturaleza de la sangre venal que los mantiene: y el calor natural de los testiculos por estar fuera del vientre es flaco, y por estas razonos tuuo necessidad que la sangre ansi venal como arterial se coziesse antes d̃ llegar al testiculo, y para esto fueron necessarias las bueltas ansi de la arteria como de la vena.

¶ Marq. Bien me paresce essa razon, mas nunca haueys dicho en que parte de los testiculos se acaba de engendrar la simiente.

¶ Doct. Es verdad porque lo hauia oluidado, pero lo q̃ me parece es que se engendra la simiente perfectamente en la substancia d̃ los testiculos, porque en la verdad hallamos por experiencia en las anothomias que la misma substancia carnosa tiene sus poros llenos de la dicha simiente.

¶ Marq. Con esse presupuesto no ay mas que dezir vamos adelante en el sueño y veamos quienes eran los otros prissoneros que trayan la fortaleza acuestas.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. Essos prisioneros son las piernas que lleuan al hombre donde la voluntad les manda.

¶ Las piernas sō los prisioneros que traen la fortaleza a cuestas.

¶ Marq. Claro esta esso y tābiē paresce claro que la princesa que se aposento en esta fortaleza despues de acabada es el alma razional, la qual tiene por apossēto el cuerpo del hombre y de la muger, quando estan perfectamente organizados, y ansi mismo paresce claro el nascimiento de la criatura, y las causas porque nascen mas, en vn tiempo que en otro vos las haueys declarado todo lo que se pueden declarar a lo que yo entiendo: pero vna cosa os oluidastes de dezir y es, como sale la criatura por lugar tan angosto.

¶ Doct. Por cierto que no se como me olnide de hablar en ello, y es ansi q̄ algunos quieren dezir q̄ los huessos dl empeyne se abren naturalmente, y se apartan el vno del otro para dar lugar al nascimiento de la criatura sin que resciba perjuyzio, y si esto es ansi cierto es obra admirable de naturaleza, porque despues del parto hallamos los dichos huessos tan juntos como sino huuiesse passado nada por ellos/otros dizen que en las mugeres el agujero que esta debaxo del empeyne es tā grāde que puede muy biē salir q̄lquier criatura por el sin pjuyzio ningūo.

¶ La manera como nasce la criatura.

¶ Difficultosa es de aueriguar la verdad en esta materia y haze muy poco al caso saberla: lo que yo se dezir es, que no me marauillaria que naturaleza abriesse los dichos huessos si tuuiesse necessidad para el nascimiēto de la criatura y que los boluiesse a juntar facilmēte muy de presto, porque vemos otras obras de naturaleza mas admirables y hechas con toda facilidad.

¶ Marq. Muy gran razon teneys en esso yd adelante en la declaracion del sueño.

¶ Prosigue la declaracion del sueño.

¶ Doct. Lo que. V. S. vido despues en el sucesso d la fortaleza, es a mi ver el processo del hombre por sus edades hasta venir a la muerte natural.

¶ El processo de la vida desde el nascimiēto hasta la muerte del hōbre

¶ Porque el crecimiento representaua la juuentud del hombre, en la qual cresce su cuerpo hasta ponerese en la

edad perfecta que es la consistencia, lo qual suele durar hordinariamente hasta los veynte y cinco años.

¶ Despues de los quales viene la otra edad perfecta q̃ se dize consistencia q̃ dura otros quinze años poco mas/ o menos, en la qual edad ya el hombre ha dexado de crescer y esta el cuerpo en su fuerça y vigor de todo pũto.

¶ Tras este tiẽpo viene luego la tercera edad, q̃ es la primera parte de la vejez en la q̃l el hõbre comiẽça a dclinar y perder la fuerça y vigor notablemẽte, po toda via queda en la dicha edad fuerça bastante hasta que viene la quarta edad, q̃ es la vltima parte d la vejez q̃ en latin llamã seniũ.

¶ En esta edad estã ya los hõbres muy dscaescidos y flacos y bueluẽ en las costũbres casi a parescer muchachos especialmente en el apetito de comer muchas vezes, ya en esta edad los diẽtes y muelas las mas vezes se hã caydo/o se andã y siruẽ poco para el mascar, el estomago ya no cueze la vianda, y el higado ha perdido la fuerça q̃ solia tener pa hazer sus obras, el coraçon se va cada dia enfriãdo a mas andar, y anda el viejo siẽpre muerto d frio, las piernas y los braços todo tiembla, y finalmẽte se va todo perdiendo hasta que naturalmente por sus passos contados viene la muerte.

¶ Que cosa sea muerte.

¶ La q̃l muerte como. V. S. dize es dsãparar el alma el cuerpo do estaua aposentada, d lo qual sucede caer la fortaleza en el suelo y no poderse mas menear, lo qual es idicio verdadero de la muerte.

¶ Y no me marauillo que. V. S. despertase al ruydo por q̃ como dizen los filosofos entre las cosas terribles y espantosas, la muerte es la mas espantosa de todas.

¶ Marq. Holgado he de oyros contar el discurso natural que tiene el hombre desde que nasce hasta la muerte no resta sino que hablemos vn poco a cerca destas edades porque es materia que la traemos entre las manos cada dia muy ordinarimente y por auẽtura no la entendemos muy bien.

¶ Doct. Sea como. V.S manda pronponga la quistion que fuere seruido.

¶ Marq. Lo que quiero saber es, q̃ cosa sea edad y quantas maneras ay della, y sus causas de cada vna.

¶ Doct. Edad segun la consideracion d'l medico es vna variedad notable que se halla en el hombre en el processo de su vida segun la diferencia del calor natural y del humido radical que tiene el hombre naturalmente en el dicho processo de su vida.

¶Que cosa sea edad.

¶ Para entendimiento de lo qual es de entender que en el discurso de la vida de qualquier hombre que muere naturalmente se hallan quatro grandes mudāças que proceden de la mudança del calor natural, y del humido radical desta manera.

¶ Quatro edades naturales y primero d' la juuentud.

¶ En la primera edad q̃ se llama edad d' mancebo, el calor natural esta rezio, y el humido radical es mucho por razon de lo qual los miembros todos crescē en esta edad y entiendo aqui de los miēbros solidos y seminales, porque los otros como muchas vezes hauemos dicho pueden crescer y menguar en todas las edades, assi que digo que en esta edad ay calor natural rezio y materia bastante para el crescimiento de los miembros solidos que es la sangre arterial fermentada bastantemēte con la simiēte del varon en la madre de la muger, y por esta razō cresscen los miembros solidos en todo este tiempo.

¶Edad de mancebo q̃ se dize juuētud.

¶ Y es aqui de entender q̃ el humido radicar de los miēbros propriamēte quiere dezir humidad de la qual se engendran los miembros solidos, que son rayz y fundamēto de todo el cuerpo/o la humidad viscosa mediante la q̃l las partes de los miembros solidos estan continuadas, la qual humidad, como antes de agora hauemos dicho, se llama gluten, por la semejança que tiene con cola, de suerte que ay dos maneras de humido radical enel cuerpo, es a saber, el vno la sangre arterial fermentada, la q̃l es materia de donde se engendrā los miembros solidos y con ella misma se aumentā, la otra manera de hnmido radical es aquella humidad substancial que llamamos gluten/o cola de los miembros solidos.

¶Dos maneras de humido radical.

¶ Pues digo que la disposicion que se considera en esta edad de mancebo es aq̃lla disposicion por razon de la q̃l en esta edad cresce siempre el mancebo, la qual como havemos dicho consiste en la fuerça del calor natural, y en la abundancia d̃l humido radical, y esta llamamos edad de mancebo.

¶ Edad de cõsistencia.

¶ Tras esta edad sucede luego otra disposicion mediante la qual el cuerpo no cresce mas de lo que basta entonces ha crescido pero su calor natural y su virtud estan siẽpre rezios y ẽ vn estado, y por esta razõ se llama esta edad varonil q̃ quiere dezir edad de fuerça / o edad de consistẽcia, en la qual el calor y la fuerça ni crescen ni desminuyen.:.

¶ Nota.

¶ Y es aqui de entender que en este tiempo la sangre arterial no esta bastantemente fermentada, y por esto no sirue para el crecimiento de los miembros solidos ni tã poco sirue para restauracion de la cola o gluten de los dichos miembros, pero sirue para restauracion de otra humidad que se dize cambio, la qual antes de agora havemos dicho que preserua el gluten que no se consuma tan apriesa sin embargo que el dicho gluten no puede dexar de resoluerse mediãte el calor natural en algũa manera.

¶ Nota.

¶ Tambiẽ es d̃ entender que no obstante q̃ el calor natural para su conseruacion tenga necessidad d̃l humido radical que junta las partes de los miembros solidos, pero no tiene necessidad de toda aquella humidad substancial glutinosa que se halla en los miembros en la primera edad porque es mucha, y avnque es prouechosa no es necessaria toda para la conseruacion del dicho calor.

¶ De lo qual resulta que en la edad varonil el humido radical de los miembros sin embargo de lo que del se resuelue es toda via bastante para la conseruacion de su calor, y por consiguiente de la fuerça de todo el cuerpo, y de todos sus miembros, la qual depende de la fuerça del dicho calor, y por esta causa en esta edad varonil el calor y la fuerça del cuerpo estan siempre sin crescer ni mẽguar en vn grado.

¶ Cõclusiõ acerca de la edad de consistencia.

¶ Por manera que la razon desta edad varonil consiste en dos cosas, es a saber, que el cuerpo en esta edad ya no

cresce, y que el calor natural y la fuerça estan p̃manẽtes.

¶ Tras esta edad sucede la edad de senetud primera, en la qual comiença el calor natural, y por consiguiente la virtud a menguar manifiestamẽte, porque el humido radical va gastandose mas y queda menos de lo que es menester para la conseruacion de su calor, la qual edad dura mientras el calor natural no esta muy disminuydo, y por consiguiẽte la virtud no esta muy notablemẽte flaca.

¶ Tras esta edad d̃ senectud p̃mera sucede la q̃rta edad y postrera, en la qual como hauemos dicho el calor natural y la fuerça del cuerpo estan notablemente flacos y su diminucion y enflaquecimiento va cada dia cresciendo hasta llegar al termino de la muerte natural que es quãdo el humido radical esta tan gastado que no puede conseruar su calor, segun que es menester para la cõseruaciõ de la vida. ¶ La primera vejez.

¶ Marq. Muy satisfecho quedo de lo que haueys dicho en esta materia de edades, y por consiguiente en toda la declaracion del sueño. ¶ La segunda vejez que se dize senio

¶ Doct. Suplico a. V. S. tenga cuenta con mi voluntad y desseo de seruirle, y si en algo he errado / o no he acertado a seruir como desseo me perdone.

Aqui acaba el Coloquio del Illustrissimo señor don Luys Hurtado de Mendoza Marques de Mondejar. &c. Con el Doctor Bernardino Montaña de Monserrate Medice de su Magestad. Acerca de la generacion y nascimiento y muerte del hombre.:.

¶ Siguense algunas figuras necessarias para entender mas claramente algunas cosas muy importantes que hauemos tratado en el libro passado de la Anothomia del hombre, segun que lo prometimos.

¶ Por esta figura se muestran todos los musculos primeros de delãte, en la qual figura se presupone que esta el cuerpo dessollado del cuero verdadero, y dl cuero carnoso, excepto en el cuello, y en algunas partes del rostro, y de la frente, en las quales queda el dicho cuero carnoso: porque como hauemos dicho en su anothomia, en aquellas partes el cuero carnoso toma forma de musculo.

¶ Por esta figura se muestrã los musculos primeros q̃ estã en el lado de todo el cuerpo y enlos lados exteriores y interiores d las piernas y braços, d manera q̃ en la vna pierna y vn braço estan señalados los musculos interiores, y en la otra pierna y otro braço, los musculos exteriores.

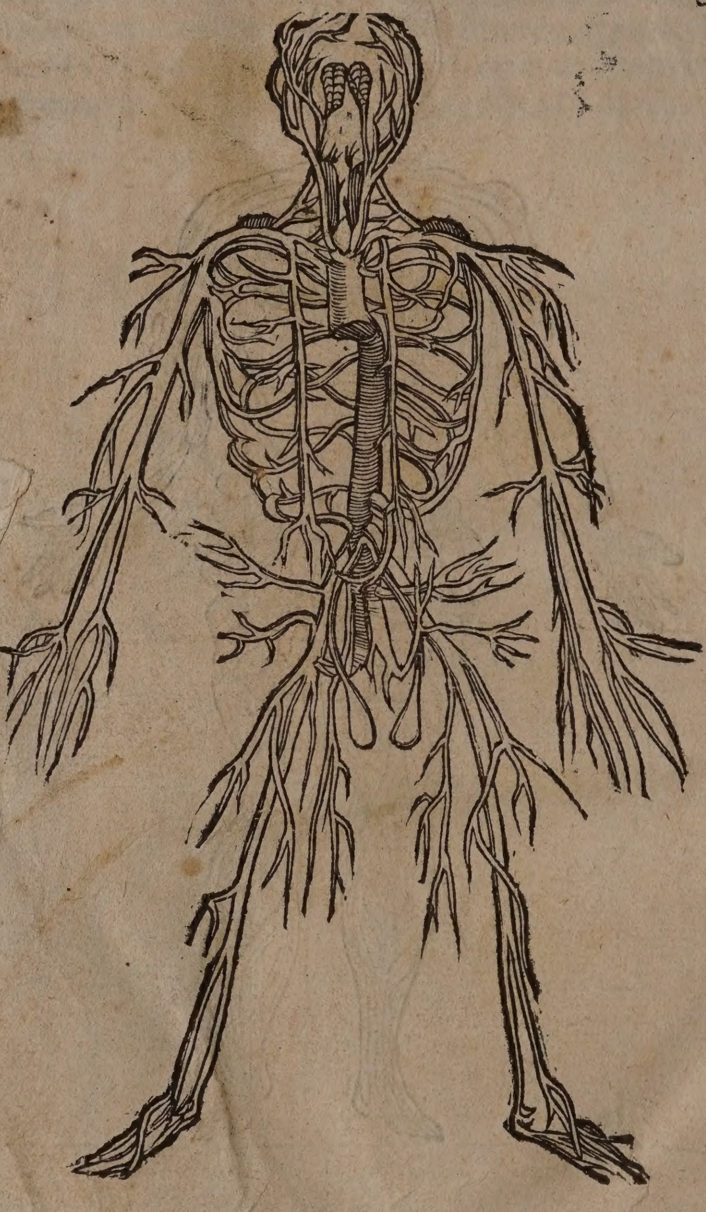
¶ Entiẽde se que esta el cuerpo dessollado como el primero en todas sus pertes, excepto el cuello y la frente y algunas partes dl rostro..

¶ Por esta figura se muestrã los musculos primeros de todo el cuerpo que estan por detras, de suerte que se presupone estar el cuerpo dessollado como enla primera y segunda figura.

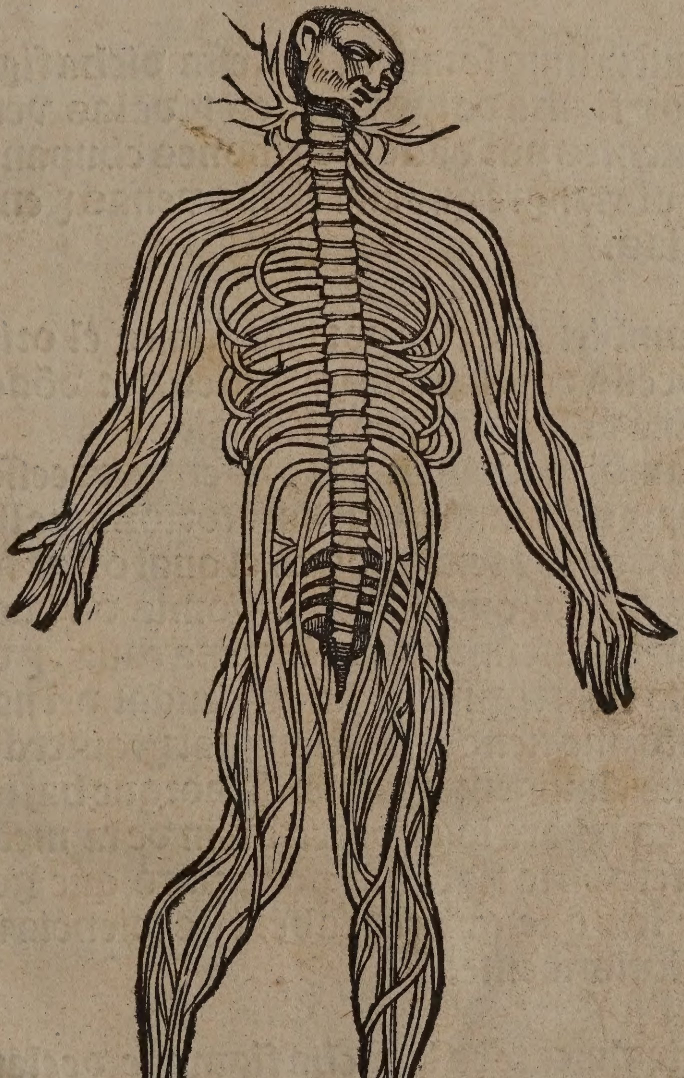
¶ No ponemos figura ninguna de los otros musculos, porque lo que haze mas al caso del cirujano para las incisiones es conoscer los musculos primeros, y para el conoscimiento de los otros cõuiene verlos como hauemos dicho en la anothomia verdadera por vista de ojos.

¶ Por esta figura se muestra el origen y proceso de las venas principales d todo el cuerpo.

¶ Por esta figura se muestra el origen y proceso de las arterias de todo el cuerpo.



¶ Por esta figura se muestra el proceso de los neruios mas principales que salen de la nuca.



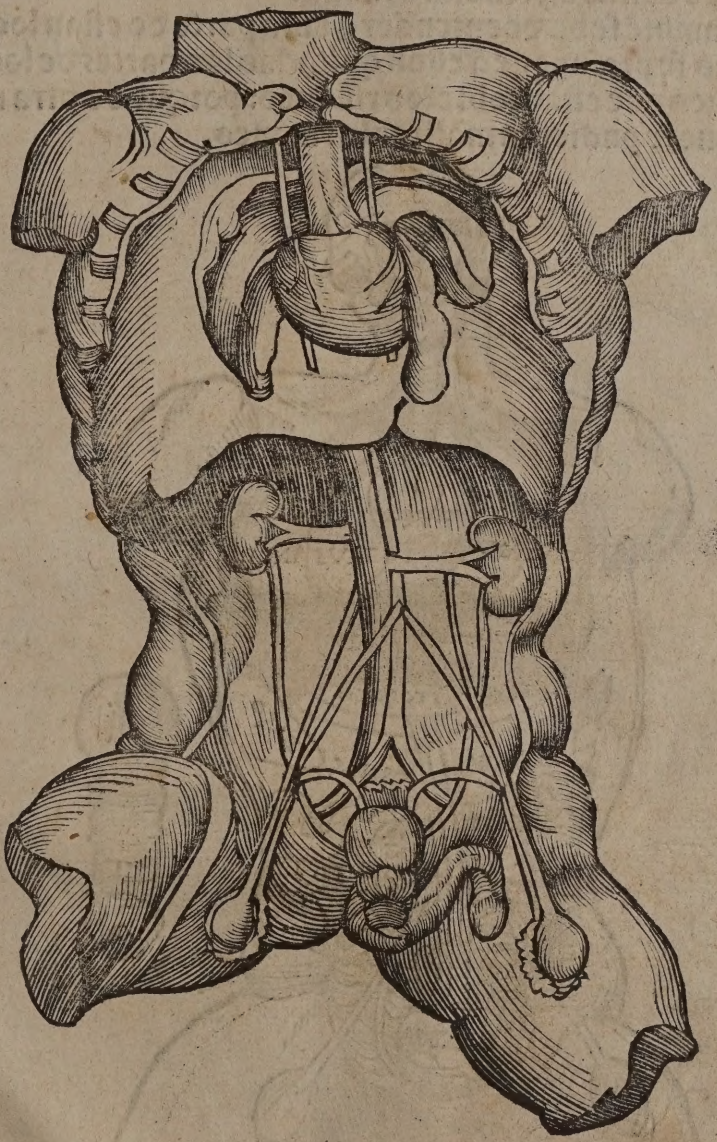
¶ Por esta figura se muestra la figura y sitio dl coraçon y de los liuianos en el pecho segun y como se hallan en el hombre despues de muerto, porque el sitio y figura de los dichos miembros quando el hombre esta viuo se muestra en la figura siguiente.

¶ Ansi mismo se muestra en esta dicha figura el sitio y figura de los riñones y de las venas emulgentes por dode los riñones chupan el agua de la sangre que esta en las venas y en las arterias.

¶ Tambien paresce por esta figura el origen y processo de los poros vritides por dode va la vrina de los riñones a la vexiga.

¶ Tambien se muestra el origen y processo de los vasos seminales preparatorios que lleuā la sangre a los testiculos en el qual origē se ha de considerar que en su anothomia diximos q̄ tenian su nascimiento de la vena caua, y de la arteria adorti, y no hizimos caudal del nascimiento que tiene el vaso seminal yzquierdo de la vena emulgente yzquierda porque hazia poco al caso para lo que toca al fin de la medicina: pero en la figura se pone para que gozen della los que quieren saber esta sciencia mas particularmente.

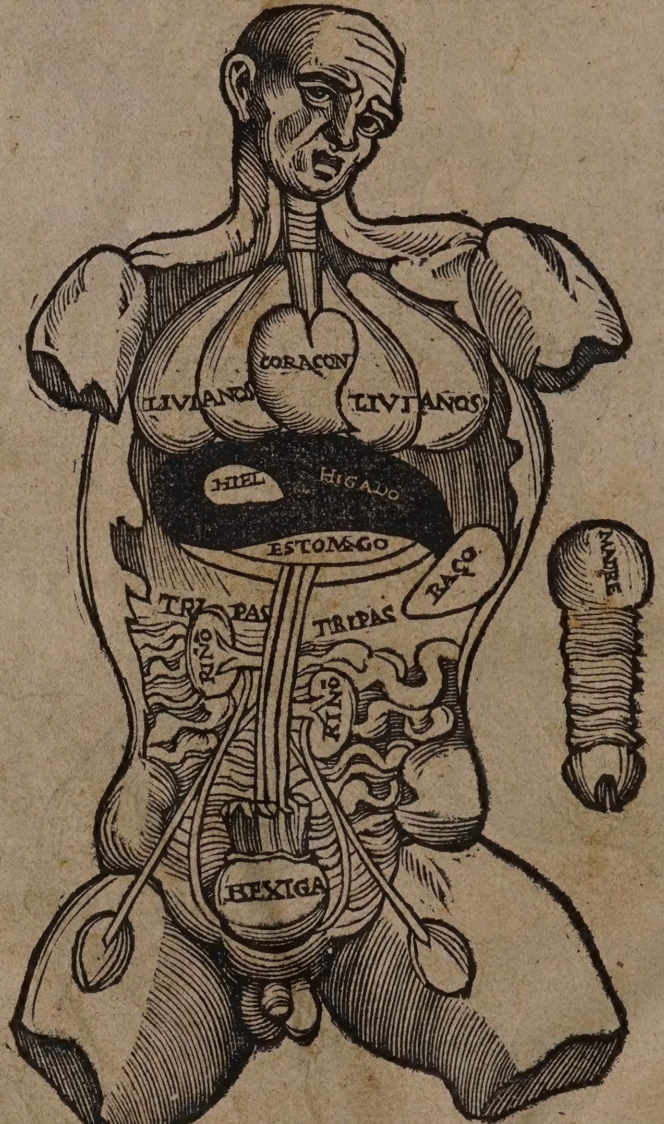
¶ Finalmente en la dicha figura se declara el origen y proceso de los vasos seminales delatorios por donde sube la simiente de los testiculos a la verga.



¶ Por esta figura se muestra la figura y sitio d los miembros/mas principales contenidos en el pecho y en el vientre segũ q̃ se hallã en el hombre viuo.

¶ En la q̃l figura es de notar que la hiel esta situada sobre el higado, porq̃ no se pudo poner debaxo, ha se de entender q̃ su sitio es en la parte concaua del higado frontero de donde agora esta situada.

¶ Tambiẽ se ha de entender q̃ en la parte do estan los riñones se presupone q̃ estan quitadas las partes de los intestinos que estan sobre los riñones: porque de otra manera no se pudieran mostrar lo riñones.



¶ Ansi mismo se muestra la figura dela madre, la qual se puso d̃ fuera d̃l cuerpo porq̃ su sitio es ẽtre la vexiga, y el postrer intestino, y en aq̃l lugar no se pudiera mostrar: mas pues se muestra el sitio de la vexiga, ligera cosa es de entẽder su sitio, pues esta debaxo della.

¶ Por esta figura se muestra el origen y proceso de los neruios que nascē del celebro y principalmente el origen y proceso d̄l sexto y septimo par de los neruios.

¶ Por esta figura se muestran todos los huessos de la parte delantera descarnados.

¶ Por esta figura se muestran los huessos de todo el cuerpo por detras.

¶ Por esta figura se muestran los huessos ð la mano y pie solamente.

¶ A gloria de Dios nuestro señor y de la bien[aven]turada gloriosissima y siempre virgē Maria señ[ora] y abogada nr̄a cō todos los sanctos Aqui se acaba la presente obra, llamada Anothomia del cuerpo humano, con vna declaraciō de vn sueño dl Illustrissimo señor Marques d Mōdejar. ⁊c. Compuesto todo por el Doctor Bernardino Mōtaña de Monserrate Medico de su magestad ⁊c.

¶ Fue impresso en la insigne villa de Valladolid en casa de Sebastiā Martinez a la perrochia d sant Andres. Acabose a dos dias de Nobiembre de. 1551.